THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 17 NOVEMBER 17 NOVEMBER 1950. PRYS 6d. [No. 4491.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 273.	Klaserie River River District: Establishment	1
✱ 274.	Moot Soil Conservation District	1
✱ 275.	Dordrecht Soil Conservation District	2
✱ 276.	Soil Conservation Districts	2
✱ 277.	Assignment of the Administration of the Scientific Research Council Act, 1945, to the Minister of Economic Affairs	4
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2828.	Cancellation of Appointment of Honorary Vice-Consul of the Netherlands at Durban	5
✱ 2829.	Provisional Recognition to Vice-Consul of the United States of America at Cape Town	5
✱ 2838.	The Legation of the Netherlands: Persons Registered	5
✱ 2839.	Protocol: Suppression of Circulation of Obscene Literature	5
✱ 2848.	The Legation of the Netherlands: Cancellation of Registrations	7
✱ 2863.	Cancellation of Recognition of Consul of Portugal at Cape Town	7
✱ 2864.	King's Exequatur: Consul-General of Spain at Cape Town	7
✱ 2865.	Cancellation of Recognition of Consul-General of Greece at Cape Town	7
✱ 2882.	Appointment of a Minister of Posts and Telegraphs	7
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2807.	Thrift Committees: Appointment of Members	7
✱ 2830.	Building Societies Returns	8
✱ 2845.	South African Reserve Bank: Monthly Statement	8
✱ 2846.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	9
✱ 2858.	Appointment of Surveyor of Ships	9
✱ 2862.	Land and Agricultural Bank of South Africa: Staff Regulations	9
✱ 2866.	Closing of Transfer Books: 2¾ Per Cent. Local Registered Stock, 1958/63	10
✱ 2867.	Closing of Transfer Books: 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1951/56	10
✱ 2868.	Closing of Transfer Books: 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/62	10
✱ 2869.	Closing of Transfer Books: 4 Per Cent. Local Registered Stock, 1951	11
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2849.	Applications for Lease of Trading Site, Vaalharts Settlement	11
✱ 2850.	Olifants River Settlement: Rules	11

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 273.	Rivierdistrik Klaserierivier: Stigting	1
✱ 274.	Moot-grondbewaringsdistrik	1
✱ 275.	Dordrecht-grondbewaringsdistrik	2
✱ 276.	Grondbewaringsdistrikte	2
✱ 277.	Opdrag van die Uitvoering van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945, aan die Minister van Ekonomiese Sake	4
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2828.	Intrekking van Aanstelling van Ereviskonsul van die Nederlande in Durban	5
✱ 2829.	Voorlopige Erkenning van die Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Kaapstad	5
✱ 2838.	Die Gesantskap van die Nederlande: Persone Geregistreer	5
✱ 2839.	Protokol: Bestryding van Sirkulasie van Onsedelike Publikasies	5
✱ 2848.	Die Gesantskap van die Nederlande: Intrekking van Registrasies	7
✱ 2863.	Intrekking van Erkenning as Konsul van Portugal te Kaapstad	7
✱ 2864.	Koning se Erkenningsbesluit: Konsul-generaal van Spanje te Kaapstad	7
✱ 2865.	Intrekking van Erkenning as Konsul-generaal van Griekeland te Kaapstad	7
✱ 2882.	Aanstelling van 'n Minister van Pos- en Telegraafwese	7
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2807.	Spaarsaamheidskomitees: Aanstelling van Lede	7
✱ 2830.	Bouverenigingsopgawes	8
✱ 2845.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Opgawe	8
✱ 2846.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	9
✱ 2858.	Aanstelling van Skeepsopnemer	9
✱ 2862.	Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Personeelregulasies	9
✱ 2866.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2¾ Persent, 1958/63	10
✱ 2867.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1951/56	10
✱ 2868.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1957/62	10
✱ 2869.	Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte van 4 Persent, 1951	11
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2849.	Aansoeke om Huur van Handelsterrein: Vaalharts-nedersetting	11
✱ 2850.	Olifantsriviernedersetting: Reëls	11

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2823.	Appointment of Acting Director of Prisons	14
* 2847.	South African Police: Promotion	14
* 2875.	Nomination of Members of Rules Board in terms of the Magistrates' Courts Act, 1944	14
* 2876.	Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace	14
* 2877.	Appointment and Cancellation of Appointments as Commissioners of Oaths	15
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 2854.	Perishable Products Export Control Act: Amendment to Regulations	16
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
* 2855.	East London Harbour Advisory Board: Appointment of Members	16
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
2706.	Application for Brands: Cape Province	17
* 2805.	Producers' Prices for Meat, etc.: Controlled Areas (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2808.	Crown Land Farms Reserved for Soil Conservation Purposes	17
* 2835.	Amendment of By-laws of the Ayrshire Cattle Breeders' Society of South Africa	17
* 2860.	Wheat Industry Control Board: Appointment of Members	18
* 2861.	Proposed Regulations relating to the Returns to be Rendered by Manufacturers of Fertilizers	89
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2798.	Maximum Retail Prices of Domestic Sewing and other Threads and Binding (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2799.	Maximum Prices of Condensed Milk (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2800.	Import Control Regulations (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2801.	Maximum Prices of "Boerwors", Sausages and Polonies (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2802.	Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (*G.G.E.* No. 4489).	
* 2840.	Industrial Development Corporation of South Africa, Limited: Appointment of Director and Chairman	18
* 2857.	Standards Council: Appointments	18
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2820.	Change of Name: Krzenciessa to Zensi	19
* 2821.	Pretoria Wheelers Cycling Club: Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935	19
* 2822.	Newspaper and Imprint Act, 1934: Imprint Abbreviations Registered	19
* 2851.	Change of Name: De Silva Cavalheir to Cavalheir	19
* 2852.	Change of Name: Green to Nyman	20
* 2853.	Change of Name: Sousmatzian to Sousmayan	20
* 2870.	"O.T.K. Stafkomitee": Application for Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935	20
* 2871.	Booysens Old Girls Netball Club: Application for Registration in terms of the Protection of Names, etc., Act, 1935	20
* 2872.	Society of Master Mariners (S.A.): Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935	21
* 2873.	Change of Name: Reichman to Brener	21
* 2878.	Election of a Member of the House of Assembly for the Electoral Division of Turffontein	21
* 2879.	Election of a Member of the House of Assembly for the Electoral Division of De Aar-Colesberg	21
* 2880.	Statistics relating to the Election of a Member of the House of Assembly for Electoral Division of Turffontein	21
* 2881.	Statistics relating to the Election of a Member of the House of Assembly for the Electoral Division of De Aar-Colesberg	22

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2823.	Aanstelling van Waarnemende Direkteur van Gevangenisse	14
* 2847.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering	14
* 2875.	Benoeming van Lede van Reglementsraad ooreenkomstig die Magistraatswet, 1944	14
* 2876.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	14
* 2877.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Kommissarisse van Ede	15
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 2854.	Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte: Wysiging van Regulasies	16
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWERS:	
* 2855.	Adviserende Haweraad van Oos-Londen: Aanstelling van Lede	16
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
2706.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	17
* 2805.	Produsentepryse van Vleis, ens.: Beheerde Gebiede (*B.S.* No. 4489).	
* 2808.	Kroongrondplase voorbehou vir Grondbewaringsdoeleindes	17
* 2835.	Wysiging van Reglemente van die Ayrshire Veetelers Vereniging van Suid-Afrika	17
* 2860.	Raad van Beheer oor die Koringnywerheid: Aanstelling van Lede	18
* 2861.	Voorgestelde Regulasies betreffende Opgawes wat deur Kunsmisfabrikante verstrek moet word	89
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2798.	Maksimum Kleinhandelspryse van Huishoudelike Naai- en ander Draad en Skuinsomboorsel (*B.S.* No. 4489).	
* 2799.	Maksimum Pryse van Gekondenseerde Melk (*B.S.* No. 4489).	
* 2800.	Invoerbeheerregulasies (*B.S.* No. 4489).	
* 2801.	Maksimum Pryse van Boerwors, ander Wors en Polonies (*B.S.* No. 4489).	
* 2802.	Maksimum Pryse van Farmaseutise Preparate (*B.S.* No. 4489).	
* 2840.	Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk: Aanstelling van Direkteur en Voorsitter	18
* 2857.	Raad vir Standaarde: Aanstellings	18
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 2820.	Naamsverandering: Krzenciessa na Zensi	19
* 2821.	„Pretoria Wheelers Cycling Club": Registrasie ingevolge die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935	19
* 2822.	Nuusblad- en Drukkersnaamwet, 1934: Afkortings van Drukkersname Geregistreer	19
* 2851.	Naamsverandering: De Silva Cavalheir na Cavalheir	19
* 2852.	Naamsverandering: Green na Nyman	20
* 2853.	Naamsverandering: Sousmatzian na Sousmayan	20
* 2870.	O.T.K. Stafkomitee: Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935	20
* 2871.	„Booysens Old Girls Netball Club": Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, ens., Wet, 1935	20
* 2872.	„Society of Master Mariners (S.A.)": Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935	21
* 2873.	Naamsverandering: Reichman na Brener	21
* 2878.	Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Turffontein	21
* 2879.	Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling De Aar-Colesberg	21
* 2880.	Statistiek betreffende die Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling Turffontein	21
* 2881.	Statistiek betreffende die Verkiesing van 'n Lid van die Volksraad vir die Kiesafdeling De Aar-Colesberg	22

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 273, 1950.]

KLASERIE RIVER RIVER DISTRICT, PILGRIMS REST.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, in terms of subsection (3) of section *forty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that the use of the water of the Klaserie River, and the land irrigated therefrom, should be subject to special control, and that it is desirable that an area comprising all such properties as is described in the Annexure to this Proclamation should be constituted a river district:

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with:

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *forty-six* of the said Act, I hereby declare that the area described in the annexure to this Proclamation shall be a river district within the meaning and for the purposes of the said Act:

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *fifty-one* and *fifty-two* of the said Act, I hereby further declare that there shall be a river board for the said district, which shall consist of three members, and that the board shall be styled the Klaserie River River Board.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of November One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE KLASERIE RIVER RIVER DISTRICT, DISTRICT OF PILGRIMS REST, TRANSVAAL.

The farms Magalieskop 33, Salique 475, Brooklyn 511, Greenvalley 423, Glen Lyden 371, Eden 370 and Fleur de Lys 496.

Portions Nos. 1 to 17 and portions 20 of remaining extent of Guernsey No. 239, comprising the farms previously known as Jersey No. 435, Alderney No. 240, Woodbastwick No. 243, Winchester No. 255, Livydale No. 437 and Guernsey No. 239. The farms Casketts No. 242 and Schoongezicht No. 490.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 274, 1950.]

MOOT SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare that Schedule to Proclamation No. 271 of 1948 is amended:—

(*a*) By inserting the word "Varkfontein 223" after the word "Die Pan 1554".

(*b*) By the deletion of the words "Marias Dal 14, Rooikop 160, Vergeet My Niet 928, Nooitgedacht 931".

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 273, 1950.]

RIVIERSDISTRIK KLASERIERIVIER, PELGRIMSRUS.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (3) van artikel *ses-en-veertig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin gemeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is dat die gebruik van die water in die Klaserierivier, en die land wat daaruit besproei word, aan spesiale beheer onderworpe moes wees en dat dit wenslik is dat 'n gebied wat bestaan uit al die eiendomme wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskryf word, tot 'n rivierdistrik verklaar moet word:

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is:

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *ses-en-veertig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskryf word, 'n rivierdistrik binne die betekenis en vir die toepassing van genoemde Wet is:

En kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *een-en-vyftig* en *twee-en-vyftig* van genoemde Wet, verklaar ek voorts dat daar vir genoemde distrik 'n rivierraad moet wees wat uit drie lede moet bestaan en dat die raad as die Rivierraad Klaserierivier bekend moet staan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAARUIT DIE RIVIERDISTRIK KLASERIERIVIER DISTRIK PELGRIMSRUS, TRANSVAAL, BESTAAN.

Die plase Magalieskop 33, Salique 475, Brooklyn 511, Greenvalley 423, Glen Lyden 371, Eden 370 en Fleur de Lys 496.

Gedeeltes Nos. 1 tot 17 en gedeelte 20 van resterende gedeelte van Guernsey No. 239, wat bestaan uit die plase voorheen bekend as Jersey No. 435, Alderney No. 240, Woodbastwick No. 243, Winchester No. 255, Livydale No. 437 en Guernsey No. 239. Die plase Casketts No. 242 en Schoongezicht No. 490.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE ERNEST FREDERICK WATERMEYER, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 274, 1950.]

MOOT-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek dat die Bylae tot Proklamasie No. 271 van 1948 hierby as volg gewysig word:—

(*a*) Deur na die woorde „Die Pan 1554" die woord „Varkfontein 223" in te voeg.

(*b*) Deur die woorde „Marias Dal 14, Rooikop 160, Vergeet My Niet 928, Nooitgedacht 931" te skrap.

(*c*) By inserting the words "Vriendschap 421, Fontein 485, Palmietfontein 108, Tierhoek 412" after the word "Rugby 704".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Fourth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 275, 1950.]

DORDRECHT SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare that the Schedule to Proclamation No. 326 of 1948 is amended by the deletion of the words "Post Katherine (WOD 11.30), Brak Leegte (WOD 10.39)".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Pretoria on this Fourth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty.

E. F. WATERMEYER,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 276, 1950.]

SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare the area defined in the Schedule hereto, soil conservation districts.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DEFINITION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

1. *Avontuur Soil Conservation District,* situated in the Division Uniondale, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the westernmost beacon of the farm No. 3405 (Un 4.8) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said farm No. 3405, Wolvekraal (Geo 6.3), Avontuur (Un 1.2), Holledrift (Un 1.3), Wild Schüt Berg (Un 1.16), Hoops Berg (Un 1.15), Narouga (Un 1.31), Elands Kloof (Un 1.20), Ground (Un 2.5), Jonkers Kloof (Un 1.21), Buiten Gebruik (Un 8.3), Uitzicht (Un 8.4), Saptokop (1931.76.3449), Oude Plaats (1931.76.3454), Diepte van Ellende (Un 3.17), Gaviota (M.25.128.5948), Misgund (Un 5.7), South Ongelegen (Un 1.25), Keur Kloof (Un 5.27), De Hoek (Un 6.20), Adj. Welgelegen (Geo 8.8), Siesta, Vyge Kraal (Un 8.14), Ground (Un 6.14), the said Vyge Kraal, Braam Fontein (Un 8.13), the said Avontuur, Annex Wolvekraal South (Un 1.28), Annex Klip Rivier (Un 8.1), Ground (Un 1.27), the farm 3405 aforementioned to the beacon first named.

Town erven are excluded from the above-defined area.

(*c*) Deur na die woord „Rugby 704" die woorde „Vriendschap 421, Fontein 485, Palmietfontein 108, Tierhoek 412" in te voeg.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 275, 1950.]

DORDRECHT-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby dat die Bylae tot Proklamasie No. 326 van 1948 gewysig word deur die woorde „Post Katherine (WOD 11.30), Brak Leegte (WOD 10.39)" te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Pretoria, op hede die Vierde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

E. F. WATERMEYER,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 276, 1950.]

GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hierby omskryf, tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

BEPALING VAN GRONDBEWARINGSDISTRIKTE.

1. *Avontuur-grondbewaringsdistrik,* geleë in die Afdeling Uniondale, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die westelikste baken van die plaas No. 3405 (Un 4.8) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde plaas No. 3405, Wolvekraal (Geo 6.3), Avontuur (Un 1.2) Holledrift (Un 1.3), Wild Schüt Berg (Un 1.16), Hoops Berg (Un 1.15), Narouga (Un 1.31), Elands Kloof (Un 1.20), Grond (Un 2.5), Jonkers Kloof (Un 1.21), Buiten Gebruik (Un 8.3), Uitzicht (Un 8.4), Saptokop (1931.76.3449), Oude Plaats (1931.76.3454), Diepte van Ellende (Un 3.17), Gaviota (M.25.128.5948), Misgund (Un 5.7), South Ongelegen (Un 1.25), Keur Kloof (Un 5.27), De Hoek (Un 6.20), Adj. Welgelegen (Geo 8.8), Siesta, Vyge Kraal (Un 8.14), Grond (Un 6.14), genoemde Vyge Kraal, Braam Fontein (Un 8.13), genoemde Avontuur, Annex Wolvekraal South (Un 1.28), Annex Klip Rivier (Un 8.1), Grond (Un 1.27), die plaas 3405 voornoemd tot aan eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

2. *Laer-Steelpoort Soil Conservation District,* situated in the Lydenburg Magisterial District, in the Province of the Transvaal.

From a point on the bank of the Olifants River which is common to the farms Penge 304 and Riverside 395 along the said river to a point on its banks which is common to the farms Fochabers 469 and Anlage; thence along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Fochabers, Patricroft 450, Chorlton 438, Eccles 451, Fallowfield 436, Klipfontein 43, Faucha Ballagh 297, Thionville 124, Dresden 291, Aapiesdoorndraai 162, Leeuwvallei 183, Fraai Uitzicht 188, Sterkfontein 187, Olifantspoortje 409, Goudmyn 153, Grootboom 186, Annex Grootboom 473, Spitskop 268, Kennedysvale 253, Belvedere 215, Mooimeisiesfontein 55, Lands End 40, Corndale 21, Het Fort 317, Nooitverwacht 137, Hoepa Krantz 5, Garatouw 467, Maandags Hoek 148, Mooihoek 147, Schlickmanskloof 12, Koedoeskraal 388, Edendale 390, Zonneschyn 392, Diepkloof 389, Weltevreden 393 and Riverside aforementioned to the point first named.

3. *Robertson Soil Conservation District,* situated in the Robertson Division, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Voetpadsberg (Ro 5.12) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Voetpadsberg, Babbedasberg (Ro 6.10), Dassieshoek (Ro 4.15), Boschkloof (Ro 5.9), Rondgangers Kraal (Ro 2.2), Portion Roodeberg (Ro 4.20), Rem. Roodeberg (Ro 2.13), Wilde Paarde Kloof (13.28), Outspan, Zandvliet (SW 13.31), Doornkloof (SW 16.6), Wolvendrift (SW 16.5), G.G., Goede Moed (SW 14.20), Over Het Roode Zand (SW 13.32), Outspan, Appelsdrift (Wor 9.43), Zandbergs Fontein (Wor 7.34), Kliphoogte aan de Zonder Einde Berg (Ro 4.14), Rooi Krantz Berg (Ro 2.21), G.G., De Hoek (Ro 6.3), Onklaar (Ro 6.6), Jonas Plaats (Ro 6.7), Keurfontein (Wor 11.25), Annex Bosch Fontein (Ro 6.4), Scheepers Hoogte (Ro 6.20), Dwars Boom (Ro 4.5), Ground (Wor 2.37), Grootvlakte (1912.154.9926), Lange Vallei (Ro 4.17), Driehoek (Ro 5.13), Vinke Rivier (Tul en Wor 2.46), Lot 224 (Wor 13.5) and Voetpadsberg aforementioned to the beacon first named.

Town erven are excluded from the above-defined area.

4. *The Lions River Conservation District,* situated in the Magisterial District of Lions River, in the Province of Natal.

From the northernmost beacon of the farm Sherwood Forest 2077 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Sherwood Forest, Portion A of Middel Draai 4128, Spitze Kop 970, Welgevonden 969, Clarendon 928, Vlak Hoek 1371, Portion 1 of Talavera 2157, the said Vlak Hoek, Portion 2 of Talavera 2157, Talavera 2157, Lot 10 (1507), Lot 11 (1506), Belvidere 1405, Lots 53 and 56 (1817), Mooigepierd 910 (excluding the portion Buffelsfontein), the portion of the farm Zeekoe Gat 883 situated on the western side of the Karkloof River, Everdon 981, Ongegund 795, Hilton 12304, Drie Fonteinen 952, Rietspruit 899, Portion B of Riet Vallei 1043, Lot 50 (2589), Liddesdale 1820, Vaalhoek 953, Ashley 936, Bosch Hoek 973, Clandrishoek 1805, Roland 5466, Cariad Vagh (excluding Portion A), Kimberley 5467, Hamilton Hall 5357, Ivanhoe 5803, Ground D 2 (5425), Woodhouse Portions 6871 and 6870, Roberts 9583, Geelhoutboom 6450, Nottingham 9596 (excluding north western portion), Leeuw Bosch 1275, Onverwacht 2004, Cowrie 1930, Lot 72 (1453), Lot 71 (1471), Karkloof (1866), Mansfield 2373, Ground 4523, Weltevreden 946, The Peak 2181, Sherwood 2173, to the beacon first named.

Town erven are excluded from the above-defined area.

5. *Uniondale Soil Conservation District,* situated in the Division of Uniondale, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Naugasfontein (Un 6.3) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Naugasfontein, Oude Post Berg B (Un 6.5), Hartebeestpoort (Un 2.11), Moordenaars Berg (Un 2.12), Misgund (Geo 5.44), Annex Misgund (Un 6.29), Wanhoop (Geo 5.45), Oudeberg

2. *Laer-Steelpoort-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Lydenburg, Provinsie Transvaal.

Van 'n punt op die oewer van die Olifantsrivier wat gemeenskaplik is vir die plase Penge 304 en Riverside 395 langs genoemde rivier tot by 'n punt op sy oewer wat gemeenskaplik is vir die plase Fochabers 469 en Anlage; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, namekaar, nl., genoemde Fochabers, Patricroft 450, Chorlton 438, Eccles 451, Fallowfield 436, Klipfontein 43, Faucha Ballagh 297, Thionville 124, Dresden 291, Aapiesdoorndraai 162, Leeuwvallei 183, Fraai Uitzicht 188, Sterkfontein 187, Olifantspoortje 409, Goudmyn 153, Grootboom 186, Annex Grootboom 473, Spitskop 268, Kennedysvale 253, Belvedere 215, Mooimeisiesfontein 55, Lands End 40, Corndale 21, Het Fort 317, Nooitverwacht 137, Hoepa Krantz 5, Garatouw 467, Maandags Hoek 148, Mooi Hoek 147, Schlickmanskloof 12, Koedoeskraal 388, Edendale 390, Zonneschyn 392, Diepkloof 389, Weltevreden 393, en Riverside voornoemd tot by eersgenoemde punt.

3. *Robertson-grondbewaringsdistrik,* geleë in die afdeling Robertson, Provinsie Kaap die Goeie Hoop:—

Van die noordelikste baken van die plaas Voetpadsberg (Ro 5.12) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Voetpadsberg, Babbedasberg (Ro 6.10), Dassieshoek (Ro 4.15), Boschkloof (Ro 5.9), Rondgangers Kraal (Ro 2.2), Gedeelte Roodeberg (Ro 4.20), Rest. Roodeberg (Ro 2.13), Wilde Paarde Kloof (13.28), Uitspanning, Zandvliet (SW 13.31), Doorn Kloof (SW 16.6) Wolvendrift (SW 16.5) G.G., Goede Moed (SW 14.20), Over Het Roode Zand (SW 13.32), Uitspanning, Appelsdrift (Wor 9.43), Zandbergs Fontein (Wor 7.34), Kliphoogte aan de Zonder Einde Berg (Ro 4.14), Rooi Krantz Berg (Ro 2.21), G.G., De Hoek (Ro 6.3), Onklaar (Ro 6.6), Jonas Plaats (Ro 6.7), Keurfontein (Wor 11.25), Annex Bosch Fontein (Ro 6.4) Scheepers Hoogte (Ro 6.20), Dwars Boom (Ro 4.5), Grond (Wor 2.37), Grootvlakte (1912.154.9926), Lange Vallei (Ro 4.17), Driehoek (Ro 5.13), Vinke Rivier (Tul en Wor 2.46), Perseel 224 (Wor 13.5), en Voetpadsberg voornoemd tot aan eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

4. *Lions River-grondbewaringsdistrik,* geleë in die magistraatsdistrik Lions River, in die Provinsie Natal.

Van die noordelikste baken van die plaas Sherwood Forest 2077 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Sherwood Forest, Gedeelte A van Middel Draai 4128, Spitze Kop 970, Welgevonden 969, Clarendon 928, Vlak Hoek 1371, Gedeelte 1 van Talavera 2157, genoemde Vlak Hoek, Gedeelte 2 van Talavera 2157, Talavera 2157, Perseel 10 (1507), Perseel 11 (1506), Belvidere 1405, Persele 53 en 56 (1817), Mooigepierd 910 (uitsluitende die gedeelte Buffelsfontein), die gedeelte van die plaas Zeekoe Gat 883 geleë ten weste van die Karkloofrivier, Everdon 981, Ongegund 795, Hilton 12304, Drie Fonteinen 952, Rietspruit 899, Gedeelte B van Riet Vallei 1043, Perseel 50 (2589), Liddesdale 1820, Vaalhoek 953, Ashley 936, Bosch Hoek 973, Clandrishoek 1805, Roldan 5466, Cariad Vagh (uitsluitende Gedeelte A), Kimberley 5467, Hamilton Hall 5357, Ivanhoe 5803, Grond D 2 (5425), Woodhouse Gedeeltes 6871 en 6870, Roberts 9583, Geelhoutboom 6450, Nottingham 9596 (uitsluitende noordwestelike gedeelte), Leeuw Bosch 1275, Onverwacht 2004, Cowrie 1930, Perseel 72 (1453), Perseel 71 (1471), Karkloof (1866), Mansfield 2373, Grond 4523, Weltevreden 946, The Peak 2181, Sherwood 2173, tot aan eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

5. *Uniondale-grondbewaringsdistrik,* geleë in die afdeling Uniondale, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Naugasfontein (Un 6.3) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl., genoemde Naugasfontein, Oude Post Berg B (Un 6.5), Hartebeest Poort (Un 2.11), Moordenaarsberg (Un 2.12), Misgund (Geo 5.44), Annex Misgund (Un 6.29), Wanhoop (Geo 5.45), Oude-

(Geo 5.47), Annex Oudeberg (Un 7.17), Annex Zandfontein (Un 8.5), Kromme Kloof (Un 5.6), Paarde Kloof (Un 5.20), Diep Kloof (Un 2.6), Paarde Fontein and Brand Rivier (Geo 5.37), Klipbok Kloof (Un 2.4), Baviaans Berg (Un 2.3), Kleinrivier Berg (Un 1.19), Annex Ruigte Fontein (Un 1.18), Martinus Berg (Un 1.18), Gold Diggings (Un F.13), Potjes Kloof (Un 1.29), Boven Plaats (Geo 9.14), Ground (Un 1.7), Ground (Geo 10.3), Van Jaarsveld Aanleg (Un 5.28), Adj. Lange Vlei (Un 5.21), Deugas (Un 6.2), and Naugasfontein aforementioned to the beacon first named.

Town erven are excluded from the above-defined area.

6. *Agter-Hantam Soil Conservation District,* situated in the Division of Calvinia, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Leeuw Berg Rivier (Clv 21.13) along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Leeuw Berg Rivier, Kleine Rooi Berg (Clv 22.11), Narosies (Clv 23.10), Stink Puts North (Clv 23.15), Stink Puts South (Clv 23.12), Vrouwens Kolk (Clv 19.30), Kalkgat (Clv 8.20), Boesmans Poort (Clv 15.20), Kleine Vygebosch Kop (Clv 14.26), Ongeluks Draai (Clv 13.40), Leeuw Hoek (Clv 6.19), Elands Fontein (Clv 4.7), Manevelds Kraal (Clv 14.17), Vogelstruis Fontein (Clv 13.53), Groot Dassie Straat Wes (Clv 15.28) (excluding Rem. Por.), Galants Puts (Clv 14.4), Zand Werf (Clv 10.13), the said Galants Puts, Spitskop (1917.69.4124), Welbedacht (Clw 1.15), Klein Berg (Clv 18.61), Gift Plaat (Clv 18.60), Schaap Plaat (Clv 22.8), Blaauw Poort (Clv 22.15), Annex Groote Toren Lot A (Clv 30.5), Groote Toren (Tul and Wor 2.16), Annex Groote Toren Lot B (Clv 30.6), Vlak Hoek (Clv 30.20), Annex Diepe Kloof Lot A (Clv 29.20), Holle Rivier (Clw 1.38), Rietfontein (Clw 1.39), Elands Hoek (B 834.1927), Uitkomst (Clw 1.40), Lot 6 Krikam Ext. (Clv 8.4), the said Uitkomst, Annex Dwarsrivier (Clv 33.24), Karreebooms Gebergte (Clw 4.10), Dwars Rivier Ext. (Clv 16.16), Klipbak Ext. (Clv 24.7), Brand Kop (Clw 4.42), Ronde Kop (4.43), G.G., Waterval (Clw 4.41), Klein Graaf Water (Clv 24.33), Lot 19 Kanakies (Clw 24.32), Lot A Drooge Houts Berg Flats (Clv 23.17), Wolwe Grav Water (Clv 24.30), Lange Berg (Clv 23.12), Volmers Puts (Clv 16.0), Kabaic (Clv 2434), Tweerivier (Clv 21.30), Zoutpans Fontein (Clv 21.22) and Leeuw Berg Rivier aforementioned to the beacon first named.

Town erven are excluded from the above-defined area.

✱ No. 277, 1950.]

ASSIGNMENT OF THE ADMINISTRATION OF THE SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945 (ACT No. 33 OF 1945), TO THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

Whereas by Proclamation No. 204 of 1945, the administration of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), was assigned to the Prime Minister;

And whereas it is deemed expedient to entrust the administration of the said Act to the Minister of Economic Affairs;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Scientific Research Council Act, 1945, I do hereby assign the administration of the said Act to the Minister of Economic Affairs with effect from 1st November, 1950.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria this Twenty-fifth day of October, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

berg (Geo 5.47), Annex Oudeberg (Un 7.17), Annex Zandfontein (Un 8.5), Kromme Kloof (Un 5.6), Paarde Kloof (Un 5.20), Diep Kloof (Un 2.6) Paarde Fontein en Brand Rivier (Geo 5.37), Klipbok Kloof (Un 2.4), Baviaans Berg (Un 2.3), Kleinrivier Berg (Un 1.19), Annex Ruigte Fontein (Un 1.18), Martinus Berg (Un 1.18), Gold Diggings (Un F.13), Potjes Kloof (Un 1.29), Boven Plaats (Geo 9.14), Grond (Geo 10.3), Van Jaarsveld Aanleg (Un 5.28), Adj. Lange Vlei (Un 5.21), Deugas (Un 6.2) en Naugasfontein voornoemd tot aan eersgenoemde baken.

Dorpserwe is nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

6. *Agter-Hantam-grondbewaringsdistrik,* geleë in die afdeling Calvinia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Leeuw Berg Rivier (Clv 21.13) langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl.; genoemde Leeuw Berg Rivier, Kleine Rooi Berg (Clv 22.11), Narosies (Clv 23.10), Stink Puts North (Clv 23.15), Stink Puts South (Clv 23.12), Vrouwens Kolk (Clv 1930), Kalkgat (Clv 8.20), Boesmans Poort (Clv 15.20), Kleine Vygebosch Kop (Clv 14.26), Ongeluks Draai (Clv 13.40), Leeuw Hoek Rivier (Clv 21.13) langs die grense van en insluitende die (Clv 6.19), Elands Fontein (Clv 4.7), Manevelds Kraal (Clv 14.17), Vogelstruis Fontein (Clv 13.53), Groot Dassie Straat Wes (Clv 15.28) (uitsluitende Rest. Ged.), Galants Puts (Clv 14.4), Zand Werf (Clv 10.13), genoemde Galants Puts, Spitskop (1917.69.4124), Welbedacht (Clv 1.15), Klein Berg (Clv 18.61), Gift Plaat (Clv 18.60), Schaap Plaat (Clv 22.8), Blaauw Poort (Clv 22.15), Annex Groote Toren Perseel A (Clv 30.5), Groote Toren (Tul en Wor 2.16), Annex Groote Toren Perseel B (Clv 30.6), Vlak Hoek (Clv 30.20), Annex Diepe Kloof Perseel A (Clv 29.20), Holle Rivier (Clw 1.38), Rietfontein (Clw 1.39), Elands Hoek (B 834.1927), Uitkomst (Clw 1.40), Perseel 6 Krikham Ext. (Clv 8.4), genoemde Uitkomst, Annex Dwarsrivier (Clv 33.24), Karreebooms Gebergte (Clw 4.10), Dwars Rivier Ext. (Clv 16.16), Klipbak Ext. (Clv 24.7), Brand Kop (Clw 4.42), Ronde Kop (4.43), G.G., Waterval (Clw 4.41), Klein Graaf Water (Clv 24.33), Perseel 19 Kanakies (Clw 24.32), Perseel A Drooge Houts Berg Flats (Clv 23.17), Wolwe Grav Water (Clw 24.30), Lange Berg (Clv 23.12), Volmers Puts (Clv 16.0), Kabaic (Clv 2434), Tweerivier (Clv 21.30), Zoutpans Fontein (Clv 21.22), en Leeuw Berg Rivier voornoemd tot aan eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

✱ No. 277, 1950.]

OPDRAG VAN DIE UITVOERING VAN DIE WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAAD, 1945 (WET No. 33 VAN 1945), AAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

Nademaal die uitvoering van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), by Proklamasie No. 204 van 1945 aan die Eerste Minister opgedra is;

En nademaal dit dienstig geag word dat die uitvoering van voornoemde Wet aan die Minister van Ekonomiese Sake toevertrou word;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945, hierby die uitvoering van die genoemde Wet aan die Minister van Ekonomiese Sake opdra met ingang van 1 November 1950.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. F. MALAN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2828.] [17 November 1950.

With reference to Government Notice No. 259 of the 12th February, 1943, it is hereby notified that Mr. H. W. van der Eyken, has ceased to act as Honorary Vice-Consul of the Netherlands at Durban for the Province of Natal.

✱ No. 2829.] [17 November 1950.

His Exellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Julian E. Merris as Vice-Consul of the United States of America at Cape Town.

✱ No. 2838.] [17 November 1950.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of the Netherlands.

Baron Rijnhard Bernhard van Lynden.
Baroness Ada Cornelia van Lynden.
Miss Constance Liliane van Lynden.
Master Willem Jacob Reinout van Lynden.
Miss Anna Maria Dorothea van Lynden.
Master Reinhard Hugo Alexander van Lynden.

✱ No. 2839.] [17 November 1950.

The Protocol Amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications signed at Paris on 4th May, 1910, was signed at Lake Success, New York, on 4th May, 1949. The text of the Protocol is appended for information.

SCHEDULE.

PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT FOR THE SUPPRESSION OF THE CIRCULATION OF OBSCENE PUBLICATIONS, SIGNED AT PARIS ON 4 MAY 1910.

The Parties to the present Protocol, considering that under the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910, the Government of the French Republic was invested with certain functions; considering that the said Government has offered to transfer to the United Nations

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2828.] [17 November 1950.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 259 van 12 Februarie 1943, word hierby bekendgemaak dat die heer H. W. van der Eyken nie meer as Erevise-konsul van die Nederlande in Durban vir die provinsie Natal optree nie.

✱ No. 2829.] [17 November 1950.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Julian E. Merris as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad.

✱ No. 2838.] [17 November 1950.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van die Nederlande.

Baron Rijnhard Bernhard van Lynden.
Barones Ada Cornelia van Lynden.
Mej. Constance Liliane van Lynden.
Jongeheer Willem Jacob Reinout van Lynden.
Mej. Anna Maria Dorothea van Lynden.
Jongeheer Reinhard Hugo Alexander van Lynden.

✱ No. 2839.] [17 November 1950.

Die Protokol tot Wysiging van die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies geteken te Parys op 4 Mei 1910, is op 4 Mei 1949 te Lake Success, New York, onderteken. Die teks van die Protokol word ter inligting aangeheg.

BYLAE.

PROTOKOL TOT WYSIGING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BESTRYDING VAN DIE SIRKULASIE VAN ONSEDELIKE PUBLIKASIES WAT OP 4 MEI 1910 IN PARYS ONDERTEKEN IS.

Met die oog daarop dat die Regering van die Franse Republiek, kragtens die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies, wat op 4 Mei 1910 in Parys onderteken is, met sekere funksies beklee is; met die oog daarop dat genoemde Regering aangebied het om die funksies wat ingevolge bogenoemde Ooreenkoms deur hom uitgeoefen is, aan die Verenigde

the functions exercised by it under the above-mentioned Agreement; and considering that it is expedient that these functions should be assumed henceforth by the United Nations, hereby agree as follows:—

ARTICLE 1.

The Parties to the present Protocol undertake that as between themselves they will, in accordance with the provisions of the present Protocol, attribute full legal force and effect to, and duly apply, the amendments to this instrument which are set forth in the annex to the present Protocol.

ARTICLE 2.

The Secretary-General shall prepare the text of the Agreement of 4 May 1910 for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, as revised in accordance with the present Protocol, and shall send copies for their information to the Governments of every Member of the United Nations and every non-member State to which this Protocol is open for signature or acceptance. He shall also invite Parties to the aforesaid Agreement to apply the amended text of this instrument as soon as the amendments are in force, even if they have not yet been able to become Parties to the present Protocol.

ARTICLE 3.

The present Protocol shall be open for signature or acceptance by any of the Parties to the Agreement of 4 May 1910 for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, to which the Secretary-General has communicated for this purpose a copy of the present Protocol.

ARTICLE 4.

States may become Parties to the present Protocol by:—

(*a*) Signature without reservation as to acceptance;

(*b*) Signature with reservation as to acceptance, followed by acceptance;

(*c*) Acceptance.

Acceptance shall be effected by the deposit of a formal instrument with the Secretary-General of the United Nations.

ARTICLE 5.

The present Protocol shall come into force on the date on which two or more States shall have become Parties thereto.

The amendments set forth in the annex to the present Protocol shall come into force in respect of the Agreement of 4 May 1910 for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications when thirteen Parties thereto shall have become Parties to the present Protocol, and consequently, any State becoming a Party to the Agreement after the amendments thereto have come into force shall become a Party to the Agreement as so amended.

ARTICLE 6.

Upon the entry into force of the amendments set forth in the annex to the present Protocol, the French Government shall deposit with the Secretary-General of the United Nations the original of the Agreement, together with the various documents which were in its custody by virtue of the functions which it exercised.

ARTICLE 7.

In accordance with paragraph 1 of Article 102 of the Charter of the United Nations and the regulations pursuant thereto adopted by the General Assembly, the Secretary-General of the United Nations is authorized to effect registration of the present Protocol and the amendments made in the Agreement by the present Protocol on the respective dates of their entry into force, and to publish the Protocol and the amended Agreement as soon as possible after registration.

Nasies oor te dra; en met die oog daarop dat dit dienstig is dat hierdie funksies voortaan deur die Verenigde Nasies uitgeoefen moet word, kom die partye by die huidige Protokol hierby as volg ooreen:—

ARTIKEL 1.

Die partye by die huidige Protokol verbind hulle om onder mekaar, ooreenkomstig die bepalings van die huidige Protokol, volle regskrag te verleen aan die wysigings van hierdie oorkonde wat in die Aanhangsel van die huidige Protokol vervat is, en dit behoorlik toe te pas.

ARTIKEL 2.

Die Sekretaris-generaal moet die teks van die Ooreenkoms van 4 Mei 1910 vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies, soos ooreenkomstig die huidige Protokol hersien, opstel en afskrifte daarvan ter inligting stuur aan die regering van elke lid van die Verenigde Nasies en aan elke staat wat nie lid is nie maar vir wie dit vry staan om hierdie Protokol te onderteken of aan te neem. Hy moet partye by voornoemde Ooreenkoms ook vra om die gewysigde teks van hierdie oorkonde toe te pas sodra die wysigings van krag is, al was hulle nog nie in staat om partye by die huidige Protokol te word nie.

ARTIKEL 3.

Dit staan enigeen van die partye by die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies van 4 Mei 1910, aan wie die Sekretaris-generaal vir hierdie doel 'n afskrif van hierdie Protokol gestuur het, vry om die huidige Protokol te onderteken of aan te neem.

ARTIKEL 4.

State kan partye by die huidige Protokol word deur—

(*a*) dit sonder voorbehoud, wat aanneming betref, te onderteken;

(*b*) dit met voorbehoud, wat aanneming betref, te onderteken, gevolg deur aanvaarding;

(*c*) dit aan te neem.

Aanneming geskied deur 'n formele oorkonde by die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies in te dien.

ARTIKEL 5.

Die huidige Protokol word van krag op die datum waarop twee of meer state partye daarby geword het.

Die wysigings vervat in die Aanhangsel van die huidige Protokol word van krag ten opsigte van die Ooreenkoms van 4 Mei 1910 vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies wanneer dertien partye daarby partye by die huidige Protokol geword het, en gevolglik word 'n staat wat 'n party by die Ooreenkoms word nadat die wysigings daarvan van krag geword het, 'n party by die Ooreenkoms soos gewysig.

ARTIKEL 6.

Nadat die wysigings vervat in die Aanhangsel by die huidige Protokol van krag geword het, dien die Franse Regering die oorspronklike dokument van die Ooreenkoms, tesame met die verskillende dokumente wat kragtens die funksies wat hy uitgeoefen het onder sy berusting was, by die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies in.

ARTIKEL 7.

Die Sekretaris-generaal van die Verenigde Nasies word ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 1 van Artikel 102 van die Handves van die Verenigde Nasies en die regulasies wat daarkragtens deur die Algemene Vergadering aangeneem is, gemagtig om die huidige Protokol en die wysigings van die Ooreenkoms wat by die huidige Protokol aangebring is, te laat registreer op die datums waarop hulle onderskeidelik van krag word, en om die Protokol en die gewysigde Ooreenkoms so gou moontlik na registrasie te publiseer.

ARTICLE 8.

The present Protocol, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the United Nations Secretariat. The Agreement to be amended in accordance with the annex being in the French language only, the French text of the annex shall be authentic and the Chinese, English, Russian and Spanish texts shall be translations. A certified copy of the Protocol, including the annex, shall be sent by the Secretary-General to each of the Parties to the Agreement of 4 May 1910 for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, as well as to all Members of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, signed the present Protocol on the date appearing opposite their respective signatures.

DONE at Lake Success, New York, this Fourth day of May 1949.

(Here follow the signatures.)

✱ No. 2848.] [17 November 1950.

With reference to Government Notice No. 647 of the 25th March, 1948, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Legation of the Netherlands.
Mr. Balthazan Huibrecht Verhagen.
Mrs. Dorothea Josephina Cornelia Maria Verhagen.

✱ No. 2863.] [17 November 1950.

With reference to Government Notice No. 1478 of the 16th July, 1948, it is hereby notified that Mr. Jose Ferreira Pedroso de Lima has ceased to act as Consul of Portugal at Cape Town.

✱ No. 2864.] [17 November 1950.

His Majesty the King's Exequatur empowering Mr. Miguel Espinós y Bosch to act as Consul-General of Spain at Cape Town with jurisdiction over the Union of South Africa and the territory of South West Africa, was issued on the 10th November, 1950.

✱ No. 2865.] [17 November 1950.

With reference to Government Notice No. 735 of the 6th May, 1938, it is hereby notified that Mr. Vincent van der Byl has ceased to act as Consul-General of Greece at Cape Town.

✱ No. 2882.] [17 November 1950.

APPOINTMENT OF A MINISTER OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *fourteen* of the South Africa Act, 1909, as amended, to appoint the Honourable J. F. Naudé as Minister of Posts and Telegraphs, with effect from the 9th November, 1950.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2807.] [17 November 1950.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have accepted appointment for voluntary service on the following Thrift Committees:—

Eastern Thrift Committee: Mr. J. L. van der Walt.

Transvaal Thrift Committee: Mr. P. J. N. Gous.

Central Thrift Committee: Mrs. M. H. Jackson.

ARTIKEL 8.

Die huidige Protokol, waarvan die Chinese, Engelse, Franse, Russiese en Spaanse tekste ewe outentiek is, word in die argief van die Sekretariaat van die Verenigde Nasies bewaar. Aangesien die Ooreenkoms wat ooreenkomstig die Aanhangsel gewysig moet word, slegs in die Franse taal bestaan, is die Franse teks van die Aanhangsel outentiek en die Chinese, Engelse, Russiese en Spaanse tekste vertalings. Die Sekretaris-generaal moet 'n gewaarmerkte afskrif van die Protokol, met inbegrip van die Aanhangsel, stuur aan elkeen van die partye by die Ooreenkoms van 4 Mei 1910 vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies, sowel as aan alle lede van die Verenigde Nasies.

AS BEWYS WAARVAN die ondergetekendes, behoorlik daartoe gemagtig deur hul onderskeie regerings, die huidige Protokol onderteken het op die datum wat teenoor hul onderskeie handtekeninge staan.

GEDOEN te Lake Success, New York, op hede die Vierde dag van Mei 1949.

(Hier volg die handtekeninge.)

✱ No. 2848.] [17 November 1950.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 647 van 25 Maart 1948 word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Gesantskap van die Nederlande.
Mnr. Balthazan Huibrecht Verhagen.
Mev. Dorothea Josephina Cornelia Maria Verhagen.

✱ No. 2863.] [17 November 1950.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1478 van 16 Julie 1948 word hierby bekendgemaak dat die heer Jose Ferreira Pedroso de Lima nie meer as Konsul van Portugal te Kaapstad optree nie.

✱ No. 2864.] [17 November 1950.

Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Miguel Espinós y Bosch magtig om as Konsul-generaal van Spanje te Kaapstad, met die Unie van Suid-Afrika en die gebied Suidwes-Afrika as regsgebied, op te tree, is op 10 Oktober 1950 uitgereik.

✱ No. 2865.] [17 November 1950.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 735 van 6 Mei 1938 word hierby bekendgemaak dat die heer Vincent van der Byl nie meer as Konsul-generaal van Griekeland te Kaapstad optree nie.

✱ No. 2882.] [17 November 1950.

AANSTELLING VAN MINISTER VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die „Zuid-Afrika Wet, 1909", soos gewysig, Sy Edele J. F. Naudé aan te stel as Minister van Pos- en Telegraafwese, met ingang van 9 November 1950.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2807.] [17 November 1950.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande persone die aanstelling vir vrywillige diens op die volgende Spaarsaamheidskomitees aangeneem het:—

Oostelike Spaarsaamheidskomitee: Mnr. J. L. van der Walt.

Transvaal Spaarsaamheidskomitee: Mnr. P. J. N. Gous.

Sentrale Spaarsaamheidskomitee: Mevr. M. H. Jackson.

✱ No. 2830.] [17 November 1950.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

✱ No. 2830.] [17 November 1950.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Samegestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1950.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER, 1950.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings	33.		
Share Capital—Aandelekapitaal:			
Indefinite—Onbepaalde		£89,233,331	
Fixed Period—Vaste Termyn		£5,836,612	
TOTAL—TOTAAL			£95,069,943
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwefondse			£9,063,175
Deposits—Deposito's—			
Fixed—Vaste		£91,098,411	
Savings—Spaar		£45,587,743	
TOTAL—TOTAAL			£136,686,154
Accrued Interest—Opgelope Rente			£2,004,376
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings			£814,000
Mortgage Advances—Voorskotte teen verband—			
Number—Aantal:			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000	2,667		
(ii) All Advances—Alle Voorskotte	128,748		
Amount—Bedrag:			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000		£31,551,727	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte			£190,478,818
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie			£16,194,622
Liquid Assets—Liquide Bate—			
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's		£9,439,524	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte		£36,027,056	
Accrued Interest—Opgelope Rente		£343,374	
TOTAL—TOTAAL			£45,809,954
Statutory Minimum Amount—Statutêre Minimum Bedrag		£33,371,504	

✱No. 2845.] [17 November, 1950.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of October, 1950.

LIABILITIES.	£ s. d.	ASSETS.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	64,928,921 6 2
Reserve Fund	2,335,264 6 7	Subsidiary Coin	296,883 16 6
Notes in Circulation	71,940,144 5 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	500,000 0 0
(*a*) Government	23,639,408 14 10	(*b*) Foreign	77,874,034 14 0
(*b*) Bankers	55,106,236 13 6	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	14,016,731 16 4	Other Loans and Advances	6,956,684 9 0
Bills Payable	—	Government Securities	20,295,385 13 0
Other Liabilities	11,146,462 1 3	Other Securities	225,074 0 0
		Other Assets	8,107,263 18 10
	£179,184,247 17 6		£179,184,247 17 6

Ratio of gold reserves to liaiblities to public, 74·6 per cent.

Signed, this 8th day of November, 1950. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱No. 2845.] [17 November 1950.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Oktober 1950.

LASTE.	£ s. d.	BATES.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	64,928,921 6 2
Reserwefonds	2,335,264 6 7	Pasmunt	296,883 16 6
Note in omloop	71,940,144 5 0	Gediskonteerde wissels:	
Deposito's van:		(*a*) Binnelandse	500,000 0 0
(*a*) Regering	23,639,408 14 10	(*b*) Buitelandse	77,874,034 14 0
(*b*) Bankiers	55,106,236 13 6	Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
(*c*) Andere	14,016,731 16 4	Ander Lenings en Voorskotte	6,956,684 9 0
Wissels te betaal	—	Regeringsekuriteite	20,295,385 13 0
Ander laste	11,146,462 1 3	Ander Sekuriteite	225,074 0 0
		Ander Bates	8,107,263 18 10
	£179,184,247 17 6		£179,184,247 17 6

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 74·6 persent.

Geteken die 8ste dag van November 1950. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

*No. 2846.] [17 November 1950.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 3rd day of November, 1950.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	65,262,328 10 10
Reserve Fund	2,335,264 6 7	Subsidiary Coin	291,306 1 8
Notes in Circulation	70,747,224 5 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	500,000 0 0
(*a*) Government	19,912,210 10 2	(*b*) Foreign	78,959,818 16 0
(*b*) Bankers	58,986,549 15 2	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	14,451,020 6 3	Other Loans and Advances	7,383,108 3 2
Bills Payable	—	Government Securities	20,303,614 9 3
Other Liabilities	12,780,043 10 4	Other Securities	225,074 0 0
		Other Assets	7,287,062 12 7
	£180,212,312 13 6		£180,212,312 13 6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 74·4 per cent.

Signed, this 8th day of November, 1950.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

*No. 2846.] [17 November, 1950.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 3de dag van November 1950.

Laste.	£ s. d.	Bates.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	65,262,328 10 10
Reserwefonds	2,335,264 6 7	Pasmunt	291,306 1 8
Note in omloop	70,747,224 5 0	Gediskonteerde wissels:	
Deposito's van:		(*a*) Binnelandse	500,000 0 0
(*a*) Regering	19,912,210 10 2	(*b*) Buitelandse	78,959,818 16 0
(*b*) Bankiers	58,986,549 15 2	Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
(*c*) Andere	14,451,020 6 3	Ander Lenings en Voorskotte	7,383,108 3 2
Wissels te betaal	—	Regeringsekuriteite	20,303,614 9 3
Ander laste	12,780,043 10 4	Ander Sekuriteite	225,074 0 0
		Ander Bates	7,287,062 12 7
	£180,212,312 13 6		£180,212,312 13 6

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 74·4 persent.

Geteken, die 8ste dag van November 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2858.] [17 November 1950.

APPOINTMENT OF SURVEYOR OF SHIPS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *seven hundred and twenty-seven* of the Merchant Shipping Act, 1894, of the Parliament of the United Kingdom, as in force in the Union of South Africa, has been pleased to appoint Frederick William Williams as Surveyor of Ships.

✱ No. 2862.] [17 November 1950.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sections *thirteen* (1) and *sixty-nine* (1) of the Land Bank Act, 1944, Act No. 13 of 1944, has been pleased to approve, upon recommendation of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, of the following amendments to the regulations governing the rights, privileges and duties of the general manager and of the staff of that bank.

M. N. DICKSON,
General Manager, Land and Agricultural Bank of South Africa.

Pretoria.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.
STAFF REGULATIONS.

1. Regulation 1 of Chapter I is amended by the deletion, in the definition of "pensionable age", of the words "sixty" and "fifty-five" and the substitution therefor of the words "sixty-five" and "sixty" respectively.

✱ No. 2858.] [17 November 1950.

AANSTELLING VAN SKEEPSOPNEMER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewehonderd sewe-en-twintig* van die „Merchant Shipping Act, 1894", van die Parlement van die Verenigde Koninkryk, soos geldig in die Unie van Suid-Afrika, Frederick William Williams as Skeepsopnemer aan te stel.

✱ No. 2862.] [17 November 1950.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

PERSONEELREGULASIES.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertien* (1) en artikel *nege-en-sestig* (1) van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), en soos aanbeveel deur die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, behaag het om in te stem met die ondervermelde wysigings tot die regulasies betreffende die regte, voorregte en pligte van die hoofbestuurder en die personeel van daardie bank.

M. N. DICKSON,
Hoofbestuurder, Land- en Landboubank van Suid-Afrika.

Pretoria.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.
PERSONEELREGULASIES.

1. Regulasie 1 van Hoofstuk I word gewysig deur die woorde „sestig" en „vyf-en-vyftig" in die woordbepaling van „pensioenleeftyd" te skrap en te vervang onderskeidelik deur die woorde „vyf-en-sestig" en „sestig".

2. Regulation 7 of Chapter IV is amended by the deletion of the proviso thereto.

3. Regulation 10 of Chapter IV is deleted and the following substituted therefor:—

"10. Notwithstanding the provisions of regulation 7, a member who has had not less than ten years' pensionable service may, with the consent of the Board, retire within a period of five years before attaining the pensionable age, in which event the member shall be granted a retiring benefit calculated in accordance with regulation 9 and from the amount so calculated, there shall be deducted one-fifth of one per cent. of such amount in respect of each month or part thereof by which the pensionable age exceeds the actual age of such member on retirement."

4. Regulation 14 of Chapter IV is amended—

(1) by the deletion of the heading to that regulation and the substitution of the heading "Benefits to Widows and Children";

(2) by the insertion of the following sub-section (4) after sub-section (3) thereof:—

(4) In the event of the death of a male member on or after attaining the age of sixty years but before attaining the age of sixty-five years, who has had not less than ten years' pensionable service and who is survived by a widow, there shall be granted to such widow, in addition to any other benefits which may be granted to her under the provisions of this Chapter, a gratuity equal to the gratuity which would have been paid to the member if he had retired under the provisions of regulations 8 and 9 at the pensionable age of sixty years in accordance with the regulations in force immediately prior to the coming into operation of this sub-section.

5. A member who is a member at the date on which the amendments hereby effected come into operation and who desires that such amendments are not to be applicable to or in respect of him or her, shall within two months of the afore-mentioned date, notify the General Manager, in writing, that he or she elects irrevocably to retain his or her existing rights and obligations as contained in the regulations in force immediately prior to the coming into operation of these amendments and that all benefits due to or in respect of him or her are to be calculated in accordance with such regulations and not in accordance with the amendments hereby effected.

6. These amendments to the regulations shall come into operation on the 1st January, 1951.

✱ No. 2866.] [17 November 1950.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2¾ Per cent. Local Registered Stock, 1958/63 will be closed from the 1st December, 1950, to the 1st January, 1951, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st January, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

✱ No. 2867.] [17 November 1950.

Notice is hereby given that the Transfer Books of 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1951/56, will be closed from the 1st December, 1950, to the 1st January, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st January, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2868.] [17 November 1950.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/62, will be closed from the 1st December, 1950, to the 1st January, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st January, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

2. Regulasie 7 van Hoofstuk IV word gewysig deur die voorbehoudsbepaling daartoe te skrap.

3. Regulasie 10 van Hoofstuk IV word geskrap en deur die volgende vervang:—

„10. Ondanks die bepalings van regulasie 7, kan 'n lid wat nie minder as tien jaar pensioengewende diens gedoen het nie, binne 'n tydperk van vyf jaar voor bereiking van die pensioenleeftyd, met toestemming van die Raad, uit diens tree, in welke geval 'n uitdienstredingsvoordeel, bereken ooreenkomstig regulasie 9, aan die lid betaal moet word en, van die bedrag aldus bereken, sal een-vyfde van een persent van daardie bedrag afgetrek word ten opsigte van elke maand of deel daarvan, waarmee die pensioenleeftyd die werklike leeftyd van daardie lid by uitdienstreding te bowegaan."

4. Regulasie 14 van Hoofstuk IV word gewysig—

(1) deur die opskrif van daardie regulasie te skrap en te vervang deur die opskrif „Voordele aan Weduwees en Kinders";

(2) deur die volgende subartikel (4) na subartikel (3) daarvan in te voeg:—

(4) Indien 'n manlike lid wat nie minder as tien jaar pensioengewende diens gedoen het nie, te sterwe kom wanneer hy die leeftyd van sestig jaar bereik het of daarna maar voordat hy die leeftyd van vyf-en-sestig jaar bereik, en 'n weduwee nalaat, word aan die bedoelde weduwee, benewens enige ander voordele wat kragtens die bepalings van hierdie Hoofstuk aan haar toegeken kan word, 'n gratifikasie toegeken gelyk aan die gratifikasie wat aan die lid uitgekeer sou gewees het as hy kragtens die bepalings van regulasies 8 en 9 op die pensioenleeftyd van sestig jaar uit diens getree het ooreenkomstig die regulasies wat van krag was onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie subartikel.

5. 'n Lid wat 'n lid is op die datum van inwerkingtreding van die wysigings hierby aangebring en wat begeer dat bedoelde wysigings nie op hom of haar of ten opsigte van hom of haar van toepasisng moet wees nie, moet die Hoofbestuurder binne twee maande vanaf voornoemde datum skriftelik meedeel dat hy of sy onherroeplik verkies om sy of haar bestaande regte en verpligtinge soos vervat in die regulasies wat van krag was onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie wysigings, te behou, en dat alle voordele wat hom of haar of ten opsigte van hom of haar toekom, ooreenkomstig bedoelde regulasies bereken moet word en nie ooreenkomstig die wysigings hierby aangebring nie.

6. Hierdie wysigings tot die regulasies sal op 1 Januarie 1951 in werking tree.

✱ No. 2866.] [17 November 1950.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2¾ Persent, 1958/63, van 1 Desember 1950 tot en met 1 Januarie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Januarie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2867.] [17 November 1950.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1951/56, van 1 Desember 1950 tot en met 1 Januarie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Januarie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2868.] [17 November 1950.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1957/62, van 1 Desember 1950 tot en met 1 Januarie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Januarie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2869.] [17 November 1950.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4 Per Cent. Local Registered Stock, 1951, will be closed from the 1st December, 1950, to the 1st January, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st January, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2849.] [17 November 1950.

NOTICE.

Applications are hereby invited for the lease of a trading site, approximately two (2) morgen in extent, situated in the West Canal area of the Vaalharts Settlement, Division of Barkly West, approximately 15 miles from Border and 17 miles from Warrenton.

The lease will be for a period of five (5) years, at a rental of sixty pounds (£60) per annum, payable quarterly in advance, and may at the option of the Minister of Lands be extended thereafter for such period and on such terms and conditions as the Minister of Lands may approve.

Copies of further conditions which will be contained in the lease, can be obtained on application from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, and from the Superintendent, Vaalharts Settlement, P.O. Andalusia. The latter will point out the location of the site to intending applicants.

Applications will be received by the Secretary for Lands and the Superintendent of the Vaalharts Settlement for a period of six (6) weeks from the date of this notice.

The Department is under no obligation to accept any application.

✱ No. 2850.] [17 November 1950.

Whereas the Committee of Management, established in terms of section *forty-six* (*d*) of Act No. 12 of 1912, as amended by section *five* of Act No. 21 of 1922, for the Olifants River Settlement, Division of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope, has, in terms of the regulations made by virtue of the powers conferred by the said section and published under Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, drafted rules in accordance with the said Regulations and has submitted the draft rules for the approval of the Minister of Lands, which said draft rules have been duly approved, the said rules are hereby declared to come into operation with effect from date of publication thereof, and are hereby published for general information.

RULES OF THE COMMITTEE OF MANAGEMENT FOR THE OLIFANTS RIVER SETTLEMENT, DIVISION OF VANRHYNSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DEFINITION.

The word " lessee " in these rules shall have the same meaning as in the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

(1) Every lessee or owner who houses his coloured and/or native labourers on his holding, shall do so in a stone- or brick building—the plan and particulars of which shall first be approved by the Committee before it is erected.

(2) Only coloured persons and natives who are bona fide employees in the service of lessees, owners, local businesses, or some or other Government Department, may reside in locations for coloureds or natives on the commonage, on lots indicated and pegged by the Committee.

(3) Water for domestic or for washing purposes, required by coloured persons and/or natives residing as in Rule (2) may only be obtained from taps of reservoirs erected for that purpose at the various points.

✱ No. 2869.] [17 November 1950.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 4 Persent, 1951, van 1 Desember 1950 tot en met 1 Januarie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Januarie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2849.] [17 November 1950.

KENNISGEWING.

Hierby word aansoeke gevra om die huur van 'n handelsterrein, ongeveer twee (2) morg groot, geleë in die Weskanaal-gebied van die Vaalharts-nedersetting, afdeling Barkly-Wes, ongeveer 15 myl van Border en 17 myl van Warrenton af.

Die huurkontraktermyn is vyf (5) jaar, die huurprys sestig pond (£60) per jaar, driemaandeliks vooruitbetaalbaar, en die kontrak kan daarna ter keuse van die Minister van Lande verleng word vir dié tydperke en op dié voorwaardes wat die Minister van Lande mag goedkeur.

Kopieë van verdere voorwaardes wat in die huurkontrak opgeneem sal word, is op aansoek verkrygbaar van die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, en van die Superintendent, Vaalharts-nedersetting, Pk. Aandalusia. Laasgenoemde amptenaar sal persone wat voornemens is om aansoek te doen, die ligging van die terrein aanwys.

Die Sekretaris van Lande en die Superintendent van die Vaalharts-nedersetting sal aansoeke vir 'n tydperk van ses (6) weke van die datum van hierdie kennisgewing af, inwag.

Die Departement is onder geen verpligting om enige aansoek aan te neem nie.

✱ No. 2850.] [17 November 1950.

Nademaal die Komitee van Beheer wat ingevolge artikel *ses-en-veertig* (*d*) van Wet No. 12 van 1912, soos gewysig by artikel *vyf* van Wet No. 21 van 1922, ingestel is vir die Olifantsriviernedersetting, afdeling Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bevoegdheid verleen by genoemde artikel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, reëls opgestel het ooreenkomstig genoemde regulasies en die konsep-reëls vir goedkeuring aan die Minister van Lande voorgelê het, en nademaal genoemde konsep-reëls behoorlik goedgekeur is, word hierby verklaar dat genoemde reëls op die datum van die publikasie daarvan in werking tree en hulle word hierby vir algemene inligting gepubliseer.

REËLS VAN DIE KOMITEE VAN BEHEER VIR DIE OLIFANTSRIVIERNEDERSETTING, AFDELING VANRHYNSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

WOORDBEPALING.

Die woord „ huurder " het in hierdie reëls dieselfde betekenis as wat dit het in die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig.

(1) Elke huurder of eienaar wat sy kleurling- en/of naturelle-arbeiders op sy hoewe huisves, moet dit doen in 'n klip- of steengebou waarvan die plan en besonderhede deur die Komitee goedgekeur moet word alvorens dit opgerig word.

(2) Slegs kleurlinge en naturelle wat *bona fide* werknemers is in die diens van huurders, eienaars, plaaslike besighede of die een of ander staatsdepartement mag in kleurling- of naturellelokasies op die gemeenskaplike grond woon op persele wat deur die Komitee aangewys en afgepen is.

(3) Water wat vir huishoudelike gebruik of vir wasdoeleindes vereis word deur kleurlinge en/of naturelle, woonagtig soos in Reël (2) bepaal, mag slegs verkry word by die krane van die reservoirs wat op die verskillende plekke vir daardie doel aangebring is.

(4) Every coloured- or native household may, until further notice by the Committee, take a bundle of dry fire-wood, which one adult person is capable of carrying, from the communal grazing area, once a week, on such day as the Committee shall determine.

(5) No indigenous or digenous trees on the communal grazing area shall be cut down, removed or damaged.

(6) (*a*) Except as laid down in Rule (4), no grass, shrubs, or dry wood on the communal grazing area shall be cut, felled, burned thereon or removed therefrom.

(*b*) No person shall make a fire, or ignite a veld-fire on the communal grazing area.

(7) No person shall be allowed to establish cattle-stations on the communal grazing area which has not received the prior approval of the Committee.

(8) No grazing shall take place on the Crown land which constitutes the flood prevention area between the holdings and the river bank.

(9) The lessee or owner of each holding (excluding lessees or owners in the Bloukrans Area of the Olifants River Settlement who also have outer farms) shall have the right to graze on the communal grazing area not more than 30 head of small and 7 head of large stock, inclusive of any stock bought by means of a Government advance, but not, however, including any donkeys.

(10) Lessees or owners in the Bloukrans Area as defined in Rule (9) shall be entitled to graze on the communal grazing area not more than 10 head of small and 7 head of large stock, inclusive of any stock bought by means of a Government advance, but not however including any donkeys.

(11) No donkeys shall be permitted on the communal grazing area.

(12) The communal grazing area shall be grazed from April to December only in each year but the Committee shall have the right whenever, in its opinion, if it is considered advisable to do so, to conserve the grazing area or any defined portion thereof, by temporarily prohibiting lessees or owners to run all or any kind of stock on the communal grazing area or portion thereof, or to alter, in its discretion, the period during which grazing is allowed.

(13) The Committee shall have the right to give each owner or lessee of a holding notice in writing to assemble at an appointed place all his stock on the grazing area.

(14) A grazing fee not exceeding 1s. 6d. per head per month for large stock and of 1d. per head per month for small stock is payable monthly in advance.

(15) No person shall allow any unattended livestock on any road under the control of the Committee and such livestock may be impounded by any lessee or owner in that area.

(16) Bulls, rams or stallions shall not be kept on the communal grazing area without the permission of the Committee.

(17) Animals suffering from contageous diseases are not allowed on the communal grazing area and the owner of an animal found to be suffering from a contageous disease or of an animal which has been in contact with an animal suffering from a contageous disease, shall, on receipt of written notification from the Committee, immediately remove such animal from the communal grazing area.

(18) The carcass of any animal which dies on the communal grazing area shall immediately after inspection by the Committee or its representative be buried by the owner of such animal at a depth of six feet at a site indicated by the Committee. Should the owner fail to comply with the directions of the Committee, the Committee may cause this to be done at the expense of the owner.

(19) Owners of stock kept on the communal grazing area shall mark or brand such stock distinctly, and the Committee shall have the right to remove immediately from the communal grazing area, stock not marked in this manner.

(4) Elke kleurling- of naturellegesin mag, tot nadere kennisgewing deur die Komitee, eenmaal per week, op sodanige dag as wat die Komitee bepaal, 'n drag droë brandhout wat een volwasse persoon kan dra, uit die gemeenskaplike weiveld haal.

(5) Geen inheemse of uitheemse bome op die gemenskaplike weiveld, mag afgekap, verwyder of beskadig word nie.

(6) (*a*) Behalwe soos in Reël (4) bepaal, mag geen gras, struikgewasse of droë hout op die gemeenskaplike weiveld gesny, gekap, verbrand of daaruit verwyder word nie.

(*b*) Niemand mag op die gemeenskaplike weiveld 'n vuur maak of 'n veldbrand stig nie.

(7) Niemand mag 'n veepos wat nie vooraf deur die Komitee goedgekeur is op die gemeenskaplike weiveld aanlê nie.

(8) Geen beweiding mag op die Kroongrond wat die vloedvoorkomingstreek tussen die hoewes en die rivieroewer uitmaak, plaasvind nie.

(9) Die huurder of eienaar van elke hoewe (uitgesonderd huurders of eienaars in die Bloukrans-gebied van die Olifantsriviernedersetting wat ook buiteplase het) het die reg om, met inbegrip van vee wat met Goewermentsvoorskotte aangekoop is, hoogstens 30 stuks kleinvee en 7 stuks grootvee, wat egter geen donkies mag insluit nie, op die gemeenskaplike weiveld te laat wei.

(10) Huurders of eienaars in die Bloukransgebied, soos in Reël (9) omskryf, het die reg om, met inbegrip van vee wat met Goewermentsvoorskotte aangekoop is, hoogstens 10 stuks kleinvee en 7 stuks grootvee, uitgesonderd donkies, op die gemeenskaplike weiveld te laat wei.

(11) Geen donkies word op die gemeenskaplike weiveld toegelaat nie.

(12) Die gemeenskaplike weiveld mag slegs van April tot Desember in elke jaar bewei word, dog die Komitee het die reg om, wanneer dit volgens sy oordeel wenslik is, die gemeenskaplike weiveld, of 'n omskrewe gedeelte daarvan, te spaar deur eienaars of huurders tydelik te verbied om alle of sekere soorte vee op die gemeenskaplike weiveld, of gedeelte daarvan, te laat loop, of om die tydperk wanneer beweiding toegelaat word na sy goeddunke te wysig.

(13) Die Komitee het die reg om aan elke eienaar of huurder van 'n hoewe skriftelik kennis te gee om al sy vee wat op die gemeenskaplike weiveld loop, op 'n vasgestelde plek bymekaar te maak.

(14) Weidingsgeld vir grootvee van hoogstens 1s. 6d. per kop per maand, en vir kleinvee van 1d. per kop per maand, is maandeliks vooruitbetaalbaar.

(15) Niemand mag enige lewende hawe sonder toesig op enige pad wat onder die beheer van die Komitee val, toelaat nie, en sondanige lewende hawe kan deur enige huurder of eienaar in die gebied geskut word.

(16) Bulle, ramme of hingste mag nie sonder die toestemming van die Komitee op die gemeenskaplike weiveld aangehou word nie.

(17) Diere wat aan aansteeklike siektes ly, word nie op die gemeenskaplike weiveld toegelaat nie, en as daar gevind word dat 'n dier aan 'n aansteeklike siekte ly of in aanraking gekom het met 'n dier wat aan 'n aansteeklike siekte ly, moet die eienaar daarvan op ontvangs van 'n skriftelike kennisgewing van die Komitee sodanige dier onmiddellik van die gemeenskaplike weiveld verwyder.

(18) De karkas van 'n dier wat op die gemeenskaplike weiveld doodgaan, moet, onmiddellik na inspeksie deur die Komitee of sy verteenwoordiger, deur die eienaar van so'n dier ses voet diep en op 'n plek deur die Komitee aangewys, begrawe word. Ingeval die eienaar versuim om die voorskrifte van die Komitee uit te voer, kan die Komitee dit op koste van die eienaar laat doen.

(19) Eienaars van vee wat op die gemeenskaplike weiveld aangehou word, moet sodanige vee duidelik merk of brandmerk, en die Komitee het die reg om vee wat nie aldus gemerk is nie, onmiddellik van die gemeenskaplike weiveld te verwyder.

(20) Without the written consent of the Committee and the permission from the Minister of Lands, no person shall be allowed, in respect of the communal grazing area, to—

(*a*) reside or squat thereon;
(*b*) remove soil, sand or stone therefrom;
(*c*) manufacture bricks or quarry stones thereon;
(*d*) erect buildings or fences thereon;
(*e*) plough or otherwise cultivate the soil thereon;
(*f*) plant any trees or crops thereon.

(21) The shooting, killing, snaring and hunting with dogs of game and birds on the communal grazing area is prohibited.

(22) No person shall in any way damage or break a gate or a fence on the communal grazing area or on the boundary thereof, or a fence between a holding and existing roads, or omit to close any gate properly.

(23) The Committee shall be responsible for the control and repair of all settlement roads and bridges in the area under its jurisdiction, with the exception of such roads and bridges as may fall under the control of the Department of Irrigation, Provincial Administration or other local authority.

(24) Where a communal road traverses the holding of any lessee or owner, such lessee or owner shall provide properly constructed swing gates where the road passes through his fences.

(25) The Committee shall establish cemeteries and be responsible for the control of such cemeteries as are already in use in the area under its jurisdiction.

(26) (*a*) A general (or local, as the case may be) rate not exceeding £4 per annum shall be payable by every lessee or owner of a holding to the Committee on or before 31st March in each year; provided that the Committee may grant exemption from the rate for any year to a lessee or owner, who when summoned thereto by the Committee, renders gratis services for four days in that year to the Committee either personally or through their servants in times of floods, veld-fires, or similar other times of emergency, or for the eradication of weeds and vermin (inclusive of rodents) or for the establishment of fire breaks or for the construction, erection or repair of gates, buildings, roads and fences: provided further that a lessee or owner who in any one year has rendered gratis services for less than 4 days, is entitled to a pro rata reduction of rates.

(*b*) Any lessee or owner who refuses or neglects to pay the rates within 14 days from the date on which it became due and payable, is guilty of an offence.

(*c*) Legal steps may be instituted in a competent court of law, for the recovery of the rates due, against any lessee or owner who refuses or neglects to pay the rates due within 14 days from the date on which it became due and payable.

(27) Any person contravening any of these rules shall, on conviction be liable to a fine of £20 or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding one month.

(28) Should any person fail to carry out any obligation imposed on him in these rules, the Committee shall be empowered to cause such obligation to be carried out at the expense of the person concerned.

(29) All complaints must be addressed in writing to the Secretary.

NOTE.—The Rural Sanitary Regulations promulgated in Government Notice No. 1257 of 25th August, 1939, are in force throughout the Union, and are *ipso facto* applicable on the Settlement.

(20) Wat die gemeenskaplike weiveld betref, word niemand sonder skriftelike toestemming van die Komitee, en goedkeuring van die Minister van Lande, toegelaat om—

(*a*) daarop te woon of te plak nie;
(*b*) grond, sand of klippe daarvan te verwyder nie;
(*c*) stene daarop te maak of klippe daarop te grawe nie;
(*d*) geboue of heinings daarop op te rig nie;
(*e*) daarop te ploeg of die grond anders te bewerk nie;
(*f*) bome of gewasse daarop te plant nie.

(21) Dit is verbode om op die gemeenskaplike weiveld wild en voëls te skiet, dood te maak, te vang en met honde daarop jag te maak.

(22) Niemand mag 'n heining of hek op die gemeenskaplike weiveld of op die grens daarvan, of 'n heining tussen 'n hoewe en bestaande paaie, breek of op enige manier beskadig of versuim om 'n hek behoorlik toe te maak nie.

(23) Die Komitee is verantwoordelik vir die beheer oor en herstel van alle nedersettingspaaie en -brûe binne die gebied onder sy regsbevoegdheid, behalwe paaie en brûe wat onder die beheer van die Departement van Besproeiisg, die Provinsiale Administrasie of 'n ander plaaslike bestuur val.

(24) Wanneer 'n gemeenskaplike pad oor die hoewe van 'n eienaar of 'n huurder gaan, moet so'n huurder of eienaar behoorlik gemaakte swaaihekke verskaf waar die pad deur sy heinings gaan.

(25) Die Komitee moet begraafplase aanlê en is verantwoordelik vir die beheer oor die begraafplase wat reeds binne die gebied onder sy regsbevoegdheid in gebruik is.

(26) (*a*) 'n Algemene belasting (of plaaslike belasting, na gelang van die geval), van hoogstens £4 per jaar is deur elke huurder of eienaar van 'n hoewe op of voor 31 Maart van elke jaar aan die Komitee betaalbaar; met dien verstande dat die Komitee vrystelling van die belasting vir enige jaar kan verleen aan 'n huurder of eienaar wat, nadat hy daartoe opgeroep was deur die Komitee, vir 4 dae in daardie jaar persoonlik, of deur sy arbeiders, gratis dienste aan die Komitee gelewer het tydens oorstromings, veldbrande of in soortgelyke ander tye van nood, of i.v.m. die uitroei van onkruid en ongediertes (met inbegrip van knaagdiere) of die maak van voorbrande of die maak, oprigting of regmaak van hekke, geboue, paaie en heinings; met dien verstande verder dat 'n huurder of eienaar wat in enige jaar vir minder as 4 dae gratis dienste lewer, geregtig is op 'n eweredige vermindering van belasting.

(*b*) 'n Huurder of eienaar wat weier of versuim om die belasting binne 14 dae na die datum waarop dit betaalbaar geword het, te betaal, begaan 'n misdryf.

(*c*) Die verskuldigde belasting kan op enige huurder of eienaar wat weier of versuim om dit binne 14 dae na die datum waarop dit betaalbaar geword het, te betaal, deur geregtelike stappe in 'n bevoegde hof verhaal word.

(27) Enigeen wat hierdie reëls oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van £20, of, by wanbetaling, met tronkstraf met of sonder hardearbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

(28) As iemand in gebreke bly om 'n verpligting na te kom wat hom deur hierdie reëls opgelê is, is Komitee bevoeg om so'n verpligting op koste van die betrokke persoon te laat uitvoer.

(29) Alle klagtes moet skriftelik aan die Sekretaris van die Komitee gerig word.

OPMERKING.—Die Plattelandse Sanitêre Regulasies, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1257 van 25 Augustus 1939, is van krag dwarsdeur die Unie en is *ipso facto* op die nedersetting van toepassing.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2823.] [17 November 1950.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *three* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Johannes Minnaar Rothmann as Acting Director of Prisons with effect from the 3rd October, 1950, during the absence on vacation leave of Jacobus Abraham Jacobs Kachelhoffer.

✱ No. 2847.] [17 November 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointment in the South African Police with effect from the 1st October, 1950:—

As Deputy-Commissioner:
Chief Inspector Richard Victor Somers.

✱ No. 2875.] [17 November 1950.

NOMINATION OF MEMBERS OF RULES BOARD IN TERMS OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have, in terms of paragraphs (ii) and (iii) of sub-section (1) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), been nominated as members of the Rules Board for a period of two years with effect from the 13th September, 1950:—

(i) *Advocate nominated by the Minister of Justice.*
Advocate Barnard Arthur Ettlinger, K.C., Johannesburg.

(ii) *Two Attorneys nominated by the Executive Council. of the Association of Law Societies of South Africa.*
(*a*) Basil York Eales, Esquire, Pretoria.
(*b*) Christian Hattingh de Wet, Esquire, Bloemfontein.

✱ No. 2876.] [17 November 1950.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names; and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bathurst	No. 4	William John Montgomery	2 Kowie Road, P.O. Bathurst.
Gordonia	No. 1	Petrus Louis Visser	Kalksluit, P.O. Sesbrue.
Hanover	Paddison	Hendrikus Jacobus Visser	Elandsheuwel, Noupoort.
Herbert	Upper Albania	Petrus Cornelius Myburgh	Klein Kareelaagte, P.O. Belmont.
Herbert	Lower Albania	Hendrik Schalk Coetzee	Bucklands, P.O. Douglas.
Herbert	Lower Albania	Stefanus Hendrik Zagarias Kuhn	Saratoga, P.O. Saltlake.
Mount Currie	No. 2	Fred Guy Jackson	Minwatershoek, Private Bag Zwartberg.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2823.] [17 November 1950.

Dit het Sy Eksellensie die Gowerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, Johannes Minnaar Rothmann met ingang van 3 Oktober 1950 as Waarnemende Direkteur van Gevangenisse gedurende die afwesigheid, met vakansieverlof, van Jacobus Abraham Jacobs Kachelhoffer, aan te stel.

✱ No. 2847.] [17 November 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Oktober 1950 goed te keur:—

As Adjunk-kommissaris:
Hoofinspekteur Richard Victor Somers.

✱ No. 2875.] [17 November 1950.

BENOEMING VAN LEDE VAN REGLEMENTSRAAD OOREENKOMSTIG DIE MAGISTRAATSHOWEWET, 1944.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragrawe (ii) en (iii) van subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 13 September 1950 as lede van die Reglementsraad benoem is:—

(i) *Advokaat deur die Minister van Justisie benoem.*
Advokaat Barnard Arthur Ettlinger, K.C., Johannesburg.

(ii) *Twee prokureurs benoem deur die Uitvoerende Raad van die Vereniging van Wetsgenootskappe van die Unie van Suid-Afrika.*
(*a*) Meneer Basil York Eales, Pretoria.
(*b*) Meneer Christian Hattingh de Wet, Bloemfontein.

✱ No. 2876.] [17 November 1950.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het; en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bathurst	No. 4	William John Montgomery	Kowieweg 2, Pk. Bathurst.
Gordonia	No. 1	Petrus Louis Visser	Kalksluit, Pk. Ses Brugge.
Hanover	Paddison	Hendrikus Jacobus Visser	Elandsheuwel, Pk. Noupoort.
Herbert	Bo-Albanië	Petrus Cornelius Myburgh	Klein Kareelaagte, Pk. Belmont.
Herbert	Onder-Albanië	Hendrik Schalk Coetzee	Bucklands, Pk. Douglas.
Herbert	Onder-Albanië	Stefanus Hendrik Zagarias Kuhn	Saratoga, Pk. Salt Lake.
Mount Currie	No. 2	Fred Guy Jackson	Minwatershoek, Privaatsak Swartberg.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Vryheid	No. 9	Frans Abraham Jurgens Combrinck	Kransdeel, P.O. Langkrans.
Vryheid	No. 9	Gert Renier van Rooyen	Boshoek, P.O. Langkrans.
Winburg	Vetrivier	Frederick Hendrik Becker	Leopoldus, P.O. Vetrivier Station.
Winburg	Vetrivier	Tobias Johannes van der Riet	Landmetersmoeite, P.O. Vetrivier.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Leonard Johannes Labuschagne	Resigned.
Herbert	Lower Albania	Herbert Oswald Dugmore	Resigned.
Mount Currie	No. 2	John Dorning	Resigned.
Victoria East	Upper Tyumie	Harold Alfred Hancorn Smith	Left ward.
Victoria East	Ncera	John Gordon Scutt	Left district.
Vryheid	No. 9	Willem Frederick Johannes van Rooyen	Left district.
Winburg	Vetrivier	Hendrik Jeremias de Bruyn	Resigned.

✱ No. 2877.] [17 November 1950.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (2) the appointment as Commissioner of Oaths of the person mentioned in Part III of the said Schedule has been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
James Montague Lewis	Riversea Hotel, Amanzimtoti, South Coast	District of Durban.
Mattheus Theodorus Loots	Rooikloof No. 212, P.O. Kommissiedrift	District of Rustenburg.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Hendrik Abraham Alberts	Whilst Deputy Town Clerk, Pretoria	District of Pretoria.
Cecil Benjamin Dreyer Barry	Whilst Assistant Manager, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Pretoria	District of Pretoria.
Sydney Burdett Gwillam	Whilst Registrar of the Natal Technical College, Durban	District of Durban.
William Leonard Hart	Whilst Assistant Secretary of the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd., Springs	District of Springs.
Michiel Christiaan Heystek	Whilst Branch Manager of the Waterberg Landbouers Kooperatiewe Vereniging, Bpk., Potgietersrus	District of Potgietersrus.
John Armour Koekemoer	Whilst Officer in Charge of Native Registrations in the Office of the Pass Officer, Johannesburg	District of Johannesburg.
Leslie Gordon Curtis Lewis	Whilst Senior Accountant, City Treasurer's Department, City Council of Pretoria	District of Pretoria.
Willem Johannes Maré	Whilst Mine Secretary of the Klippoortjie Coal Mines, Limited, P.O. Oogies	District of Witbank.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Vryheid	No. 9	Frans Abraham Jurgens Combrinck	Kransdeel, Pk. Langkrans.
Vryheid	No. 9	Gert Renier van Rooyen	Boshoek, Pk. Langkrans.
Winburg	Vetrivier	Frederick Hendrik Becker	Leopoldus, Pk. Vetrivierstasie.
Winburg	Vetrivier	Tobias Johannes van der Riet	Landmetersmoeite, Pk. Vetrivier.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Leonard Johannes Labuschagne	Bedank.
Herbert	Onder-Albanië	Herbert Oswald Dugmore	Bedank.
Mount Currie	No. 2	John Dorning	Bedank.
Victoria-Oos	Bo-Tyumie	Harold Alfred Hancorn Smith	Wyk verlaat.
Victoria-Oos	Ncera	John Gordon Scutt	Distrik verlaat.
Vryheid	No. 9	Willem Frederick Johannes van Rooyen	Distrik verlaat.
Winburg	Vetrivier	Hendrik Jeremias de Bruyn	Bedank.

✱ No. 2877.] [17 November 1950.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstelling as Kommissaris van Ede van die persoon in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
James Montague Lewis	Riversea Hotel, Amanzimtoti, Suidkus	Distrik Durban.
Mattheus Theodorus Loots	Rooikloof No. 212, Pk. Kommissiedrif	Distrik Rustenburg.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Hendrik Abraham Alberts	Solank Adjunk-stadsklerk, Pretoria	Distrik Pretoria.
Cecil Benjamin Dreyer Barry	Solank Assistent-bestuurder, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Pretoria	Distrik Pretoria.
Sydney Burdett Gwillam	Solank Registrateur van die Natalse Tegniese Kollege, Durban	Distrik Durban.
William Leonard Hart	Solank Assistent-sekretaris van die Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd., Springs	Distrik Springs.
Michiel Christiaan Heystek	Solank takbestuurder van die Waterberg Landbouers Kooperatiewe Vereniging, Bpk., Potgietersrus	Distrik Potgietersrus.
John Armour Koekemoer	Solank amptenaar verantwoordelik vir Naturelleregistrasies in die kantoor van die Pasbeampte, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Leslie Gordon Curtis Lewis	Solank Senior Rekenmeester, Afdeling van die Stadstesourier, Pretoria se Stadsraad	Distrik Pretoria.
Willem Johannes Maré	Solank Mynsekretaris van die Klippoortjie-koolmyne Beperk, Pk. Oogies	Distrik Witbank.

Name.	*Period.*	*Area.*
Johannes Anthonie Myburgh	Whilst Branch Manager of the Waterberg Landbouers Ko-operatiewe Vereniging, Bpk., Pietersburg	District of Pietersburg.
Christian Ludolph Toerien	Whilst functioning as Assistant Superintendent (Special Duties) for the purpose of undertaking a Departmental Investigation into the grievances of servants of the South African Railways	The Union.
Johannes Lodewicus Eloff van Dyk	Whilst Organiser of the Herenigde Nasionale Party, Transvaal	Province of Transvaal.
Dawid Hermanus van Vreden	Whilst Branch Manager of the Waterberg Landbouers Ko-operatiewe Vereniging, Bpk., Naboomspruit	District of Potgietersrus.
Jacobus Stephanus Wolvaardt	Whilst General Manager of the Magaliesbergse Koringko-operasie, Bpk., Brits	District of Brits.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason*
Johannes Lodewicus Eloff van Dyk	District of Benoni	Appointment superseded.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 2854.] [17 November 1950.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FRAMED UNDER THE PERISHABLE PRODUCTS EXPORT CONTROL ACT, 1926 (ACT No. 53 OF 1926).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has approved, in terms of section *fourteen* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, of the amendment of the Regulations published in Government Notice No. 1959, dated the 11th November, 1927 (as amended by Government Notice No. 593, dated the 19th March, 1948), by the addition of the following regulation:—

40. The Minister of Agriculture is empowered to make a levy on fish and on crawfish based on the tonnage exported in respect of each such product.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2855.] [17 November 1950.

His Excellency the Governor-General has been pleased in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint the following gentlemen as members of the East London Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1950:—

Nominated by Chamber of Commerce:
Mr. Alexander Edwin Davidson.

Nominated by Municipal Council:
Mr. Herbert James McJannet.

Nominated by Chamber of Industries:
Mr. Robert Dalziel Williams.

Nominated by Trade Unions:
Mr. Herbert Edwin Mahon.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Johannes Anthonie Myburgh	Solank takbestuurder van die Waterberg Landbouers Ko-operatiewe Vereniging, Bpk., Pietersburg	Distrik Pietersburg.
Christian Ludolph Toerien	Solank hy diensdoen as Assistent-superintendent (Spesiale dienste) vir die doel om 'n departementele ondersoek in verband met die griewe van amptenare van die Suid-Afrikaanse Spoorweë te onderneem	Die Unie.
Johannes Lodewicus Eloff van Dyk	Solank Organiseerder van die Herenigde Nasionale Party, Transvaal	Provinsie Transvaal.
Dawid Hermanus van Vreden	Solank takbestuurder van die Waterberg Landbouers Ko-operatiewe Vereniging, Bpk., Naboomspruit	Distrik Potgietersrus.
Jacobus Stephanus Wolvaardt	Solank Hoofbestuurder van die Magaliesbergse Koringko-operasie, Bpk., Brits.	Distrik Brits.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Johannes Lodewicus Eloff van Dyk	Distrik Benoni	Aanstelling vervang.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 2854.] [17 November 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES WAT KRAGTENS DIE WET OP REËLING VAN UITVOER VAN BEDERFBARE PRODUKTE, 1926 (WET NO. 53 VAN 1926), OPGESTEL IS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, goedkeuring geheg het aan die wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1959 van 11 November 1927 (soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 593 van 19 Maart 1948), deur die byvoeging van die volgende regulasie:—

40. Die Minister van Landbou is bevoeg om 'n heffing op vis en kreef te lê op grondslag van die uitgevoerde tonnemaat ten opsigte van elkeen van dié produkte.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2855.] [17 November 1950.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde here kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939, en Wet No. 49 van 1949, met ingang 1 Oktober 1950, as lede van die Adviserende Haweraad, Oos-Londen, aan te stel:—

Deur die Kamer van Koophandel benoem:
Mnr. Alexander Edwin Davidson.

Deur die Stadsraad benoem:
Mnr. Herbert James McJannet.

Deur die Kamer van Nywerheid benoem:
Mnr. Robert Dalziel Williams.

Deur Vakverenigings benoem.
Mnr. Herbert Edwin Mahon.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 2706.] [3 November 1950.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5340	Esterhuizen, Josias Toulmin	Alicedale	Albany	
5341	van Niekerk, Cornelius Gysbert Johannes	P.O./*Pk.* Brandsiktefontein	Barkly-Wes	
5342	Daniels, Sarel	Rome Street/*-straat*, Upington	Gordonia	
5343	Germishuys, Wilhelmus Franciscus Gerhardus	Douglas	Herbert	
5344	Duvenhage, Jacobus Johannes	Bothasmoed, P.O./*Pk.* Van Zylsrust	Kuruman	
5345	Moorcroft, H. R.	Hopefield Central/*Sentraal*	Queenstown	
5346	Heckroodt, Willem	Rochelle, P.B./*Ps.* Stoffelshoek, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5347	Pietersen, Arnolous	P.B./*Ps.* Aurora Môreglans, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5348	Robbison, William Lifbertus Jacobus	Goulbourne, P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	

3-10-17

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2706.] [3 November 1950.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5340	Esterhuizen, Josias Toulmin	Alicedale	Albany	
5341	van Niekerk, Cornelius Gysbert Johannes	P.O./*Pk.* Brandsiktefontein	Barkly-Wes	
5342	Daniels, Sarel	Rome Street/*-straat*, Upington	Gordonia	
5343	Germishuys, Wilhelmus Franciscus Gerhardus	Douglas	Herbert	
5344	Duvenhage, Jacobus Johannes	Bothasmoed, P.O./*Pk.* Van Zylsrust	Kuruman	
5345	Moorcroft, H. R.	Hopefield Central/*Sentraal*	Queenstown	
5346	Heckroodt, Willem	Rochelle, P.B./*Ps.* Stoffelshoek, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5347	Pietersen, Arnolous	P.B./*Ps.* Aurora Môreglans, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5348	Robbison, William Lifbertus Jacobus	Goulbourne, P.O./*Pk.* Kirstonia	Vryburg	

3-10-17

✱ No. 2808.] [17 November 1950.

CROWN LAND FARMS RESERVED FOR SOIL CONSERVATION PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Crown land farms situated in the Waterberg District, Province of the Transvaal, and specified in the Schedule hereto have been reserved by Executive Council Minute for soil conservation purposes.

Trespass; entry, camping or picnicking; hunting or pursuing, catching or killing of game or any kind of wild animal; fishing or attempting to fish for or to catch fish; cutting, injuring or removing any kind of tree, bush, plant or wood; or making of fire or setting fire to any vegetation, on any of the said farms, without proper authority, is strictly prohibited.

By Order of the Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

Name and No. of Farm.—Waterval No. 112, Zoetfontein No. 115, Schurweboomsvlei No. 119, Wonderboomshoek No. 109, Rooihoogte No. 929, Grootvlakte No. 892, Zoetleegte No. 968, Buurmanskop No. 967, Roodebankfontein No. 120, Lockshoek No. 1308, Dassierand No. 562, Eyzerbeen No. 981, Onschuld No. 987.

✱ No. 2835.] [17 November 1950.

AMENDMENT OF BY-LAWS OF THE AYRSHIRE CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), approved of certain alterations to the by-laws of the Ayrshire Cattle Breeders' Society of South Africa with effect from 25th October, 1950.

✱ No. 2808.] [17 November 1950.

KROONGRONDPLASE VOORBEHOU VIR GRONDBEWARINGSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak daf die Kroongrondplase geleë in die distrik Waterberg, Provinsie Transvaal, en in die Bylae hierby gespesifiseer, kragtens Minuut van die Uitvoerende Raad vir grondbewaringsdoeleindes voorbehou is.

Oortreding; betreding, uitkamp of piekniek; jag of agtervolging, vang of doodmaak van wild of enige soort wilde dier; visvang of pogings om vis te vang; kap, beskadiging of verwydering van enige soort boom, bos, plant of hout; of die maak van 'n vuur of brandstigting in enige plantegroei, sonder behoorlike magtiging, is op genoemde plase streng verbode.

Op Las van die Minister van Landbou.

BYLAE.

Naam en nommer van plaas.—Waterval No. 112; Zoetfontein No. 115; Schurweboomsvlei No. 119; Wonderboomshoek No. 109; Rooihoogte No. 929; Grootvlakte No. 892; Zoetleegte No. 968; Buurmanskop No. 967; Roodebankfontein No. 120; Lockshoek No. 1308; Dassierand No. 562; Eyzerbeen No. 981; Onschuld No. 987.

✱ No. 2835.] [17 November 1950.

WYSIGING VAN REGLEMENTE VAN DIE AYRSHIRE VEETELERS VERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op de Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), sekere wysigings van die reglemente van die Ayrshire Veetelers Vereniging van Suid-Afrika vanaf 25 Oktober 1950 goedgekeur het.

* No. 2860.] [17 November 1950.

WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.

APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, appointed the undermentioned persons as members of the Wheat Industry Control Board, for a period of two years with effect from the 24th October, 1950:—

1. J. G. Grobler.....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope.
2. A. J. Pio.....	
3. P. P. J. Minnaar....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Orange Free State.
4. D. C. H. Uys, M.P..	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Provinces of the Cape of Good Hope, the Orange Free State and the Transvaal and which are interested in the processing of barley, oats, rye or wheat.
5. H. H. Klerck.....	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are not members of co-operative societies or co-operative companies, in the Provinces of the Cape of Good Hope, the Transvaal and the Orange Free State, respectively.
6. De la Harpe de Villiers	
7. L. S. Cole.....	Representing millers, each of whom ground, crushed, gristed or otherwise processed more than fifteen thousand bags of wheat and rye per year.
8. R. F. Frankel.....	Representing processors of barley and oats.
9. Mrs. E. Brits.....	Representing consumers of barley, oats, rye and wheat and barley, oaten, rye and wheaten products.
10. K. George.....	

* No. 2860.] [17 November 1950.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.

AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, die ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid aan te stel vir 'n tydperk van twee jaar, vanaf 24 Oktober 1950:—

1. J. G. Grobler.....	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
2. A. J. Pio.....	
3. P. P. J. Minnaar....	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye in die Provinsie Oranje-Vrystaat.
4. D. C. H. Uys, L.V...	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye in die Kaapprovinsie, Oranje-Vrystaat en Transvaal, wat belang het by die verwerking van gars, hawer, rog en koring.
5. H. H. Klerck.....	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring in onderskeidelik die Transvaal en die Oranje-Vrystaat, wat nie lede van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye is nie.
6. De la Harpe de Villiers	
7. L. S. Cole.....	As verteenwoordiger van meulenaars van wie elkeen meer as 15,000 sakke koring en rog gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk het.
8. R. F. Frankel.....	As verteenwoordiger van verwerkers van gars en hawer.
9. Mev. E. Brits.....	As verteenwoordigers van verbruikers van gars, hawer, rog en koring, en gars-, hawer-, rog- en koringprodukte.
10. K. George.....	

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2840.] [17 November 1950.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sections *six* and *nine* of the Industrial Development Act, 1940 (Act No. 22 of 1940), to appoint Dr. Hendrik Johannes van Eck as a Director and Chairman of the Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, for a period of three years with effect from 1st October, 1950.

* No. 2857.] [17 November 1950.

STANDARDS COUNCIL.—APPOINTMENTS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has, in terms of section *five* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), approved of the appointment of the undermentioned persons as members of the Standards Council, as defined in section *four* of the said Act, for a period of one year in each case with effect from the 18th September, 1950:—

Professor W. G. Sutton, Mr. J. White, Dr. M. M. Loubser, Professor R. L. Straszacker, Mr. C. K. Wilson and Dr. S. M. Naude.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2840.] [17 November 1950.

DIE NYWERHEID-ONTWIKKELINGS-KORPORASIE VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *ses* en *nege* van die Nywerheid-ontwikkelingswet, 1940 (Wet No. 22 van 1940), dr. Hendrik Johannes van Eck vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Oktober 1950, as 'n direkteur en as Voorsitter van die Nywerheid-ontwikkelingskorporasie van Suid-Afrika, Beperk, aan te stel.

* No. 2857.] [17 November 1950.

RAAD VIR STANDAARDE.—AANSTELLINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, kragtens artikel *vyf* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad vir Standaarde, soos omskrywe in artikel *vier* van genoemde Wet, vir 'n tydperk van een jaar, met ingang van 18 September 1950, in elke geval, goedgekeur het:—

Professor W. G. Sutton, mnr. J. White, dr. M. M. Loubser, professor R. L. Straszacker, mnr. C. K. Wilson en dr. S. M. Naude.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 2820.] [17 November 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—KRZENCIESSA TO ZENSI.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Joachim Franz Krzenciessa, his wife Erna Dorothea Krzenciessa and his minor child Heinke Krzenciessa, residing at farm Askerold, P.O. Otavi, South West Africa, to assume the surname Zensi.

✱ No. 2821.] [17 November 1950.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—PRETORIA WHEELERS CYCLING CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Pretoria Wheelers Cycling Club, Pretoria, as described in Government Notice No. 1534 of the 16th June, 1950.

✱ No. 2822.] [17 November 1950.

NEWSPAPER AND IMPRINT ACT, 1934.—IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION *EIGHT*—IMPRINTS ON PRINTED MATTER.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names in lieu of, or in addition to their full names and addresses.

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
H. Lapedus	Willesden Road/*-weg*, Camps Bay	POSTAL PRESS.
Amalgamated Packaging Industries, Ltd.	South Coast Road/*-weg*, Mobeni, Durban	A.P.I. DBN.
Pretoria Printers	129A Church Street West/*Kerkstraat-Wes*, Pretoria	P.D.
D. F. du Plessis	73A Venter Street/*-straat*, Heidelberg, Transvaal	VOORLOPER.
L. D. Sessel	52 Sauers Building/*-gebou*, Loveday Street/*-straat*, Johannesburg	LDS.
H. Burgess	74 Jorisson Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg	BURGESS.
Janet Nicol Jarvis	150 Langerman Drive/*-rylaan*, Kensington, Johannesburg	J.N.J.
The Escort Press	Albert Street/*-straat*, Escourt	ESCORT PRESS.
Legal & General Assurance Society, Ltd.	Legal & General Assurance Building/*-gebou*, Main and/*en* Harrison Streets/*straat*, Johannesburg	L.A.G.A.S.
C. V. McMahon	3A Rocklands Villas, Three Anchors Bay/*Drieankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*	CM 45.
J. L. Last	52 President Kruger Street/*-straat*, Pietersburg	J. L. L.
Our Own Printing Press	P.O. Orlando/*Pk. Orlando*	OUR OWN P.P.
Efficiency Typing, Duplicating and Secretarial Services	54 New Kempsey Buildings/*-gebou*, Fox Street/*-straat*, Johannesburg	EFFIC.
Excelsior Printers, Pretoria (Pty.), Ltd.	54–56 Blood Street/*Bloedstraat*, Pretoria	XCEL. PTA.
Pall Mall Duplicating Office	310 Bree Street/*-straat*, Johannesburg	PALL MALL.
G. B. Daly	Rodenbeck, Dist. Bloemfontein	D.S.

✱ No. 2851.] [17 November 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—DE SILVA CAVALHEIR TO CAVALHEIR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Adrian John de Silva Cavalheir, residing at 63 Esselenstreet, Hillbrow, Johannesburg, to assume the surname Cavalheir.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2820.] [17 November 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—KRZENCIESSA na ZENSI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Joachim Franz Krzenciessa, sy vrou, Erna Dorothea Krzenciessa, en minderparige kind, Heinke Krzenciessa, woonagtig op die plaas Askerold, Pk. Otavi, Suidwes-Afrika, te magtig om die van Zensi aan te neem.

✱ No. 2821.] [17 November 1950.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—PRETORIA WHEELERS CYCLING CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die Pretoria Wheelers Cycling Club, Pretoria, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1534 van 16 Junie 1950, geregistreer het.

✱ No. 2822.] [17 November 1950.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAMWET, 1934.—AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAME GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AGT*—AFKORTINGS OP GEDRUKTE STUKKE.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *agt* van die Nuusblad- en Drukkersnaamwet (Wet No. 14 van 1934), ondergenoemde drukkers te magtig om die afkortings teenoor hul name vermeld, benewens of in plaas van hul volledige name en adresse te gebruik.

Name of Person or Firm. *Naam van persoon of firma.*	Address. *Adres.*	Abbreviations Authorised. *Goedgekeurde afkortings.*
H. Lapedus	Willesden Road/*-weg*, Camps Bay	POSTAL PRESS.
Amalgamated Packaging Industries, Ltd.	South Coast Road/*-weg*, Mobeni, Durban	A.P.I. DBN.
Pretoria Printers	129A Church Street West/*Kerkstraat-Wes*, Pretoria	P.D.
D. F. du Plessis	73A Venter Street/*-straat*, Heidelberg, Transvaal	VOORLOPER.
L. D. Sessel	52 Sauers Building/*-gebou*, Loveday Street/*-straat*, Johannesburg	LDS.
H. Burgess	74 Jorisson Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg	BURGESS.
Janet Nicol Jarvis	150 Langerman Drive/*-rylaan*, Kensington, Johannesburg	J.N.J.
The Escort Press	Albert Street/*-straat*, Escourt	ESCORT PRESS.
Legal & General Assurance Society, Ltd.	Legal & General Assurance Building/*-gebou*, Main and/*en* Harrison Streets/*straat*, Johannesburg	L.A.G.A.S.
C. V. McMahon	3A Rocklands Villas, Three Anchors Bay/*Drieankerbaai*, Cape Town/*Kaapstad*	CM 45.
J. L. Last	52 President Kruger Street/*-straat*, Pietersburg	J. L. L.
Our Own Printing Press	P.O. Orlando/*Pk. Orlando*	OUR OWN P.P.
Efficiency Typing, Duplicating and Secretarial Services	54 New Kempsey Buildings/*-gebou*, Fox Street/*-straat*, Johannesburg	EFFIC.
Excelsior Printers, Pretoria (Pty.), Ltd.	54–56 Blood Street/*Bloedstraat*, Pretoria	XCEL. PTA.
Pall Mall Duplicating Office	310 Bree Street/*-straat*, Johannesburg	PALL MALL.
G. B. Daly	Rodenbeck, Dist. Bloemfontein	D.S.

✱ No. 2851.] [17 November 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—DE SILVA CAVALHEIR NA CAVALHEIR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Adrian John de Silva Cavalheir, woonagtig te Esselenstraat 63, Hillbrow, Johannesburg, te magtig om die van Cavalheir aan te neem.

✱ No. 2852.] [17 November 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GREEN TO NYMAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Denise Ray Green and Colleen Margaret Phae Green, residing at Sheba Road, Barberton, to assume the surname Nyman.

✱ No. 2853.] [17 November 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—SOUSMATZIAN TO SOUSMAYAN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gerard Sousmatzian, his wife Elsie Sousmatzian, and minor children Michael and Monica, residing at 111 Greenway, Greenside, Johannesburg, to assume the surname Sousmayan.

✱ No. 2870.] [17 November 1950.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—" O.T.K. STAFKOMITEE ".

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the " O.T.K. Stafkomitee ", Bethal, has applied for the registration of the name, special name, uniform and badge of the Association. Any person affected, or likely to be affected, whi desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—O.T.K. Stafkomitee.

Special Name.—O. T. Kaner.

Badge.—A shield with a gold border within which is a smaller shield extending to the upper edge of the larger shield. On the smaller shield is a representation of two male figures, dressed in white shirts and green trousers, holding a bag of grain aloft. In the intervening spaces to the left and to the right of the smaller shield on a green background appear representations of an ear of wheat in gold and a mealie-cob with leaves in white and seeds in gold, respectively.

In the lower section of the larger shield, placed horizontally beneath the above-named sections, appears a representation of a single-furrow plough. Below the larger shield appears a scroll with the motto " Ons Koöpereer " in gold lettering on a white background. Above the shield is a representation of a rising sun in gold with a green horizontal line as base and within the sun the letters O.T.K. in green.

Uniform: Blazer.—Two vertical old gold stripes each ¼ inch wide and separated by a vertical white stripe $^{1}/_{16}$ inch wide. This combination appears at regular intervals of 2½ inches on a leaf green background.

✱ No. 2871.] [17 November 1950.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—BOOYSENS OLD GIRLS' NETBALL CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Booysens Old Girls' Netball Club, Turffontein, Johannesburg, has applied for the

✱ No. 2852.] [17 November 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GREEN NA NYMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Denise Ray Green en Colleen Margaret Phae Green, woonagtig te Shebaweg, Barberton, te magtig om die van Nyman aan te neem.

✱ No. 2853.] [17 November 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—SOUSMATZIAN NA SOUSMAYAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gerard Sousmatzian, sy vrou, Elsie Sousmatzian, en minderjarige kinders, Michael en Monica, woonagtig te 111 Greenweg, Greenside, Johannesburg, te magtig om die van Sousmayan aan te neem.

✱ No. 2870.] [17 November 1950.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—O.T.K. STAFKOMITEE.

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van die O.T.K. Stafkomitee, Bethal, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam, spesiale naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—O.T.K. Stafkomitee.

Spesiale Naam.—O. T. Kaner.

Wapen.—'n Goudomlynde skild met 'n kleiner skild binnein wat tot aan die boonste buitelyn van die groter skild reik. In die kleiner skild is die voorstelling van twee manlike figure gekleed in wit hemde en groen broeke wat 'n sak graan omhoog hou. In die tussenruimtes aan die linkerkant en regterkant van die kleiner skild en op 'n groen agtergrond verskyn, onderskeidelik, afbeeldings van 'n koringaar, in goud, en 'n mieliekop met blare in wit en pitte in goud.

In die onderste gedeelte van die groter skild en horisontaal geleë onder bogenoemde drie gedeeltes, is die voorstelling van 'n eenvoorploeg. Onder die groter skild is 'n lint met die leuse „ Ons Koöpereer " in goue letters op 'n wit agtergrond. Bokant die skild is die voorstelling van 'n opkomende son in goud met 'n groen horisontale streep as basis en binne die son die letters O.T.K. in groen.

Uniform: Kleurbaadjie.—Twee loodregte ougoud strepe elk ¼ duim breed en van mekaar geskei deur 'n loodregte $^{1}/_{16}$ duim breë wit streep. Hierdie samestelling eweredig versprei, 2½ duim van mekaar, op 'n bladgroen agtergrond.

✱ No. 2871.] [17 November 1950.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„ BOOYSENS OLD GIRLS' NETBALL CLUB ".

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „ Booysens Old Girls' Netball Club ", Turffontein, Johannesburg, aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se naam

registration of the name and badge of the Association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Booysens Old Girls' Netball Club.

Badge.—On a maroon shield appear representations of a netball post, in black and a girl in action, dressed in gold with a golden ball in her hand, ready to shoot at goal.

On the lower portion of the shield appear the letters "B.O.G.N.C." in gold.

✱ No. 2872.] [17 November 1950.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—SOCIETY OF MASTER MARINERS (S.A.).

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the Society of Master Mariners (S.A.), has applied for the registraion of the badge of the Association. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a blue background appears the representation of a Tudor crown in gold; below the crown on a scroll outlined in gold the motto "*Fraternitas Maris*" in blue lettering.

✱ No. 2873.] [17 November 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—REICHMAN TO BRENER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Jasper Martin Reichman and Roland Byron Reichman residing at 10 Olivia Court, Olivia Road, Berea, Johannesburg, to assume the surname Brener.

✱ No. 2878.] [17 November 1950.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 8th November, 1950, Robert Badenhorst Durrant was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the electoral division of Turffontein.

✱ No. 2879.] [17 November 1950.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 9th November, 1950, Michiel Jacobus de la Rey Venter was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the electoral division of De Aar-Colesberg.

✱ No. 2880.] [17 November 1950.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the electoral division of Turffontein, held on the 8th November, 1950, are published for general information:—

en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Booysens Old Girls' Netball Club.

Wapen.—Op 'n donkerrooi skild 'n afbeelding van 'n netbalpaal in swart en 'n meisie in goud geklee en met 'n goue bal in haar hand, in aksie en reg om 'n doel te gooi.

Op die onderste gedeelte van die skild verskyn die letters B.O.G.N.C. in goud.

✱ No. 2872.] [17 November 1950.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„SOCIETY OF MASTER MARINERS (S.A.)".

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „Society of Master Mariners (S.A.)", aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n blou agtergrond 'n voorstelling van 'n Tudorkroon in goud; onder die kroon op 'n rol met goud omlyn, die leuse „*Fraternitas Maris*" in blou letters.

✱ No. 2873.] [17 November 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—REICHMAN NA BRENER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Jasper Martin Reichman en Roland Byron Reichman, woonagtig te Olivia Court 10, Oliviaweg, Berea, Johannesburg, te magtig om die van Brener aan te neem.

✱ No. 2878.] [17 November 1950.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946) word hierby bekendgemaak dat Robert Badenhorst Durrant op 8 November 1950, behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Turffontein.

✱ No. 2879.] [17 November 1950.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946) word hierby bekendgemaak dat Michiel Jacobus de la Rey Venter, op 9 November 1950, behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling De Aar-Colesberg.

✱ No. 2880.] [17 November 1950.

Onderstaande statistiek betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Turffontein, gehou op 8 November 1950, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Votes Polled for. *Stemme uitgebring op.*		Number of Ballot Papers Rejected. *Getal verworpe stembriefies.*	Total Number of Votes Polled. *Totale getal stemme uitgebring.*	Number of Voters on Voters' List. *Getal kiesers op kieserslys.*
Turffontein.....	Bauristhene, Anthony Rene.....	1,183	33	6,209	10,687
	Durrant, Robert Badenhorst.....	4,993			

✱ No. 2881.] [17 November 1950.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the electoral division of De Aar-Colesberg, held on the 8th November, 1950, are published for general information:—

✱ No. 2881.] [17 November 1950.

Onderstaande statistiek betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling De Aar-Colesberg, gehou of 8 November 1950, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Votes Polled for. *Stemme uitgebring op.*		Number of Ballot Papers Rejected. *Getal verworpe stembriefies.*	Total Number of Votes Polled. *Totale getal stemme uitgebring.*	Number of Voters on Voters' List. *Getal kiesers op kieserslys.*
De Aar-Colesburg.....	Steytler, Johannes van Aswegen.....	3,382	78	8,866	9,819
	Venter, Michiel Jacobus de la Rey.....	5,406			

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2824.] [17 November 1950.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

It is notified for information that the area within the undermentioned boundaries in the Magisterial District Potchefstroom, will be used as an area for training and exercising of members of the Union Defence Forces:—

On the North.—North-west corner of the farm Nooitverwacht—Modderfontein Ridges—Gonzales Poort—Whitepoort—Burton Kop.

On the East.—Burton Kop—Military Cemetry—Rangekop; and thence south to the Potchefstroom-Klerksdorp Road.

On the South.—Potchefstroom-Klerksdorp Road, from south of Rangekop to Britzkop—due west along the south boundary and to the south-west corner of the farm Hessie.

On the West.—Along the western boundaries of the farms Hessie and Nooitverwacht to the north-west corner of the farm Nooitverwacht.

Shelling, machine gunning, bombing and rocket projectile practices, will be carried out in the above area from time to time.

Whilst firing/bombing is being carried out a red flag will be hoisted on Spitzkop, Buttkop and Vaalkop.

It will be dangerous to cross this area whilst practice is taking place except by public roads. On such roads patrols will be posted to warn travellers of danger.

All persons are warned against handling unexploded shells and/or bombs. In the event of any such shells and/or bombs being discovered an immediate report should be made to the Commander, 11 Armoured Brigade, Potchefstroom, or the District Commandant of Police at Potchefstroom.

Range stores must not be touched or removed from ranges. Persons found interfering with the targets are liable to prosecution.

Any person who wilfully disobeys or disregards the directions of this notice or any signals or orders by the Officer in Command or by members of safety patrols renders himself liable to prosecution and on conviction to a penalty of £25 or three months' imprisonment with hard labour. Disobedience of any of these orders, etc., will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.

The Officer Commanding, Western Transvaal Command, has been appointed as compensation officer for the area in terms of the regulations.

✱ No. 2825.] [17 November 1950.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

1. It is notified for information that the area known as Skurweberg Range, situated within the undermentioned boundaries in the Magisterial District, Pretoria, will be used as an area for training and exercises of members of the Union Defence Forces:—

2. *Boundaries.*—The area is enclosed by a six strand barbed wire fence along the following boundaries:—

(*a*) *On the north.*—1,000 yards south of the Pretoria-Pelindaba road at Elandsfontein No. 35 Hill Point 4713, north-east to Beacon 217, south-east to Kwaggasrand, east 800 yards.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2824.] [17 November 1950.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

Ter inligting word bekendgemaak dat die terrein binne ondervermelde grense in die magistraatsdistrik Potchefstroom geleë, as 'n terrein vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-Verdedigingsmag gebruik sal word:—

Noord.—Noordwestelike hoek van die plaas Nooitverwacht—Modderfontein Ridges—Gonzalespoort—Whitepoort—Burtonkop.

Oos.—Burtonkop—Militêre Begraafplaas—Rangekop en daarvandaan suidwaarts tot by die pad Potchefstroom-Klerksdorp.

Suid.—Die pad Potchefstroom-Klerksdorp van besuide Rangekop tot by Britzkop—reg wes langs die suidelike grens en tot by die suidwestelike hoek van die plaas Hessie.

Wes.—Langs die westelike grense van die plase Hessie en Nooitverwacht tot by die noordwestelike hoek van die plaas Nooitverwacht.

Daar sal van tyd tot tyd op gemelde terrein artillerie-, skiet-, masjiengeweer-, bomwerp- en vuurpyloefening gehou word.

Tydens die skiet-/bomwerpoefening sal 'n rooi vlag op Spitzkop, Buttkop en Vaalkop gehys word.

Dit sal gevaarlik wees om, solank die oefening aan die gang is, oor die terrein te gaan, behalwe met die grootpaaie. Op hierdie paaie sal patrollies uitgesit word om reisigers vir die gevaar te waarsku.

Almal word gewaarsku om geen onontplofte granaat en/of bom aan te raak nie. As iemand so'n granaat en/of bom sien lê, moet hy dit dadelik rapporteer aan die Bevelvoerder, 11 Pantserbrigadegroep, Potchefstroom, of aan die Distrikskommandant van Polisie te Potchefstroom.

Skietbaanbehoeftes moet nie aan geraak of van die skietbane verwyder word nie. Iedereen wat hom met die teikens bemoei, kan vervolg word.

Persone wat opsetlik aan die voorskrifte van hierdie kennisgewing of die tekens of bevele van die bevelvoerder of die lede van die veiligheidspatrollies geen gehoor gee nie of dit verontagsaam, stel hulle bloot aan vervolging en, by skuldigbevinding, aan 'n boete van £25 of drie maande gevangenisstraf met harde arbeid. Verontagsaming van bostaande voorskrifte, ens., kan, afgesien van vervolging, veroorsaak dat lewe of eiendom in ernstige gevaar kom.

Die Bevelvoerende Offisier, Kommandement Wes-Transvaal, is ooreenkomstig die regulasies as kompensasie-offisier vir die gebied aangestel.

✱ No. 2825.] [17 November 1950.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat die terrein wat bekend staan as die Skurweberg-skietbaan, binne ondervermelde grense in die magistraatsdistrik Pretoria geleë, as 'n terrein vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-Verdedigingsmag gebruik sal word:—

2. *Grense.*—Die terrein is omhein met 'n doringdraadheining van ses drade langs die volgende grense:—

(*a*) *Noord.*—1,000 tree besuide die pad Pretoria-Pelindaba by Elandsfontein 35 Heuwelpunt 4713, noordoos tot by Baken 217, suidoos tot by Kwaggasrand, ooswaarts vir 800 tree.

(*b*) *On the east.*—From Kwaggasrand south to Skurweberg ridge 600 yards south-west of Beacon 45 Gunners Hill, east 1,000 yards, south to a point 600 yards north-west of bridge Pretoria-Krugersdorp Road, Hennops River.

(*c*) *On the south.*—From a point 600 yards north-west of Hennops River bridge, west parallel to and 300 yards north of Hennops River for 3,000 yards, north-west to Hill 4994, north-west to Beacon 223.

(*d*) *On the West.*—From Beacon 223 north to Hill 4713.

3. Shelling, machine gunning, bombing and demolitions will be carried out in this area throughout the above-mentioned training year.

4. While firing, bombing or demolitions are being carried out red flags will be flown from Hill 5078 on the Skurweberg ridge and at the limits of the danger area.

5. Wherever the boundary fence makes a definite change in direction the following notice is displayed permanently:—

"DANGER.

FIRING RANGE.—U.D.F. PROPERTY.

All persons are hereby warned that when red flags are flown firing is being carried out and they enter this range at their own risk.

Trespassers will be prosecuted".

6. All persons are warned against handling unexploded shells and/or bombs. In the event of such shells or bombs being found an immediate report should be made to Officer Commanding, Northern Command, telephone Pretoria 53300.

7. Range stores must not be touched or removed from ranges.

8. The boundary fence must not be tampered with.

9. Any person who wilfully disobeys or disregards the directions of this notice or any signals or orders of the officer in command or by members of safety patrols renders himself liable to prosecution and on conviction to a penalty of £25 or three months' imprisonment with hard labour.

10. Disobedience of these orders, etc., will not only lead to prosecution but is likely seriously to endanger life and property.

11. The Officer Commanding, Northern Command has been appointed as compensations officer for the area in terms of the regulations.

✱ No. 2831.] [17 November 1950.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (*Technical*).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers Class II Reginald George Bisset; Nicholas Jacobus Swardt; Flight Sergeants Martin Brady; Ronald John Mobbs; Rodney Lyons Lewis; Air Sergeants Henry George Hill and James William Lamb, 1st April, 1950.

Technical and Administrative Branch (*Equipment*).

As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—Warrant Officers Class I Coenraad Jacobus Groenewald Scholtz; Dirk Jacobus Francois van Schalkwyk and Flight Sergeant Sidney Ferdinand Basil Winkler, 1st April, 1950.

Technical and Administrative Branch (*Administrative*).

As Lieutenant (on probation).—Warrant Officer Class I Benjamin Philip Kestell, 1st April, 1950.

(*b*) *Oos.*—Van Kwaggasrand af suidwaarts tot by Skurwebergrand 600 tree suidwes van Baken 45 Gunners Hill, ooswaarts vir 1,000 tree, suidwaarts tot by 'n punt 600 tree noordwes van die Hennopsrivierbrug op die pad Pretoria-Krugersdorp.

(*c*) *Suid.*—Van 'n punt 600 tree noordwes van die Hennopsrivierbrug af, weswaarts parallel met en 300 tree noord van die Hennopsrivier vir 3,000 tree, noordwes tot by Heuwel 4994, noordwes tot by Baken 223.

(*d*) *Wes.*—Van Baken 223 af noordwaarts tot by Heuwel 4713.

3. Gedurende die hele genoemde opleidingsjaar sal daar op gemelde terrein artillerieskiet-, masjiengeweer-, bomwerp- en vernielingsoefening gehou word.

4. Tydens die skiet-, bomwerp- of vernielingsoefening sal rooi vlae op Heuwel 5078 op die Skurwebergrand en op die grense van die gevaarterrein vertoon word.

5. Oral waar die grensdraad van rigting verander, verskyn die volgende permanente kennisgewing:—

„GEVAAR.

SKIETBAAN.—U.V.M.-EIENDOM.

Almal word gewaarsku dat daar 'n skietoefening aan die gang is wanneer hierdie terrein met rooi vlae afgebaken is en dat hulle die terrein op eie risiko betree. Oortreders sal vervolg word."

6. Almal word gewaarsku om geen onontplofte artilleriegranaat en/of bom aan te raak nie. As iemand so'n artilleriegranaat of bom sien lê, moet hy dit dadelik rapporteer aan die Bevelvoerende Offisier, Noordelike Kommandement, Pretoria (telefoon 53300).

7. Skietbaanbehoeftes mag nie aan geraak of van die skietbane verwyder word nie.

8. Daar mag nie aan die grensdraad gepeuter word nie.

9. Persone wat opsetlik aan die voorskrifte van hierdie kennisgewing of die tekens of bevele van die bevelvoerder of die lede van die veiligheidspatrollie geen gehoor gee nie of dit verontagsaam, stel hulle bloot aan vervolging en, by skuldigbevinding, aan 'n boete van £25 of drie maande gevangenisstraf met harde arbeid.

10. Verontagsaming van bostaande voorskrifte, ens., kan, afgesien van vervolging, veroorsaak dat lewe of eiendom in ernstige gevaar kom.

11. Die Bevelvoerende Offisier, Noordelike Kommandement, is ooreenkomstig die regulasies as kompensasie-offisier vir die gebied aangestel.

✱ No. 2831.] [17 November 1950.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (*Tegnies*).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-onderoffisier klas II Reginald George Bisset, Nicholas Jacobus Swardt, vlugsersante Martin Brady, Ronald John Mobbs, Rodney Lyons Lewis, lugsersante Henry George Hill en James William Lamb, 1 April 1950.

Tegniese en Administratiewe Tak (*Uitrusting*).

Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—Adjudant-onderoffisier klas I Coenraad Jacobus Groenewald Scholtz, Dirk Jacobus Francois van Schalkwyk en vlugsersant Sidney Ferdinand Basil Winkler, 1 April 1950.

Tegniese en Administratiewe Tak (*Administratief*).

Luitenant (op proef).—Adjudant-onderoffisier klas I Benjamin Philip Kestell, 1 April 1950.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1*st Field Regiment, South African Artillery* (*Prince Alfred's Own Cape Field Artillery*).

As Second Lieutenants.—Gunner Michael John Beaumont Nolan, 10th June, 1950; Gunner Richard John Chaplin, 11th June, 1950; Gunner Christiaan Rudolf Genis, 12th June, 1950.

6*th Field Regiment, South African Artillery* (*Oranje Vrystaatse Veldartillerie*).

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Andries Venter, 16th June, 1950.

2 *Anti-Aircraft Regiment, South African Artillery.*

As Second Lieutenants.—Warrant Officer Class II Richard Henry Inggs, 6th June, 1950; Bombardier Fritz Walther Schmidt, 7th June, 1950; Staff Sergeant Eric Thomas Terblanche, 8th June, 1950; Warrant Officer Class II Izak Hendrik Crous, 9th June, 1950; Bombardier Paul Joseph Rose-Nel, 10th June, 1950; Warrant Officer Class II Moritz Wilhelm Roodnick, 11th June, 1950; Bombardier Robert George Williams, 12th June, 1950; Sergeant Marshall George Walker Cuthbert, 13th June, 1950; Bombardier Reginald Preston Johnson, 14th June, 1950.

1 *Observation Regiment, South African Artillery.*

As Captain.—Hendrik Johannes Samuels, *M.Com.*, 1st March, 1950.

As Second Lieutenants.—Anton Micheal Heyns, *B.Sc.*, 23rd March, 1950; Sergeant Wilhelm Johan Voordewind, *B.Sc.*, 13th May, 1950; Jacobus Stephanus du Plessis, *M.A.*, 25th May, 1950.

No. 1 *Locating Battery, South African Artillery.*

As Second Lieutenants:—Pieter Jacobus Gerhard de Vos, *D.Sc.*, 8th May, 1950; Thomas Jacobus Bezuidenhout, 9th May, 1950.

South African Naval Forces (*V*).

As Sub-Lieutenant (*Sp.*).—Maurice Moss Sinclair, 9th June, 1950.

1 *Royal Natal Carbineers.*

As Quartermaster, with rank of Lieutenant.—Warrant Officer Class II Justus Ferdinand Delport, 19th June, 1950.

1 *Battalion, The Royal Durban Light Infantry.*

As Second Lieutenant.—Corporal Desmond William Burnett, 12th June, 1950.

2 *Battalion, The Royal Durban Light Infantry.*

As Second Lieutenant.—Private Ronald Robert Emmett, 19th June, 1950.

Prince Alfred's Guard.

As Second Lieutenant.—Sergeant Roger Alton Cuff, 12th June, 1950.

2 *Battalion, Prétoria Regiment* (*Princess Alice's Own*).

As Second Lieutenants.—Trooper Joseph Robinson Mc Killop, 3rd June, 1950; Corporal Bernhard Johannes Zulch, 13th June, 1950.

Regiment De La Rey.

As Second Lieutenant.—Private (acting Sergeant) Gert Hendrik Johannes Weyers, 12th June, 1950.

General List (*Cadet Section*).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Lucas Jacobus Botha, *B.A.*, Nicolaas Abraham Coetzee, *B.A.*, *B.Com.*, *M.Educ.*, Jan Louis du Toit, *B.A.*, Philippus Petrus Fouché, Frederick Geyser, Lukas Hogewind, George James, Petrus Jacobus Joubert, *B.Sc.*, Johannes Petrus Nel, *B.Sc.*, Keis Gildenhuys Smit, *B.A.*, Jacobus Nicolaas Uys, Nicolaas Johannes Janse van Rensburg, *B.A.*, Johan Adriaan Janse van Vuuren, *B.Sc.*, and Jan Hendrik van Wyk, *B.A.*, 22nd January, 1950.

General Services Corps (*Attached Indian and Malay Corps*).

As Lieutenant (temporary appointment).—Leslie Robert Bowman, 1st December, 1940.

12 *Field Squadron, South African Engineer Corps.*

As Second Lieutenant.—David Hoskins Giddy, *B.Sc.*, (Eng.), 13th June, 1950.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie* (*Prince Alfred's Own Cape Field Artillery*).

Tweede luitenant.—Kanonnier Michael John Beaumont Nolan, 10 Junie 1950; kanonnier Richard John Chaplin, 11 Junie 1950; kanonnier Christiaan Rudolf Genis, 12 Junie 1950.

6 *Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie* (*Oranje-Vrystaatse Veldartillerie*).

Kwartiermeester met die rang van luitenant.—Andries Venter, 16 Junie 1950.

2 *Lugafweerregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Adjudant-onderoffisier klas II Richard Henry Inggs, 6 Junie 1950; bombardier Fritz Walther Schmidt, 7 Junie 1950; stafsersant Eric Thomas Terblanche, 8 Junie 1950; adjudant-onderoffisier klas II Izak Hendrik Crous, 9 Junie 1950; bombardier Paul Joseph Rose-Nel, 10 Junie 1950; adjudant-onderoffisier klas II Moritz Wilhelm Roodnick, 11 Junie 1950; bombardier Robert George Williams, 12 Junie 1950; sersant Marshall George Walker Cuthbert, 13 Junie 1950; bombardier Reginald Preston Johnson, 14 Junie 1950.

1 *Observasieregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Kaptein.—Hendrik Johannes Samuels, *M.Com.*, 1 Maart 1950.

Tweede luitenant.—Anton Micheal Heyns, *B.Sc.*, 23 Maart 1950; sersant Wilhelm Johan Voordewind, *B.Sc.*, 13 Mei 1950; Jacobus Stephanus du Plessis, *M.A.*, 25 Mei 1950.

1 *Opsporingsbattery, Suid-Afrikaanse Artillerie.*

Tweede luitenant.—Pieter Jacobus Gerhard de Vos, *D.Sc.*, 8 Mei 1950; Thomas Jacobus Bezuidenhout, 9 Mei 1950.

Suid-Afrikaanse Seemag (*V*).

Onderluitenant (*Sp.*).—Maurice Moss Sinclair, 9 Junie 1950.

1 *Royal Natal Carbineers.*

Kwartiermeester met die rang van luitenant.—Adjudant-onderoffisier klas II Justus Ferdinand Delport, 19 Junie 1950.

1 *Bataljon, The Royal Durban Light Infantry.*

Tweede luitenant.—Korporaal Desmond William Burnett, 12 Junie 1950.

2 *Bataljon, The Royal Durban Light Infantry.*

Tweede luitenant.—Manskap Ronald Robert Emmett, 19 Junie 1950.

Prince Alfred's Guard.

Tweede luitenant.—Sersant Roger Alton Cuff, 12 Junie 1950.

2 *Bataljon, Pretoria Regiment* (*Princess Alice's Own*).

Tweede luitenant.—Pantsermanskap Joseph Robinson McKillop, 3 Junie 1950; korporaal Bernhard Johannes Zulch, 13 Junie 1950.

Regiment de la Rey.

Tweede luitenant.—Manskap (waarnemende sersant) Gert Hendrik Johannes Weyers, 12 Junie 1950.

Algemene Lys (*afdeling kadette*).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Lucas Jacobus Botha, *B.A.*, Nicolaas Abraham Coetzee, *B.A.*, *B.Com.*, *M.Educ.*, Jan Louis du Toit, *B.A.*, Philippus Petrus Fouché, Frederick Geyser, Lukas Hogewind, George James, Petrus Jacobus Joubert, *B.Sc.*, Johannes Petrus Nel, *B.Sc.*, Keis Gildenhuys Smit, B.A., Jacobus Nicolaas Uys, Nicolaas Johannes Janse van Rensburg, *B.A.*, Johan Adriaan Janse van Vuuren, *B.Sc.*, en Jan Hendrik van Wyk, *B.A.*, 22 Januarie 1950.

Algemene Dienskorps (*toegevoeg Indiër- en Maleierkorps*).

Luitenant (tydelike aanstelling).—Leslie Robert Bowman, 1 Desember 1940.

12 *Veldeskadron, Suid-Afrikaanse Genie.*

Tweede luitenant.—David Hoskins Giddy, *B.Sc.* (Ing.), 13 Junie 1950.

46 *Survey Company, South African Engineer Corps.*

As Lieutenant.—Ian Shallow Scott Barnes, *B.Sc.*, from Captain, Retired List, 13th May, 1950.

As Second Lieutenant.—Louwrens Izak Toerien, *B.Sc.* (Eng.), 9th June, 1950.

[A.G. (1) K. 372/2/286.]

✱ No. 2832.] [17 November 1950.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE EUROPEAN AUXILIARY SERVICE, UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the European Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

By the insertion, after sub-paragraph (*f*) of paragraph 9, Chapter II, of the following new sub-paragraph (*g*):—

"(*g*) *Carry over of ESPC leave credits.*

In the case of a member who was serving with the ESPC immediately prior to his enrolment in the EAS, any leave standing to his credit as a member of the ESPC shall, on his enrolment in the EAS, be transferred to his credit as vacation leave in the EAS."

Amendment Slip No. 1.]

✱ No. 2833.] [17 November 1950.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CAPE CORPS AUXILIARY SERVICE, UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the Union Defence Forces as follows:—

By the insertion, after sub-paragraph (*f*) of paragraph 9, Chapter II, of the following new sub-paragraph (*g*):—

„(*g*) *Carry over of ESPC leave credits.*

In the case of a member who was serving with the ESPC immediately prior to his enrolment in the CCAS, any leave standing to his credit as a member of the ESPC shall, on his enrolment in the CCAS, be transferred to his credit as vacation leave in the CCAS."

Amendment Slip No. 1.]

✱ No. 2834.] [17 November 1950.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE BANTU LABOUR SERVICE, UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* read in conjunction with section *ninety-five* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Bantu Labour Service for the Union Defence Forces as follows:—

By the insertion, after sub-paragraph (*f*) of paragraph 9, chapter II, of the following new sub-paragraph (*g*):—

"(*g*) *Carry over of ESPC leave credits.*

In the case of a member who was serving with the ESPC immediately prior to his enrolment in the BLS, any leave standing to his credit as a member of the ESPC shall, on his enrolment in the BLS, be transferred to his credit as vacation leave in the BLS."

Amendment Slip No. 1.]

46 *Opmetingskompanjie, Suid-Afrikaanse Genie.*

Luitenant.—Ian Shallow Scott Barnes, *B.Sc.*, van kaptein, Lys van Afgetredenes, 13 Mei 1950.

Tweede luitenant.—Louwrens Izak Toerien, *B.Sc.*(Ing.), 9 Junie 1950.

[A.G. (1) K. 372/2/286.]

✱ No. 2832.] [17 November 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BLANKE HULPDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* in verband gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Unie-Verdedigingsmag as volg te wysig:—

Deur die volgende nuwe subparagraaf (*g*) na subparagraaf (*f*) van paragraaf 9, hoofstuk II, in te voeg:—

„(*g*) *Oordrag van KBND-verlof.*

In die geval van 'n lid wat by die KBND gedien het onmiddellik voor diensneming by die BHD, word die verlof aan hom verskuldig as lid van die KBND, by diensneming by die BHD aan hom oorgedra as vakansieverlof."

Wysigingsblaadjie No. 1.]

✱ No. 2833.] [17 November 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE CAPE CORPS-HULPDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* in verband gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Cape Corps-Hulpdiens vir die Unie-verdedigingsmag as volg te wysig:—

Deur die volgende nuwe subparagraaf (*g*) na subparagraaf (*f*) van paragraaf 9, hoofstuk II, in te voeg:—

„(*g*) *Oordrag van KBND-verlof.*

In geval van 'n lid wat by die KBND gedien het onmiddellik voor diensneming by die CCHD, word die verlof aan hom verskuldig as lid van die KBND, by diensneming by die CCHD aan hom oorgedra as vakansieverlof."

Wysigingsblaadjie No. 1.]

✱ No. 2834.] [17 November 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BANTOE-ARBEIDSDIENS VIR DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* in verband gelees met artikel *vyf-en-negentig* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Bantoe-arbeidsdiens vir die Unie-verdedigingsmag as volg te wysig:—

Deur die volgende nuwe subparagraaf (*g*) na subparagraaf (*f*) van paragraaf 9, hoofstuk II, in te voeg:—

„(*g*) *Oordrag van KBND-verlof.*

In die geval van 'n lid wat by die KBND gedien het onmiddellik voor diensneming by die BAD, word die verlof aan hom verskuldig as lid van die KBND, by diensneming by die BAD aan hom oorgedra as vakansieverlof."

Wysigingsblaadjie No. 1.]

✱ No. 2844.] [17 November 1950.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Lieutenant-Colonel Thomas Arthur John Place, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 14th August 1945.

Lieutenant-Colonel Jan Ulrich Steynberg, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Lieutenant-Colonel Frederik Johannes Strauss, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Lieutenant-Colonel Edmund John Alexander Rink, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 9th February 1950.

Lieutenant-Colonel Simon Ethelston, Reserve of Officers Technical Branch (Section III), owing to medical unfitness, 4th June 1950.

Major Theodorus Cornelius van Rooyen, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 2nd February 1941.

War Substantive Major Ralph Peckover, General List, Technical Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Major, owing to medical unfitness, 19th December 1943.

Major David Jacobus Louw, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Major Jacobus Coenraad Steyl, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Major Israel Maisels, General List, South African Medical Corps, Active Citizen Force, 14th March 1949.

Major William Henry Davy, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 18th May 1949.

Major Aubrey Radford, *M.C.*, General List, South African Medical Corps, Actice Citizen Force, 28th December 1949.

Major Fleetwood Rawstorne de Kock, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st May 1950.

Major Thomas Guildford Brown, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Riffes Branch (Section II), 27th May 1950.

Major John Philip Scott, *O.B.E.*, *E.D.*, Reserve of Officers' Infantry Branch (Section III), 5th June 1950.

Major Johannes Lodewicus Schutte, *E.D.*, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 1st July 1950.

Temporary Major George Holroyd Stephenson, *M.B.E.*, *E.D.*, General List, Active Citizen Force with rank of Major, owing to medical unfitness, 1st July 1950.

Temporary Captain Joseph Harold Stanley Pim, General List, Active Citizen Force, with rank of Captain, owing to medical unfitness, 15th March 1943.

Temporary Captain Ellie Seligman, General List, South African Medical Corps, Active Citizen Force, with rank of Captain, owing to medical unfitness, 26th April 1943.

Temporary Captain Herbert Cecil Wain, General List, "Q" Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Captain, owing to medical unfitness, 30th September 1943.

War Substantive Captain Harry Sweidan, General List, South African Medical Corps, Active Citizen Force, with rank of Captain, owing to medical unfitness, 30th November 1943.

Captain Johan Hendrik Christoffel Olivier, Reserve of Officers, Mounted Riffes Branch (Section II), 14th August 1945.

Captain William Alfred Thompson, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 14th August 1945.

Captain Wynand Frederick Viljoen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Captain John Tench Wilkinson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th August 1945.

✱ No. 2844.] [17 November 1950.

OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas, daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Luitenant-kolonel Thomas Arthur John Place, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Luitenant-kolonel Jan Ulrich Steynberg, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant-kolonel Fredrik Johannes Strauss, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant-kolonel Edmund John Alexander Rink, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 9 Februarie 1950.

Luitenant-kolonel Simon Ethelston, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling III), weens geneeskundige ongeskiktheid, 4 Junie 1950.

Majoor Theodorus Cornelius van Rooyen, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 2 Februarie 1941.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Ralph Peckover, Algemene Lys, Tegniese Dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 19 Desember 1943.

Majoor David Jacobus Louw, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Majoor Jacobus Coenraad Steyl, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Majoor Israel Maisels, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, 14 Maart 1949.

Majoor William Henry Davy, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 18 Mei 1949.

Majoor Aubrey Radford, *M.C.*, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, 28 Desember 1949.

Majoor Fleetwood Rawstorne de Kock, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Mei 1950.

Majoor Thomas Guildford Brown, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 27 Mei 1950.

Majoor John Philip Scott, *O.B.E.*, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 5 Junie 1950.

Majoor Johannes Lodewicus Schutte, *D.B.*, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Julie 1950.

Tydelike majoor George Holroyd Stephenson, *M.B.E.*, *D.B.*, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Julie 1950.

Tydelike kaptein Joseph Harold Stanley Pim, Algemene Lys,, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 15 Maart 1943.

Tydelike kaptein Ellie Seligman, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 26 April 1943.

Tydelike kaptein Herbert Cecil Wain, Algemene Lys, „K"-dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 30 September 1943.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Harry Sweidan, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 30 November 1943.

Kaptein Johan Hendrik Christoffel Olivier, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein William Alfred Thompson, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Kaptein Wynand Frederick Viljoen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein John Tench Wilkinson, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Captain Andrew Maclean Pollock, General List, South African Medical Corps, Active Citizen Force, 30th December 1945.

War Substantive Captain Arthur Edward Barrett, General List, "Q" Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Major, owing to medical unfitness, 24th April 1946.

Captain Thomas Arnoldus du Toit Pretorius, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 15th August 1948.

Captain Jan Hendrik van der Merwe, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 18th February 1949.

Captain Jacob Johannes van Niekerk Wessels, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 9th May 1949.

Captain Ryk Wouter Morkel, Reserve of Officers, Artillery (Anti-Aircraft) Branch (Section I), owing to medical unfitness, 31st July 1949.

Captain Reginald Wallace Kethro, General List, Active Citizen Force (Cadet Section), 12th April 1950.

War Substantive Captain William John Karsen, General List Administrative Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Captain, 1st May 1950.

Captain Jack Rawlings, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 16th May 1950.

Captain Eric Stanley Marillier, *O.B.E.*, South African Air Force General Reserve of Officers, 21st June 1950.

Captain Jacob Johannes Corneleus Greyling, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th June 1950.

Lieutenant (acting Captain) John George Derbyshire, Reserve of Officers, General List (Section III), with rank of Captain, 18th February 1950.

Lieutenant Alexander Brunton Wallace, General List, South African Medical Corps, Active Citizen Force, with rank of Captain, owing to medical unfitness, 21st August 1940.

Lieutenant Daniel Jacobus Dirk Louw Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Lieutenant John Edward Murphy, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th August 1945.

Lieutenant Casper Johannes Nel, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Lieutenant Daniel Bartholomeus Truter, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Lieutenant Petrus Jacobus Muller, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th July 1946.

Lieutenant Josia Johannes Jacobus Loots, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 16th October 1946.

Lieutenant Jacobus Johannes Steyn, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd December 1947.

Lieutenant Daniel Andries Swart, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st January 1948.

Lieutenant Jan Augustus Ras, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 19th July 1948.

Lieutenant Cornelis Morgan, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 27th October 1948.

Lieutenant Harold William Tilley, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 3rd January 1949.

Lieutenant Okker Johannes Brits Oosthuizen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th January 1950.

Lieutenant Peter George Rentzke, Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section I), 14th May 1950.

Lieutenant Harry Bernard Dawson, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 24th May 1950.

Lieutenant John George Berry, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 25th May 1950.

Lieutenant Thomas James Payne, Reserve of Officers, Hygiene Branch (Section III), 7th June 1950.

Lieutenant Alfred Dawson, *M.C.*, Reserve of Officers, Artillery Branch (Section III), 17th June 1950.

Lieutenant Edgar Willmer Pocock, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 18th June 1950.

Kaptein Andrew Maclean Pollock, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, 30 Desember 1945.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Arthur Edward Barrett, Algemene Lys, „K"-dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 24 April 1946.

Kaptein Thomas Arnoldus du Toit Pretorius, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 15 Augustus 1948.

Kaptein Jan Hendrik van der Merwe, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 18 Februarie 1949.

Kaptein Jacob Johannes van Niekerk Wessels, Reserwe van Offisiere, Berede Skuttters (Afdeling III), 9 Mei 1949.

Kaptein Ryk Wouter Morkel, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Lugafweer) (Afdeling I), weens geneeskundige ongeskiktheid, 31 Julie 1949.

Kaptein Reginald Wallace Kethro, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette), 12 April 1950.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) William John Karsen, Algemene Lys, Administratiewe Dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, 1 Mei 1950.

Kaptein Jack Rawlings, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 16 Mei 1950.

Kaptein Eric Stanley Marillier, *O.B.E.*, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 21 Junie 1950.

Kaptein Jacob Johannes Corneleus Greyling, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 Junie 1950.

Luitenant (waarnemende kaptein) John George Derbyshire, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), met die rang van kaptein, 18 Februarie 1950.

Luitenant Alexander Brunton Wallace, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 21 Augustus 1940.

Luitenant Daniel Jacobus Dirk Louw, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant John Edward Murphy, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Luitenant Casper Johannes Nel, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Daniel Bartholomeus Truter, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Petrus Jacobus Muller, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Julie 1946.

Luitenant Josia Johannes Jacobus Loots, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 16 Oktober 1946.

Luitenant Jacobus Johannes Steyn, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 3 Desember 1947.

Luitenant Daniel Andries Swart, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Januarie 1948.

Luitenant Jan Augustus Ras, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 19 Julie 1948.

Luitenant Cornelis Morgan, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 27 Oktober 1948.

Luitenant Harold William Tilley, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 3 Januarie 1949.

Luitenant Okker Johannes Brits Oosthuizen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 Januarie 1950.

Luitenant Peter George Rentzke, Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling I), 14 Mei 1950.

Luitenant Harry Bernard Dawson, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 24 Mei 1950.

Luitenant John George Berry, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 25 Mei 1950.

Luitenant Thomas James Payne, Reserwe van Offisiere, Gesondheidsdiens (Afdeling III), 7 Junie 1950.

Luitenant Alfred Dawson, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Afdeling III), 17 Junie 1950.

Luitenant Edgar Willmer Pocock, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 18 Junie 1950.

Second Lieutenant Richard McCormack, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th August 1945.

Reverend Edward Hoskins Shepherd, Chaplain 4th Class, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section III), 20th May 1950.

Commander William Pennefather, War Reserve, South African Naval Forces, 1st April 1947.

Commander (S) William Sydney Duncombe Rae, War Reserve, South African Naval Forces, 3rd September 1945.

Lieutenant-Commander (S) Petrus Basson Smuts, War Reserve, South African Naval Forces, 1st April 1950.

[AG (1) K. 378/23.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2809.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP. — BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, the municipal areas of The Strand and Somerset West, including the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory and Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington by Government Notice No. 1147 of the 11th July, 1923, as amended by Government Notice No. 275 of the 15th February, 1926, as amended by Government Notice No. 417 of 22nd February, 1946, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington, the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in the undermentioned trades designated by me in the Building Industry by Government Notice No. 155 of 27th January, 1950:—

DESIGNATED TRADES.

Whenever it is necessary to enter into a contract of apprenticeship, a minor shall be apprenticed to any one of the trades described hereunder as main trades and may in conjunction with any such trade undergo training in any specified branch, or branches, set out in the schedule against the Main Trade to which he is apprenticed.

Main Trades.	*Branches of Trades.*
1. Bricklaying	Painting, wall and floor tiling and paving, drain-laying, slating and roof-tiling, general concrete work (including reinforcement).
2. Masonry	Monumental masonry, stone masonry, paving, pointing, wall and floor tiling, general concrete work (including reinforcement).
3. Plastering	Modelling, granolithic and composition, flooring, precast concrete work, wall and floor tiling, paving, general concrete work (including reinforcement).
4. Carpentry and joinery	Shopfitting, the erection of ceilings, woodblock, wood and composition flooring, roof covering, general concrete work (including reinforcement).
5. Painting	Decorating, paperhanging glazing.
6. Signwriting	—
7. Plumbing	Copper, lead and sheetmetal working, gasfitting, sanitary and domestic engineering, drain-laying, leadburning.
8. Woodmachining	—
9. Leadlightmaking	—
10. French polishing	—
11. Electrical fitting and wiring	—

Tweede luitenant Richard McCormack, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Eerwaarde Edward Hoskins Shepherd, veldprediker klas 4, Reserwe van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling III), 20 Mei 1950.

Kommandeur William Pennefather, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 1 April 1947.

Kommandeur (S) William Sydney Duncombe Rae, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 3 September 1945.

Luitenant-kommandeur (S) Petrus Basson Smuts, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 1 April 1950.

[A.G. (1) K. 378/23.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2809.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.— BOUNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goede Hoop, die munisipale gebiede Die Strand en Somerset-Wes, met inbegrip van die gebied deur die Somerset-Wes Dinamietfabriek geokkupeer en magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 275 van 15 Februarie 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 417 van 22 Februarie 1946, skryf hierby voor kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington, die ondergenoemde voorwaardes as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die ondergenoemde bedrywe deur my in die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 155 van 27 Januarie 1950:—

AANGEWESE VAKKE.

As dit nodig is om 'n vakleerlingskapkontrak aan te gaan, moet 'n minderjarige vir een van die vakke wat hieronder beskrywe word as Hoofvakke ingeboek word en kan saam met enige sodanige vak opleiding ontvang in enige vasgestelde onderdeel of onderdele wat in die Bylae teenoor die Hoofvak waarvoor hy ingeboek is, vermeld word.

Hoofvakke.	*Onderdele van vakke.*
1. Messelwerk	Voeging, teëls teen mure en op vloere inlê en bevloering, rioolaanlegging, leisteen en dakpanne lê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
2. Klipmesselwerk	Monumentele messelwerk, klipmesselwerk, bevloering, voeging, teëls teen mure en op vloere inlê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
3. Pleisterwerk	Vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, voorafgevormde betonwerk, teëls teen mure en op vloere inlê, bevloering, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
4. Timmer- en skrynwerk	Winkelmontering, aanbring van plafonne, insit van houtblokkies, hout en komposisievloere, dakbedekking, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
5. Skilderwerk	Versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite.
6. Letterskilder	—
7. Loodgietery	Koper, lood en geplette metaalwerk gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, rioolaanlegging, loodsmelting.
8. Masjienhoutwerk	—
9. Werk met glas in lood	—
10. Verniswerk	—
11. Elektriese montering en geleiding	—

CONDITIONS.

1. Period of Apprenticeship.

Except in cases where reduction of the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years.

Provided that in the case of an apprentice who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college, a remission from the full period of apprenticeship not exceeding one-half of the period that he has attended such school, institute or college, may be granted.

2. Rates of Wages.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 8 0
Second year	1 16 0
Third year	2 10 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 7 0

3. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VII respectively.

4. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister apprentices shall, with due diligence and application, attend classes for apprentices in the Building Industry conducted by the Cape Technical College leading to the Preliminary Technical and National Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof. Attendance and diligent application at such classes shall be for not less than eight hours per week throughout the whole period of apprenticeship.

(*b*) During the two consecutive years of apprenticeship next following the date of registration of the contract of apprenticeship apprentices shall attend classes for four hours per week during normal working hours and shall show reasonable diligence at such classes. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires prior to the 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until the 30th June in the second year following the registration of his contract. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the registration of his contract expires.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices for whom no classes are provided shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for the Building Industry for the whole period of their apprenticeship.

5. Other Conditions of Apprenticeship.

If after the two consecutive years next following the registration of the contract of apprenticeship it is necessary for an apprentice to write the usual annual examinations, which are conducted during working hours, the employer shall release the apprentice within ordinary working hours for such period or periods as will enable the apprentice to write the examinations.

6. Payment of Class or Course Fees and Examination Fees.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees thereof to the institution concerned provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations at least seven days before the closing dates, i.e., 3rd April and 3rd September in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer, being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

VOORWAARDES.

1. Vakleerlingskaptermyn.

Die vakleerlingskaptermyn is, behalwe in gevalle waar 'n vermindering van die termyn deur die Minister goedgekeur is, vyf jaar.

Met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat sy opleiding in 'n regeringsambagskool, industrieskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het, 'n vermindering van die volle vakleerlingskaptermyn van nie langer as een-helfte van die tydperk wat hy sodanige skool, instelling of kollege besoek het nie toegestaan kan word.

2. Loonskale.

Onderstaande lone is weekliks aan vakleerlinge gedurende die voorgeskrewe jare betaalbaar terwyl hulle hul vakleerlingskaptermyn uitdien:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 8 0
Tweede jaar	1 16 0
Derde jaar	2 10 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 7 0

3. Kwalifikasies vereis of met vakleerlingskap te begin.

Die minimum ouderdom en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin is, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen is, onderskeidelik 16 jaar en om in Std. VII te slaag.

4. Onderrigklasse moet bygewoon word.

(*a*) Vakleerling moet, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen is, met die vereiste ywer en toewyding klasse vir vakleerlinge in die Bouvak bywoon wat deur die Kaapse Tegniese Kollege gegee word, wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat en die Nasionale Tegniese Sertifikaat uitgereik deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap of tot enige sertifikaat of sertifikate wat in plaas daarvan uitgereik mag word.

Gedurende die hele vakleerlingskaptermyn moet bywoning van en ywerige toewyding aan sodanige klasse minstens agt uur per week wees.

(*b*) Vakleerlinge moet gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, klasse vir vier ure per week gedurende gewone werkure bywoon en moet redelike ywer by sodanige klasse aan die dag lê. In geval die tweede jaar wat op die registrasie van 'n vakleerling se kontrak volg voor 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding tot 30 Junie in die tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg gedurende gewone werkure geskied en getoon word. As 'n vakleerling se tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg op of na 30 Junie eindig, moet besoek, tot aan die end van die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig wat op die registrasie van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure voortgesit word.

(*c*) Vakleerlinge vir wie geen voorsiening vir klasse gemaak is nie moet, behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen is, vir die hele tydperk van hul vakleerlingskap korrespondensiekursusse neem, wat vir vakleerlinge van die bouvak deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word.

5. Ander vakleerlingskapvoorwaardes.

As dit vir 'n vakleerling na die twee opeenvolgende jare wat op die registrasie van vakleerlingskapkontrak volg nodig is om die gewone jaarlikse eksamen te doen, wat gedurende werkure afgeneem word, moet die werkgewer die vakleerling binne gewone werkure vir sodanige tydperk of tydperke vrystel wat die vakleerling in staat sal stel om die eksamens te doen.

6. Betaling van klas- of kursus- en eksamengelde.

Elke vakleerling wat voorgeskrewe klasse of kursusse moet bywoon of volg of voorgeskrewe eksamens moet doen, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgewer die gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dat hy daardie bedrae by wyse van paaimente van hoogstens 3s. per week van die vakleerling se loon moet aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê ten effekte dat hy bevredigende punte vir ywer behaal het en in sowel sy vrye tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het; of in die geval van 'n korrespondensiekursusus, minstens 75 persent van die volledige korrespondensiekursus gedurende daardie kalenderjaar voltooi het, die werkgewer die bedrag wat aldus afgetrek is, aan die vakleerling betaal;

(*b*) die werkgewer die gelde vir genoemde eksamen minstens sewe dae voor die sluitingsdatum, d.w.s. 3 April en 3 September ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November van elke jaar afgeneem word moet voorskiet, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê en dat die werkgewer die geldelike bedrag voorgeskiet ten opsigte van enige vak van gemelde eksamen waarin die vakleerling druip, moet verhaal deur die bedrag van die vakleerling se loon af te trek; die res is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling namens die vakleerling vir sy aanspreeklikheid om genoemde gelde te betaal.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2810.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY (DURBAN).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1037 of the 24th June, 1938, as amended by Government Notice No. 636 of the 25th March, 1948, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the undermentioned conditions as conditions in respect of apprenticeship in the trades of telephone mechanician and refrigerator mechanic (commercial and domestic) designated by Government Notice No. 1235 of the 2nd June, 1950, and Government Notice No. 1748 of the 21st July, 1950:—

Areas.—The Magisterial Districts of Durban, Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, Pinetown.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for entrance upon apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(*a*) In the Magisterial Districts of Durban and Pinetown.

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(*b*) In the Magisterial District of Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto.

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall, where facilities exist, attend technical classes for apprentices in the mechanical and electrical engineering industry, leading to the Preliminary Technical and the National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science for their full periods of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter, but for not less than 2 years.

Attendance at such classes shall be for 8 hours per week during the first 3 years of apprenticeship and thereafter for 6 hours per week. During the first 3 years of apprenticeship 4 hours class attendance per week shall be during working hours.

✱ No. 2810.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEID (DURBAN).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1037 van 24 Junie 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 636 van 25 Maart 1948, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die ondergenoemde gebiede die ondergenoemde voorwaardes voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe van Telefoonwerktuigkundige en Verkoelwerktuigkundige (handel en huishoudelik) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1235 van 2 Junie 1950, en Goewermentskennisgewing No. 1748 van 21 Julie 1950:—

Gebiede.—Die magistraatsdistrikte Durban, Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, Pinetown.

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom van Standerd VI.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(*a*) In die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown.

	Per week. £. s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(*b*) In die magistraatsdistrikte: Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto.

	Per week. £. s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, moet vakleerlinge, waar daar geriewe bestaan, tegniese klasse vir vakleerlinge in die meganiese en elektrotegniese ingenieursnywerheid bywoon wat lei na die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate, deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat. Deel II, verkry is, watter ook al die kortste is, maar vir minstens 2 jaar.

Bywoning van die klasse moet 8 uur per week gedurende die eerste 3 jaar van die leertyd wees en daarna 6 uur per week. Gedurende die eerste 3 jaar van die leertyd moet klasse 4 uur per week gedurende werkure bygewoon word.

Where facilities for class attendance do not exist and except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall follow a correspondence course for apprentices in the mechanical and electrical engineering industry, conducted by the Witwatersrand Technical College, leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, for their full periods of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, is passed, whichever period is the shorter, but for not less than 2 years.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall advance such fees at the commencement of each half-yearly session of the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended, both in his own time and during ordinary working hours, at least 75 per cent. of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than the 6th March and the 1st July in respect of examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer, and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2811.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN THE DESIGNATED TRADES.—BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, the Municipal areas of the Strand and Somerset West including the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory and Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington by Government Notice No. 1147 of the 11th July, 1923, as amended by Government Notice No. 275 of the 15th February, 1926, as amended by Government Notice No. 417 of 22nd February, 1946, hereby give notice that with effect from the date of this notice, in respect of the undermentioned trades designated by me in the said Industry and in the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington, I apply the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"(2) (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The Registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the Committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so and may, in granting his consent, impose such conditions relating to the employment of the minor as he may deem fit.

Waar daar geen geriewe vir klasbywoning is nie en behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, moet vakleerlinge 'n korrespondensiekursus vir vakleerlinge in die meganiese en elektrotegniese ingenieursnywerheid volg deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege aangebied, wat lei na die Preliminêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate, deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal is, watter tyd ook al die kortste is, maar vir minstens 2 jaar.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse of kursusse by te woon of voorgeskrewe eksamens af te lê, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse semester van die betrokke inrigting voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 3s. per week aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt behaal en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlik aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal word;

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in die genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie, en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2811.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

INDIENSNEMING EN DIENSBEËINDIGING VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE BEDRYWE.—BOUNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *neëntien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge vir die Bounywerheid in die Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goede Hoop, die munisipale gebiede Die Strand en Somerset-Wes met inbegrip van die gebied deur die Somerset-Wes Dinamietfabriek geokkupeer en magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 275 van 15 Februarie 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 417 van 22 Februarie 1946, gee hierby kennis dat ek, met ingang van hierdie kennisgewing, ten opsigte van die ondergenoemde bedrywe wat deur my in die genoemde nywerheid aangewys is en in die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington die bepalings van subartikel (2) van artikel *neëntien* van die genoemde Wet toepas wat lui as volg:—

„(2) (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy, na raadpleging met die betrokke komitee, van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen, en kan, by die verlening van sy toestemming die voorwaardes betreffende die diens van die minderjarige oplê wat hy goeddink.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

DESIGNATED TRADES.

Whenever it is necessary to enter into a contract of apprenticeship, a minor shall be apprenticed to any one of the trades described hereunder as main Trades and may in conjunction with any such trade undergo training in any specified branch, or branches, set out in the Schedule against the Main Trade to which he is apprenticed.

Main Trades.	*Branches of Trades.*
1. Bricklaying	Pointing, wall and floor tiling and paving, drain-laying, slating and roof-tiling, general concrete work (including reinforcement).
2. Masonry	Monumental masonry, stone masonry, paving, pointing, wall and floor tiling, general concrete work (including reinforcement).
3. Plastering	Modelling, granolithic and composition, flooring, precast concrete work, wall and floor tiling, paving, general concrete work (including reinforcement).
4. Carpentry and joinery	Shopfitting, the erection of ceilings, woodblock, wood and composition flooring, roof covering, general concrete work (including reinforcement).
5. Painting	Decorating, paperhanging glazing.
6. Signwriting	—
7. Plumbing	Copper, lead and sheetmetal working, gasfitting, sanitary and domestic engineering, drain-laying, leadburning.
8. Woodmachining	—
9. Leadlightmaking	—
10. French polishing	—
11. Electrical fitting and wiring	—

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2812.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, DURBAN.—PROPOSED DESIGNATION OF TRADE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board, and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1038 dated 24th June, 1938, as amended by Government Notice No. 635 of 25th March, 1948, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolosi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, hereby give notice that I propose to designate, in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trade as a trade in the said Industry and in the said areas for which the Committee so consulted was established excluding the Magisterial District of Durban, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

TRADE.

Spraypainting and Trimming.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 940, Durban.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

AANGEWESE VAKKE.

As dit nodig is om 'n vakleerlingskapkontrak aan te gaan, moet 'n minderjarige vir een van die vakke wat hieronder beskrywe word as Hoofvakke ingeboek word en kan saam met enige sodanige vak opleiding ontvang in enige vasgestelde onderdeel of onderdele wat in die bylae teenoor die Hoofvak waarvoor hy ingeboek is, vermeld word.

Hoofvakke.	*Onderdele van vakke.*
1. Messelwerk	Voeging, teëls teen mure en op vloere inlê en bevloering, rioolaanlegging, leisteen en dakpanne lê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
2. Klipmesselwerk	Monumentele messelwerk, klipmesselwerk, bevloering, voeging, teëls teen mure en op vloere inlê, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
3. Pleisterwerk	Vormwerk, insit van granolitiese en komposisievloere, voorafgevormde betonwerk, teëls teen mure en op vloere inlê, bevloering, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
4. Timmer- en skrynwerk	Winkelmontering, aanbring van plafonne, insit van houtblokkies, hout en komposisievloere, dakbedekking, algemene betonwerk (met inbegrip van gewapende betonwerk).
5. Skilderwerk	Versiering, uitplak met muurpapier, insit van ruite.
6. Letterskilder	—
7. Loodgietery	Koper, lood en geplette metaalwerk, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, rioolaanlegging, loodsmelting.
8. Masjienhoutwerk	—
9. Werk met glas in lood	—
10. Verniswerk	—
11. Elektriese montering en geleiding	—

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2812.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, DURBAN.—VOORGESTELDE AANWYSING VAN BEDRYF.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Durban, Pinetown, Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolosi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1038 van 24 Junie 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 635 van 25 Maart 1948, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan te wys as 'n bedryf in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die magistraatsdistrik Durban, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYF.

Verfspuitwerk en bekleding.

Besware teen die bogenoemde voorstel moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing ingedien word by die Sekretaris van die Komitee vir Vakleerlinge, Posbus 940, Durban.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2813.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, WITWATERSRAND.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notices No. 357 of 27th February, 1931, No. 1288 of 20th August, 1937, No. 1255 of 18th August, 1939, No. 709 of 16th May, 1941, and No. 2135 of 23rd October, 1942, as amended by Government Notice No. 1105 of 28th May, 1948, and Government Notice No. 1984 of 23rd September, 1949, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Volksrust, Standerton, Potchefstroom, Klerksdorp, Bethal, Ermelo, Ventersdorp, Wakkerstroom, Piet Retief, Bloemhof, Christiana, Lichtenburg, Schweizer Reneke and Wolmaransstad, hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said areas for which the Committee so consulted was established excluding the Municipal Areas of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort-Maraisburg, Johannesburg, Germiston, Alberton, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal) and Vereeniging, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheet Metal Working.
Spraypainting and Trimming.
Automobile Sheet Metal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2814.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1583 of 22 September, 1944, for the Motor Engineering Industry for the Orange Free State, hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said area for which the Committee so consulted was established excluding the municipal areas of Kroonstad, Bethlehem and Bloemfontein, to which the provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheetmetal Working.
Automobile Sheetmetal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2813.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, WITWATERSRAND.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Volksrust, Standerton, Potchefstroom, Klerksdorp, Bethal, Ermelo, Ventersdorp, Wakkerstroom, Piet Retief, Bloemhof, Christiana, Lichtenburg, Schweizer Reneke en Wolmaransstad, ingestel is by Goewermentskennisgewings No. 357 van 27 Februarie 1931, No. 1288 van 20 Augustus 1937, No. 1255 van 18 Augustus 1939, No. 709 van 16 Mei 1941 en No. 2135 van 23 Oktober 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1105 van 28 Mei 1948 en Goewermentskennisgewing No. 1984 van 23 September 1949, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die munisipale gebiede Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort- Maraisburg, Johannesburg, Germiston, Alberton, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal) en Vereeniging, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Verfspuitwerk en Bekleding.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2814.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die Oranje-Vrystaat ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1583 van 22 September 1944, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebied waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die munisipale gebiede Kroonstad, Bethlehem en Bloemfontein waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2815.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, EAST LONDON.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 924 of the 9th May, 1947, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, East London, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Nqgeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse, Xalanga, hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the Magisterial Districts of Albert, Butterworth, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mquanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Tarka, Tsomo, Tsolo, Victoria East, Willowvale, Wodehouse, Xalanga, to which the provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheetmetal Working.
Spraypainting and Trimming.
Automobile Sheetmetal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2816.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 634 of 25th March, 1948, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen, hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said areas for which the Committee so consulted was established excluding the Magisterial District of Pietermaritzburg to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheet Metal Working.
Spraypainting and Trimming.
Automobile Sheet Metal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2815.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, OOS-LONDEN. AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Landbou, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Oos-Londen, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Nqgeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse en Xalanga, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 924 van 9 Mei 1947, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die magistraatsdistrikte Albert, Butterworth, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskammahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenström, Tarka, Tsomo, Tsolo, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse, Xalanga, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Verfspuitwerk en Bekleding.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2816.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polela, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 634 van 25 Maart 1948, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die magistraatsdistrik Pietermaritzburg, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Verfspuitwerk en Bekleding.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2817.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, PRETORIA.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1105 of 28th May, 1948, as amended by Government Notice No. 1983 of 23rd September, 1949, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Bronkhorstspruit, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg, Zoutpansberg, Witbank and Marico, hereby designate in terms of subsection (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said areas for which the committee so consulted was established excluding the municipal area of Pretoria, to which the provisions of the said Act in respect of Apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheet Metal Working.
Spraypainting and Trimming.
Automobile Sheet Metal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2818.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, DURBAN.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1038 dated 24th June, 1938, as amended by Government Notice No. 635 of 25th March, 1948, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Alfred, Babanango, Bizana, Entonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolosi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, hereby designate in terms of subsection (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said areas for which the Committee so consulted was established excluding the Magisterial District of Durban, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheet Metal Working.
Automobile Sheetmetal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2817.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, PRETORIA.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Bronkhorstspruit, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Groblersdal, Letaba, Lydenburg, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sabie, Waterberg, Zoutpansberg, Witbank en Marico, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1105 van 28 Mei 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1983 van 23 September 1949, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die munisipale gebied Pretoria, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Verfspuitwerk en Bekleding.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2818.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, DURBAN.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Durban, Pinetown, Alfred, Babanango, Bizana, Etonjaneni, Eshowe, Flagstaff, Hlabisa, Inanda, Ingwavuma, Lower Tugela, Lower Umfolosi, Lusikisiki, Mahlabatini, Mapumulo, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mtunzini, Ndwedwe, Ngotshe, Nkandhla, Nongoma, Port Shepstone, Tabankulu, Ubombo, Umlazi, Umzimkulu, Umzinto, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1038 van 24 Junie 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 635 van 25 Maart 1948, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die magistraatsdistrik Durban, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2819.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

MOTOR ENGINEERING INDUSTRY, KIMBERLEY.—DESIGNATION OF TRADES.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1299 dated 27th July, 1945, as amended by Government Notice No. 1303 dated 28th June, 1946, for the Motor Engineering Industry in the Magisterial Districts of Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Hay, Kuruman, Barkly West, Taungs, Vryburg and Mafeking hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act the undermentioned trades as trades in the said Industry and in the said areas for which the Committee so consulted was established, excluding the municipal area of Kimberley, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply:—

TRADES.

Spraypainting and Automobile Sheetmetal Working.
Spraypainting and Trimming.
Automobile Sheetmetal Working and Trimming.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2826.] [17 November 1950.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS), VEREENIGING.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement, which appears in the Schedule hereto and which relates to the Motor Transport Undertaking (Goods), shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of March, 1951, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that trade union; and

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 and 5 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of March, 1951, upon the other employers and employees engaged or employed in the said undertaking, in the Magisterial District of Vereeniging; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Vereeniging and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of March, 1951, the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said undertaking as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2819.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

MOTORINGENIEURSNYWERHEID, KIMBERLEY.—AANWYSING VAN BEDRYWE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Motoringenieursnywerheid in die magistraatsdistrikte Kimberley, Herbert, Hopetown, Philipstown, De Aar, Britstown, Prieska, Kenhardt, Gordonia, Hay, Kuruman, Barkly-Wes, Taungs, Vryburg en Mafeking, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1299 van 27 Julie 1945, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1303 van 28 Junie 1946, wys hierby kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet die ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe in die genoemde Nywerheid en in die genoemde gebiede waarvoor die komitee wat aldus geraadpleeg is, ingestel is, met uitsondering van die munisipale gebied Kimberley, waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap toegepas moet word:—

BEDRYWE.

Verfspuitwerk en Motormetaalplaatwerk.
Verfspuitwerk en Bekleding.
Motormetaalplaatwerk en Bekleding.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2826.] [17 November 1950.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE), VEREENIGING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Motorvervoeronderneming (Goedere) vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Maart 1951, bindend is op die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 3 en 5 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Maart 1951, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde onderneming in die magistraatsdistrik Vereeniging; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Maart 1951, in die magistraatsdistrik Vereeniging *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde onderneming, wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS) (WITWATERSRAND).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hereinafter referred to as "the employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Vereeniging by all members of the employers' organisation who are engaged in the Motor Transport Undertaking and all members of the trade union who are employed in the Motor Transport Undertaking.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force until the 13th March, 1951, or such period as may be determined by him.

3. GENERAL PROVISIONS.

The provisions of clauses 3 to 14 (1) (i) (inclusive), 14 (1) (v) to 16 (inclusive) and 21 to 23 (inclusive) of the Agreement published under Government Notice No. 428, dated the 4th March, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall *mutatis mutandis* apply to all employers and employees.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions of clauses 14 (1) (ii) to 14 (1) (iv) (inclusive) and 17 to 19 (inclusive) of the Agreement published under Government Notice No. 428, dated the 4th March, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall *mutatis mutandis* apply to all employers and employees.

5. FURTHER SPECIAL PROVISIONS.

The provisions of clause 20 of the Agreement published under Government Notice No. 428, dated the 4th March, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall *mutatis mutandis* apply to all employers and employees.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 24th day of October, 1950.

HENRY PEREIRA, *Chairman.*
S. DE JONG, *Vice-Chairman.*
J. J. WEDDERBURN, *Secretary.*

✱ No. 2827.] [17 November 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

TYPEWRITER AND OFFICE APPLIANCES INDUSTRY.—PROPOSED PRESCRIPTION OF ADDITIONAL CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Typewriter and Office Appliances Industry in the Union of South Africa by Government Notice No. 1230 of the 11th June, 1948, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, that I propose to prescribe the undermentioned condition as a condition in respect of apprenticeship in the undermentioned trades designated by Government Notices No. 2568 of the 2nd December, 1949, and No. 1105 of the 19th May, 1950, in the Union of South Africa:—

CONDITION.

Every employer of an apprentice indentured to the trade of—

Office Appliance Mechanic (Typewriter and General);
(Office Appliance Mechanic (Cash Register and General);
Office Appliance Mechanic (Accounting Machine and General):
Office Appliance Mechanic (Dictating Machine and General);
Office Appliance Mechanic (Calculating Machine and General)

shall give such apprentice general training in maintenance, repair, assembling or rebuilding of the machine mentioned in the trade concerned; provided that such apprentice may be given training on other machines for a period not exceeding one-fifth of the period of apprenticeship.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE) (WITWATERSRAND).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan en gesluit deur die

„Motor Transport Owners' Association of South Africa"

(hierna die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

„Motor Transport Workers' Union (South Africa)"

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem) aan die ander kant.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet deur alle lede van die werkgewersorganisasie in die magistraatsdistrik Vereeniging nagekom word wat betrokke is by die Motorvervoerondernemning en deur alle lede van die vakvereniging in diens in die Motorvervoeronderneming.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum deur die Minister van Arbeid kragtens artikel *agt-en-veertig* van die Wet vasgestel en bly van krag tot 13 Maart 1951, of vir 'n tydperk wat deur hom vasgestel mag word.

3. ALGEMENE BEPALINGS.

Die bepalings van klousules 3 tot en met 14 (1) (i), 14 (1) (v) tot en met 16 en 21 tot en met 23 van die Ooreenkoms by Goewermentskennisgewing No. 428 van 4 Maart 1949 bekendgemaak, word beskou dat dit by hierdie Ooreenkoms ingelyf is en *mutatis mutandis* van toepassing op alle werkgewers en werknemers is.

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van klousules 14 (1) (ii) tot en met 14 (1) (iv) en 17 tot en met 19 van die Ooreenkoms by Goewermentskennisgewing No. 428 van 4 Maart 1949 bekendgemaak, word beskou dat dit by hierdie Ooreenkoms ingelyf is en *mutatis mutandis* van toepassing op alle werkgewers en werknemers is.

5. VERDERE SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van klousule 20 van die Ooreenkoms by Goewermentskennisgewing No. 428 van 4 Maart 1949 bekendgemaak, word beskou dat dit in hierdie Ooreenkoms ingelyf is en *mutatis mutandis* van toepasisng op alle werkgewers en werknemers is.

Namens die partye in Johannesburg, hede die 24ste dag van Oktober 1950 geteken.

HENRY PEREIRA, *Voorsitter.*
S. DE JONG, *Ondervoorsitter.*
J. J. WEDDERBURN, *Sekretaris.*

✱ No. 2827.] [17 November 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

TIKMASJIEN- EN KANTOORTOESTELLENYWERHEID.—VOORGENOME VOORSKRYWING VAN BYKOMENDE LEERVOORWAARDES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die vakleerlingskapkomitee wat vir die Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid in die Unie van Suid-Afrika by Goewermentskennisgewing No. 1230 van 11 Junie 1948 ingestel is, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om ondergenoemde voorwaarde voor te skryf as 'n voorwaarde ten opsigte van vakleerlingskap in die ondergenoemde bedrywe wat by Goewermentskennisgewings Nos. 2568 van 2 Desember 1949 en 1105 van 19 Mei 1950 in die Unie van Suid-Afrika aangewys is:—

VOORWAARDE.

Elke werkgewer van 'n leerling wat ingeboek is vir die bedryf van—

Kantoortoestellewerktuigkundige (Tikmasjien en Algemeen);
Kantoortoestellewerktuigkundige (Kasregister en Algemeen);
Kantoortoestellewerktuigkundige (Rekenmasjien en Algemeen);
Kantoortoestellewerktuigkundige (Dikteermasjien en Algemeen);
Kantoortoestellewerktuigkundige (Rekenmasjien en Algemeen)

moet die leerling algemene opleiding verskaf in die onderhoud, herstel, inmekaarsit of herbou van die masjien wat in die betrokke bedryf genoem word; met dien verstande dat die leerling opleiding op ander masjiene verskaf word van hoogstens een-vyfde van die leertyd.

Every employer of an apprentice indentured to the trade of—

Office Appliance Mechanic (Typewriter);
Bookkeeping and Accounting Machine Mechanic (Hollerith);
Bookkeeping and Accounting Machine Mechanic (Powers)

shall give such apprentice a general training in maintenance, repair, assembling or rebuilding of the machine mentioned in the trade concerned.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 4560, Johannesburg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2837.] [17 November 1950.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE MEAT TRADE, EAST LONDON.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 20th May, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 2415 of the 11th November, 1949.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2841.] [17 November 1950.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour hereby in terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the generation of electricity in the Magisterial District of Gordonia as carried on by the Town Council of Keimoes to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

No. 2297.] [22 September 1950.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*d*), LOT 3 ADJOINING OLYVENHOUTKRAAL, OF RESERVE No. XV, KARATARA FOREST RESERVE, DIVISION OF KNYSNA.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the Division of Knysna, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of a report on the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Knysna.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XV	Karatara Forest Reserve:— Sub-reserve (*d*), Lot No. 3, adjoining Olyvenhoutkraal.....	20	054

Elke werkgewer van 'n leerling wat ingeboek is vir die bedryf van—

Kantoortoestellewerktuigkundige (Tikmasjien);
Boekhou- en Rekeningmasjienwerktuigkundige (Hollerith);
Boekhou- en Rekeningmasjienwerktuigkundige (Powers)

moet die leerling 'n algemene opleiding verskaf in die onderhoud, herstel, inmekaarsit of herbou van die masjien wat in die betrokke bedryf genoem word.

Besware teen bostaande voorneme moet kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2837.] [17 November 1950.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE VLEISBEDRYF, OOS-LONDEN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 20 Mei 1951, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2415 van 11 November 1949.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2841.] [17 November 1950.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Gordonia, soos uitgeoefen deur die dorpsraad van Keimoes 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

No. 2297.] [22 September 1950.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*d*), PERSEEL 3, GRENSENDE AAN OLYVENHOUTKRAAL, VAN RESERWE No. XV, KARATARA-BOSRESERWE, AFDELING KNYSNA.

Ooreenkomstig artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die afdeling Knysna, Kaapprovinsie, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van 'n verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Knysna, ingedien en is gedurende kantoorure sonder betaling ter insage beskikbaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. rde.
XV	Karatara-bosreserwe:— Subreserwe (*d*), Perseel No. 3, grensende aan Olyvenhoutkraal	20	054

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2836.] [17 November 1950.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain trust land, comprising the area described in the accompanying Schedule situated in the District of Pilansberg.

SCHEDULE.

APIESDORING FOREST, FARM DAVIDSKUIL, PILANSBERG.

Commencing from a stone beacon (called beacon A), situated at the north-western corner of the forest and approximately 60 yards from the A-B beacon of the proclaimed residential area of Davidskuil; thence in a north-easterly direction for 450 yards to a beacon (called beacon B); thence in a south-easterly direction for 500 yards to a beacon (called beacon C); thence in a south-westerly direction for 500 yards to a beacon (called beacon D); thence for 450 yards in a north-westerly direction to a beacon (called beacon E); thence for 70 yards in a northerly direction to the point of commencement.

Approximate extent of area: 23 morgen 450 square roods.

✱ No. 2842.] [17 November 1950.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain trust land, comprising the areas described in the accompanying Schedules, situated in the District of Willowvale.

SCHEDULE A.

RESERVE No. T.34.

Fubezi Trust Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in an easterly direction for 146 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 148 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a similar direction for 183 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in an easterly direction for 134 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in a similar direction for 277 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 98 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 117 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a similar direction for 67 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a similar direction for 92 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a southerly direction for 121 yards to Beacon No. T.11; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 187 yards to Beacon No. T.12; thence in a straight line and in a similar direction for 107 yards to Beacon No. T.13; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 120 yards to Beacon No. T.14; thence in a straight line and in a westerly direction for 95 yards to Beacon No. T.15; thence in a straight line and in a similar direction for 213 yards to Beacon No. T.16; thence in a

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2836.] [17 November 1950.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens regulasie 74 van die regulasies opgestel kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, goedgekeur het dat sekere trustgrond wat bestaan uit die gebied wat in bygaande Bylae beskryf word en in die distrik Pilansberg geleë is, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE.

APIESDORING-BOS, DIE PLAAS DAVIDSKUIL, PILANSBERG.

Begin by 'n klipbaken (baken A genoem), wat in die noordwestelike hoek van die bos en ongeveer 60 jaarts van die baken A-B van die geproklameerde woongebied Davidskuil geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 450 jaarts tot by 'n baken (baken B genoem); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 500 jaarts tot by 'n baken (baken C genoem); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting vir 500 jaarts tot by 'n baken (baken D genoem); daarvandaan vir 450 jaarts in 'n noordwestelike rigting tot by 'n baken (baken E genoem); daarvandaan vir 70 jaarts in 'n noordelike rigting tot by die beginpunt.

Grootte van gebied: Ongeveer 23 morg 450 vierkante roede.

✱ No. 2842.] [17 November 1950.

DIE UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens regulasie 74 van die regulasies opgestel kragtens die Naturelletrust en -grond Wet No. 18 van 1936, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, goedgekeur het dat sekere Trustgrond wat in die distrik Willowvale geleë is en wat bestaan uit die gebiede wat in bygaande bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE A.

RESERWE No. T.34.

Fubesi-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 146 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 148 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 183 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 134 jaarts tot by baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 277 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 117 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 67 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 92 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 121 jaarts tot by Baken No. T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 187 jaarts tot by Baken No. T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 107 jaarts tot by Baken No. T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 95 jaarts tot by Baken No. T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 213 jaarts tot by Baken No.

straight line and in a south-westerly direction for 175 yards to Beacon No. T.17; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 93 yards to Beacon No. T.18; thence in a straight line and in a similar direction for 163 yards to Beacon No. T.19; thence in a straight line and in a similar direction for 250 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 14 morgen 493 square roods.

SCHEDULE B.

RESERVE No. T.35.

Ngoboshane, Trust Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a south-easterly direction for 210 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a similar direction for 350 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a similar direction for 270 yards to beacon No. T.4; thence in a straight line and in a southerly direction for 365 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in a similar direction for 200 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 77 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a northerly direction for 303 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a similar direction for 197 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a similar direction for 87 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a westerly direction for 200 yards to Beacon No. T.11; thence in a straight line and a north-westerly direction for 285 yards to Beacon No. T.12; thence in a straight line and in a similar direction for 100 yards to Beacon No. T.13; thence in a straight line and in a similar direction for 225 yards to Beacon No. T.14; thence in a straight line and in a northerly direction for 70 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 16 morgen 66 square roods.

SCHEDULE C.

RESERVE No. T.36.

Ngelapetu Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a south-easterly direction for 173 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a southerly direction for 120 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a similar direction for 93 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a similar direction for 80 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in an easterly direction for 128 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 105 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a similar direction for 108 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 289 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a northerly direction for 100 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 117 yards to Beacon No. T.11; thence in a straight line and in a northerly direction for 47 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 7 morgen 194 square roods.

SCHEDULE D.

RESERVE No. T.37.

Nathaniel Trust Forest, Location No. 31 *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in south-easterly direction for 123 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a similar direction for 277 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a similar direction for 127 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a similar direction for 247 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight

T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 175 jaarts tot by Baken No. T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 163 jaarts tot by Baken No. T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 250 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 14 morg 493 vierkante roede.

BYLAE B.

RESERWE No. T.35.

Ngoboshane-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 210 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 350 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 270 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 365 jaarts tot by baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 200 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 77 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 303 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 197 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 87 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 200 jaarts tot by Baken No. T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 285 jaarts tot by Baken No. T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 225 jaarts tot by Baken No. T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 70 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 16 morg 66 vierkante roede.

BYLAE C.

RESERWE No. T.36.

Ngelapetu-bos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 173 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 120 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 93 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 128 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 105 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 108 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 289 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 100 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 117 jaarts tot by Baken No. T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 47 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 7 morg 194 vierkante roede.

BYLAE D.

RESERWE No. T.37.

Nathaniel-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 123 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 277 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 127 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 247 jaarts tot by Baken No. T.5; daar-

line and in a similar direction for 103 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a similar direction for 132 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a westerly direction for 150 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 183 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a westerly direction for 64 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 230 yards to Beacon No. T.11; thence in a straight line and in a similar direction for 223 yards to Beacon No. T.12; thence in a stragiht line and in a similar direction for 182 yards to Beacon No. T.13; thence in a straight line and in a northerly direction for 109 yards to Beacon No. T.14; thence in a straight line and in an easterly direction for 108 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 14 morgen 388 square roods.

SCHEDULE E.

RESERVE No. T.39.

Manja Trust Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a westerly direction for 187 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 217 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a similar direction for 107 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 163 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in an easterly direction for 135 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 133 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a southerly direction for 95 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a similar direction for 90 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 75 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 7 morgen 281 square roods.

SCHEDULE F.

RESERVE No. T.40.

Mcapukiso Trust Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a south-westerly direction for 88 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a similar direction for 193 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and similar direction for 86 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a similar direction for 98 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 117 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a similar direction for 67 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a northerly direction for 50 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 183 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a similar direction for 132 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a north-westerly direction for 115 yards to Beacon No. T.11; thence in a straight line and in a northerly direction for 110 yards to Beacon No. T.12; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 148 yards to Beacon No. T.13; thence in a straight line and in a similar direction for 75 yards to Beacon No. T.14; thence in a straight line and in a similar direction for 113 yards to Beacon No. T.15; thence in a straight line and in a similar direction for 83 yards to Beacon No. T.16; thence in a straight line and in a similar direction for 153 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 13 morgen 416 square roods.

vandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 103 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 132 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 150 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 183 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 64 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 230 jaarts tot by Baken No. T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 223 jaarts tot by Baken No. T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 182 jaarts tot by Baken No. T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 109 jaarts tot by Baken No. T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 108 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 14 morg 388 vierkante roede.

BYLAE E.

RESERWE No. T.39.

Manja-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 187 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 217 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 107 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 163 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 135 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 133 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 95 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 90 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 75 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 7 morg 281 vierkante roede.

BYLAE F.

RESERWE No. T.40.

Mcapukiso-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 88 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 193 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 86 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 98 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 117 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 67 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 50 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 183 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 132 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 115 jaarts tot by Baken No. T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 110 jaarts tot by Baken No. T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 148 jaarts tot by Baken No. T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 75 jaarts tot by Baken No. T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 113 jaarts tot by Baken No. T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 83 jaarts tot by Baken No. T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 153 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 13 morg 416 vierkante roede.

SCHEDULE G.

RESERVE No. T.41.

Dwessa Trust Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a north-easterly direction for 127 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a similar direction for 80 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 138 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a similar direction for 74 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 85 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a westerly direction for 133 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a south-westerly direction for 104 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve 2 morgen 528 square roods.

SCHEDULE H.

RESERVE No. T.42.

Skeyini Forest, Location No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Commencing from Beacon No. T.1 in a straight line and in a south-westerly direction for 130 yards to Beacon No. T.2; thence in a straight line and in a similar direction for 269 yards to Beacon No. T.3; thence in a straight line and in a westerly direction for 242 yards to Beacon No. T.4; thence in a straight line and in a northerly direction for 282 yards to Beacon No. T.5; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 125 yards to Beacon No. T.6; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 122 yards to Beacon No. T.7; thence in a straight line and in a southerly direction for 83 yards to Beacon No. T.8; thence in a straight line and in a north-easterly direction for 80 yards to Beacon No. T.9; thence in a straight line and in a similar direction for 225 yards to Beacon No. T.10; thence in a straight line and in a south-easterly direction for 180 yards to Beacon No. T.1, the point of commencement.

Approximate extent of reserve, 10 morgen 313 square roods.

✱ No. 2843.] [17 November 1950.

DRAFT PROCLAMATION.

CONTROL OF IRRIGATION PLOTS ON SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND.

Whereas it is expedient to make provision for the demarcation, allotment and control of garden plots on irrigable land owned by the South African Native Trust established under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

Now therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the said Native Trust and Land Act I do hereby declare as follows:—

1. Notwithstanding anything contained in any law relating to the administration and control of South African Native Trust land, hereinafter referred to as Trust Land, a Native Commissioner or any person acting under his authority may demarcate any portion (or portions) of Trust Land not exceeding $^1/_{16}$th morgen in extent as an irrigation plot for occupation by a Native for the growing of crops or fruit under irrigation conditions.

2. Any irrigation plot so demarcated within any area in which the provisions of any of the Proclamations No. 302 of 1928, No. 26 of 1936, No. 12 of 1945 or No. 13 of 1945 apply shall be deemed to be an allotment for the purposes of the proclamation concerned.

BYLAE G.

RESERWE No. T.41.

Dwessa-trustbos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 127 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 138 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 74 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 85 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 133 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 104 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 2 morg 528 vierkante roede.

BYLAE H.

RESERWE No. T.42.

Skeyini-bos, Lokasie No. 31, *Nqabara, Willowvale.*

Begin by Baken No. T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 130 jaarts tot by Baken No. T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 269 jaarts tot by Baken No. T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 242 jaarts tot by Baken No. T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 282 jaarts tot by Baken No. T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 125 jaarts tot by Baken No. T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 122 jaarts tot by Baken No. T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 83 jaarts tot by Baken No. T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 80 jaarts tot by Baken No. T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 225 jaarts tot by Baken No. T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 180 jaarts tot by Baken No. T.1, die beginpunt.

Grootte van reserwe ongeveer 10 morg 313 vierkante roede.

✱ No. 2843.] [17 November 1950.

KONSEPPROKLAMASIE.

BEHEER VAN BESPROEIINGSPERSELE OP SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUSTGROND.

Nademaal dit dienstig is dat voorsiening gemaak word vir die afbakening, toekenning en beheer van tuinpersele op besproeibare grond wat die eiendom is van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust ingestel kragtens artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936);

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid aan my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-Administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927) gelees met artikel *vier-en twintig* van die genoemde Naturelletrust en -grond Wet, hierby as volg verklaar:

1. Nieteenstaande enigiets vervat in enige wet wat betrekking het op die administrasie en beheer van Suid-Afrikaanse Naturelletrustgrond, hierin verder Trustgrond genoem, kan 'n Naturellekommissaris, of kan enige persoon kragtens bevoegdheid deur die Naturellekommissaris aan hom verleen 'n gedeelte (of gedeeltes) van Trustgrond van hoogstens $^1/_{16}$ morg as 'n besproeiingsperseel vir okkupasie deur 'n Naturel vir die kweek van gesaaides of vrugte onder besproeiingstoestande, afbaken.

2. Enige besproeiingsperseel wat aldus afgebaken is binne 'n gebied waarin die bepalings van enigeen van die Proklamasies No. 302 van 1928, No. 26 van 1936, No. 12 van 1945 of No. 13 van 1945 van toepassing is, word vir die toepassing van die betrokke proklamasie geag 'n toekenning te wees.

3. Proclamation No. 92 of 1949 is hereby amended by the insertion of the following section after section *three*:—

"3. *bis.* A rental of 2s. 6d. per annum shall be paid by every holder of an irrigation plot held under the provisions of Proclamation No..... of 1950 or any amendment thereof. In the event of an irrigation plot exceeding $^1/_{16}$th of a morgen in extent a further 2s. 6d. shall be payable for every additional $^1/_{16}$th of a morgen or part thereof.

4. The provisions of this proclamation shall not apply to the province of Natal nor to any area in respect of which separate regulations relating to the occupation and control of irrigable land have been or may hereafter be promulgated.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 2856.] [17 November 1950.

STIGTING VAN 'N NYWERHEIDSKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat—

(1) die Hoër Huishoudskool te Wolmaransstad, Transvaal, wat kragtens Wet No. 29 van 1928 gestig is, op 31 Desember 1950 gesluit sal word; en

(2) dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van Wet No. 31 van 1937, die stigting van 'n nywerheidskool vir meisies te Wolmaransstad, Transvaal, in die plek van genoemde Hoër Huishoudskool met ingang van 1 Januarie 1951 goed te keur.

Die perseel van die Nywerheidskool sal dieselfde wees as dié van die Hoër Huishoudskool wat gesluit word.

✱ No. 2874.] [17 November 1950.

UNIVERSITY OF PRETORIA.

AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Pretoria, by virtue of the powers vested in it by sub-section (1) of section *twenty-four* of the University of Pretoria (Private) Act, 1930 (Act No. 13 of 1930), proposes to amend statute I, subject to eventual approval by the Governor-General, as follows:—

1. Paragraph 74 (*a*) (iv): After the heading "In the faculty of Law", insert the following words:—

"Baccalaureus Iuris to be denoted by the letters: B.I."

2. Paragraph 74 (*a*) (ii): In the Afrikaans text, delete the word "hoeveelheidsopname" and substitute the word "bourekenkunde" therefor wherever the former appears in the following:—

"Baccalaureus in hoeveelheidsopname wat aangedui word deur: B.Sc. (Q.S.).
Magister in hoeveelheidsopname wat aangedui word deur: M.Sc. (Q.S.)."

3. Paragraph 78: Delete the whole of clause (iii) and substitute the following therefor:—

"(iii) (*a*) a candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of veterinary science, or in the faculty of education, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least five academic years subsequent to his first registration;

3. Proklamasie No. 92 van 1949 word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende artikel na artikel *drie*:—

„3. *bis.* 'n Huur van 2s. 6d. per jaar moet betaal word deur elke okkupeerder van 'n besproeiingsperseel soos bepaal kragtens Proklamasie No. ..... van 1950 of enige wysiging daarvan. In geval die besproeiingsperseel $^1/_{16}$ van 'n morg in grootte oorskry, moet 'n verder 2s. 6d. betaal word vir elke bykomende $^1/_{16}$ morg of gedeelte daarvan".

4. Die bepalings van hierdie proklamasie is nie van toepassing op die Provinsie Natal of op enige gebied ten opsigte waarvan daar afsonderlike regulasies betreffende die okkupasie en die beheer van besproeiingsgrond afgekondig is of hierna afgekondig mag word nie.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 2856.] [17 November 1950.

ESTABLISHMENT OF A SCHOOL OF INDUSTRIES.

It is hereby notified for general information that—

(1) the Housecraft High School at Wolmaransstad, Transvaal, established in terms of Act No. 29 of 1928, will be closed on the 31st December, 1950; and

(2) the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of Act No. 31 of 1937, to approve of the establishment of a school of industries for girls at Wolmaransstad, Transvaal, as from the 1st January, 1951, in the place of the abovementioned Housecraft High School.

The premises of the School of Industries will be the same as that of the Housecraft High School to be closed.

✱ No. 2874.] [17 November 1950.

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.

WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Pretoria, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria, 1930 (Wet No. 13 van 1930), voornemens is om Statuut I, behoudens latere goedkeuring deur die Goewerneur-generaal, as volg te wysig:—

1. Paragraaf 74 (*a*) (iv): Ná die opskrif „In die Fakulteit van Regsgeleerdheid", voeg die volgende woorde in:—

„Baccalaureus Iuris wat aangedui word deur die letters: B.I."

2. Paragraaf 74 (*a*) (ii): Skrap die woord „hoeveelheidsopname" en vervang dit deur die woord „bourekenkunde" waar die eersgenoemde in die volgende voorkom:—

„Baccalaureus in hoeveelheidsopname wat aangedui word deur: B.Sc. (Q.S.).
Magister in hoeveelheidsopname wat aangedui word deur: M.Sc. (Q.S.)."

3. Paragraaf 78: Skrap die hele klousule (iii) en vervang dit deur die volgende:—

„(iii) (*a*) moet 'n kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van veeartsenykunde, of in die fakulteit van opvoedkunde, as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit goedgekeurde kursusse vir ten minste vyf akademiese jare na sy eerste registrasie bygewoon het;

(*b*) a candidate for admission to the degree of bachelor of laws in the faculty of law, must have obtained a bachelor's degree in any faculty other than the faculty of law, and must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least five academic years after his first registration;

(*c*) a candidate for admission to the degree of baccalaureus iuris in the faculty of law, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least three academic years after his first registration."

(*b*) moet 'n kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus legum in die fakulteit van regsgeleerdheid, 'n baccalaureusgraad in 'n ander fakulteit as dié van regsgeleerdheid behaal het en ook as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit goedgekeurde kursusse vir ten minste vyf akademiese jare na sy eerste registrasie bygewoon het;

(*c*) moet 'n kandidaat vir toelating tot die graad baccalaureus iuris in die fakulteit van regsgeleerdheid, as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit goedgekeurde kursusse vir ten minste drie akademiese jare na sy eerste registrasie bygewoon het."

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS

The following notices are published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 865 OF 1950.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 1st January, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	District. *Distrik.*	Area. *Grootte.*
2293/1950...	Ncembu Trading Site / *handelsterrein*	Situate in the Ncembu Location/*Geleë in die Ncembulokasie*	Tsolo.....	4·0143 morgen/*morg.*

3-10-17-24

NOTICE No. 887 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the under-mentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 8th January, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
9702/49.....	Lot/*Perseel* Rail.....	Bounded by the farms/*Begrens deur die plase* Gouvernement Laagte, Glenfillan, Springfield Annex and/*en* Springfield	Cathcart.....	4·1426 morgen/*morg.*
5594/50.....	Farm/*Plaas* Kei Mouth	Being land surrounding the Kei Mouth Village erven, Village Management Board of Kei Mouth/*Naamlik grond wat die erwe van die Dorp Keimond omring, Dorpsbestuur Keimond*	Komgha.....	294·822 morgen/*morg.*

10-17-24-1

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 865 VAN 1950.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 1 Januarie 1951 ontvang word nie.

KENNISGEWING No. 887 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 8 Januarie 1951 ontvang word nie.

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Serveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.
31st October, 1950.

✱ NOTICE No. 898 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for insepction in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 15th January, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division or District. *Afdeling of Distrik.*	Area. *Grootte.*
1546/1950.....	The farm / *Die plaas* Imbezana No.	Adjoining Patwas Location; Location No. 4; A of 3, Subdivision 4 and remainder all of Oldenstadt No. 6768; 2 of La Trappe No. 7779; and La Trappe No. 2 No. 7780/*Grensende aan Patwaslokasie; Lokasie No. 4; A van 3; onderverdeling 4 en restant, almal van Oldenstadt No. 6768. 2 van La Trappe No. 7779 en La Trappe No. 2 No. 7780*	Division of Alfred/ *Afdeling Alfred*	1044·6169 acres/*acres.*

17-24-1-8

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-Generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.
31 Oktober 1950.

✱ KENNISGEWING No. 898 VAN 1950.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat, indien daar op of voor 15 Januarie 1951 geen skriftelike beswaar teen 'n bake of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, ontvang word nie, die kaart goedgekeur sal word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet:—

Diagram. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division or District. *Afdeling of Distrik.*	Area. *Grootte.*
1546/1950.....	The farm / *Die plaas* Imbezana No.	Adjoining Patwas Location; Location No. 4; A of 3, Subdivision 4 and remainder all of Oldenstadt No. 6768; 2 of La Trappe No. 7779; and La Trappe No. 2 No. 7780/*Grensende aan Patwaslokasie; Lokasie No. 4; A van 3; onderverdeling 4 en restant, almal van Oldenstadt No. 6768. 2 van La Trappe No. 7779 en La Trappe No. 2 No. 7780*	Division of Alfred/ *Afdeling Alfred*	1044·6169 acres/*acres.*

17-24-1-8

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 845 OF 1950.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraph (*a*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Buildings, Pretoria, on the 22nd November, 1950, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Acting Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Acting Secretary, National
Transport Commission.

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., P.O. Box 2912, Johannesburg. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training. (C) (i) Aeronca and Auster, £3 per hour; Tiger Moth and Hornet, £4 per hour; Fairchild, £5 per hour; (ii) Tiger Moth, £3 per hour; Fairchild, £4. 10s. per hour; Auster and Aeronca, £2. 15s. per hour; dual, 5s. per hour extra. (D) Tiger Moth, Aeronca, Auster, Fairchild. (E) (i) Africa, south of the Equator; (ii) basis: Benoni, Rand Airport.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., P.O. Box 2158, Johannesburg. (B) Scheduled. (C) 5·6d. per mile per passenger with 10 per cent. reduction on return fares; freight at 9d. per lb. per 100 miles or part thereof; mail at I.A.T.A. rates. (D) De Havilland Dove, Fairchild 45, Fairchild 24. (E) (i) Durban-Margate, twice daily; (ii) Durban-Umtata-East London, once per day.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 845 VAN 1950.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke om die toestaan van lugvervoerderlisensies, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, om 10 vm. op 22 November 1950 in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Waarnemende Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Waarnemende Sekretaris,
Nasionale Vervoerkommissie.

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Albatross Aviation Industries (Pty.), Ltd., Posbus 2912, Johannesburg. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding. (C) (i) Aeronca en Auster, £3 per uur; Tiger Moth en Hornet, £4 per uur; Fairchild, £5 per uur; (ii) Tiger Moth, £3 per uur; Fairchild, £4. 10s. per uur; Auster en Aeronca, £2. 15s. per uur; dubbelstuur, 5s. per uur ekstra. (D) Tiger Moth, Aeronca, Auster, Fairchild. (E) (i) Afrika ten suide van die ewenaar; (ii) uitgangsbasisse: Benoni en Randse Lughawe.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., Posbus 2158, Johannesburg. (B) Vasgestelde. (C) 5·6d. per myl per passasier met 'n afslag van 10 persent vir retoerreisgelde; vrag teen 9d. per pond per 100 myl of deel daarvan; pos teen I.A.T.A.-tariewe. (D) De Havilland Dove, Fairchild 45, Fairchild 24. (E) (i) Durban-Margate, tweekeer daagliks; (ii) Durban-Umtata-Oos-Londen, eenkeer per dag.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Scheduled. (C) Passengers, 4½d. to 6½d. per mile; freight, ·035d. per lb. per mile; excess baggage, ·04d. per lb. per mile. (D) Cessna Model 170, Cessna Model 195, Rapide. (E) (i) Durban-Margate and return, daily; (ii) Durban-Eshowe, Richards Bay-M'tubatuba and return, daily.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., c/o Taylor and Hoare, Union House, Main Street, Johannesburg. (B) (i) Non-scheduled; (ii) aerial work (i.e. aerial survey, aerial photography, crop-dusting). (C) (i) 2s. 6d. per mile; (ii) normal charter, rates agreed with charterer. (D) Rapide DH89A, Beaver DHC2. (E) Union of South Africa, East Africa, Nyassaland, Northern and Southern Rhodesia, Tanganyika and Uganda.

(A) Tropic Airways, 204 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) Complete charters, £52 per hour or 6s. 6d. per mile for 20-seater aircraft and *pro rata* for aircraft of different seating capacity. (D) Dakota. (E) Africa, Europe, Near and Middle East.

(A) Sky Fotos, P.O. Honeydew, Transvaal. (B) (i) Non-scheduled; (ii) aerial work (i.e. aerial photography and aerial survey). (C) (i) £3. 10s. per hour; (ii) 1s. 6d. per mile to and from destination, £6. 6s. for the first photograph in the area, £3. 3s. for each of the next five photographs and £2. 2s. each for all subsequent photographs in the same area and on the same order, plus £3 per night for over-night expenses. (D) Piper Cub. (E) (i) South and South West Africa; (ii) no specified areas.

(A) Aviation Industries and Associated Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2238, Cape Town. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work (aerial survey, aerial photography, crop-dusting). (C) (i) Between 2s. 6d. and 10s. per mile, depending on type of aircraft; (ii) dual, £3. 15s. per hour; solo, £3. 10s. per hour; (iii) from £3. 15s. to £10 per hour, depending on type of aircraft used. (D) (i) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson; (ii) Auster Autocrat and Tiger Moth; (iii) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson. (E) (i) Not specified; (ii) base: Youngs Field; (iii) not specified.

(A) The Air Survey Company of Africa (Pty.), Ltd., 134-7 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban. (B) Aerial work (aerial photography and aerial survey including compiling of plans and maps for planimetry and contour maps). (C) Stereophoto, from £3 to £40 per square mile depending on scale; photo and planimetry, from £15 to £180 per square mile depending on scale; photo plan and contours, from £50 to £320 per square mile depending on scale and intervals. (D) As per agreement with Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (applicant does not own any aircraft). (E) No specified areas.

(A) Aeromates Flying School, c/o G. D. Linden, 12 Porges Street, Randfontein. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training. (C) (i) 9d. per mile; (ii) Piper Cub, £2. 10s. per hour; Piper Cruiser, £3 per hour. (D) Piper Cub, Piper Cruiser. (E) (i) Southern Africa; (ii) bases: Randfontein and Hartebeestpoort Dam.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington. (B) Non-scheduled. (C) From 1s. 1d. to 1s. 5d. per mile depending on the number of passengers. (D) Navions. (E) Union of South Africa, South West Africa, the Protectorate, the Rhodesias and Mocambique.

(A) Commercial Air Services (Rhodesia), Ltd., P.O. Box 632, Bulawayo. (B) Non-scheduled. (C) Cessna 120/140, 10½d. per mile; Cessna 170, 1s. 3d. per mile; Cessna 195, 1s. 9d. per mile. (D) Cessna 120, 170 and 195. (E) Union of South Africa, South West Africa.

(A) AGRI-AIR (Pty.), Ltd., P.O. Irene, Transvaal. (B) (i) Scheduled; (ii) non-scheduled. (C) (i) and (ii) From 2¼d. to 1s. per lb. per 150 miles depending on type of goods carried. (D) Dakota. (E) (i) Between Germiston and Eastern Transvaal serving following towns: Germiston, Mbabane, Barberton, Nelspruit, White River, Pilgrims Rest, Tzaneen; frequency, three times per week, possibly increasing to daily; to convey freight mainly; (ii) Africa south of the Equator. 27-3-17

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Vasgestelde. (C) Passasiers, 4¼d. tot 6½d. per myl; vrag, ·035d. per pond per myl; oorbagasie, ·04d. per pond per myl. (D) Cessna Model 170, Cessna Model 195, Rapide. (E) (i) Durban-Margate en terug, daagliks; (ii) Durban-Eshowe-Richardsbaai-Mtubatuba en terug, daagliks.

(A) Tank Aircraft (Pty.), Ltd., p/a Taylor en Hoare, Union House, Mainstraat, Johannesburg. (B) (i) Nievasgestelde; (ii) lughandelsdiens (d.i. lugopmeting, lugfotografie, bestrooiing van gewasse). (C) (i) 2s. 6d. per myl; (ii) gewone huurtariewe volgens ooreenkoms met huurder. (D) Rapide DH89A, Beaver DHC2. (E) Unie van Suid-Afrika, Oos-Afrika, Niassaland, Noord- en Suid-Rhodesië, Tanganjika en Uganda.

(A) Tropic Airways, His Majesty-gebou 204, Jouberstraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Volledige huur, £52 per uur of 6s. 6d. per myl vir vliegtuie met 20 sitplekke en *pro rata* vir vliegtuie met 'n ander sitplekindeling. (D) Dakota. (E) Afrika, Europa, Nabye- en Midde-Ooste.

(A) Sky Foto's, Pk. Honeydew, Transvaal. (B) (i) Nievasgestelde; (ii) lughandelsdiens (lugfotografie en lugopmeting). (C) (i) £3. 10s. per uur; (ii) 1s. 6d. per myl na en van bestemming, £6. 6s. vir die eerste foto in die gebied, £3. 3s. elk vir die volgende vyf fotos en £2. 2s. elk vir alle daaropvolgende fotos in dieselfde gebied en op dieselfde bestelling, plus £3 per nag vir oornagkoste. (D) Piper Cub. (E) (i) Suid- en Suidwes-Afrika; (ii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Aviation Industries and Associated Services (Pty.), Ltd., Posbus 2238, Kaapstad. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (lugopmeting, lugfotografie, bestrooiing van gewasse). (C) (i) Tussen 2s. 6d. en 10s. per myl na gelang van die tipe vliegtuig; (ii) dubbelstuur, £3. 15s. per uur; enkelstuur, £3. 10s. per uur; (iii) van £3. 15s. per uur tot £10 per uur, na gelang van die tipe vliegtuig wat gebruik word. (D) (i) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson; (ii) Auster Autocrat, Tiger Moth; (iii) Auster Autocrat, Tiger Moth, Dragon Rapide, Avro Anson. (E) (i) Nie gespesifiseer nie; (ii) uitgangsbasis: Youngs Field; (iii) nie gespesifiseer nie.

(A) The Air Survey Company of Africa (Pty.), Ltd., Trust-gebou 134-7, Gardinerstraat, Durban. (B) Lughandelsdiens (lugfotografie en lugopmeting, insluitende die opstelling van planne en kaarte vir oppervlakte- en contourmeting. (C) Stereofoto van £3 tot £40 per vierkante myl, na gelang van skaal; foto en oppervlaktemeting van £15 tot £180 per vierkante myl, na gelang van skaal; fotoplan en contours van £50 tot £320 per vierkante myl, na gelang van skaal en tussenruimtes. (D) Volgens ooreenkoms met Commercial Air Services (Pty.), Ltd., (applikant besit geen vliegtuie nie). (E) Geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Aeromates Flying School, p/a G. D. Linden, Porgesstraat 12, Randfontein. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding. (C) (i) 9d. per myl; (ii) Piper Cub, £2. 10s. per uur; Piper Cruiser, £3 per uur; (D) Piper Cub, Piper Cruiser. (E) (i) Suidelike Afrika; (ii) uitgangsbassisse: Randfontein en Hartebeestpoortdam.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington. (B) Nie-vasgestelde. (C) Van 1s. 1d. tot 1s. 5d. per myl, na gelang van die aantal passasiers. (D) Navions. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, die Protektorate, die Rhodesiës en Mosambiek.

(A) Commercial Air Services (Rhodesia), Ltd., Posbus 632, Bulawayo. (B) Nie-vasgestelde. (C) Cessna 120/140, 10½d. per myl; Cessna 170, 1s. 3d. per myl, Cessna 195, 1s. 9d. per myl. (D) Cessna 120, 170 en 195. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika.

(A) AGRI-AIR (Pty.), Ltd., Pk. Irene, Transvaal. (B) (i) Vasgestelde; (ii) nie-vasgestelde. (C) (i) en (ii) Van 2¼d. tot 1s. per pond per 150 myl, na gelang van die soort goedere wat vervoer word. (D) Dakota. (E) (i) Tussen Germiston en Oos-Transvaal om die volgende dorpe te bedien: Germiston, Mbabane, Barberton, Nelspruit, Witrivier, Pelgrimsrus, Tzaneen; frekwensie, drie keer per week met 'n waarskynlike vermeerdering tot eenkeer per dag; hoofsaaklik vir die vervoer van goedere; (ii) Afrika ten suide van die ewenaar.

✱ NOTICE No. 899 OF 1950.

BELLEVUE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that, at a meeting held at the office of the Magistrate, Potgietersrust, on Saturday, the 28th day of October, 1950, Mr. A. D. Kotze was re-elected as a member of the Bellevue Irrigation Board for a period of three years, reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

JAN H. MEYER,
Magistrate.

Potgietersrust, 28th October, 1950.

✱ NOTICE No. 900 OF 1950.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. C. F. Schoeman, retiring member, was to-day re-elected as a member of the above Board for a period of three years from date hereof.

A. W. GARBERS,
Magistrate.

Pearston, 17th November, 1950.

✱ NOTICE No. 901 OF 1950.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Philip Rudolph Fourie has been duly elected as a member of the above Board. His term of office will expire on 1st December, 1951.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistrate.

Calitzdorp, 10th November, 1950.

✱ NOTICE No. 902 OF 1950.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 7.

Application of the Municipality of Port Elizabeth for amendment of the Water Court Order issued on 18th February, 1938, in the matter of the Kromme River Water Scheme.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Port Elizabeth, in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street,
Cape Town, 31st October, 1950.

✱ NOTICE No. 903 OF 1950.

MASALAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Barend Hermanus Cordier has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof, but not before the 21st November, 1950.

W. RODE,
Magistrate, District Letaba.

Tzaneen, 30th October, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 899 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN BELLEVUE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering, gehou op Saterdag, 28 Oktober 1950, in die Magistraatskantoor, Potgietersrus, mnr. A. D. Kotze tot lid van die Besproeiingsraad van Bellevue herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

JAN H. MEYER,
Magistraat.

Potgietersrus, 28 Oktober 1950.

✱ KENNISGEWING No. 900 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. C. F. Schoeman, aftredende lid, vandag tot lid van bogemelde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van hierdie kennisgewing.

A. W. GARBERS,
Magistraat.

Pearston, 17 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 901 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD BUFFELSVLEI-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Philip Rudolph Fourie behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is. Sy ampstermyn sal op 1 Desember 1951 verstryk.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistraat.

Calitzdorp, 10 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 902 VAN 1950.

BESPROEIING- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 7.

Die aansoek van die Munisipaliteit van Port Elizabeth of wysiging van die Waterhofbevel verleen op 18 Februarie 1938 in sake Krommerivier-waterskema.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit te Port Elizabeth, in genoemde hof verhoor sal word op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goedvind, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek gehoor te word.

Ondergetekende sal op versoek sodanige persoon verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Hooggeregshof-gebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 31 Oktober 1950.

✱ KENNISGEWING No. 903 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN MASALAL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Barend Hermanus Cordier tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan maar nie voor 21 November 1950 nie.

W. RODE,
Magistraat, distrik Letaba.

Tzaneen, 30 Oktober 1950.

✱ NOTICE No. 904 OF 1950.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. A. van Niekerk has been elected a member for Ward III of the Mooi River River Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom, 3rd November, 1950.

✱ NOTICE No. 905 OF 1950.

NKWALENI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a nomination court will be held at 10 a.m. on Wednesday, the 20th day of December, 1950, at the Board Room, Nkwaleni, for nominations for Board Members to replace Messrs. A. A. Wynne and T. C. B. Hillestad whose period of office expires on the 22nd January, 1951.

W. A. BURTON,
Magistrate.

Eshowe, 3rd November, 1950.

✱ NOTICE No. 906 OF 1950.

PRINSRIVER IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF A MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. Johannes Frederik Ellis has this day been duly elected a member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

E. R. VAN ROOYEN,
Acting Magistrate.

Ladismith, Cape,
27th October, 1950.

✱ NOTICE No. 907 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 33 of 1925, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. N.C. 1139, dated 30th January, 1928, served on 17th February, 1928, on D. J. Joubert, expropriated certain land, in extent approximately 4 morgen 251 square roods, being portions of the farms Riet Valley and Wolvenhuis, Division Ceres, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams S.G. Nos. 7146/49, 7147/49 and 7148/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 31st day of October, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 1023/3/1.

✱ KENNISGEWING No. 904 VAN 1950.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. A. van Niekerk tot lid vir Wyk III van die Rivierraad van Mooirivier gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom, 3 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 905 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN NKWALENI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting om 10 vm. op Woensdag, 20 Desember 1950, in die Raadskamer te Nkwaleni gehou sal word vir die nominasie van lede van die Raad in die plek van mnre. A. A. Wynne en T. C. B. Hillestad wie se ampstermyn op 22 Januarie 1951 verstryk.

W. A. BURTON,
Magistraat.

Eshowe, 3 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 906 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN PRINSRIVIER.

VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Johannes Frederik Ellis vandag behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

E. R. VAN ROOYEN,
Waarnemende Magistraat.

Ladismith, Kaap,
27 Oktober 1950.

✱ KENNISGEWING No. 907 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 33 van 1925, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. N.C. 1139, gedateer 30 Januarie 1928, en op 17 Februarie 1928 op D. J. Joubert gedien, sekere grond, groot ongeveer 4 morg 251 vierkantroede, synde gedeeltes van die plase Riet Valley en Wolvenhuis, afdeling Ceres, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaarte S.G. Nos. 7146/49, 7147/49 en 7148/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 31ste dag van Oktober 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 1023/3/1.

✱ NOTICE No. 908 OF 1950.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 908 VAN 1950.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 1950.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 21906	Blackhurst Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£250	7/6/46
U.C. 26714	Martmain (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	10/9/47
U.C. 33443	Rustenburg Suppliers (Proprietary), Limited, Rustenburg	£500	26/4/49
U.C. 30347	Fiorsac Engineering Constructors (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	5/7/48
U.C. 32216	Impala Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	17/12/48
U.C. 19975	Nicolay et Cie. (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£4,500	17/11/45
U.C. 21583	The Antile Trust and Finance Company (Proprietary), Limited, Durban	£500	8/5/46
U.C. 21073	Emerton's Electrical Supplies (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	19/3/46
U.C. 18519	Vazeerkhan (Proprietary), Limited, Pietersburg	£2,000	15/2/45
U.C. 8960	Caldecott & Halstead (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/12/36
U.C. 14301	Popular Service Station (Proprietary), Limited, Durban	£150	2/12/40
U.C. 17896	African Business Transactions (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	18/9/44
U.C. 11050	S. H. Bradney (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	26/4/38
U.C. 15631	Durbanville Country Club (Proprietary), Limited, Durbanville	£10,000	28/11/42
U.C. 23659	Newafrica Trading and Supply Company, Limited, Johannesburg	£10,000	4/11/46
U.C. 23162	P. J. Nugent (Proprietary), Limited, Benoni	£500	12/9/46
U.C. 10252	Predern Investments (Proprietary), Limited, Durban	£20,000	6/10/37
U.C. 16544	L. H. Downing & Company, Limited, Cape Town	£500	1/11/43
U.C. 24193	Danwar Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	30/12/46
U.C. 28153	D.B. Pump Engineering Works (Proprietary), Limited, Rustenburg	£1,000	24/1/48
U.C. 18381	Port Shepstone Fisheries (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	16/1/45
U.C. 16116	Penny Gara (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/6/43
U.C. 34885	La Bre Industreë (Eiendoms) Beperk, Johannesburg	£1,500	26/9/49
U.C. 6934	Sam Green (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/6/35
U.C. 34794	Hedgerley (Wholesale) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	16/9/49
U.C. 14220	Stanley & Hair (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£1,250	17/10/40
U.C. 14568	Jonker & Kock (Eiendoms) Beperk, Germiston	£1,000	10/4/41
U.C. 25376	Anita Trading Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/5/47
U.C. 15039	Vaal Farmers Dairy Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£90	31/12/41
U.C. 24736	R. & V. Transport (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	28/2/47
U.C. 9492	Herbal Remedies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	7/4/37
U.C. 17706	Decora Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/8/44
U.C. 13890	African Issues (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/5/40
U.C. 14222	Stivanne's (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	18/10/40
U.C. 14453	J. Tamlin & Son (Proprietary), Limited, Wynberg, C.P.	£1,075	12/2/41
U.C. 14600	Albokar Investment (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	30/4/41
U.C. 13860	Premier Market Agency (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	3/5/40
U.C. 23499	Caldwell Construction Company (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	17/10/46
U.C. 23463	Die Boere Jaarboek (Eiendoms), Beperk, Kaapstad	£10,000	12/10/46
U.C. 14897	Said's Radiator Works (Proprietary), Limited, Durban	£100	14/10/41
U.C. 12727	Millar Andrews (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	3/6/39
U.C. 21724	Mineral Treatment Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	20/5/46
U.C. 16918	Springs Fresh Meat Supply and Star Butchery (Proprietary), Limited, Benoni	£5,000	4/2/44
U.C. 17810	Cape Motor Assembling Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	31/8/44
U.C. 23393	H. Robinson Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/10/46
U.C. 17809	S.A. Motor Vehicles (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	31/8/44
U.C. 6475	Melton Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	13/2/35
U.C. 31048	Faurie & Mare (Proprietary), Limited, Nelspruit	£1,000	2/9/48
U.C. 18735	Gorrie Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	7/4/45
U.C. 34151	Castone (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/7/49
U.C. 21700	Anglo African Mutual Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	17/5/46
U.C. 21414	Botha & Varrie (Boksburg) (Proprietary), Limited, Springs	£3,000	23/4/46
U.C. 5573	Walmer Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/5/44
U.C. 29101	Durban Shipping and Trading Company of South Africa (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	12/4/48
U.C. 1341	English and Continental Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	8/3/29
U.C. 28736	Cape Town Shipping and Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	15/3/48
U.C. 29077	Almac Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	9/4/48
U.C. 22241	Amico Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	29/6/46
U.C. 13042	The Hermon Piquetberg Lime Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	19/8/39
U.C. 28818	Beverley Trading and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	20/3/48
U.C. 22495	Barrett & Barrett (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	16/7/46
U.C. 22094	Zwartruggens Garage (Proprietary), Limited, Zwartruggens	£5,000	20/6/46
U.C. 19757	Soda Stream Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	12/10/45
U.C. 22442	Aircraft Services and Sales (Proprietary), Limited, Dunnottar	£8,000	13/7/46
U.C. 16308	Valiant (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/8/43
U.C. 2214	Hadley Investments (Proprietary), Limited, Durban	£100	5/3/30
U.C. 24361	Artistic Creations (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	22/1/47
U.C. 21241	United Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	3/4/46
U.C. 32561	Bourneo (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	27/1/49

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 20511	Middelburg Brickworks (Proprietary), Limited, Middelburg, Tvl.	£2,000	16/1/46
U.C. 12653	Kroonstad Flying Club, Kroonstad	Sec. 21	15/5/39
U.C. 33460	Die Steynsrust Saamwerk Winkel (Eiendoms), Beperk, Steynsrust	£4,000	28/4/49
U.C. 32829	Naval Hill Hotel, Limited, Bloemfontein	£10,000	22/2/49
U.C. 4457	The Val Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	29/3/33
U.C. 31642	H. J. Smith (Proprietary), Limited, Kempton Park	£15,000	18/2/49
U.C. 3626	Standard Implement Company (Proprietary), Limited, Bethlehem	£3,000	21/12/31
U.C. 26202	Mac's Shoe Repairing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/7/47
U.C. 17259	I. Meyer & Company (Proprietary), Limited, Potchefstroom	£5,000	29/4/44
U.C. 11391	J. Bodds (Proprietary), Limited, Pretoria	£500	12/7/38
U.C. 16586	Slabro Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/11/43
U.C. 23894	Usshercraft, Limited, Johannesburg	£25,000	26/11/46
U.C. 30813	Anand Stores (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	13/8/48
U.C. 10418	Goodman Witt (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	13/11/47
U.C. 14382	Alphone Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/1/41
U.C. 31047	Cassim Abdullah & Sons (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	2/9/48
U.C. 21480	K.W.K. Gold Mine (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	29/4/46
U.C. 29201	Dupac Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Heidelberg, Tvl.	£1,000	17/4/48
U.C. 22183	Finchley Importers (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	22/6/46
U.C. 24616	K. Singh & Sons (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	17/2/47
U.C. 15754	A. M. Goffore (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	27/1/43
U.C. 15796	Jeppe Motor Spares and Scrapyard Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/2/43
U.C. 16632	Seacrest Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	22/11/43
U.C. 21554	Benoni Stores (Proprietary), Limited, Benoni	£1,500	6/5/46
U.C. 33538	J. F. Cilliers (Eiendoms), Beperk, Paarl	£200	6/5/49
U.C. 25466	B.D. Constructions (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	21/5/47
U.C. 29614	M. W. Ungerer & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£2,000	17/5/48
U.C. 29290	Zandspruit Chrome Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	23/4/48
U.C. 35773	H. W. Restaurants (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/1/50
U.C. 25227	Frederick Stearns (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	26/4/47
U.C. 14767	Alpha Printing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	30/7/41
U.C. 10456	C. L. M. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	25/11/37
U.C. 16664	Marico-Tambotiewerke (Eiendoms), Beperk, Zeerust	£500	30/11/43

List/*Lys* B.

U.C. 23315	Alpha Distribueerders (Eiendoms), Beperk, Port Elizabeth	£2,500	26/9/46
U.C. 7108	The Mineral Fibre Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	15/8/35
U.C. 33765	Union Dam Builders (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£10,000	1/6/49
U.C. 14704	Die Helpmekaar Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Loxton, C.P.	£2,426	30/6/41
U.C. 15950	P. A. Wilken (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£2,000	15/4/43
U.C. 23466	Grant's Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	14/10/46
U.C. 16031	National Land Mining and Finance Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	19/5/43
U.C. 10811	Baynes Radio and Refrigerator Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	23/2/38
U.C. 24186	Springbok Estate Agency (Proprietary), Limited, Springs	£600	28/12/46
U.C. 35814	Metmin Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/1/50
U.C. 17813	I.X.L. Fruiterers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	1/9/44
U.C. 18246	Thiele's Engineering Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	15/12/44
U.C. 20001	Porcelain and Fine Arts Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	20/11/45
U.C. 10523	Wanderers Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	14/12/37
U.C. 13355	" Pretoria Repertory Theatre ", Pretoria	Section 21	29/11/39
U.C. 11840	Winbrow Estates (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	31/10/38
U.C. 24637	Trans-Afrika Publishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	18/2/47
U.C. 15832	Shine-All Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	27/2/43
U.C. 25121	Royal Fluorescent Lighting (Proprietary), Limited, Johannesburg	£660	15/4/47
U.C. 34818	Westminster Hotels (Proprietary), Limited, Boksburg	£100	19/9/49
U.C. 17982	Transa (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5,000	19/10/44
U.C. 15863	Star Electrical Engineering Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	19/3/43
U.C. 36233	Hurter & Hendrick (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/3/50
U.C. 18037	Genuine Investments (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	1/11/44
U.C. 25372	Armslea (Proprietary), Limited, Johannesburg	£600	13/5/47
T. 1939	Reserve Investment Company, Limited, Pretoria	£26,381	22/5/03
U.C. 18968	Goodnews Magazine Publishing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£300	28/5/45
U.C. 29606	Alpha Stove Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	17/5/48
U.C. 17415	Eie Wonings, Beperk, Kaapstad	£100,000	13/6/44
U.F. 316	Bradford Woollen Corporation, Johannesburg (Foreign Company)	£25,000	8/7/47
U.C. 16910	Byfas Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/2/44
U.C. 17269	Timberia (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	3/5/44
U.C. 26187	Magaliesberg Winkels Beperk, Pretoria	£10,000	23/7/47
U.C. 14396	Midget Radio Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	14/1/41
U.C. 22185	Maureen Construction (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	25/6/46
U.C. 20398	A.C.L. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	2/1/46
U.C. 15574	B.N.P. Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10	3/11/42
U.C. 31432	Ad-Signs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	8/10/48
U.C. 17945	B. Goolam (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	9/10/44
U.C. 26485	John H. Knight, Incorporated (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	21/8/47
U.C. 35427	Ensign Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/11/49
U.C. 17264	Educational Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	2/5/44
U.C. 9686	Cape Soaring Club, Mowbray, Cape	Section 21	28/5/37
U.C. 23298	Evans & Evans (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	24/9/46
U.C. 18338	Persad Investments (Proprietary), Limited, Benoni	£100	4/1/45

✱ NOTICE No. 909 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 33 of 1925, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. N.C. 1136, dated 30th January, 1928, served on 18th February, 1928, on J. A. Fernhout, expropriated certain land, in extent approximately 582 square roods, being portion of farm Vreeland (portion of Wolvenhuis), Division Ceres, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 7149/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 31st day of October, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 1023/3/1.

✱ NOTICE No. 910 OF 1950.

VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER, WARD 2.

Notice is hereby given that at an election held at the residence of Mr. D. J. Bruwer, P.O. Bank, on Friday, the 3rd November, 1950, Mr. P. E. Thompson was duly elected as member of the above Board. He will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of a Notice in the *Government Gazette*.

The following was the result of the Poll:—

Name.	*No. of Votes.*
P. E. Thompson	23
M. G. A. Gütknecht	8

J. G. VAN DER WALT,
Returning Officer.

✱ NOTICE No. 911 OF 1950.

EGMONT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Van Stadensrust, District of Wepener, on the 24th October, 1950, Mr. J. A. Wilken was duly re-elected as a member of the Egmont Irrigation Board for a period of three years from 3rd November, 1950.

G. L. VAN COPPENHAGEN,
Magistrate.

Wepener, 27th October, 1950.

✱ NOTICE No. 912 OF 1950.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 45 OF 1950, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY THE 9TH NOVEMBER, 1950.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Municipal area Johannesburg; Buhrmansdrift, Marico District; Molsgat, Pietersburg District (Transvaal). Municipal area Kimberley; Municipal area Kuruman, Buxton location, Taungs District (Cape).

✱ KENNISGEWING No. 909 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 33 van 1925, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. N.C. 1136, gedateer 30 Januarie 1928, en op 18 Februarie 1928 op J. A. Fernhout gedien, sekere grond, groot ongeveer 582 vierkantroede, synde gedeelte van die plaas Vreeland (gedeelte van Wolvenhuis), afdeling Ceres, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 7149/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 31ste dag van Oktober 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 1023/3/1.

✱ KENNISGEWING No. 910 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.—VERKIESING VAN LID, WYK 2.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat op Vrydag, 3 November 1950, by die woning van mnr. D. J. Bruwer, Pk. Bank, gehou is, mnr. P. E. Thompson behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is. Hy sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van die kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Die uitslag van die stemming was as volg:—

Naam.	*Getal Stemme.*
P. E. Thompson	23
M. G. A. Gütknecht	8

J. G. VAN DER WALT,
Kiesbeampte.

✱ KENNISGEWING No. 911 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN EGMONT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op 24 Oktober 1950, te Vanstadensrust, distrik Wepener, gehou is, mnr. J. A. Wilken behoorlik tot lid van die Besproeiingsraad van Egmont herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 3 November 1950.

G. L. VAN COPPENHAGEN,
Magistraat.

Wepener, 27 Oktober 1950.

✱ KENNISGEWING No. 912 VAN 1950.

UNIE VAN SUID-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 45 VAN 1950, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 9 NOVEMBER 1950.

PES.

Geen.

POKKIES.

Munisipale gebied Johannesburg; Buhrmansdrift, distrik Marico; Molsgat, distrik Pietersburg (Transvaal). Munisipale gebied Kimberley; Munisipale gebied Kuruman; Buxton-lokasie, distrik Taungs (Kaapland).

TYPHUS FEVER.

The farm Riverside, Maclear District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietnam). Djokjakarta, Bandung (Indonesia).

Cholera in Bombay, Calcutta, Madras, Nagpur and Cuddalore (India). Karikal and Pondicherry (French-India).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Madras, Tiruchirappalli, Cuddalmore, Kakinada, Mangalore and Masulipatam (India). Karachi (Pakistan). Djakarta, Djogjakarta, Surabaia, Tjilatjap, and Bandung Pontianak (Indonesia). Dar-es-Salaam (Tanganyika). Karikal and Pondicherry (French-India).

Typhus Fever: Nil.

G. W. GALE,
Secretary for Health.

TIFUSKOORS.

Die plaas Riverside, distrik Maclear (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietnam), Djokjakarta, Bandung (Indonesië).

Cholera in Bombaai, Calcutta, Madras, Nagpur en Cuddalore (Indië). Karikal en Pondicherry (Frans-Indië).

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Madras, Tiruchirappalli, Cuddalmore, Kakinade, Mangalore en Masulipatam (Indië). Karachi (Pakistan). Djakarta, Djogjakarta, Surabaia, Tjilatjap en Bandung Pontianak (Indonesië). Dar-es-Salaam (Tanganjika). Karikal en Pondicherry (Frans-Indië).

Tifuskoors: Geen.

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 913 OF 1950.

ROOIKOPPIES WEST IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. W. J. J. M. du Plessis and N. J. R. Roets as members of the Rooikoppies West Irrigation Board will expire on the 22nd January, 1951, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Monday, the 8th January, 1951, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace them.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 6th November, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 913 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN ROOIKOPPIES-WES.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. W. J. J. M. du Plessis en N. J. R. Roets as lede van die Besproeiingsraad van Rooikoppies-Wes op 22 Januarie 1951 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op Maandag, 8 Januarie 1951, in die Magistraatskantoor, Brits, gehou sal word om lede in hul plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 6 November 1950.

✱ NOTICE No. 914 OF 1950.

TRADING ON MINING GROUND.

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that applications have been made, in terms of sub-section (4) of section *three* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal) for the renewal of the certificates in respect of trading stands shown in the Schedule hereto annexed.

The applications will be considered by me at my office at Heidelberg at 11 a.m. on Monday, 4th December, 1950.

All persons wishing to object to any of the said applications must give notice in writing to me and to the applicants, stating reasons for such objections, not later than seven days before the date appointed for the hearing.

H. J. ASPOAS,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, 23rd October, 1950.

M.M. 42/2/57/4.

✱ KENNISGEWING No. 914 VAN 1950.

HANDELDRYF OP MYNGROND.

MYNDISTRIK HEIDELBERG, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoeke om die hernuwing van sertifikate ten opsigte van die handelstandplase wat in bygaande Bylae aangetoon word, ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *drie* van die „Trading on Mining Ground Regulation Act", 1910 (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), ingedien is.

Die aansoeke sal om 11 vm. op Maandag, 4 Desember 1950, deur my op my kantoor te Heidelberg oorweeg word.

Almal wat teen enigeen van gemelde aansoeke beswaar wil maak, moet my en die aansoekers minstens sewe dae voor die datum wat vir die verhoor vasgestel is, skriftelik daarvan verwittig en redes vir die beswaar verstrek.

H. J. ASPOAS,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Heidelberg, 23 Oktober 1950.

M.M. 42/2/57/4.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. *No.*	Name and Address of Applicant. *Naam en adres van aansoeker.*	Situate upon Land Held Under Mining Title Registered in the Name of: *Geleë op grond gebou kragtens mynbrief geregistreer op naam van:*	Farm and Number. *Plaas en nommer.*
1	Aaron Sarkin, Trading Stand/*Handelstandplaas* No. 1, Nigel	The Nigel Gold Mining Company, Limited	Varkensfontein No. 13, District/ *Distrik* Nigel.
4	Gertrude Kirshon (widow/*weduwee*) and/*en* Alan Kirshon, P.O. Box/*Posbus* 1, Nigel	The Nigel Gold Mining Company, Limited	Varkensfontein No. 13, District/ *Distrik* Nigel.

✱ NOTICE No. 915 OF 1950.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the "Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.C.V.V.)", Nieuwoudtville Branch (previously from 928 Groote Kerk Buildings, Cape Town), which was registered under the Welfare Organizations Act (Registration No. W.O. 374), has surrendered its registration certificate in terms of section *fourteen* of the Act, as it has ceased to function.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ KENNISGEWING No. 915 VAN 1950.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.V.V.V.), tak Nieuwoudtville (voorheen van Groote Kerkgebou 928, Kaapstad), wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies geregistreer was (Registrasie No. W.O. 374), sy registrasiesertifikaat, ingevolge artikel *veertien* van die Wet, teruggegee het, aangesien die organisasie opgehou het om te bestaan.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 916 OF 1950.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the "Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.C.V.V.)", Kensington Branch (previously from 928 Groote Kerk Buildings, Cape Town), which was registered under the Welfare Organizations Act (Registration No. W.O. 346), has surrendered its Registration Certificate in terms of section *fourteen* of the Act, as it has ceased to function.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ KENNISGEWING No. 916 VAN 1950.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Afrikaanse Christelike Vrouevereniging (A.C.V.V.), tak Kensington (voorheen van Groote Kerkgebou 928, Kaapstad), wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies geregistreer was (Registrasie No. W.O. 346), sy registrasiesertifikaat, ingevolge artikel *veertien* van die Wet, teruggegee het, aangesien die organisasie opgehou het om te bestaan.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 917 OF 1950.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 840	Avalon Association, P.O. Box 6468, Johannesburg	(1) The Avalon Mountain Colony at Tulbagh is a rehabilitation centre. The physically handicapped have the chance of re-adjusting themselves with the aim of becoming useful citizens. (2) The mountain air, good food, comfortable housing, freedom from financial worry, also suitable occupation and recreation constitute the treatment. Where necessary, jobs are found on leaving Avalon.
W.O. 884	Parent Teachers' Association of the Rosehill Nursery School, 5 Hekla Road, Hill Extension, Johannesburg	To establish and maintain a nursery school in the southern suburbs of Johannesburg to cater for pre-school children, and for that purpose to borrow, raise or secure payment of money in any manner the association may think fit, and to out of the funds of the association all expenses incidental to the establishment and running of the nursery school.
W.O. 947	Nkanga Clinic of the South Africa General Mission, P.O. Nkanga, via Libode, Transkei, C.P.	To give medical treatment to the Natives in the Mbobeleni and surrounding districts, for the nurse to help maternity cases and also for her to give lectures in general hygiene and assist the people in whatever way she can.
W.O. 960	M.O.T.H. (Western Province) Welfare Organization, P.O. Box 345, Cape Town	To raise funds and expending such funds in (*a*) assistance and relief of service and ex-servicemen and women and for their dependants; (*b*) visiting local army and naval hospitals to distribute comforts to those inmates who are ex-service and service patients; (*c*) donating in money or in kind to individuals and /or institutions such gifts as will promote the comfort and welfare of ex-service and service men and women and/or their dependants.
W.O. 969	The African Social Youth League, P.O. Box 21, Munsieville Location, Krugersdorp	(1) To protect and advance the interests of African young men and women in all matters affecting them. (2) To eliminate social evils among the African youth as much as possible by encouraging and organising social gatherings as boys' and girls' clubs, debating societies, etc. (3) To strive and work for the unity and co-operation of the African youth in every possible way. The League shall not participate in any political body.
W.O. 990	The Good Hope Shelter, 51 Broadway Court, Broad Street, Durban	(1) To rehabilitate needy or destitute European women, primarily through the influence of the Christian religion and to endeavour to bring about their return to a Christian way of living and to the church of whatever denomination in which they were reared. (2) To provide a home or homes for such women, to furnish them with shelter protection and any other assistance or relief which may be calculated to assist in their rehabilitation.
W.O. 995	The Missions to Seamen in Southern Africa (Durban), P.O. Box 39, Point, Durban	To cater for the spiritual and physical welfare of all men of the sea, irrespective of race, colour or creed.
W.O. 1009	The South African Nurses Trust Fund, P.O. Box 9137, Johannesburg	To provide for the assistance of aged or incapacitated members of the nursing profession in South Africa, male or female, including midwives, European and non-European, trained or in training, by making payment from either the capital or the interest of the Trust Fund to such persons of pensions, allowances, gratuities, donations or by the provision of residential accommodation.
W.O. 1015	The Roodepoort-Maraisburg and District Child Welfare Society, 87 C.M.R., Maraisburg	To work for the protection and promotion of child welfare and to do what may be required in furtherance of these objects.

No.	Name and Address of Orginazation.
W.O. 1032	Durban Bantu Child Welfare Society, P.O. Box 154, Durban.
W.O. 1031	Stanger and District Indian Child Welfare Society, P.O. Box 79, Stanger, Natal.
W.O. 1029	The Newcastle and District Indian Child Welfare Society, P.O. Box 35, Newcastle.
W.O. 1026	Dundee and District Indian Child Welfare Society, P.O. Box 107, Dundee, Natal.
W.O. 1025	Umzinto and District Indian Child Welfare Society, P.O. Box 34, Umzinto, Natal.
W.O. 1024	Dannhauser Indian Child Welfare Society, P.O. Box 31, Dannhauser, Natal.
W.O. 1023	Port Shepstone Indian Child Welfare Society, P.O. Box 10, Port Shepstone, Natal.
W.O. 1067	Cradock Child Welfare Society, 10 Metcalf Road, Cradock.

OBJECTS OF THE ABOVE-MENTIONED WELFARE ORGANIZATIONS.

1. To protect the interests of children of Cradock and to promote their well-being.
2. To see that the Children's Act is complied with.
3. To promote the physical, moral and mental well-being of children.
4. To investigate and deal with cases of proverty, neglect, delinquency and feeble-mindedness among children.

No.	Name and Address of Organisation.
W.O. 1054	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Christiana Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1055	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Wonderfontein Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1056	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Roodepoort Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1057	„Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Marble Hall Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1058	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Alberton Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1059	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Hendrina Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1060	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Van Warmelo Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1061	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Stella, C.P., Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1062	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Brits Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.
W.O. 1063	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging" (Laeveld Branch), P.O. Box 225, Rustenburg.

OBJECTS OF THE ABOVE-MENTIONED WELFARE ORGANIZATIONS.

1. Poor relief.
2. To co-operate in all matters which may assist in and promote the moral and material advancement of the parishes of the „Nederduits Hervormde Kerk".
3. To promote mutual friendship and co-operation.
4. To visit the sick.
5. To further the interests of our orphanages.
6. To assist the church generally, e.g. theological education, church hostel, etc.
7. To maintain our own bulletin and the distribution of Christian literature.
8. Youth and Sunday school work and the support of the "Jeugblad".
9. To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage the family in the promotion of its spiritual life.
10. To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Leper Hospital, "Ons Tuis" and others.
11. To work for any national question on which we agree.

✲ KENNISGEWING No. 917 VAN 1950.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES, 1947.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 846	Avalonvereniging, Posbus 6468, Johannesburg	(1) Die Avalon-bergkolonie by Tulbagh is 'n heraanpassingsentrum. Diegene wat liggaamlik belemmer is, het die geleentheid om hulself te herstel met die doel om nuttige burgers te word. (2) Die bergfug, goeie kos, aangename huisvesting, geen geldelike kommer asook geskikte werk en ontspanning vorm die behandeling. Wanneer Avalon verlaat word, word werk verskaf indien nodig.
W.O. 824	Ouer-onderwysersvereniging van die Rosehill-kleuterskool, Heklaweg 5, Hilluitbreiding, Johannesburg	Om 'n kleuterskool in die suidelike voorstede van Johannesburg op te rig en te onderhou om vir voorskoolse kinders voorsiening te maak en om met hierdie doel, na die goeddunke van die vereniging, geld te leen, in te samel of die betaling daarvan te verseker en om alle lopende uitgawes in verband met die oprigting en bestuur van die kleuterskool uit die fondse van die vereniging te betaal.
W.O. 947	Nkanga-kliniek van die Suid-Afrikaanse Algemene Sending, P.O. Nkanga, oor Libode, Transkei, Kaapprovinsie	Om mediese behandeling aan naturelle in die distrik Mbobeleni en omliggende distrikte te verskaf; 'n verpleegster om behulpsaam te wees by kraamgevalle en ook om lesings te gee oor algemene higiëne en die bevolking op alle moontlike maniere te help.
W.O. 960	M.O.T.H.-welsynsorganisasie (Westelik Provinsie), Posbus 345, Kaapstad	Om fondse in te samel en te bestee aan (*a*) hulpverlening en bystand aan huidige en oudlede van die verdedigingsmag, manne en vroue en hul afhanklikes; (*b*) besoeke aan plaaslike leër- en vloothospitale om aan die pasiënte daarin wat huidige en oudlede van die mag is, geskenke, ens., uit te deel; (*c*) die skenking van geld of goed aan individue en/of inrigtings wat sal help om die gemak en welsyn van huidige en oudlede van die mag, manne en vroue en/of hul afhanklikes te bevorder.
W.O. 969	Die Sosiale Bantoe-jeugbond, Posbus 21, Munsieville-lokasie, Krugersdorp	(1) Om die belange van jong Bantoe-manne en -vroue in alle sake wat hulle raak, te beskerm en te bevorder. (2) Om sosiale euwels onder die Bantoe-jeug soveel moontlik uit te skakel deur sosiale byeenkomste soos seuns- en meisieklubs, debatsverenigings, ens., aan te moedig en te organiseer. (3) Om op alle moontlike maniere te strewe na en te werk vir eenheid en samewerking onder die Bantoejeug. Die bond sal nie aan politieke bedrywighede deelneem nie.
W.O. 990	„Die Good Hope Shelter", Broadway Court 51, Broadstraat, Durban	(1) Om behoeftige en nooddriftige blanke vroue hoofsaaklik deur die invloed van die Christelike geloof te rehabiliteer en te trag om hulle terug te voer tot 'n Christelike lewenswyse en tot die kerk, afgesien van die kerkverband waarin hulle opgegroei het. (2) Om 'n tehuis of tehuise vir sulke vroue te verskaf, om hulle van onderdak te voorsien, beskerming aan hulle te verleen en hulle op enige ander wyse te help of by te staan met die oogmerk om hulle te rehabiliteer.
W.O. 995	„The Missions to Seamen in Southern Africa" (Durban), Posbus 39, Point, Durban	Om voorsiening te maak vir die geestelike en liggaamlike welsyn van alle seelui, afgesien van ras, kleur of geloof.
W.O. 1009	Die Suid-Afrikaanse Verpleegsterstrustfonds, Posbus 7137, Johannesburg	Om hulp te verleen aan bejaarde of ongeskikte lede van die Verpleegstersberoep in Suid-Afrika, d.w.s. aan verpleërs en verpleegsters, insluitende vroedvroue, blank en nie-blank, opgeleide sowel as leerlingverpleegsters deur uit die kapitaal of uit die rente van die Trustfonds aan sulke persone pensioene, toekennings, gratifikasies of skenkings te betaal of deur losies en verblyf aan hulle te verskaf.
W.O. 1015	Die Kindersorgvereniging Roodepoort-Maraisburg en Distrik, C.M.R. 87, Maraisburg	Om te werk vir die beskerming en bevordering van kinderwelsyn, en om te doen wat nodig mag wees om hierdie doelstellings te verwesenlik.

No.	Naam en adres van organisasie.
W.O. 1032	Die Bantoe Kindersorgvereniging van Durban, Posbus 154, Durban.
W.O. 1031	Die Indiër Kindersorgvereniging van Stanger en Distrik, Posbus 79, Stanger, Natal.
W.O. 1029	Die Indiër Kindersorgvereniging van Newcastle en Distrik, Posbus 35, Newcastle.
W.O. 1026	Die Indiër Kindersorgvereniging van Dundee en Distrik, Posbus 107, Dundee, Natal.
W.O. 1025	Die Indiër Kindersorgvereniging van Umzinto en Distrik, Posbus 34, Umzinto, Natal.
W.O. 1024	Die Indiër Kindersorgvereniging van Dannhauser, Posbus 31, Dannhauser, Natal.
W.O. 1023	Die Indiër Kindersorgvereniging van Port Shepstone, Posbus 10, Port Shepstone, Natal.
W.O. 1067	Die Kindersorgvereniging van Cradock, Metcalfweg 10, Cradock.

DOEL VAN BOGENOEMDE WELSYNSORGANISASIES.

1. Om die belange van Bantoe kinders van Durban te beskerm en hulle welstand te bevorder.
2. Om te sien dat uitvoering gegee word aan die Kinderwet.
3. Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welstand van kinders te bevorder.
4. Om gevalle van armoede, verwaarlosing, misdaad en swaksinnigheid onder kinders te ondersoek en te behandel.

No.	Naam en adres van organisasie.
W.O. 1054	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Christiana), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1055	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Wonderfontein), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1056	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Roodepoort), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1057	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Marble Hall), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1458	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Alberton), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1059	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Hendrina), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1060	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Van Warmelo), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1061	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Stella, K.P.), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1062	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Brits), Posbus 225, Rustenburg.
W.O. 1063	Die Nederduits Hervormde Sustersvereniging (Tak Laeveld), Posbus 225, Rustenburg.

DOEL VAN BOGENOEMDE WELSYNORGANISASIES.

1. Armeversorging.
2. Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Ned. Herv. Kerk.
3. Die bevordering van onderlinge vriendskap en saamwerking.
4. Die besoek van siekes.
5. Die behartiging van ons Weeshuisbelange.
6. Om hulp te verleen aan die kerk in die algemeen, bv. teologiese opleiding, kerklike koshuis, e.s.m.
7. Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christelike lektuur.
8. Jeug- en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „Jeugblad".
9. Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep.
10. Steun te gee aan liefdadigheidsinrigtings soos bv. Blindeinstituut, Leprosegestig, Ons Tuis, e.a.
11. Ywer vir enige groot volksaak waaroor ons saamstem.

✻ NOTICE No. 918 OF 1950.

DWARS RIVER RIVER DISTRICT.—FIRST ELECTION OF MEMBERS.

The list of voters for the Dwars River River Board, Division of Wolseley, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*No. of Votes.*
Basson, S. G.	1
Conradie, P. J. H.	4
Conradie, D. S. M.	4
Conradie, W. S. (W/son)	4
Conradie, G. F.	2
Conradie, H. F.	4
Conradie, W. C.	7
Crous, P. W.	4
Delport, J. P.	2
Du Plessis, J. D. P.	7
Du Plessis, C. P.	2
Groenewald, B. S.	2
Kirsch, T. J.	6
Lang, S.	2
La Plaisante Fruit Farms (Cape Orchard Co. and Henry George Orlands Bridgeman)	10
Le Roux, P. P.	1
Le Roux, L. P.	3
Louw, C. J.	5
Neethling, F. N.	2
Neethling, J. J.	2
Normand, H. L. / Normand, P. H.	10
Platvlei Fruit Farms	10
Redelinghuys, M. P.	3
Redelinghuys, S. A.	7
Van der Merwe, C. A.	2
Van Jaarsveld, P. A.	5
Vermeulen, E. J.	2
Vermeulen, J. A.	3
Viljoen, J. N.	4
Viljoen, D. M.	7
Viljoen, J. P.	5

✻ KENNISGEWING No. 918 VAN 1950.

RIVIERDISTRIK VAN DWARSRIVIER.—EERSTE VERKIESING VAN LEDE.

Die lys van kiesers van die Rivierraad van Dwarsrivier, afdeling Wolseley, Kaapprovinsie, soos ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, deur die Direkteur van Besproeiing opgestel, word hieronder gepubliseer:—

Naam.	*Getal stemme.*
Basson, S. G.	1
Conradie, P. J. H.	4
Conradie, D. S. M.	4
Conradie, W. S. (W/seun)	4
Conradie, G. F.	2
Conradie, H. F.	4
Conradie, W. C.	7
Crous, P. W.	4
Delport, J. P.	2
Du Plessis, J. D. P.	7
Du Plessis, C. P.	2
Groenewald, B. S.	2
Kirsch, T. J.	6
Lang, S.	2
La Plaisante Fruit Farms (Cape Orchard Co. and Henry George Orlands Bridgeman)	10
Le Roux, P. P.	1
Le Roux, L. P.	3
Louw, C. J.	5
Neethling, F. N.	2
Neethling, J. J.	2
Normand, H. L. / Normand, P. H.	10
Platvlei Fruit Farms	10
Redelinghuys, M. P.	3
Redelinghuys, S. A.	7
Van der Merwe, C. A.	2
Van Jaarsveld, P. A.	5
Vermeulen, E. J.	2
Vermeulen, J. A.	3
Viljoen, J. N.	4
Viljoen, D. M.	7
Viljoen, J. P.	5

It is also notified that the Magistrate or Assistant Magistrate of Wolseley has been designated returning officer for the district, and that a nomination court for the election of six persons, who will constitute the Dwars River River Board, will be held at the following time and place by the Magistrate, Wolseley:—

Time.	*Date.*	*Place.*
10. a.m.	22nd December, 1950.	Wolseley Magistrate's Courts.

Daar word ook bekendgemaak dat die Magistraat of die Assistent-magistraat van Wolseley tot kiesbeampte vir die distrik benoem is en dat 'n nominasiehofsitting vir die verkiesing van ses lede wat die Rivierraad van Dwarsrivier sal uitmaak, deur die Magistraat, Wolseley, op die volgende tyd en plek gehou sal word:—

Tyd.	*Datum.*	*Plek.*
10. vm.	22 Desember 1950.	Magistraatshof, Wolseley.

✱ NOTICE No. 919 OF 1950.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of September, 1950.

C. E. MORRIS.
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 919 VAN 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde registrasies gedurende die maand September 1950, ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

COMPANIES REGISTERED.—*Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38310	Hobag (South Africa) (Proprietary), Limited, 42 Market Street, Bethal	£10,000	1/9/50
U.C. 38311	Steyns Furnishers (Proprietary) Limited, 14 Fifth Avenue, Springs	£1,000	1/9/50
U.C. 38312	Boland Lugspuitdiens (Eiendoms), Beperk, Room 4, Swartland Handelshuis Buildings, Church Street, Malmesbury	£5,000	1/9/50
U.C. 38313	Protea Kafe (Eiendoms) Beperk, Room 4, Swartland Handelshuis Buildings, Church Street, Malmesbury	£5,000	1/9/50
U.C. 38314	Handelbou (Eiendoms) Beperk, Voortrekkerstraat, Ceres	£12,000	1/9/50
U.C. 38315	Colwen (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	£300,000	1/9/50
U.C. 38316	Manolas Investments (Proprietary), Limited, c/o Joe Sacke, 47 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	1/9/50
U.C. 38317	Oogies Mills (Proprietary), Limited, 27 Norwich Union Buildings, 92 Main Street, Johannesburg	£10,000	1/9/50
U.C. 38318	O.K. Bazaars (Salt River), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	2/9/50
U.C. 38319	Kremco (Proprietary), Limited, 38 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg	£3,001	1/9/50
U.C. 38320	O.K. Bazaars (Wynberg), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	2/9/50
U.C. 38321	Bean Sejour Estate (Proprietary), Limited, c/o Roberts, Haley & Murray, 204–212 United Buildings, 331 Smith Street, Durban	£10,000	2/9/50
U.C. 38322	Johannesburg Dairies (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£8,000	2/9/50
U.C. 38323	Karlyn Buildings, Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Streets, Johannesburg	£100	2/9/50
U.C. 38324	Kardon Buildings, Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	2/9/50
U.C. 38325	Wyebank Ceramics (Proprietary), Limited, Downlease Farm, Wyebank, Natal	£100	2/9/50
U.C. 38326	Pinewood Investments (Proprietary), Limited, 136 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£1,000	2/9/50
U.C. 38327	Central Amalgamated Properties (Proprietary), Limited, 120 Potgieter Street, Pretoria	£1,500	2/9/50
U.C. 38328	Margate Produce Market (Proprietary), Limited, 3 Central Court, Marine Drive, Margate, Natal	£2,000	2/9/50
U.C. 38329	Everlasting Wreaths (Proprietary), Limited, 110–111 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	2/9/50
U.C. 38330	Phimax (Proprietary), Limited, 858 Umgeni Road, Durban	£7,500	2/9/50
U.C. 38331	Ocean Harvesting Company (Proprietary), Limited, c/o Nicolson, Stiller & Geshen, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£7,000	2/9/50
U.C. 38332	Bremac (Proprietary), Limited, 304 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£2,000	2/9/50
U.C. 38333	B. & W. Distributors (Proprietary), Limited, 160 Pine Street, Durban	£1,100	2/9/50
U.C. 38334	G. S. van Niekerk (Proprietary), Limited, Excelsior No. 12, District Nelspruit	£50,000	4/9/50
U.C. 38335	The Associated Booksellers of Southern Africa, Limited, 900 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg	£1,000	4/9/50
U.C. 38336	S.A. Transport (Proprietary), Limited, 3–5 Elbow Street, Kimberley	£50,000	4/9/50
U.C. 38337	Van den Berg's Transport (Proprietary), Limited, 26 Prudential House, Pretoria	£10,000	4/9/50
U.C. 38338	Joosubs Bombay House (Proprietary), Limited, 6 Shippard Street, Mafeking, Cape	£5,000	4/9/50
U.C. 38339	Anglo-African Manganese Corporation (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp	£100	4/9/50
U.C. 38340	Goldfields and Vaal Sand Company (Proprietary), Limited, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein	£1,000	5/9/50
U.C. 38341	Dorchester Hotel (Proprietary), Limited, Dorchester Hotel, 13 Rees Street, East London	£20,000	5/9/50
U.C. 38342	Crocodile River Store (Proprietary), Limited, Farm Dolton, Kaapmuiden No. 230	£150	5/9/50
U.C. 38343	Highlands News Agency (Proprietary), Limited, 438 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg	£1,000	5/9/50
U.C. 38344	Northern Diesel Services (Proprietary), Limited, 3–5 Elbow Street, Kimberley	£10,000	5/9/50
U.C. 38345	Farooki Bros. (Proprietary), Limited, 76 Victoria Street, Durban	£500	5/9/50
U.C. 38346	Carella (Proprietary), Limited, 12 Balmoral Buildings, 58 Harrison Street, Johannesburg	£300	5/9/50
U.C. 38347	S.A. Detergent & Soap Products (Proprietary), Limited, 94–98 Carr Street, Newtown, Johannesburg	£100	5/9/50
U.C. 38348	Mason and Odendaal (Proprietary), Limited, 204 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria	£1,000	5/9/50
U.C. 38349	Park Hotel Dairies (Proprietary), Limited, Mill Street, Caledon	£2,000	5/9/50
U.C. 38350	Stoffberg Cash Store (Proprietary), Limited, 871 Vermooten Street, Belfast	£100	6/9/50
U.C. 38351	Jix (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	£1,000	6/9/50
U.C. 38352	Longford Investments (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	6/9/50
U.C. 38353	O.F.I. Investments (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston	£100	6/9/50
U.C. 38354	Maxin Industrial Sites (Proprietary), Limited, 811 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	6/9/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38355	African Drum Publications (Proprietary), Limited, 14 Montanne House, Market and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	6/9/50
U.C. 38356	S.A. Paper Processing (Distributing) (Proprietary), Limited, 134 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	6/9/50
U.C. 38357	National Finance Corporation (Proprietary), Limited, 402 His Majesty's Buildings, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£50,000	6/9/50
U.C. 38358	Hamilton View Investments (Proprietary), Limited, 18 Orange Street, Bloemfontein	£15,000	6/9/50
U.C. 38359	Fainman Manganese Mines (Proprietary), Limited, c/o R. Hamilton & Pringle, Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	6/9/50
U.C. 38360	Herma Trust (Proprietary), Limited, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£1,001	6/9/50
U.C. 38361	City Boot Factory (Proprietary), Limited, 74 Lower Germiston Road, Heriotdale, Johannesburg	£3,000	6/9/50
U.C. 38362	Petex Properties (Proprietary), Limited, Second Floor, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth	£5,000	6/9/50
U.C. 38363	Manchester Importers (Proprietary), Limited, 48 Commercial Street, Cape Town	£100	6/9/50
U.C. 38364	Ivan Gillin & Company (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Hirson, Gross & Co., Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£1,000	6/9/50
U.C. 38365	W. L. Vickers Holdings (Proprietary), Limited, 19 Loveday Street Extension, Johannesburg	£100	6/9/50
U.C. 38366	H. en W. Motors (Eiendoms), Beperk, Kinrossstraat 37, Germiston-Suid	£2,000	6/9/50
U.C. 38367	R. Sinclairs Property (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	6/9/50
U.C. 38368	Lessem Holdings (Proprietary), Limited, 28 Waterkant Street, Cape Town	£500	6/9/50
U.C. 38369	Pinati (Proprietary), Limited, c/o Tarley's Trust (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town	£3,000	6/9/50
U.C. 38370	W. Hinder (Proprietary), Limited, 40 St. George's Street, Cape Town	£2,000	6/9/50
U.C. 38371	Winkle Spruit Pharmacy (Proprietary), Limited, 19–21 Cato House, Smith Street, Durban	£1,000	6/9/50
U.C. 38372	Insercor Industrial Services (Proprietary), Limited, 20–28 Athlone Mansions, 120 Kerk Street, Johannesburg	£100	6/9/50
U.C. 38373	Zeederberg Motors (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg	£10,000	6/9/50
U.C. 38374	Matvad Investments (Proprietary), Limited, 107 Commercial Road, Port Elizabeth	£1,000	6/9/50
U.C. 38375	Mermaids (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban	£1,000	6/9/50
U.C. 38376	Melrose Pharmacy (Proprietary), Limited, Shop No. 4, Rosebank Galleries, Tyrwhit Avenue, Rosebank, Johannesburg	£3,000	6/9/50
U.C. 38377	Baerecke & Hartung (Proprietary), Limited, hoek van Lang- en Royalstraat, Moorreesburg	£15,000	6/9/50
U.C. 38378	Transafrican Wool Company (Proprietary), Limited, Union House, Union Street, East London	£5,000	7/9/50
U.C. 38379	Linsa S.A. (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	7/9/50
U.C. 38380	Foch Malt Factory (Proprietary), Limited, Farm Foch No. 106, District Potchefstroom, P.O. Fochville	£5,000	7/9/50
U.C. 38381	C.T.C. Bazaars (Claremont), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	7/9/50
U.C. 38382	The East London Chemists' Emergency Depot (Proprietary), Limited, 176 Oxford Street, East London	£100	7/9/50
U.C. 38383	Albert Marock (Proprietary), Limited, 103 Princes Street, Port Elizabeth	£10,000	7/9/50
U.C. 38384	Nasionale Handelsdrukkery, Beperk, Leeuwenstraat 4, Kaapstad	£10,000	7/9/50
U.C. 38385	Nasionale Koerante Beperk, Leeuwenstraat 4, Kaapstad	£10,000	7/9/50
U.C. 38386	Nasionale Tydskrifte Beperk, Leeuwenstraat 4, Kaapstad	£10,000	7/9/50
U.C. 38387	Santini Engineering (Proprietary), Limited, 59 Pretorius Street, Troyeville, Johannesburg	£15,000	7/9/50
U.C. 38388	Fral South African Sales (Proprietary), Limited, Prudential Insurance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£5,000	7/9/50
U.C. 38389	Esleigh Trust (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	£1,000	7/9/50
U.C. 38390	Merchant Navy Officers' Memorial Club, 16 Aliwal Street, Durban	Art. 21	7/9/50
U.C. 38391	Dakota Canteen (Proprietary), Limited, Main Reef Road, Langlaagte, Johannesburg	£600	7/9/50
U.C. 38392	H. and M. Engineering (Proprietary), Limited, 67 Main Road, Roodepoort	£500	7/9/50
U.C. 38393	Western Transvaal Dairy Products (Proprietary), Limited, c/o A. Treisman, 402 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£5,000	7/9/50
U.C. 38394	Sydmac Metals (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£2,000	7/9/50
U.C. 38395	Cut Steel and Metal Company (Proprietary), Limited, 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£2,000	8/9/50
U.C. 38396	M. & L. Properties (Proprietary), Limited, 111 Market Street, Johannesburg	£100	8/9/50
U.C. 38397	A. S. Joffe & Company (Natal) (Proprietary), Limited, 812 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg	£20,000	8/9/50
U.C. 38398	Selmor Outfitters (Proprietary), Limited, 175 Church Street, Pretoria	£1,000	8/9/50
U.C. 38399	Belmont Tea Lounge (Proprietary), Limited, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	£1,000	8/9/50
U.C. 38400	Trans-African Radio Company (Proprietary), Limited, 7c Market Avenue, Vereeniging	£12,501	8/9/50
U.C. 38401	Heraf Investments (Proprietary), Limited, 36 Jufa Building, Loveday Street, Johannesburg	£100	8/9/50
U.C. 38402	De Klerk & Company (Proprietary), Limited, 17A Hibernia Street, George	£3,000	8/9/50
U.C. 38403	Stratton Investments (Proprietary), Limited, c/o Goldby, Panchand & Weber, Argus Chambers, Church Street, Cape Town	£102	8/9/50
U.C. 38404	Soldor Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	8/9/50
U.C. 38405	Strathmore Management, Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£75,000	9/9/50
U.C. 38406	Compressor Valves (S.A.) (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Prudential Assurance Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg	£100	9/9/50
U.C. 38407	Hardwood Supply Company (Proprietary), Limited, 203–5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£8,000	99//50
U.C. 38408	Alkapuri Land Investment (Proprietary), Limited, 31 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£100	9/9/50
U.C. 38409	Vergenoegd Kontantwinkels (Proprietary), Limited, Vergenoegd Farm, Daljosophat, District Paarl	£500	11/9/50
U.C. 38410	Reinforcing & Structural Engineering Company, Limited, Advertising Centre, Riebeek Square, Cape Town	£100	11/9/50
U.C. 38411	Macdonald Lindsay Publications (Proprietary), Limited, " The Squirrels ", 45 Union Avenue, Pinelands, C.P.	£100	11/9/50
U.C. 38412	The Kia Ora Estates (Proprietary), Limited, 95 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	£100	11/9/50
U.C. 38413	Tropical Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, cor. of Jules and McIntyre Street, Jeppes, Johannesburg	£2,000	11/9/50
U.C. 38414	Peninsula Beverage Company, Limited 99 Main Road, Mowbray, Cape Town	£200,000	11/9/50
U.C. 38415	New Lyric Professional Theatre, Limited, 99 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	11/9/50
U.C. 38416	Elrika Company (Proprietary), Limited, 34 Second Street, Springs	£1,000	11/9/50
U.C. 38417	Cosette Investments (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£100	11/9/50
U.C. 38418	Ash & Cooperman (Proprietary), Limited, Braude & Alman, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	11/9/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38419	Coarsewools (Proprietary), Limited, Seaward House, Dock Road, Cape Town	£25,000	11/9/50
U.C. 38420	Z. and S. Investments (Proprietary), Limited, 70 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	11/9/50
U.C. 38421	Messina Hotel (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£17,000	11/9/50
U.C. 38422	Witwatersrand Hide & Skin Curers & Buyers (Proprietary), Limited, 78 Bunsen Street, Industria, Johannesburg	£10,000	11/9/50
U.C. 38423	The Building Centre (Proprietary), Limited, 31 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	11/9/50
U.C. 38424	F.J.D. Investments (Proprietary), Limited, 43 Second Street, Springs	£800	11/9/50
U.C. 38425	Gay Motors (Proprietary), Limited, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town	£100	11/9/50
U.C. 38426	Electrical House (Cape Town) (Proprietary), Limited, 146 Longmarket Street, Cape Town	£100	11/9/50
U.C. 38427	South African Vermiculite Exfoliations (Proprietary), Limited, c/o J. Solomon & Son, 48 St. George's Street, Cape Town	£5,000	11/9/50
U.C. 38428	Metro Centre (Proprietary), Limited, 16 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg	£100	11/9/50
U.C. 38429	Western Wools (Proprietary), Limited, c/o J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Cape Town	£100	11/9/50
U.C. 38430	Afrika Druk en Uitgewersmaatskappy, Beperk, Bloedstraat 164, Pretoria	£20,000	11/9/50
U.C. 38431	African Tubes and Pipes (Proprietary), Limited, 900 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	12/9/50
U.C. 38432	Trans-Terra Manufacturers (Proprietary), Limited, Soi's Building, 196 Fox Street, cor. of Mooi Street, Johannesburg	£100	12/9/50
U.C. 38433	Ludick & Sklar (Proprietary), Limited, 151 High Road, Brixton, Johannesburg	£100	12/9/50
U.C. 38434	D. H. Craig (Proprietary), Limited, 78A Hout Street, Cape Town	£500	12/9/50
U.C. 38435	General Lighting (Proprietary), Limited, 146 Longmarket Street, Cape Town	£400	12/9/50
U.C. 38436	Nadon Agencies and Buying Services (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	12/9/50
U.C. 38437	Summerstrand Hotel (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	£15,000	12/9/50
U.C. 38438	Deacon & Marais (Eiendoms), Beperk, Van der Waltstraat 281, Pretoria	£1,000	13/9/50
U.C. 38439	Annapol Court (Proprietary), Limited, L. K. Jacobs & Co., Ltd., Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/9/50
U.C. 38440	Goldfields Hotel, Pietersburg (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£13,500	13/9/50
U.C. 38441	A. F. Bunce & Company (Proprietary), Limited, 11 Regent Road, Sea Point, Cape	£100	13/9/50
U.C. 38442	Woodpecker (Proprietary), Limited, 16 Second Floor, Stirling Court, 8 Knox Street, Germiston	£5,000	13/9/50
U.C. 38443	Nederlands-Afrikaans Metaalindustrie (Eiendoms), Beperk, 35 Church Street, Klerksdorp	£10,000	13/9/50
U.C. 38444	Capital Hide and Skin Company (Proprietary), Limited, 1 Lorentz Street, Pretoria	£100	13/9/50
U.C. 38445	Dents Properties (Proprieatry), Limited, 470 West Street, Durban	£10,000	13/9/50
U.C. 38446	Blake's Estate Agency (Proprietary), Limited, 96 Main Road, Randfontein	£1,000	13/9/50
U.C. 38447	Salbers Trust (Proprietary), Limited, 144A Longmarket Street, Cape Town	£100	13/9/50
U.C. 38448	Salbers Investment Company (Proprietary), Limited, 144A Longmarket Street, Cape Town	£100	13/9/50
U.C. 38449	Lynden Properties (Proprietary), Limited, 298 Smith Street, Durban	£4,000	13/9/50
U.C. 38450	Sybil's Fashions (Proprietary), Limited, 23 Merlen House, cor. of Simmonds and Pritchard Streets, Johannesburg	£3,000	14/9/50
U.C. 38451	Pretoria Cycle and Motor Accessories (Proprietary), Limited, 359 Church Street, Pretoria	£1,000	14/9/50
U.C. 38452	Salbers Holdings (Proprietary), Limited, 144A Longmarket Street, Cape Town	£100	14/9/50
U.C. 38453	Union Metal Refining Corporation (Proprietary), Limited, 401 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	14/9/50
U.C. 38454	Reed & Commons (Proprietary), Limited, 31 Yorkshire House, Field Street, Durban	£5,000	14/9/50
U.C. 38455	Pep Agencies (Proprietary), Limited, 62 Britannia Buildings, West Street, Durban	£300	14/9/50
U.C. 38456	Argyll Investments (Proprietary), Limited, 76 President, Germiston	£5,100	14/9/50
U.C. 38457	Intutuko Coal Company (Proprietary), Limited, 120 A.B.C. Chambers, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	14/9/50
U.C. 38458	Leatherette Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	£3,000	14/9/50
U.C. 38459	Dakota Motors Kroonstad (Proprietary), Limited, 509 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£10,000	14/9/50
U.C. 38460	Prater Manufacturers (Proprietary), Limited, Bedolu House, Third Floor, cor. of Troye and Main Streets, Johannesburg	£4,000	15/9/50
U.C. 38461	Campbells Electrical Contractors (Proprietary), Limited, Barclays Bank Buildings, Church Street, Odendaalsrus	£2,000	15/9/50
U.C. 38462	Economic Farm Services (Proprietary), Limited, 58 Pim Street, Johannesburg	£2,000	15/9/50
U.C. 38463	Roodepoort Investments (Proprietary), Limited, 37 Steytlers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£300	15/9/50
U.C. 38464	Bristol Property Investments (Proprietary), Limited, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£6,500	15/9/50
U.C. 38465	Dorrington Mansions (Proprietary), Limited, 74/76 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	15/9/50
U.C. 38466	Doner (Proprietary), Limited, 333 Smith Street, Durban	£100	15/9/50
U.C. 38467	South African Pulley and Engineering Works (Proprietary), Limited, 22 Commercial House, 124 Fox Street, Johannesburg	£1,000	15/9/50
U.C. 38468	Odendaalsrus Butchery (Proprietary), Limited, Markstraat, Odendaalsrust	£4,000	15/9/50
U.C. 38469	Max Trust Company (Proprietary), Limited, 601/4 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	15/9/50
U.C. 38470	Automatic Music Company (Proprietary), Limited, 35 Princes Avenue, Benoni	£1,000	15/9/50
U.C. 38471	Factory Fabric (Proprietary), Limited, 32 Olga Buildings, President Street, Johannesburg	£300	15/9/50
U.C. 38472	George Fabritz Investments (Proprietary), Limited, 604 Umbilo Road, Durban	£1,000	15/9/50
U.C. 38473	Harris Clothing Industries (Proprietary), Limited, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£5,000	15/9/50
U.C. 38474	Limbros Stores (Proprietary), Limited, 152 Umhlatuzana Road, Sea View, Durban	£2,000	15/9/50
U.C. 38475	Frylinck's Transport (Proprietary), Limited, cor. of Camden and Fenwick Streets, Brooklyn, Cape Town	£10,000	15/9/50
U.C. 38476	J. W. Christensen (Proprietary), Limited, 604 Umbilo Road, Durban	£1,000	15/9/50
U.C. 38477	Robina Investments (Proprietary), Limited, 64 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	15/9/50
U.C. 38478	Hypnocolor (Proprietary), Limited, 312 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg	£100	15/9/50
U.C. 38479	F.M.H. (Proprietary), Limited, 508 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	15/9/50
U.C. 38480	Randleigh Buildings (Proprietary), Limited, Beach Road, Amanzimtoti, Natal	£7,000	15/9/50
U.C. 38481	L. Marks & Co. (Proprietary), Limited, 24 Waterkant Street, Cape Town	£2,000	16/9/50
U.C. 38482	Rainproof Enterprises (Proprietary), Limited, 578 Voortrekker Street, Brakpan	£2,000	16/9/50
U.C. 38483	Regent Shoe Store (Proprietary), Limited, Stands Nos. 263 and 264 Queen Street, Kensington, Johannesburg	£4,000	16/9/50
U.C. 38484	S. Louverdis (Proprietary), Limited, 19 Knight Street, Kimberley	£10,000	16/9/50
U.C. 38485	Popular Jewellery Sales (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Johannesburg	£100	16/9/50
U.C. 38486	Pierre's Motors (Proprietary), Limited, 51 First Street, Springs	£5,000	16/9/50
U.C. 38487	Helmar Investments (Proprietary), Limited, 45 National Mutual Buildings, cor. of Rissik and Market Street, Johannesburg	£100	16/9/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38488	Tiber Mansions (Proprietary), Limited, 56 Bath Avenue, Rosebank, Johannesburg	£22,500	16/9/50
U.C. 38489	Tectra Corporation (Proprietary), Limited, 424/428 S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£10,000	16/9/50
U.C. 38490	Solakafe (Proprietary), Limited, 14 McKenzie Street, Dundee	£1,000	18/9/50
U.C. 38491	Hamble Investments (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£12,000	18/9/50
U.C. 38492	Salar Investments (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town	£1,000	18/9/50
U.C. 38493	Magic Motor Services (Proprietary), Limited, 80 Central Road, Fordsburg, Johannesburg	£2,000	18/9/50
U.C. 38494	Stirling Metal Products (Proprietary), Limited, 50B Sydney Road, Durban	£3,000	18/9/50
U.C. 38495	Italo-African Mercantile Corporation (Proprietary), Limited, 62 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg	£100	18/9/50
U.C. 38496	Muizenberg Investments (Proprietary), Limited, 315 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	£100	18/9/50
U.C. 38497	M.O.R. Central Garage (Proprietary), Limited, Main Street, Moorreesburg	£15,000	18/9/50
U.C. 38498	Panda Properties (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	18/9/50
U.C. 38499	Cellinis (Proprietary), Limited, 7 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg	£1,000	18/9/50
U.C. 38500	Tiger Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	18/9/50
U.C. 38501	Arlusyl (Proprietary), Limited, 98 Eloff Street, Johannesburg	£100	18/9/50
U.C. 38502	Jet Stationers (Proprietary), Limited, c/o Sarnl Thomson & Young, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg	£2,000	18/9/50
U.C. 38503	W. R. Seymour & Company (Proprietary), Limited, 17 Stephenson Street, East London	£1,000	18/9/50
U.C. 38504	American Trading Company (Proprietary), Limited, 51B Troye Street, Johannesburg	£6,000	18/9/50
U.C. 38505	Miller Metals (Proprietary), Limited, 17 Stephenson Street, East London	£1,500	19/9/50
U.C. 38506	Solomon Goldberg Investments (Proprietary), Limited, c/o Light & Livingstone, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/9/50
U.C. 38507	The Bult Garage (Proprietary), Limited, 55 Tom Street, Potchefstroom	£2,000	19/9/50
U.C. 38508	Fredave Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, African Life Buildings, St. George's Street, Cape Town	£100	19/9/50
U.C. 38509	Roadside Handelaars (Eiendoms), Beperk, Roadside No. 181, Vrede	£10,000	19/9/50
U.C. 38510	Beedor Corporation (Proprietary), Limited, c/o H. L. Hompes & Co. (Proprietary), Ltd., 34 Quebec House, cor. of President and Smal Streets, Johannesburg	£5,000	19/9/50
U.C. 38511	Naomi Investments (Proprietary), Limited, Dominion House, 78 Anderson Street, Johannesburg	£100	19/9/50
U.C. 38512	Dainties Investments (Proprietary), Limited, 407 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg	£100	19/9/50
U.C. 38513	Corrugated Cardboard Packings (Proprietary), Limited, 2 Village Road, Selby, Johannesburg	£100	19/9/50
U.C. 38514	Old Dutch Hotels, Limited, 43 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	19/9/50
U.C. 38515	Millsite Investment Company (Proprietary), Limited, cor. of New Goch and Lower Main Reef Roads, George Goch, Johannesburg	£100	19/9/50
U.C. 38516	Lochiel Gold Mining Company (Proprietary), Limited, P.O. Sheba, District Barberton	£100	20/9/50
U.C. 38517	Uys Beleggings (Eiendoms), Beperk, Wellington Road, Hugenot, Paarl	£2,000	20/9/50
U.C. 38518	New Era Engineers (Proprietary), Limited, 27 Manitoba House, Third Street, Springs	£1,000	20/9/50
U.C. 38519	Arthur Simkin (Proprietary), Limited, 159 Church Street, Pietermaritzburg	£10,000	20/9/50
U.C. 38520	Uniondale Motors (Proprietary), Limited, Main Street, Uniondale, Cape Province	£1,200	20/9/50
U.C. 38521	Green Farms (Proprietary), Limited, Saunder's & Van Tils Buildings, Erf No. 42, Third Street, White River	£20,000	20/9/50
U.C. 38522	Parkhurst Eiendomsagentskap (Eiendoms), Beperk, 24 Tenth Street, Parkhurst, Johannesburg	£300	20/9/50
U.C. 38523	T.L.M. Properties (Proprietary), Limited, 44 Henry Street, Bloemfontein	£3,000	20/9/40
U.C. 38524	Harbour View Properties (Proprietary), Limited, 174/6 West Street, Durban	£25,000	20/9/50
U.C. 38525	M. S. Holdings (Proprietary), Limited, 64 Keerom Street, Cape Town	£69,000	20/9/50
U.C. 38526	Natmer (Proprietary), Limited, 14 Britannia Buildings, West Street, Durban	£100	20/9/50
U.C. 38527	Simarch Investments (Proprietary), Limited, c/o Davis & Kaplan, Pan Africa House, Troye Street Johannesburg	£100	20/9/50
U.C. 38528	Fred Pienaar & Sons (Proprietary), Limited, Penge No. 304, District Lydenburg	£2,000	20/9/50
U.C. 38529	M. Barrow Holdings (Proprietary), Limited, 42 Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/9/50
U.C. 38530	H. W. Mothle (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria	£5,000	20/9/50
U.C. 38531	Thorndale Investments (Proprietary), Limited, 53 Pritchard Street, Johannesburg	£3,000	20/9/50
U.C. 38532	The Denver Machinery Company (Engineering) (Proprietary), Limited, 206 Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	20/9/50
U.C. 38533	Wood & Harrison (Proprietary), Limited, 162 Haupt Street, Marais Township, Port Elizabeth	£1,000	20/9/50
U.C. 38534	Amalgamated Pineries (Proprietary), Limited, Third Floor, Ensuco House, 10/12 Oxford Street, East London	£3,000	20/9/50
U.C. 38535	C.T.C. Bazaars (Pretoria), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	20/9/50
U.C. 38536	Cape Alginates (Proprietary), Limited, East Quay, Docks, Cape Town	£10,000	20/9/50
U.C. 38537	Hotel Komati (Proprietary), Limited, Stand No. 5, Komatipoort	£5,000	20/9/50
U.C. 38538	Phyldene (Proprietary), Limited, 38 Anglo African House, Smith Street, Durban	£500	20/9/50
U.C. 38539	Parkhurst Investments (Proprietary), Limited, c/o Wackrill & Anderson, 507 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg	£100	20/9/50
U.C. 38540	Tropic Airways (Proprietary), Limited, 204 His Majesty's Buildings, Johannesburg	£400	21/9/50
U.C. 38541	Kruger Park Apteek (Eiendoms), Beperk, Second Avenue 7, Nelspruit	£3,000	21/9/50
U.C. 38542	Voortrekker Melkerye (Eiendoms), Beperk, 13B Kruger Avenue, Vereeniging	£100	21/9/50
U.C. 38543	Lucerne Produce Sales Company (Proprietary), Limited, Schroderstraat, Upington	£500	21/9/50
U.C. 38544	Comis Construction Company (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Amsterdam House, 353 West Street, Durban	£5,000	21/9/50
U.C. 38545	J. J. Hough Trust Company (Proprietary), Limited, Standard Bank Buildings, cor. of Smith Street and Voortrekker Road, Parow	£200	21/9/50
U.C. 38546	Koinoglou & Christodoulou (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/9/50
U.C. 38547	Kaapsche Hoop Hotels, Limited, 65 President Street, Johannesburg	£100	21/9/50
U.C. 38548	Davidson Property Trust (Proprietary), Limited, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£5,000	21/9/50
U.C. 38549	Booysens Reserve Post Office Stores (Proprietary), Limited, 74 Third Avenue, Booysens Reserve, Johannesburg	£850	21/9/50
U.C. 38550	South African Mirror Industries, Limited, Shatterprufe Buildings, cor. of Rundle and Haupt Streets, Neave Township, Port Elizabeth	£25,000	21/9/50
U.C. 38551	Three Rivers Butchery (Proprietary), Limited, 24A Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£1,000	21/9/50
U.V. 38552	Plastic Development (Proprietary), Limited, 4 Wale Street, Cape Town	£5,000	21/9/50
U.C. 38553	Horne & Platow (Cape) (Proprietary), Limited, c/o Hoek, Wiehahn & Partners, 200 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	£5,000	21/9/50
U.C. 38554	Magaliesberg Farming and Investment Company (Proprietary), Limited, 141 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	22/9/50
U.C. 38555	Evans & Nancarrow (Proprietary), Limited, 702 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg	£1,000	21/9/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38556	Mars Investments (Proprietary), Limited, Loveday House, Fourth Floor, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	22/9/50
U.C. 38557	Associated Taxi Owners (Proprietary), Limited, 76 Upper Ashbey Street, Cape Town	£200	22/9/50
U.C. 38558	Jack Setzen & Co. (Proprietary), Limited, Room 616, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£5,000	22/9/50
U.C. 38559	African Dextran (Proprietary), Limited, cor. of Main and Edendale Roads, Eastleigh, East Rand	£5,000	22/9/50
U.C. 38560	William Todd & Partners (Proprietary), Limited, 2 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	£400	22/9/50
U.C. 38561	Zonnestraal Dairies (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs	£1,500	22/9/50
U.C. 38562	Dan Hands (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town	£5,000	22/9/50
U.C. 38563	Slyport Fashions (Proprietary), Limited, 305 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town	£2,000	22/9/50
U.C. 38564	Bedelia Investments (Proprietary), Limited, c/o W. E. Marsh & Co., Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	£500	23/9/50
U.C. 38565	Knysna Fisheries (Transvaal) (Proprietary), Limited, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£5,000	23/9/50
U.C. 38566	Vesta Industries (Proprietary), Limited, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£12,000	23/9/50
U.C. 38567	Chodos Holdings (Proprietary), Limited, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£6,000	23/9/50
U.C. 38568	R. Sinclairs Dry Cleaning (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£5,000	23/9/50
U.C. 38569	Truck and Car Company (Springs), Limited, 9–11 Petersens Buildings, cor. of President and Fraser Streets, Johannesburg	£100	23/9/50
U.C. 38570	Waterfall Investments (Proprietary), Limited, 103/105 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£1,200	25/9/50
U.C. 38571	Earlridge Court (Proprietary), Limited, 16/19 New Kemsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£30,000	25/9/50
U.C. 38572	J. Holtzhausen (Proprietary), Limited, Sheldon Road, Milnerton, Cape Province	£1,350	25/9/50
U.C. 38573	D. Griffiths (Proprietary), Limited, 51 Pine Street, Durban	£2,000	25/9/50
U.C. 38574	Dorstel (Proprietary), Limited, 508 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£100	25/9/50
U.C. 38575	Limalia's Property Company (Proprietary), Limited, 152 Umhlatuzana Road, Sea View, Durban	£5,000	25/9/50
U.C. 38576	Liffy's Hardware Company (Proprietary), Limited, 33D Bezuidenhout Street, Troyville, Johannesburg	£1,000	25/9/50
U.C. 38577	Fluolite Electric (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	25/9/50
U.C. 38578	Charles Manning's Music Saloon (Proprietary), Limited 72 Rissik Street, Johannesburg	£100	25/9/50
U.C. 38579	Tablekloof Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£100	25/9/50
U.C. 38580	Satz & Rozowsky (Proprietary), Limited, Room 616, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£1,000	25/9/50
U.C. 38581	Northcliff Flats (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	£100	25/9/50
U.C. 38582	Kitwe Holdings (Proprietary), Limited, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£1,200	25/9/50
U.C. 38583	La Hacienda Pharmacy (Proprietary), Limited, 70 Permanent Buildings, Johannesburg	£1,000	25/9/5
U.C. 38584	Vergelee Eiendomme (Eiendoms), Beperk, Erf No. 431, Voortrekkerstraat, Amsterdam	£1,000	25/9/50
U.C. 38585	Welkom Stores (Proprietary), Limited, 37 Cross Street, Kroonstad	£8,000	25/9/50
U.C. 38586	Metters Engineering (Proprietary), Limited, 40 Railway Street, Industries Sites East, Germiston	£120	26/9/50
U.C. 38587	Orangebeek Properties (Proprietary), Limited, Room No. 205, Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Cape Town	£1,000	26/9/50
U.C. 38588	Limpopo Distributors (Proprietary), Limited, Bergvliet No. 52, Rissik Street, Louis Trichardt	£10,000	26/9/50
U.C. 38589	Casa Garage Site (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£100	26/9/50
U.C. 38590	South African Coal Oil and Gas Corporation, Limited, Fourth Floor Escom House, Rissik Street, Johannesburg	£1,000,000	26/9/50
U.C. 38591	Rustomjee (Proprietary), Limited, 74 Victoria Street, Durban	£100	26/9/59
U.C. 38592	Union Insurance Consultants (Proprietary), Limited, 49 Stability Buildings, 310 Smith Street, Durban	£2,500	26/9/50
U.C. 38593	National Outfitters (Proprietary), Limited, Paul Kruger Hof, Paul Kruger Street, off Minnaar Street, Pretoria	£1,000	26/9/50
U.C. 38594	Queenstown Decorators (Proprietary), Limited, 30A Cathcart Road, Queenstown	£1,000	26/9/50
U.C. 38595	Naruna Fruits and Delicatessen (Proprietary), Limited, 68 Church Street, Cape Town	£200	26/9/50
U.C. 38596	Sunwill Investments (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£100	26/9/50
U.C. 38597	Clanstrom (Proprietary), Limited, Erf No. 14, Voortrekker Street, Hennenman	£300	26/9/50
U.C. 38598	Lacy & Brown (Proprietary), Limited, 155 President Street, Johannesburg	£3,000	27/9/50
U.C. 38599	Bryanston Service Station (Proprietary), Limited, cor. of High and North Rhodes Streets, Lot No. 37, Kensington B Township, Johannesburg	£1,000	27/9/50
U.C. 38600	Maloon's Hardware (Proprietary), Limited, 12 Knox Street, Germiston	£500	27/9/50
U.C. 38601	Savotex Estate (Proprietary), Limited, 5 Crown Street, Wolhuter, Johannesburg	£1,200	27/9/50
U.C. 38602	Reb-Alpha (Proprietary), Limited, 5 Crown Street, Wolhuter, Johannesburg	£1,200	27/9/50
U.C. 38603	Reubman (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Kirson, Gross & Co., Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	27/9/50
U.C. 38604	J. H. Wakefield & Sons (Proprietary), Limited, 6 Anglo-African House, 317 Smith Street, Durban	£5,000	27/9/50
U.C. 38605	Lawley Mines, Limited, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg	£60,000	27/9/50
U.C. 38606	Production-Engineering Holdings (S.A.) (Proprietary), Limited, Wispeco Building, 49 Coventry Street, Ophirton, Johannesburg	£12,000	27/9/50
U.C. 38607	Schoeman & Broers (Eiendoms), Beperk, Pk. Schoemanshoek, Distrik Oudtshoorn	£20,000	27/9/50
U.C. 38608	L.C. Distributors (Proprietary), Limited, 114 Grey's Buildings, cor. of Main and Von Wielligh Streets, Johannesburg	£100	27/9/50
U.C. 38609	Boscombe Investments (Proprietary), Limited, 34 Buitenkant Street, Cape Town	£200	27/9/50
U.C. 38610	Wall Finishers (Proprietary), Limited, 148/154 Queen Street, Port Elizabeth	£1,000	27/9/50
U.C. 38611	Boland Agencies (Proprietary), Limited, 4 Church Street, Wellington	£2,000	27/9/50
U.C. 38612	Union Arms and Ammunition Company (Proprietary), Limited, Ninth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg	£7,500	27/9/50
U.C. 38613	Subman Investments (Proprietary), Limited, 29 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	27/9/50
U.C. 38614	First Darwin Investment (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38615	Second Darwin Investment (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38616	Third Darwin Investment (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38617	Fourth Darwin Investment (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38618	Sixth Darwin Investment (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38619	Vanderbijl Park Hostels Association, Steelville Buildings, Marconi Street, Vanderbijl Park	Art. 21	28/9/50
U.C. 38620	International Restaurant (Proprietary), Limited, 612 Nataid House, 14 Plein Street, Johannesburg	£300	28/9/50
U.C. 38621	Crompton Estates (Proprietary), Limited, 13 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban	£10,000	28/9/50
U.C. 38622	Andrew Street Investments (Proprietary), Limited, 27 Ruby Street, Rosettenville, Johannesburg	£100	28/9/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Incorporation. *Datum van Inkorporasie.*
U.C. 38623	V. de La Roux (Proprietary), Limited, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£400	28/9/50
U.C. 38624	Davlan Properties (Proprietary), Limited, 805 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38625	Lorelei Investments (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	28/9/50
U.C. 38626	Ashbridge & Van Niekerk (Proprietary), Limited, c/o Bodel & Pollack, 330 Central House, Pretoria	£1,000	28/9/50
U.C. 38627	East Rand Base Metals and Minerals (Proprietary), Limited, Bedford Court, 23 Tom Jones Street, Benoni	£5,000	28/9/50
U.C. 38628	Hildagarde (Proprietary), Limited, 41 Main House, Main Street, Johannesburg	£500	28/9/50
U.C. 38629	Apex Iron, Brass and Aluminium Foundry (Proprietary), Limited, Stand No. 8, Powerville Industrial Township, Vereeniging	£1,200	28/9/50
U.C. 38630	Napier & Hall (Proprietary), Limited, 6 Eloff Street, Wanderers View, Johannesburg	£500	29/9/50
U.C. 38631	E. M. Daya & Sons (Proprietary), Limited, 42 Market Street, Johannesburg	£3,000	29/9/50
U.C. 38632	Price & Spence (Proprietary), Limited, 31 Delvers Street, Johannesburg	£6,000	29/9/50
U.C. 38633	Manndent (Proprietary), Limited, 51 Gresham Buildings, Andries Street, Preotria	£100	29/9/50
U.C. 38634	Chromewell Metal Products (Proprietary), Limited, 231 Booysens Road, Selby, Johannesburg	£20,000	30/9/50
U.C. 38635	Kerfux Investments (Proprietary), Limited, 108 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	30/9/50
U.C. 38636	Advertising Art (Proprietary), Limited, c/o Cyril Fisher & Levenberg, Sauer's Buildings, Loveday and Market Streets Johannesburg	£100	30/9/50
U.C. 38637	British Industries Development Company (Proprietary), Limited, 14 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£100	30/9/50
U.C. 38638	Kay's Fish and Chips (Proprietary), Limited, 221 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£1,000	30/9/50
U.C. 38639	Mountbatten Flats, Limited, 291 Smith Street, Durban	£95,000	30/9/50
U.C. 38640	National Refrigeration (Proprietary), Limited, 804 King's Court, King George Street, Johannesburg	£3,000	30/9/50
U.C. 38641	Emdin's Trust (Proprietary), Limited, Davis & Kaplan, 409/411 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£100	30/9/50
U.C. 38642	Manomens (Proprietary), Limited, 27B Bree Street, Johannesburg	£10,000	30/9/50

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL.—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.*		Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
		From/*Van.*	To/*Tot.*	
U.C. 35086	Alligator Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£6,000	5/9/50
U.C. 28416	Tristan Da Cunha Development Company, Limited, Cape Town	£200,000	£250,000	6/9/50
U.C. 14529	H. B. K. Wessels (Proprietary), Limited, Paulpietersburg	£3,500	£4,000	5/9/50
U.C. 35124	Klipheuwel Engineering Works (Proprietary), Limited, Klipheuwel	£15,000	£25,000	5/9/50
U.C. 26248	Lunns Lingerie (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£4,000	4/9/50
U.C. 22411	Sports Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	£100,000	2/9/50
U.C. 28111	Oral Cinema Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£300	£20,000	5/9/50
U.C. 26420	R. H. Moon & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	£47,000	5/9/50
U.C. 29658	Dominion Bass Metals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£16,000	£40,000	5/9/50
U.C. 27443	R. E. Wakelin (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£15,000	5/9/50
U.C. 27328	Panagro Building Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£22,500	£32,500	—
U.C. 20517	Industrial Distributors (1946), Limited, Kimberley	£1,000,000	£3,000,000	6/9/50
U.C. 36335	Zog Products (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	£4,000	6/9/50
U.C. 35104	Reiman Elmec (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£2,000	6/9/50
U.C. 22333	Antelope Leather Glove Factory (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	£4,000	8/9/50
U.C. 6506	Miller Whitehorne (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£2,000	7/9/50
U.C. 36900	Jane Lanford Creations (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	9/9/50
U.C. 30148	Thomas Crawford (Proprietary), Limited, Cape Town	£15,000	£30,000	4/9/50
U.C. 19336	Bus Bodies (S.A.), Limited, Port Elizabeth	£250,000	£500,000	13/9/50
U.C. 13252	Fowler's Service (Proprietary), Limited, Ceres	£1,000	£20,000	13/9/50
U.C. 15026	Harry Gien (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£7,000	13/9/50
O.F.S. 527	Frasers, Limited, Wepener	£425,000	£450,000	16/9/50
U.C. 38016	Sunkist Distributors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100	£1,100	13/9/50
U.C. 34737	Joe-al Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	14/9/50
U.C. 34532	Flather Bright Steels (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£89,000	14/9/50
U.C. 20734	New India Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000	£50,000	14/9/50
U.C. 15411	Erwills Garages (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£2,500	14/9/50
U.C. 30757	Chubb & Sons Lock and Safe Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Germiston	£20,000	£50,000	19/9/50
U.C. 27741	International Asbestos and Mineral Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	12/9/50
U.C. 30569	Italeximport (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	12/9/50
U.C. 33327	Richleigh Shoes (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£25,000	£40,000	21/9/50
U.C. 32191	Cato Manor Transport Company (Proprietary), Limited, Durban	£7,500	£10,000	21/9/50
U.C. 28643	G.B. Cash Stores, Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	21/9/50
U.C. 15027	South African Crushers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	£35,000	22/9/50
U.C. 32089	North Excavations (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£1,500	20/9/50
U.C. 21589	Paterson Hughes Engineering (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	20/9/50
U.C. 21467(*a*)	Modern Hairdressing Supplies (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	20/9/50
U.C. 29158	Stewart Arnott Construction Company (Proprietary), Limited, Woodstock	£10,000	£20,000	20/9/50
U.C. 2267	Hollerith Machines (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	£300,000	22/9/50
U.C. 18427	Super & Rubin (Proprietary), Limited, East London	£2,000	£5,000	22/9/50
U.C. 8668	Nels Wattles (Proprietary), Limited, Durban	£300	£2,000	23/9/50
U.C. 7617	Boart Products (South Africa), Limited, Johannesburg	£50,000	£600,000	23/9/50
U.C. 34720	Precision Steel Products (Proprietary), Limited, Springs	£10,000	£15,000	23/9/50
U.C. 27594	Northern Canners, Limited, Cape Town	£45,000	£65,000	23/9/50
U.C. 8028	Braemer Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£400	£98,000	25/9/50
N. 1305	The South African Wattles, Limited, Pietermaritzburg	£22,500	£16,312. 10s.	23/9/50
U.C. 17318	Redhouse Hotel (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£5,000	£7,000	25/9/50
U.C. 36391	C. B. Nel (Proprietary), Limited, Brakpan	£1,000	£2,000	23/9/50
U.C. 35866	Lockes Engineers (South Africa) (Proprietary), Limited, Industria, Johannesburg	£25,000	£50,000	25/9/50

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.* From/*Van.*	To/*Tot.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 20843	Peerless Shirt Manufacturers (Proprietary), Limited, Observatory, C.P.	£20,000	£30,000	27/9/50
U.C. 12406	Mossaba (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£500	27/9/50
U.C. 20943	Mkuzi Estates (Proprietary), Limited, Durban	£25,000	£45,000	27/9/50

FOREIGN COMPANIES REGISTERED.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 387	Security Nominees, Limited	£100	23/9/50
U.F. 388	African Trading Company, Limited	£5,000	30/9/50

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 10280	Nightwatch Patrol (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 4151	Rand Pipes and Materials (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/9/50	Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 1269	Metro Kinema Company (Proprietary), Limited, Cape Town	6/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 15410	S.A. Minerals Corporation, Limited, Johannesburg	4/9/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Ratification of Remuneration of Directors—*Bekragtiging van Besoldiging van Direkteure.*
U.C. 36724	Tommys Body and Engineering Works (Proprietary), Limited, East London	6/9/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 2280	The Afrikander (Proprietary) Gold Mines, Limited, Johannesburg	2/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35086	Alligator Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	5/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 28416	Tristan Da Cunha Development Company, Limited, Cape Town	6/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33984	Classique Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 27689	Start-Rite Shoes South Africa (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	4/9/50	Adoption of New Articles of Association into a Public Company—*Aanname van nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy.*
C. 2512	Harris & Damerell, Limited, Port Elizabeth	6/9/50	Rights attached to Preference Shares—*Regte verbonde aan Voorkeuraandele.*
U.C. 37641	Transvaal Associated Hide and Skin Merchants (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
C. 1768	The Giffnock Farming Company, Limited, Selborne, C.P.	6/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 27994	Alveco Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	8/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 15867	Die Moderne Meubelfabriek (Eiendoms), Beperk, Heilbron	7/9/50	Alteration of Memorandum of Association—*Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 26213	Sabey Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31972	Koranna Diamond Mines, Limited, Johannesburg	9/9/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
U.C. 32964	National Spring Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/9/50	Deletion of " Proprietary " from Company's Name—*Skrapping van ,, Eiendoms " uit Maatskappy se Naam.*
U.C. 1057	Dunell Ebden & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	13/9/50	Alternation of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17603	Schwartz Brothers Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33241	Individual Shirts (Proprietary), Limited, Durban	11/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 37165	Consolidated Western Wines, Limited, Johannesburg	13/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33565	United Assurance Company, Limited, Cape Town	15/9/50	Alteration of Articles of Association and Conversion into a Public Company—*Wysiging van Statute en Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 36975	C.C. Bus Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/9/50	Conversion of Management Shares into Ordinary Shares—*Omskepping van Bestuursaandele in Gewone Aandele.*
T. 6501	Sawden & Stoddart, Limited, Bloemfontein	18/9/50	(1) (*a*) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (1) (*b*) Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.* (2) Agreement between the Company and the Holders of the Preference Shares—*Ooreenkoms tussen die Maatskappy en die Besitters van die Voorkeuraandele.*
U.C. 34532	Flather Bright Steels (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/9/50	(1) Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

No. *Nº.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 38057	Kaalfontein Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	14/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 30757	Chubb & Sons Lock and Safe Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Germiston	19/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 27741	International Asbestos and Mineral Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/9/50	Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.*
N. 1055	One House Wattle Company, Limited, Pietermaritzburg	21/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 38066	Pigott, Maskew & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/9/50	(1) Styling of Shares—*Betiteling van Aandele.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 32950	Strathport, Limited, Johannesburg.....	21/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 22044	Southern Cross Hotel (Proprietary), Limited, Scottsburgh	20/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van* Statute.
U.C. 27873	Ritchie Motors (Amersfoort) (Proprietary), Limited, Standerton	21/9/50	Sale of Assets—*Verkoop van Bates.*
T. 5360	Shepherd & Barker, Limited, Johannesburg.....	20/9/50	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (2) Ratification of Acts of Directors—*Bekragtiging van Handeling van Direkteure.*
U.C. 27906	Ritchie Motors (Volksrust) (Proprietary), Limited, Standerton	21/9/50	Sale of Assets—*Verkoop van Bates.*
U.C. 27904	Ritchie Motors (Proprietary), Limited, Standerton..	21/9/50	Purchase of Business—*Aankoop van Besighede.*
U.C. 28643	G.B. Cash Stores, Limited, Johannesburg.....	21/9/50	(1) Conversion into a Private Company—*Omskepping in 'n Private Maatskappy.* (2) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 29137	Liwa (Proprietary), Limited, Cape Town.....	21/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 38092	J. A. Leisegang Investments (Proprietary), Limited, Umzinto	21/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31904	Danbur (Proprietary), Limited, Stellenbosch.....	21/9/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Overdraft—*Oortrokke Rekening.*
U.C. 10112	Pritchard Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 23552	Elgie & Gale (Proprietary), Limited, Durban.....	20/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 23586	Ritchie Motors (Wakkerstroom) (Proprietary), Limited, Standerton	20/9/50	Sale of Assets—*Verkoop van Bates.*
U.C. 2267	Mollerith Machines (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/9/50	Issue of Shares—*Uitreiking van Aandele.* *Aandele.*
U.C. 8668	Nelswattles (Proprietary), Limited, Durban.....	23/9/50	Sub-division of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 22500	Bernhard Turkstra, Limited, Newlands.....	23/9/50	Rights attaching to Shares—*Regte verbonde aan Aandele.*
U.C. 34760	Universal Stores, Limited, Woodstock (Cape).....	23/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 27594	Northern Canners, Limited, Cape Town.....	23/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34815	Edison Street Properties (Proprietary), Limited, Johan-	25/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 5191	The South African Canvas Company, Limited, Johannesburg	25/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35493	L. Jankelow & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	26/9/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdhede.*
U.C. 34485	Dominion Testiles (Proprietary), Limited, Cape Town	26/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 5008	Robert Lard (Proprietary), Limited, Cape Town....	23/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34373	Rex Diamond Mining Company, Limited, Johannesburg	26/9/50	(1) Consolidation and Conversion of Shares—*Konsolidasie en Omskepping van Aandele.* (2) Sub-division of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 27323	Bricknell Engineering Works (Proprietary), Limited, East London	25/9/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 25759	Precision Equipment (Proprietary), Limited, Benoni..	27/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 7857	Wedemann & Feustel (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	27/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24400	L. Saul & Company (Proprietary), Limited, Durban	28/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van van Statute.*
U.C. 33099	Biggam Blellock & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/9/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 7966	Haine Buildings, Limited, Johannesburg.....	28/9/50	Bond of £20,000—*Verband van* £20,000.
U.C. 12050	John T. Rennie & Sherwell (Proprietary), Limited, Durban	29/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 11220	Duween Textiles (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	29/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24697	Highwick Property (Proprietary), Limited, Cape Town	29/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 37128	Disa Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg....	29/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34182	Molteno Motors (Proprietary), Limited, Molteno..	6/9/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

CHANGE OF NAME.—*Veranderings van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 14359	The Kelt Civil Engineering Company (Proprietary), Limited, to/*na* The Kelt Engineering Company (Proprietary), Limited	5/9/50
U.C. 17737	Lopato Investments (Proprietary), Limited, to/*na* Julius Goldberg (Proprietary), Limited	5/9/50
U.C. 17914	Tuchten & Company (Proprietary), Limited, to/*na* Covie (Proprietary), Limited	7/9/50
U.C. 15776	Anglo American Pharmacy (Proprietary), Limited, to/*na* Polakow Brothers (Proprietary), Limited	8/9/50
U.C. 33740	Coat Hanger Manufacturers (Proprietary), Limited, to/*na* Bargold Wood Industries (Proprietary), Limited.	8/9/50
U.C. 30155	Adamis' Electrical (K) (Proprietary), Limited, to/*na* Imada Electrical (Proprietary), Limited	9/9/50
U.C. 8495	Denys Edwardes (Proprietary), Limited, to/*na* Denys Edwardes & Maytham (Proprietary), Limited	9/9/50
T. 5770	Henry S. Potter, Limited, to/*na* Union Enamel Company, Limited	14/9/50
U.C. 38357	National Finance Corporation (Proprietary), Limited, to/*na* Union Holdings (Proprietary), Limited	In terms of Section 10 (4) 12/9/50
U.C. 18101	Union Distillers (S.W.A.), Beperk, to/*na* Park Persele, Beperk	14/9/50
U.C. 36479	Swiss African Holdings Corpotation (Proprietary), Limited, to/*na* Swiss African Holding Corporation (Proprietary), Limited	21/9/50
U.C. 28402	Austin & Aldridge Holdings, Limited, to/*na* Small & Morgan & P.Y.E. Holdings, Limited	21/9/50
U.C. 32022	Martin Stephen, Blaylock & Brand (Proprietary), Limited, to/*na* Martin Stephen Property (Proprietary), Limited	20/9/50
U.C. 24116	Australian African Import and Export Company (Proprietary), Limited, to/*na* Marwin Enterprises (Proprietary), Limited	20/9/50
U.C. 10391	Hillyers Motors, Limited, to/*na* Eriksen Motors (Heidelberg), Limited	22/9/50
C. 1501	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Limited, to/*na* Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk	22/9/50
U.C. 31849	Clauley's (Proprietary), Limited, to/*na* C. H. F. Myles & Company (Proprietary), Limited	22/9/50
U.C. 28588	Switch Fuse Box Company (Proprietary), Limited, to/*na* Sponge Metal Industries (Proprietary), Limited	22/9/50
U.C. 36297	Swiss African Handwoven Textiles (Proprietary), Limited, to/*na* Textile Weavers (Proprietary),Limited.	23/9/50
U.C. 34428	Victor & Degenaar (Proprietary), Limited, to/*na* Taitz & Kangisser (Proprietary), Limited	23/9/50
U.C. 35165	Cradwell, Holmes & Boddington (Proprietary), Limited, to/*na* Cradwell Holmes (Proprietary), Limited	25/9/50
U.C. 33679	A.A. Auto Accessories, Spares and Tools (Proprietary), Limited, to/*na* Johannesburg Auto Accessories, Spares and Tools (Proprietary), Limited	In terms of Sec. 10 (4) on 27/9/50
U.C. 21255	Trevor Construction Company, Limited, to/*na* Africa General Construction, Limited	27/9/50
U.C. 33099	Biggam Blellock & Company (Proprietary), Limited, to/*na* Production-Engineering (S.A.) (Proprietary), Limited	28/9/50
U.C. 36412	D. V. Anderson (Proprietary), Limited, to/*na* Rex-Rotary Africa (Proprietary), Limited	28/9/50

CHANGE OF ADDRESS.—*Verandering van Adres.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 10220	Gypsum Industries, Limited, Fifth Floor, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5732	Poultry Packers (South Africa), Limited, cor. of Kerk and West Streets, Johannesburg.
U.C. 1856	Leyds Street Properties (Proprietary), Limited, 58 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15628	Bay View Hotel, Limited, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp.
U.C. 15581	James Barwell (South Africa), Limited, Fiddian Works, Alberton.
U.C. 16942	Dafield Investments (Proprietary), Limited, 60/65 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 28926	New White House Hotel (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 28369	Claremont Auctioneers and Estate Agents (Proprietary), Limited, 91 Bird Street, Stellenbosch.
U.C. 28362	White Line Bus Services (Proprietary), Limited, 34 Twelfth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg.
U.C. 25918	African Dutch Wools (Proprietary), Limited, Union House, Union Street, East London.
U.C. 10683	Isaac Lemkus Sales (Proprietary), Limited, 108 Plein Street, Cape Town.
U.C. 30280	Homer & Juul (Proprietary), Limited, 236 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 30352	Wadeville Iron and Steel Company (Proprietary), Limited, 701 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38171	South Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 37109	Elhar Property Company (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36956	J. H. Spencer (Proprietary), Limited, 106 Kerk Street, Pietersburg.
U.C. 35747	Brink, Schoeman & Kie (Eiendoms), Beperk, 7 Jaco Marie-gebou, Retiefstraat, Potgietersrust.
U.C. 34172	University Radio (Proprietary), Limited, First Floor, Shelton House, West Street, Durban.
U.C. 31887	Transvaal Copper Mining and Exploration Company (Proprietary), Limited, First Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35417	Transvaal Gellocrete (Proprietary), Limited, Industrial Site No. 24, N.E. 3, Vanderbijl Park.
U.C. 32740	Maison Confectionaire (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 35510	Worcester Central Bar (Proprietary), Limited, cor. of Russell and Napier Streets, Worcester.
U.C. 35998	Ritties Food Products (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19621	African Industrial and Technical Services (Proprietary), Limited, 64 Fourth Street, Lower Houghton, Johannesburg.
U.C. 19604	Herculite Products (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18773	Palm Holdings (Proprietary), Limited, 55/59 Meischkes Buildings, cor. of Market and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 36243	South African Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, 307 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37587	20th Century Woodcraft Manufacturers (Proprietary), Limited, Portion No. 64 of the farm Klipfontein No. 19, District Germiston, P.O. Kempton Park.
U.C. 14958	South Geduld Gold Mines, Limited, 424-7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 15348	T. S. Moodie (Proprietary), Limited, 21A Marleen Street, Kingwilliamstown, Cape Province.
U.C. 18083	The Magut and Pongola Trading Stores (Proprietary), Limited, 232A Church Street, Vryheid, Natal.
U.C. 12810	Angle Court (Proprietary), Limited, 91 Oxford Street, East London.
U.C. 7599	Nursery Land Company, Limited, 1201 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 18638	Charter Holdings, Limited, Ninth Floor, " Libertas ", 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 37527	Transvaal Food Distributors (Proprietary), Limited, 310 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
U.C. 28844	Pixie Cleaners, Dyers and Launderers (Proprietary), Limited, 44 Cason Road, Boksburg North.
U.C. 36152	Kriel & Koch (Eiendoms), Beperk, De Waal-gebou, Marynastraat, Henneman.
U.C. 36750	Sollesta Industries (Proprietary), Limited, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37745	Fabric Prints (Proprietary), Limited, 37 Ordnance Road, Durban.
U.C. 38109	Murwil Properties (Proprietary), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
U.C. 38016	Sunkist Distributors (Proprietary), Limited, 18 Permanent Building, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 27932	H. Marais & Company (Proprietary), Limited, 408 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 12363	H.L. & H. Concrete Engineers (Proprietary), Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
U.C. 13911	B.C.D. (Proprietary), Limited, Federated House, cor. of Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg.
U.C. 20826	Seymour, Lensvelt & Company (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 25499	Sattar & Mia (Proprietary), Limited, 17A Princess Street, Roodepoort.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
N. 884	The Natal Chemical Syndicate, Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
N. 616	Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, Baltic Buildings, 67 Mayden Road, Durban.
U.C. 35319	Masawa Mining and Finance Company (Proprietary), Limited, 416 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
U.C. 19556	Sappers Investments (Proprietary), Limited, 1001 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 14751	Shirley Court (Proprietary), Limited, 33 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15146	Die Vrede Verbruikers, Beperk, 514 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15860	M. and P. Herzfeld Investments (Proprietary), Limited, c/o Florence Nightingale Nursing Home, Limited, cor. of King George and Kotze Streets, Hospital Hill, Johannesburg.
U.C. 22679	Natal Theatres (Proprietary), Limited, Harding Street, Estcourt, Natal.
U.C. 23842	Transvaal Industrial Development and Finance Company, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 26398	Convair (Proprietary), Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 27934	Ex-Service Man's Bottle Store (Proprietary), Limited, 126 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 36354	Stressed Concrete Products (Proprietary), Limited, Baltic Buildings, 67 Maydon Road, Durban.
U.C. 36493	Hamilton Brushes (Africa) (Proprietary), Limited, 320 Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 37262	Woodways (Proprietary), Limited, West Street, Parow, Cape Province.
U.C. 37867	Alpha Universal Construction (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21492	Gelatex, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 30787	Cute Styles (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 31912	Kingweston Court (Proprietary), Limited, 40 Sauer's Building, cor. of Loveday and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 31950	Ednico Joinery Works (Proprietary), Limited, 27 Gardiner Street, Durban.
U.C. 10148	Martjaan Mines (Proprietary), Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 32332	Nitrade Lime Holdings (Proprietary), Limited, 201/3 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 35010	Mine Finders (Proprietary), Limited, 39 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg.
U.C. 21157	Central Townships Estates, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 36189	Conway & McIntosh (Proprietary), Limited, Mann's Buildings, Eadie Street, Witbank, Transvaal.
U.C. 36103	Rex Transport (Proprietary), Limited, 415/6 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.
U.C. 35752	D.K. Scientific Apparatus Industries (Proprietary), Limited, Loewenstein's Farm, Top of Lincoln Street, Bellville, Cape Province.
U.C. 35086	Alligator Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 111 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 30270	National Radio Corporation (Proprietary), Limited, 143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 22394	Natty Shoes, Limited, c/o Stability Finance Corporation, Limited, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 22723	Uniforts, Limited, 1001 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18541	J. Vanmeurs Company (Proprietary), Limited, 201/3 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21578	Jacmor Court (Proprietary), Limited, New Clewer House, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.
U.C. 29559	Normell Investments (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 31386	Trucast Engineering and Foundry Works (Proprietary), Limited, 719 Rood Street, Hercules, Pretoria.
U.C. 5814	South Roodepoort Main Reef Areas, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 24323	Roberts, Jack & Laing (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
U.C. 13274	Gelatex Industries, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 26903	Residence Constructors (Proprietary), Limited, 316 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
U.C. 27522	Laing & Roberts (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street, South, Johannesburg.
U.C. 5771	Transvaal Mining and Finance Company, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 5650	Transvaal Orangia Exploration, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 4604	Blinkpoort Gold Syndicate, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 22865	Blandford Estates (Proprietary), Limited, 101–5 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 13763	Compagnie D'Importation De Laines (South Africa) (Proprietary), Limited, Hollandia House, Adderley Street, Port Elizabeth.
T. 8498	Consolidated Rand Investment and Trust Company, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
T. 8063	Lydenburg Platinum, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 32199	Z. and A. Secretaries (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 32816	Alpha Anthracite Company (Proprietary), Limited, 225A Church Street, Vryheid, Natal.
U.C. 32736	Rietvalei Stone Crushers, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 33096	Prestressed Concrete Co. (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
U.C. 33001	Universal Sawmills (Proprietary), Limited, 52 High Court Building, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg.
U.C. 36859	African Shell Grit Company (Proprietary), Limited, c/o Mr. Max Finn, E.P.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 17046	Witpoortje Hotel (Proprietary), Limited, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15285	Nerine (Proprietary), Limited, 1003 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 8775	South-West Farms, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 4458	Newbridge Mansions (Proprietary) Limited, 701 Alris Building, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 10395	Northern Free State Gold Areas, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
C. 2571	Aliwal North Radio Springs, Limited, 42 Somerset Street, Aliwal North.
U.C. 37068	Federated Export Corporation, Limited, Ninth Floor, " Libertas ", 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 18225	C. J. Rance (Proprietary), Limited, Stuart Street, Alice, Cape Province.
U.C. 21866	Scaw-Carron, Limited, Union Junction, near Germiston.
U.C. 14427	P.J.B. (Proprietary), Limited, Raleigh Court, Eureka Road, Rondebosch, Cape Province.
U.C. 16113	Forest Properties (Proprietary), Limited, 407 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 6173	North Park Investments (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 36270	Island Blue Asbestos Company (Proprietary), Limited, 719/26 Libertas Building, 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 36180	Affiliated Commercial Industries, Limited, 307 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35418	Holbrooks (South Africa) (Proprietary), Limited, 708 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38325	Wyebank Ceramics (Proprietary), Limited, 107 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
U.C. 2146	The Nongqai, 224 Alphen Buildings, Skinner Street, Pretoria.
U.C. 38078	Faerlin Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, " Libertas ", 62 Marshall Street, Johannesburg.
C. 1865	The Albany Board of Executors and Trust Company, Limited, 79 High Street, Grahamstown.
T. 7850	Doornkop Sugar and Food Industries, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg.
U.C. 16480	Jomor Investments (Proprietary), Limited, A.A. House, 42 De Villiers Street, Johannesburg.
U.C. 15068	Polana Court (Proprietary), Limited, 612 Nataid House, 14 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 30228	Table Mountain Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, 28 Wale Street, Cape Town.
U.C. 32342	Dawson's Cartage Company (Proprietary), Limited, Kensington Brick Works, East End, Leisester Road, Kensington, Johannesburg.
U.G. 37655	Vermiculite Industrial Corporation (Natal) (Proprietary) Limited, 33/4 Beckett's Building, 69 President Street, Johannesburg.
U.C. 37549	Union and Continental Basic Products (Proprietary), Limited, 1008/9 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37656	Vermiculite Industrial Corporation (O.F.S.) (Proprietary), Limited, 33–4 Beckett's Building, 69 President Street, Johannesburg.
U.C. 37657	Vermiculite Industrial Corporation (Cape) (Proprietary), Limited, 33–4 Beckett's Building, 69 President Street, Johannesburg.
U.C. 38001	Majestic Motors (Proprietary), Limited, 20 Field Street, Durban.
U.C. 27431	Ferros (Proprietary), Limited, 219 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 13771	Dunward (Proprietary), Limited, 139 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 35487	Clermont Bantu Bus Company (Proprietary), Limited, 12–116A Victoria Street, Durban.
U.C. 36003	Kamel Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 25828	Bentley's Importers (Proprietary), Limited, Stratford, Belvedere Road, Muizenberg.
U.C. 32170	Bentley's Properties (Proprietary), Limited, 18 Donkin Street, Port Elizabeth.
U.C. 33105	Rouxville Investments (Proprietary), Limited, 434 Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg.
U.C. 33237	Durbanville Bazaar (Proprietary), Limited, Board of Executors Building, Mill Square, Stellenbosch.
U.C. 34328	Ada Properties (Proprietary), Limited, 98 Bree Street, Cape Town.
U.C. 33600	Schering (South Africa), Limited, Forbro House, 127/129 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 35573	Scherag Holdings, Limited, Forbro House, 127/129 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 14714	Victoria Park Investments (Proprietary), Limited, Westaid Mansions, 186 Smit Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 37868	Benoni Farmers' Supply (Proprietary), Limited, 50 Prince's Avenue, Benoni.
U.C. 21037	Alleryn Mansions (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 17767	Witwatersrand Securities (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 18100	Johannesburg Securities (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 14497	Jeanlaw Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street, South Johannesburg.
U.C. 14655	Southport Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 20771	Nida Investments (Proprietary), Limited, 6 Cherbourne Court, 44 Terrace Road, Berea, Johannesburg.
U.C. 22074	Westminster Investment Corporation, Limited, Vorenberg House, 8 New Street, South Johannesburg.
U.C. 16853	Wendywood Estate (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 16995	Jaqualand Estates, Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 37897	Protea Geskenke Winkel (Eiendoms), Beperk, 130 Maitland Street, Bloemfontein.
U.C. 25217	Johannesburg Clay Products (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 23736	Yeoville Circle Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 25403	Rynfield Township (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 4843	Witwatersrand Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 12625	L. H. & A. Behrmann & Ross Insurance (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 12922	General Securities, Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 10372	Delford Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 26543	K. Zurnamer (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 5515	Bergville Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 5680	Central Securities (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 6032	Neville Mansions (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 7614	Kampel (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 554	Raleigh Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 1818	Hannah Buildings (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9454	Cranman Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9494	Philberry Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 13121	Aliwal Investment Company (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 10371	Ashford Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 8209	Karpelberry (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 7629	Delarey Mansions (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 7700	Etheleen (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 10373	Clinton Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 11886	Vermo Court (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9421	Denrich Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 8334	Woolaner (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 8732	Harries Street Property (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9419	R. & E. Propreties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9583	Toronto House (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9631	Phineas Court (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9634	Morclare (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 21500	West Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21496	Odendaalsrust Holdings, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21534	Odendaalsrust Deep Gold Mining Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21499	South Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21494	Central Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, 8th Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21497	North Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg
U.C. 21498	Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21495	East Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21522	New Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Eighth Floor, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21605	Rejack (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 16330	Reliable Property Company (Proprietary), Limited, 116–8 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 16688	R.P.T. Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 17263	Cape Games Company (Proprietary), Limited, 128 Buitengracht Street, Cape Town.
U.C. 32807	B. & S. Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 36 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 32153	Fibrecrete (Proprietary), Limited, Stand No. 119, Montana Road, Factoria, Krugersdorp.
U.C. 33625	Biomar Investments (Proprietary), Limited, 101/2 Seebre House, 159 Meyer Street, Germiston.
U.C. 11313	Braamfontein Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 8819	Noorday Properties (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 9219	Parkwood Mansions (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 14004	West Rand Transport (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 34031	G. Cromberge Builders (1949), Limited, 609 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28285	General Implement (South Africa) (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 26887	Mono-Weld Tubes (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 35615	Meygor Motors (Proprietary), Limited, 62 Olivia Road, Berea, Johannesburg.
U.C. 37001	Jesyl Investments (Proprietary), Limited, 57 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37795	Meltzer's Trust (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22396	Issues and Investments, Limited, 53 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 16455	Alpha Institute (Proprietary), Limited, 1106 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 34819	Devangrob Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, 88 Market Street, Vryburg.
U.C. 118	Regal Flats (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 25543	Airport Trading Company (Proprietary), Limited, 27 Gardiner Street, Durban.
U.C. 24618	Battery and Electric Service Station (Proprietary), Limited, 5 Hancock Street, Port Elizabeth.
U.C. 33816	Eric W. Palmer (Proprietary), Limited, c/o Digby, Walton & Co., Hill Street, Grahamstown.
U.C. 15480	Moller Line (S.A.) (Proprietary), Limited, c/o Messrs. George Mackeurtan Son & Crosoer, Fourth Floor, Stuttafords Buildings, Field Street, Durban.
U.C. 34058	African Flooring Company (Proprietary), Limited, 304/5 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
U.C. 25389	Cavendish Transport Company (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
U.C. 21553	Ruro-Urban Townships and Investments Company (Proprietary), Limited, 105/6 Lenvic House, cor. of Kerk and Diagonal Streets, Johannesburg.
U.C. 15243	Highglen (Proprietary), Limited, 15 Glenside Court, High Level Road, Green Point, Cape Province.
U.C. 12955	Jacerno Investments (Proprietary), Limited, 33 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.
U.C. 13401	Miller Inventions (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 38233	Ismor Inventions (Proprietary), Limited, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 22406	Sangus Engineering (Proprietary), Limited, Stand No. 26, Nagington Road, Wadeville, Germiston.
U.C. 22813	Strathmore Holdings (Proprietary), Limited, 1001 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 14714	Victoria Park Investments (Prppprietary), Limited, Westaid Mansions, 186 Smit Street, Johannesburg.
U.C. 36949	Vaal Buildings (Proprietary), Limited, United Buildings, 6 Railway Street (c/o C. Chase & Sons (Pty.), Ltd.), Vereeniging.
U.C. 37947	Cado (Proprietary), Limited, 701 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36202	Southmoore Investment (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban.
U.C. 34811	Van Niekerk Brothers (Proprietary), Limited, 59 High Street, Worcester.
U.C. 33616	T.B. Woolls (Proprietary), Limited, Lot No. 266, Health Comitee Buildings, Paul Kruger Street, Leeuwdoornsstad.
U.C. 32231	Primrose Hill Bottle Store (Proprietary), Limited, 126 Jeppe Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 24302	Steel-Grip Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 18047	Ashco Holdings (Proprietary), Limited, 122 Grey Street, Durban.
U.C. 8617	E. R. Pollak, Limited, Sprinz Avenue, Village Main, Johannesburg.
U.C. 37830	Bosman & Momberg (Proprietary), Limited, Erf No. 438, Marynasstraat, Hennenman.
U.C. 16647	Swartkop Valley Development Company (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 8566	Saclef (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
C. 2457	Leyland Motors (South Africa), Limited, North Reef Road, Elandsfontein, Germiston.
T 4721	Transvaal Properties, Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 36468	Jacob Jacobson Trust (Proprietary), Limited, 57 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 28229	Southern Electrical Company (Proprietary), Limited, 302 Umbilo Road, Durban.
U.C. 26198	Cape Commercial Company (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 30422	Harold Moore & Partners (Proprietary), Limited, 327 South Coast Road, Rossburgh, Durban.
U.C. 31904	Danbur (Proprietary), Limited, Board of Executors Buildings, Mill Square, Stellenbosch.
U.C. 31005	Schoem Sussmann Trust Company (Proprietary), Limited, 1001 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 30857	Pattison & Co. (Proprietary), Limited, 16 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 7978	Unie Volkspers, Beperk, 47/65 Keerom Street, Cape Town.
U.C. 33520	Karroo Contractors (Proprietary), Limited, c/o Swanepoel's Garage, Voortrekker Square, Aberdeen.
T. 8856	T. B. Carruthers & Company, Limited, Sixth Floor, Cape House, cor. of Fox and MacLaren Streets, Johannesburg.
U.C. 30315	Camberg Investments (Proprietary), Limited, Escombe House, Woolley Street, Port Shepstone.
U.C. 37686	Art Metal Frames (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35968	Smith & Wellstood (Proprietary), Limited, Esse Foundry, Nuffield, Springs.
U.C. 34188	Nqayizivele Cele Trading Company, Limited, 11–12 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.
U.C. 33148	Alexander's Remedies (Proprietary), Limited, 417 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
U.C. 8754	Clarence & Orchard (Proprietary), Limited, 120 Jan Hofmeyr, Highway, Westville, Natal.
U.C. 7127	African Motor Parts Company (Proprietary), Limited, 16 Kruis Street, Johannesburg.
U.C. 18853	Africana Antiquarians (Proprietary), Limited, 25 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 36986	Zuurfontein Chemists (Proprietary), Limited, 10 Monument Road, Kempton Park.
U.C. 37352	African Swiss Import and Export Company (Proprietary), Limited, 111A Main Road, Claremont, Cape Province.
U.C. 10374	Brentford Investments (Proprietary), Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
U.C. 15402	Marshall Heel Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15109	More Wear Industries (Proprietary), Limited, Aerodrome Road, Industries West, Germiston.
U.C. 17914	Covie (Proprietary), Limited, 110 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18506	Ormonde Township Company, Limited, 37A Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 24861	Ormonde Trust Company (Proprietary), Limited, 37A Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 26549	Linton Westmoreland & Company (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 37010	Gloucester Transport Company (Proprietary), Limited, cor. of Burger and Kerk Streets, Standerton.
U.C. 35384	Ambassadors Mansions (Proprietary), Limited, 33 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.
U.C. 15134	Gail Investments (Proprietary), Limited, cor. of First Avenue and Court Street, Nigel.
U.C. 33685	Mendeor Holdings, Limited, 37A Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 7556	S. Cox (Proprietary), Limited, 4 First Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth.
U.C. 17002	J. D. Aucamp & Co. (Proprietary), Limited, 126 Turfclub Street, Turffontein, Johannesburg.
U.C. 14982	Singh's Stores (Proprietary), Limited, "Ocean View", Grandview Road, Kalmer Estate, Cape Town.
U.C. 12515	Deane's Hotel (Proprietary), Limited, 30 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 1459	Elton Properties (Proprietary), Limited, 163 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21773	Venters Vleis Bazaar (Eiendoms), Beperk, 428 New Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 21317	Monjo (Proprietary), Limited, 25 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 21964	G. L. Oosthuizen (Proprietary), Limited, 428 New Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 38239	Boschhoek Estates (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, 43 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 33224	Kloks Builders (Proprietary), Limited, Industrial Site 24, N.E. 3, Vanderbijl Park.
U.C. 38325	Wyebank Ceramics (Proprietary), Limited, 6 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban.

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN COMPANIES.
Veranderings en Byvoegings ten Opsigte van Buitelandse Maatskappye.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Nature of Alteration. *Aard van Verandering.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
T. 8392	Performing Right Society, Limited, Cape Town....	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute*	13/9/50
T. 8239	Hendies Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie*...	20/9/50

STATEMENTS IN LIEU OF PROSPECTUS.—*Verklarings in Plaas van Prospektus.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38320	O.K. Bazaars (Wynberg), Limited, Johannesburg.....	£100	78	2/9/50
U.C. 38318	O.K. Bazaars (Salt River), Limited, Johannesburg.....	£100	78	2/9/50
U.C. 38324	Kardan Buildings, Limited, Johannesburg.....	£100	78	2/9/50
U.C. 38323	Karlyn Buildings, Limited, Johannesburg.....	£100	78	2/9/50
U.C. 27689	Start-Rite Shoes (South Africa), Limited, Port Elizabeth.....	£15,000	105 (2)	4/9/50
U.C. 4151	Rand Pipes and Materials, Limited, Johannesburg.....	£1,000	105 (2)	7/9/50
U.C. 38386	Nasionale Tydskrifte, Beperk, Kaapstad.....	£10,000	78	7/9/50
U.C. 38385	Nasionale Koerante, Beperk, Kaapstad.....	£10,000	78	7/9/50
U.C. 38384	Nasionale Handelsdrukkery, Beperk, Kaapstad.....	£10,000	78	7/9/50
U.C. 38381	C.T.C. Bazaars (Claremont), Limited, Johannesburg.....	£100	78	7/9/50
U.C. 38405	Strathmore Management, Limited, Johannesburg.....	£75,000	78	9/9/50
U.C. 37876	Morningside Hotels, Limited, Cape Town.....	£100	78	11/9/50
U.C. 32964	National Spring Works, Limited, Johannesburg.....	£15,500	105 (2)	12/9/50
U.C. 38514	Old Dutch Hotels, Limited, Johannesburg.....	£10,000	78	19/9/50
U.C. 38535	C.T.C. Bazaars (Pretoria), Limited, Johannesburg.....	£100	78	20/9/50
U.C. 38547	Kaapsche Hoop Hotels, Limited, Johannesburg.....	£100	78	22/9/50
U.C. 26745	Small & Morgan (Special Division), Limited, Cape Town.....	£20,000	105 (2)	20/9/50
U.C. 10509	Small & Morgan, Limited, Cape Town.....	£75,000	105 (2)	20/9/50
U.C. 38550	South African Mirror Industries, Limited, Port Elizabeth.....	£25,000	78	21/9/50
U.C. 35934	Kaaplandse Drukkery, Beperk, Stellenbosch.....	£40,000	78	26/9/50
U.C. 19972	Hudson (Import Division), Limited, Cape Town.....	£50,000	105 (2)	26/9/50
U.C. 15337	Barclay Trading Company, Limited, Germiston.....	£5,000	105 (1)	26/9/50
U.C. 38569	Truck & Car Company (Springs), Limited, Johannesburg.....	£100	78	23/9/50
U.C. 38605	Lawley Mines, Limited, Johannesburg.....	£60,000	78	28/9/50
U.C. 38590	South African Coal and Gas Corporation, Limited, Johannesburg.....	£1,000,000	78	28/9/50

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 37901	Cape Commission Combers Development Company, Limited, Port Elizabeth	£35,000	76	4/9/50
U.C. 26186	Consolidated Land and Development Company, Limited, Cape Town	£200,000	76	13/9/50
U.C. 38430	Afrika Druk en Uitgewers Maatskappy, Beperk, Pretoria	£20,000	76	12/9/50
U.C. 38414	Peninsula Beverage Company, Limited, Mowbray	£200,000	76	14/9/50
U.C. 35826	Salamander Whaling and Industries, Limited, Johannesburg	£1,000,000	76	22/9/50

ORDERS OF COURT.—*Bevele van die Hof.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van die Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
U.C. 16208	Mahomed Hassim (Proprietary), Limited, Dundee	2/5/50	7/9/50	Discharging Company from Liquidation—*Ontheffing van Maatskappy van Likwidasie.*
U.C. 19906	J. S. Blignaut & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/8/50	7/9/50	Company Discharged from Liquidation—*Maatskappy Onthef van Likwidasie.*
U.C. 22333	Antelope Leather Glove Factory (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/6/50	8/9/50	Order of Court Confirming Reduction of Capital to £4,000—*Bevel van Hof ter Bekragting van Kapitaalvermindering na* £4,000.
U.C. 15867	Die Moderne Meubelfabriek (Eiendoms), Beperk, Hillbrow	10/8/50	7/9/50	Order of Court Confirming Alteration of Memorandum—*Bevel van Hof ter Bekragting van Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 20637	Renu Engineers (Proprietary), Limited, Ophirton	5/9/50	9/9/50	Setting Aside of Judicial Management—*Ontheffing van Geregtelike Bestuur.*
U.C. 34380	Kelly & Mathiesen (Proprietary), Limited, Northdene	4/9/50	11/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 34235	Dorothy Louise (Proprietary), Limited, Durban	4/9/50	12/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 36018	Almega Slate Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/9/50	15/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 31788	Andre Caravan and Trailer Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/9/50	15/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 18832	Universal Insurance Company, Limited, Pretoria	28/7/50	19/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 27575	C. J. Brickworks (Proprietary), Limited, Pretoria	19/5/50	19/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 1969	Highlands Estate (Proprietary), Limited, Cape Town	7/9/50	19/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 21347	Walkerville Country Club, Limited, Johannesburg	14/9/50	21/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 30769	Molineau Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/9/50	21/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 28643	G.B. Cash Stores, Limited, Johannesburg	22/8/50	21/9/50	Conversion into a Private Company—*Omskepping in 'n Private Maatskappy.*
U.C. 16989	Vaal Constructions (Proprietary), Limited, Vereeniging	13/2/47	20/9/50	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 22491	South Coast Aviation Company (Proprietary), Limited, Margate	19/9/50	25/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 33323	Lemona (Proprietary), Limited, Pretoria	4/5/50	27/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 25911	Union Automatic Advertising (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/9/50	15/9/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*

VOLUNTARY LIQUIDATIONS.—*Vrywillige Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 11407	South African Motors Imports and Industries, Limited, Pretoria	£20,000	2/9/50
U.C. 19480	Industrial Import and Export (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/9/50
U.C. 35264	Delart (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	15/9/50
U.C. 34339	Metal and Plastic Holdings, Limited, Johannesburg	£40,000	25/9/50
U.C. 23550	Preur du Pleix & Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	30/9/50

COMPULSORY LIQUIDATIONS.—*Verpligte Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 34380	Kelly & Mathiesen (Proprietary), Limited, Northdene	£6,000	4/9/50	11/9/50
U.C. 34235	Dorothy Louise (Proprietary), Limited, Durban	£100	4/9/50	12/9/50
U.C. 36018	Almega Slate Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/9/50	15/9/50
U.C. 31788	Andre Caravan and Trailer Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	5/9/50	15/9/50
U.C. 25911	Union Automatic Advertising (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50,000	7/9/50	15/9/50
U.C. 18832	Universal Insurance Company, Limited, Pretoria	£100,000	28/7/50	19/9/50
U.C. 27575	C. J. Brickworks (Proprietary), Limited, Pretoria	£900	19/5/50	19/9/50
U.C. 1969	Highlands Estate (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	7/9/50	19/9/50
U.C. 21347	Walkerville Country Club, Limited, Johannesburg	£20,000	14/9/50	21/9/50
U.C. 30769	Molineau Fashion (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,200	12/9/50	21/9/50
U.C. 22491	South Coast Aviation Company (Proprietary), Limited, Margate	£10,000	19/9/50	25/9/50
U.C. 33323	Lemona (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	4/5/50	27/9/50

TENDERS.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

* TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF DWELLINGS AT VAN RIEBEECKHOOGTE, UITENHAGE.

Tenders are invited from registered members of the building industry for the construction and completion of 29 dwellings at Van Riebeeckhoogte, Uitenhage, under contract No. 6, comprising:—

Portion A: 11 Dwellings and outbuildings.
Portion B: 9 Dwellings and outbuildings.
Portion C: 9 Dwellings and outbuildings.

Tenders will be accepted for each portion separately or for a combination of two or more portions.

Tender documents will be available from the 10th November, 1950, at the office of the Regional Representative, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Tenderers must adhere strictly to the conditions of tendering. No tender will be considered unless proper sureties for the due fulfilment of the contract are offered with the tender.

Sealed tenders endorsed on the cover "Tenders, Contract No. 6, Van Riebeeckhoogte, Uitenhage" must reach the office of the Regional Representative at the above-mentioned address not later than 12 noon on Friday, 1st December, 1950, and are binding for thirty (30) days from that date.

Tenders will be opened in public at the office of the Regional Representative at 12 noon on the same day.

It shall be a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the artisans employed by the contractor shall be registered through the Department of Labour.

The Commission shall not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
for Secretary for Health.

TENDERS.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

* TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN WONINGS, VAN RIEBEECKHOOGTE, UITENHAGE.

Tenders word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag, vir die oprigting en voltooiing van 29 wonings te Van Riebeeckhoogte, Uitenhage, onder kontrak No. 6, bestaande uit:—

Gedeelte A: 11 wonings met buitegeboue.
Gedeelte B: 9 wonings met buitegeboue.
Gedeelte C: 9 wonings met buitegeboue.

Tenders sal vir elke gedeelte apart of vir 'n kombinasie van twee of meer gedeeltes aangeneem word.

Die tyd vir voltooiing sal nie meer as vier maande vir elke gedeelte of nege maande vir die hele kontrak wees nie.

Tenderdokumente sal vanaf 10 November 1950 by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Mutuallaan 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat terugbetaalbaar is by ontvangs van 'n *bona fide* tender.

Tenderaars word versoek om streng volgens die tendervorm en die voorwaardes daarin vervat te handel. Geen tender sal oorweeg word nie, tensy geskikte waarborg vir die behoorlike uitvoering van die kontrak tesame met die tender aangebied word.

Tenders geëndosseer „Tenders, Kontrak No. 6, Van Riebeeckhoogte, Uitenhage", moet bogenoemde kantoor voor of om 12-uur middag, van Vrydag, 1 Desember 1950, bereik; sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word en sal vir 30 dae vanaf hierdie datum bindend wees.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak dat minstens 50 persent van die vakmanne in diens van die kontrakteur by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1950.		1950.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Rosendal (O.F.S.) School: Woodwork room and store. Tender No. P.W.D. 458	Tender Forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45). District Representative, P.W.D. Bloemfontein	17 Nov.....	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representatives P.W.D. Bloemfontein and Johannesburg	5th Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1950.		1950.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Rosendal (O.V.S.) Skool: Houtwerkkamer en stoor. Tender No. D.P.W. 458	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenwoordiger D.P.W., Bloemfontein	17 Nov....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenwoordigers D.P.W. Bloemfontein en Johannesburg	5 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—
KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1950.		1950.
Ladybrand (O.F.S.): Public offices. Tender No. P.W.D. 457.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	17th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Resentative, P.W.D., Johannesburg	7th Dec.
Durban, Salisbury Island: Tarmacadamising of Parade Ground. Tender No. P.W.D. 459	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	17th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Dec.
Johannesburg, Zoological Gardens National War Museum, Erlswold Drive: Tarmacadamising of roadway, Gunpark and footpaths. Tender No. P.W.D. 460	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	17th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Dec.
Johannesburg, T.P., Contract No. 3 Super Structure and completion of basement of Government Offices. Tender No. P.W.D. 416	Tender forms, conditions of contract, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, Johannesburg	18th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, Johannesburg District Representative, Cape Town, District Representative, Port Elizabeth, District Representative, Pietermaritzburg, and District Representative, Bloemfontein.	7th Dec.
Johannesburg (Mayfair) Automatic Telephone Exchange: Extensions. Tender No. P.W.D. 464	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	24th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1950.		1950
Ladybrand (O.V.S.): Publieke kantore. Tender No. D.P.W. 457	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	17 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Des.
Durban, Salisbury-eiland: Teer van Paradeterrein. Tender No. D.P.W. 459	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	17 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Des.
Johannesburg, Dieretuin, Nasionale Oorlogsmuseum, Erlswold-rylaan: Teer van pad, Kanonpark en voetpaaie. Tender No. D.P.W. 460	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	17 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Des.
Johannesburg, T.P., Kontrak No. 3, bobou en voltooiing van kelder van Goewermentskantore. Tender No. P.W.D. 416	Tendervorms, kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, Johannesburg,	18 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordigers, Johannesburg, Distriksverteenwoordigers, Kaapstad, Distriksverteenwoordigers, Port Elizabeth, Distriksverteenwoordigers, Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordigers, Bloemfontein	7 Des.
Johannesburg (Mayfair); Aanbou aan outomatiese telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 464	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	24 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg	14 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewernasies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender in gestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Department of Public Works / *Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 430	D. Velthuysen (Pty.), Ltd., Pretoria	Belfast— House for foreman at Forest Reserve/ *Woning vir voorman by Bosreserwe*	£2,549.
P.W.D./*D.P.W.* 431	W. H. Gaze (S.A.), Ltd., Port Elizabeth	Port Elizabeth— Asphalting to storage yard at Postal Stores/ *Teer van magasynwerf by Poskantoormagasyn*	£383. 15s.
P.W.D./*D.P.W.* 440	Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Johannesburg	East London/*Oos-Londen*— Supply, delivery and erection of electric service lift/*Lewering, aflewering en oprigting van elektriese boekehyser*	£734.
P.W.D./*D.P.W.* S. 458	Brush (S.A.), Ltd., Johannesburg	500 K.V.A. transformer/*transformator*	£795, f.o.r./*v.o.s.* Germiston.
		Department of Irrigation / *Departement van Besproeiing*—	
Irr. 167.....	Denver Machinery Company, Johannesburg	80 lengths of 18 ft. Roller chain for drills/ *lengtes van* 18 *vt.-rollerketting vir boormasjiene*	£1. 4s. 6d. per ft./*vt.*, f.o.r./ *v.o.s.*, Johannesburg.
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	20 lengths of 18 ft. Roller chain for drills / *lengtes van* 18 *vt.-rollerketting vir boormasjiene*	£1. 10s. per ft./*vt.*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaars.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
Irr. 168.....	Frank Wright (Pty.), Ltd., Johannesburg	200 rolls Dampcourse/*rolle Vogwerende laag*	£1. 18s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
		Department of Posts and Telegraphs/*Departement van Pos- en Telegraafwese*—	
P.O. 1192.....	Halse Cement Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg	80 Concrete telephone booths/*Beton-telefoonhokkies*	£2,070. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Kazerne.
P.O. 1206.....	E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd., Durban	20,000 lbs. Resincored solder/*Soldeersel met harpuiskern*	£4,277 the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.*, London.
P.O. 1214.....	Eureka Rubber Co. of S.A., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	1,500 Waterproof capes/*Waterdigte mantels*. 1,000 Waterproof leggings/*Waterdigte kamaste* 250 Waterproof trousers/*Waterdigte broeke*	£5,206. 5s. the lot/*altesaam*.
		Government Printer/*Staatsdrukkery*—	
G.P.-S. 112.....	J. Dickinson & Co. (A.), Ltd., Johannesburg	750,000 Tie-on labels/*Aanbind-etikette*..... 50,000 Envelopes/*Koeverte*.....	3s. 4d. per 1,000. £1. 2s. per 1,000, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
G.P.W. 135.....	S.A. Smelting Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Purchase of printers' dross / *Aankoop van drukkersmetaalskuim*	£4. 1s. 3d. per 100 lb.
		Supplies Office/*Voorradekantoor*—	
S.O. 286/50.....	J. C. se Sand en Steengroewe, Pretoria	325 cub. yd. Stable manure/*kub. jrt. Stalmis*..	£1. per cub. yd./*kub. jrt.*
S.O. 495/50.....	S.A. Druggists, Ltd., Johannesburg	36 × 250 cc. Normal human plasma with equipment for injection/*kub. sentimeter Normale menslike plasma met inspuitingstoerusting*	£210. 9s. 6d. the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.* New York.
S.O. 552/50.....	Ballantine, Ltd., Pretoria.....	150 Dustpans/*Stofbakkies*.....	£20 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Benoni.
S.O. 561/50.....	Medical Distributors, Johannesburg	1,000 Tuberculin syringes/*-spuite*.....	£367. 10s. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
		Department of Defence/*Departement van Verdediging*—	
S.O. 1218/50.....	S.A. Fine Worsteds (Pty.), Ltd., Maitland, C.P./*K.P.*	30,000 yds./*jrts.*, Whipcord cloth, dark/*Geribde materiaal, donker* 36,000 yds./*jrts.*, Whipcord cloth, light/*Geribde materiaal, lig*	59s. 6d. per yd./*jrt.* 59s. 6d. per yd./*jrt.*, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
S.O. 1234/50.....		Cut, make and trim of caps, cadet/*Sny, maak en afwerk van pette vir kadette*—	
	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	17,000.....	5s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.
	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	3,000.....	5s. 4½d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Jeppe.
S.O. 1235/50.....	Ackermans, Ltd., Factory, Salt River/*Soutrivier*	Cut, make and trim of 30,000 shorts, cadet/*Sny, maak en afwerk van* 30,000 *kortbroeke vir kadette*	3s. each/*elk*, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
S.O. 1241/50.....	Safnit Mills, Ltd., Paarden Eiland	15,000 pairs Men's socks for Department of Defence/*Manssokkies vir Departement van Verdediging*	6s. 6½d. per pair/*paar*, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
S.O. 1242/50.....	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Cut, make and trim of 10,000 caps, A.C.F., for Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van* 10,000 *pette A.B.M., vir Departement van Verdediging*	11s. 3d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Jeppe.
S.O. 1258/50.....	Thomson Savage & Co., Ltd., Durban	Cut, make and trim of 1,000 nurses' uniforms for Department of Health/*Sny, maak en afwerk van* 1,000 *verpleegstersuniforms vir Departement van Gesondheid*	3s. 9d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Durban.
S.O. 4366.....	Metal Containers, S.A., Ltd., Johannesburg	10,000 × 1 gall. Black steel containers with handles to Onderstepoort Laboratory/*Swart staalhouers* (1 *gelling*) *met handvatsels vir Onderstepoort-laboratorium*	1s. 9¾d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Jacobs.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 456.....	Pietermaritzburg— Electric cable and resin cable compound to Department of Public Works/*Elektriese kabel en harskabelmengsel vir die Departement van Publieke Werke*— Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 478.....	Ties, caps, helmets and miscellaneous stores to the S.A. Police/*Dasse, pette, helms en diverse voorrade vir die S.A. Polisie*— The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Fraser & Son, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. S.A. Cap Manufacturers, Cape Town/*Kaapstad.* Wellcut Clothing Manufacturers, Johannesburg.
P.O. 1177.....	Blowlamps and " Primus " stoves to the Department of Posts and Telegraphs/*Blaaslampe en „Primus"-stowe vir die Departement van Pos- en Telegraafwese*— Hamco Industries (Pty.), Ltd., Pinetown. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 566/50.....	Pretoria— Hypordermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores/*Onderhuidse spuite en naalde vir die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn*— Millner & Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Medical Distributors, Johannesburg. Union Medical Supplies (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S. F. Rothon (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg
S.O. 569/50.....	Pretoria— Surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores/*Chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting vir die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn*— Frank Hellawell & Co., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. C. Marcus, Cape Town/*Kaapstad.* Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Johannesburg. Chas. F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanburys (Africa), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
S.O. 1260/50	Blouses, tape, towels, buttons, etc., to the Department of Education, Arts and Science/*Bloese, lint, handdoeke, knope, ens., vir die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap*— The Central Agency, Ltd., Johannesburg. Garlicks, Pretoria. Kay's Trading Co., Johannesburg. Ace Import Agencies, Pretoria.
S.O. 4347	Building material to the Pongola Settlement/*Boumateriaal vir die Pongola-nedersetting*— Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. Trade, Durban. Hansford & Hansford, Ltd., Durban. Greatrex, Ltd., Pretoria. Sand & Co., Pretoria. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4349	Kingwilliamstown— Timber to the School of Industries/*Timmerhout vir die Nywerheidskool*— Arderne Scott Timbers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4350	Diskobolos— Zinc, lead and iron to the Department of Education/*Sink, lood en yster vir die Departement van Onderwys*— Beagle & Lippert, Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Maurice Brown, Johannesburg.
S.O. 4351	Johannesburg and/*en* Pretoria— Steel conduit tubing to the Department of Public Works/*Staalgeleibuise vir die Departement van Publieke Werke*— Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4358	Umtata— Barbed wire, plain wire and farm gates to the Forestal District/*Doringdraad, gladdedraad en plaashekke vir die Bosboudistrik*— Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4363	Signal testing equipment to the Department of Defence/*Signaal-toetsuitrusting vir die Departement van Verdediging*— Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips (S.A.) (Ptv.), Ltd., Germiston.
S.O. 4369	Agricultural implements to the Pongola Settlement/*Landbougereedskap vir die Pongola-nedersetting*— S.A. Farm Implement Manufacturers, Ltd., Vereeniging. G. North & Son, Ltd., Durban. Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of epiliptic chairs to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 601/50.

Supply of web jute, 2 inches wide, to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 602/50.

Dying of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1287/50.

Supply of bathing trunks to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1288/50.

Cut, make and trim of trousers and jumpers for the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1289/50.

Supply of canvas, officers travel bags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1290/50.

Supply of nickel-manganese steel bars and welding electrodes to the Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 4433.

Supply of small tools and fencing material to the Department of Native Affairs at Sterkspruit and Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4434.

Supply of woodworking machines to the Umgeni Waterfall Institution, Howick. Tender No. S.O. 4436.

Supply of high strain steel wire to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4438.

Supply of air conditioning unit to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 4439.

Supply of rubber insertion to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 4440.

Supply of milk testing apparatus to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 4441.

Supply of electric sanding machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4442.

Supply of welding rods and electrodes to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4443.

Supply of timber, wood screws, grinding powder, "perspex", etc., to the Trigonometrical Survey Office, Mowbray, C.P. Tender No. S.O. 4444.

Supply of baths, buckets, sanitary buckets, etc., during the period 1st January, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 5232.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van stoele vir epileptici aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 601/50.

Lewering van juutweefsel, 2 duim breed, aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 602/50.

Tender vir die kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1287/50.

Lewering van baaibroekies aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1288/50.

Sny, maak en afwerk van broeke en kiele vir die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 1289/50.

Lewering van seildoek-reistasse vir offisiere aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1290/50.

Lewering van stawe van nikkel-mangaanstaal en sweiselektrodes aan die Sabie-bosboudistrik. Tender No. S.O. 4433.

Lewering van kleingereedskap en omheiningsmateriaal aan die Departement van Naturellesake, Sterkspruit en Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4434.

Lewering van houtwerkmasjiene aan die Umgeni Waterfall-inrigting, Howick. Tender No. S.O. 4436.

Lewering van hoogspanningstaaldraad aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4438.

Lewering van lugreëlingseenheid aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 4439.

Lewering van gomlastiektussensetsel aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 4440.

Lewering van melktoetsapparaat aan die Glen-landbou-kollege. Tender No. S.O. 4441.

Lewering van elektriese skuurmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4442.

Lewering van sweisstawe en elektrodes aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4443.

Lewering van timmerhout, houtskroewe, skuurpoeier, „perspex", ens., aan die Driehoeksmetingskantoor, Mowbray, K.P. Tender No. S.O. 4444.

Lewering van baddens, emmers, sanitêre emmers, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 5232.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of brushware and mats during the period 1st January, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 5241.

Supply of basketware during the period 1st January, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 5242.

Tenders due 9 a.m., 23rd November, 1950.

Sale of redundant furniture, etc., at the Emergency Housing and Immigrants Transit Camp, Milner Park, Johannesburg. Tender No. S.O. 603/50.

Supply of cyanogas to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 606/50.

Supply of rugs, hearth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1291/50.

Supply of waterproof coats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1292/50.

Supply of "napkins, table" to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1293/50.

Supply of mutton cloth, felt packing, linen thread and flannelette to the South African Air Force. Tender No. 1294/50.

Supply of caps to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 1295/50.

Supply of galvanised iron tool boxes, garage tools and welding material to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 4445.

Supply of film reels (16 m.m.) to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4446.

Supply of woodworking machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4448.

Supply of motor pumps, pruning saws, pruning shears, netting wire and plain wire to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4449.

Supply of X-ray requirements to the West End Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 4451.

Supply of cameras and equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4452.

Supply of road ripper to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 4454.

Complete overhaul and the supply of any replacement parts found necessary, of one Continental E-185-3 earo engine and accessories for the Division of Civil Aviation, Department of Transport. Tender No. S.O. 4456.

Supply of wire rope, hinges, washers, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4457.

Supply of solder and welding rods to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4458.

Supply of iron tubes and fittings during the period 1st January, to 30th June, 1951. Tender No. S.O. 5239.

Supply of linoleum to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4455.

Tenders due 9 a.m., 30th November, 1950.

Supply of standard automatic electric instrument sterilizers to the Westlake Hospital, Cape Town. Tender No. S.O. 600/50.

Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 607/50.

✱ Supply of aircraft tyres to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1296/50.

✱ Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1297/50.

✱ Supply of Panama hats to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1298/50.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van borsels en matte gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 5241.

Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 5242.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 November 1950.

Verkoop van oortollige meubels, ens., by die Noodbehuising- en Immigrante-oorplasingsdépôt, Milnerpark, Johannesburg. Tender No. S.O. 603/50.

Lewering van slaangas aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 606/50.

Lewering van vloermatte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1291/50.

Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1292/50.

Lewering van servette aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1293/50.

Lewering van kaasdoek, veltpakking, linnegare en flennie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. 1294/50.

Lewering van pette aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 1295/50.

Lewering van gegalvaniseerde yster-gereedskapkiste, garage-gereedskap en sweismateriaal aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 4445.

Lewering van filmrolle (16 mm.) aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4446.

Lewering van houtwerkmasjiene aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4448.

Lewering van motorpompe, snoeisae, snoeiskêre, ogiesdraad en gladde draad aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4449.

Lewering van X-straalbenodigdhede aan die Weseindehospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 4451.

Lewering van kameras en toerusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4452.

Lewering van padbrekers aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 4454.

Volledige opknapping en die voorsiening van onderdele wat nodig mag wees, van een „Continental E-185-3"-vliegtuigmotor en bybehore, vir die Afdeling Burgerlugvaart, Department van Vervoer. Tender No. S.O. 4456.

Lewering van draadkabel, skarniere, wassers, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4457.

Lewering van soldeersel en sweisstawe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4458.

Lewering van ysterbuise en toebehore gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 Junie 1951. Tender No. S.O. 5239.

Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4455.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 November 1950

Lewering van standaard-outomatiese elektriese instrumentsteraliseerders aan die Westlake-hospitaal, Kaapstad. Tender No. S.O. 600/50.

Lewering van hipodermiese spuite en naalde aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 607/50.

✱ Lewering van buitebande vir vliegtuie aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1296/50.

✱ Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1297/50.

✱ Lewering van Panamahoede aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1298/50.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of rubber goods to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1299/50.

✱ Supply of mortising machine to the School of Industries, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4459.

✱ Supply of carpenters' tools to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4460.

✱ Supply of galvanised iron tubing to the Trigonometrical Survey Office, Cape Town. Tender No. S.O. 4461.

✱ Supply of Agricultural implements to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 4462.

✱ Supply of building material to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 4463.

✱ Supply of small tools to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4464.

✱ Supply of hammer mills to the Agricultural Research Station, Upington. Tender No. S.O. 4467.

✱ Supply of water cart to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 4468.

✱ Supply of timber to the School of Industries, Ottery. Tender No. S.O. 4469.

✱ Supply of buggies to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 4470.

✱ Supply of blocks and shackles to the Director-General of Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4472.

Tenders due 9 *a.m., 7th December,* 1950.

Supply of chemicals to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 604/50.

Supply of laboratory equipment to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 605/50.

Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 608/50.

✱ Supply of laboratory requirements to the Deputy-Chief Health Officer, Cape Town. Tender No. S.O. 610/50.

Tenders due 9 *a.m.,* 14*th December,* 1950.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628*a. Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services

Supply of miscellaneous tools and plant required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.443.

Supply of linesmen's equipment and arc welding shield required by Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.451.

Supply of building plant required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.452.

Supply of typist chairs and wash stands required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.485.

Supply of wood screws required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.486.

Supply of conduit tubing required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.489.

Tenders due 9 *a.m.,* 30*th November,* 1950.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply of photographic materials. South African Police Formal Tender No. 480.

Tenders due 9 *a.m.,* 16*th November,* 1950.

✱ Supply of petrol refuelling units. South African Police Formal Tender No. 481.

Tenders due 9 *a.m.,* 14*th December,* 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van rubberware aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1299/50.

✱ Lewering van tapgatmasjien aan die Nywerheidskool, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4459.

✱ Lewering van skrynwerkersgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4460.

✱ Lewering van gegalvaniseerde ysterpyp aan die Driehoeksopname-kantoor, Kaapstad. Tender No. S.O. 4461.

✱ Lewering van landbougereedskap aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 4462.

✱ Lewering van boumateriaal aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 4463.

✱ Lewering van kleingereedskap aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4464.

✱ Lewering van hamermeule aan die Landbounavorsingstasie, Upington. Tender No. S.O. 4467.

✱ Lewering van waterkar aan die Diepkloof-verbeteringsgestig, Johannesburg. Tender No. S.O. 4468.

✱ Lewering van timmerhout aan die Nywerheidskool, Ottery. Tender No. S.O. 4469.

✱ Lewering van bokkies aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 4470.

✱ Lewering van katrolstelle aan die Direkteur-generaal van die Seemag, Durban. Tender No. S.O. 4472.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 7 *Desember* 1950.

Lewering van chemikalieë aan die Afdeling Skeikundige Dienste, Pretoria. Tender No. S.O. 604/50.

Lewering van laboratorium-uitrusting aan die Afdeling Skeikundige Dienste, Pretoria. Tender No. S.O. 605/50.

Lewering van verdowingsmiddels en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 608/50.

✱ Lewering van laboratoriumbenodigdhede aan die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte, Kaapstad. Tender No. S.O. 610/50.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 14 *Desember* 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628*a, Foon* 2-1181 *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van diverse gereedskap en uitrusting nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.443.

Lewering van lynwerkersuitrusting en sweisbeskutting nodig vir die Departement van Publieke Werke te Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.451.

Lewering van boubedryfsuitrusting nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.452.

Lewering van tiksterstoele en wasstanders nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.485.

Lewering van houtskroewe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.486.

Lewering van geleibuise nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.489.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 30 *November* 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (*Posbus* 449), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van fotografiese benodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 480.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 16 *November* 1950.

✱ Lewering van petrolpompe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 481.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 14 *Desember* 1950.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of fencing wire and barb wire. Irrigation Tender No. 229.

Supply of 10,000 feet of ¾-inch bore mining hose for Jackhammers. Irrigation Tender No. 234.

Supply of mild steel plates. Irrigation Tender No. 242.

Tenders due 9 a.m., 30th November, 1950.

Supply of cast iron flanged pipes and bellmouths. Irrigation Tender No. 220.

Supply of 18-inch diameter pipes and bellmouths. Irrigation Tender No. 224.

Supply of 36-inch diameter cast iron outlet pipes. Irrigation Tender No. 226.

Boring for water, Native Affairs Department, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo and St. Marks. Irrigation Tender No. 238.

Boring for water at Bernice Samuel Hospital, District Delmas. Irrigation Tender No. 240.

✱ Supply of hardwood. Irrigation Tender No. 251.

✱ Supply of mosquito gauze. Irrigation Tender No. 253.

Tenders due 9 a.m., 7th December, 1950.

Supply of drill rod tubing and drill rod coupling tubing. Irrigation Tender No. 204.

Supply of bronze swing doors. Irrigation Tender No. 237.

✱ Boring for water at Road Camps, Klipbank No. 267 and Vierfontein No. 167, Districts Groblersdal and Middelburg. Irrigation Tender No. 248.

✱ Boring for water at Road Camp, Blaauwbank No. 128, District Krugersdorp. Irrigation Tender No. 249.

Tenders due 9 a.m., 14th December, 1950.

✱ Supply of electrically driven pumping plant. Irrigation Tender No. 227.

Tenders due 9 a.m., 28th December, 1950.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of rectifiers and transformers. Post Office Tender No. 1236.

Tenders due 9 a.m., 7th December, 1950.

Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1237.

Tenders due 9 a.m., 14th December, 1950.

✱ Supply of P.V.C. cable joining sleeves. Post Office Tender No. 1239.

Tenders due 9 a.m., 21st December, 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van omheiningsdraad en doringdraad. Besproeiings Tender No. 229.

Lewering van 10,000 voet kaliberpyp van ¾ dm. vir boorhamers. Besproeiings Tender No. 234.

Lewering van sagte-staalplate. Besproeiings Tender No. 242.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 November 1950.

Lewering van gegote ysterflenspype en -klokbekke. Besproeiings Tender No. 220.

Lewering van pype en klokbekke met 'n deursnee van 18 duim. Besproeiings Tender No. 224.

Lewering van gegote ysteruitlaat pyp met 'n deursnee van 36 duim. Besproeiings Tender No. 226.

Boorwerk na water vir die Departement van Naturellesake, Nqamakwe, Tsomo, Engcobo en St. Marks. Besproeiings Tender No. 238.

Boorwerk na water te Bernice Samuel-hospitaal, distrik Delmas. Besproeiings Tender No. 240.

✱ Lewering van harde hout. Besproeiings Tender No. 251.

✱ Lewering van muskietdraad. Besproeiings Tender No. 253.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Desember 1950.

Lewering van boorstangpype en boorstangkoppelpype. Besproeiings Tender No. 204.

Lewering van bronsswaaideure. Besproeiings Tender No. 237.

✱ Boor na water by Padkampe Klipbank No. 267 en Vierfontein No. 167, distrikte Groblersdal en Middelburg. Besproeiings Tender No. 248.

✱ Boor na water by Padkamp, Blaauwbank No. 128, distrik Krugersdorp. Besproeiings Tender No. 249.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Desember 1950.

✱ Lewering van elektries-aangedrewe pompinstallasie. Besproeiings Tender No. 227.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Desember 1950.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van stroomgelykrigters en transformators. Poskantoor Tender No. 1236.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Desember 1950.

Lewering van betontelefoonpale. Poskantoor Tender No. 1237.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Desember 1950.

✱ Lewering van mowwe „P.V.C." vir kabellaswerk. Poskantoor Tender No. 1239.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Desember 1950.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of venetian blinds at the new Post Office, Bethal (Tvl.). Tender No. P.W.D. 461.

Supply, delivery (ex stock) and erection of new ventilating plant at the extensions to Automatic Telephone Exchange, Brakpan (Tvl.). Tender No. P.W.D. 463.

Tenders due 9 a.m., 23rd November, 1950.

Supply, delivery and erection of new air conditioning plant for the Central Telephone Exchange at the Post Office (Jeppe Street), Johannesburg. Tender No. P.W.D. 465.

Supply, delivery (ex stock) and erection of ventilating plant at the New Post Office and Automatic Exchange (Hilton Road), Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 466.

Supply, delivery and erection of central heating installation at the Automatic Telephone Exchange Additions, Brakpan. Tender No. P.W.D. 467.

Tenders due 9 a.m., 30th November, 1950.

✱ Supply, delivery (ex stock) and erection of two three-tier refrigerators for the Mortuary, King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 469.

Tenders due 9 a.m., 7th December, 1950.

✱ Supply, delivery and erection of thirteen mail bag riser belts, First Contract, at the Postal Conveyer Belt System, New Station, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 468.

Tenders due 9 a.m., 8th February, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of skins and skivers for bookbinding. Tender No. S.D./G.P.-W. 138.

Tenders due 9 a.m., 7th December, 1950.

✱ Supply of binders. Formal Tender No. S.D./G.P.-S. 116.

Tenders due 9 a.m., 14th December, 1950.

✱ Supply of spirit duplicator requirements. Tender No. S.D./G.P.-S. 114.

Tenders due 9 a.m., 21st December, 1950.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ CARTAGE CONTRACT, WINBURG.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of one mile from Winburg Station.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van hortjieblindings in die nuwe Poskantoor, Bethal (Tvl.). Tender No. D.P.W. 461.

Lewering, aflewering (uit voorraad) en oprigting van 'n nuwe ventilasietoestel in die aangeboude deel van die Outomatiese Telefoonsentrale, Brakpan (Tvl.). Tender No. D.P.W. 463.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 November 1950.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe lugsuiweringsinstallasie vir die Sentrale Outomatiese Telefoonsentrale by die Poskantoor (Jeppestraat), Johannesburg. Tender No. D.P.W. 465.

Lewering, aflewering (uit Voorraad) en oprigting van 'n ventilasietoestel by die Nuwe Poskantoor en Outomatiese Telefoonsentrale (Hiltonweg), Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 466.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale-verwarmingsinstallasie by die Outomatiese Telefoonsentrale-uitbreidings, Brakpan. Tender No. D.P.W. 467.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 November 1950.

✱ Lewering, aflewering (uit voorraad) en oprigting van twee koelkaste met drie afskortings vir die Lykhuis, Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 469.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Desember 1950.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van dertien hysbande vir possakke. Eerste Kontrak by die Posvervoerbandstelsel, Nuwe Stasie, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 468.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Februarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by.
Die Staatsdrukker. Pretoria.

Dienste

Lewering van leer en titelleer vir die bind van boeke. Tender No. S.D./G.P.-W. 138.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Desember 1950.

✱ Lewering van binders. Tender No. S.D./G.P.-S. 116.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 14 Desember 1950.

✱ Lewering van benodigdhede vir spiritusafrolmasjiene. Tender No. S.D./G.P.-S. 114.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 21 Desember, 1950.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, WINBURG.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word deur die Voorsitter, S.A.S.-tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousules 251 (*j*) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van een myl van Winburg-stasie.

The above-mentioned contract to commence on the 1st March, 1951, conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Winburg.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: " Tender for Cartage Contract, Winburg ".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2.0 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " SARTEN ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 7th December, 1950.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Maart 1951, in werking. Voorwaardes van kontrak en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Wiburg, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en moet aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „ Tender vir besteldienskontrak, Winburg ".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.:—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2.0 nm. tot 4.30 nm.

Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat nie later nie as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word. Die telegramadres is „ SARTEN ", Johannesburg.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 7 Desember 1950.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat nie wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12845-17

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF PROTECTIVE BREATHING EQUIPMENT.

It is notified for general information that the Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4041 of the 15th October, 1948, has decided to place the undermentioned firms on the list of approved tenderers for the supply of protective breathing equipment:—

Firm.	*Type of Respirator.*
Reid Bros. (S.A.), Ltd..	Willson Nos. 2, 45D, 45L, 701, 711 to 713, 731 and 770 with cartridge No. 1. Willson No. 780. Willson air line respirator model G.A. Willson gas mask No. W.I.G.–C.I. and canister G. 718 for ammonia. Willson industrial gas mask No. W.I.G.–F.I with type G. 721 canister. Willson Bloman Hose Mask with hand-operated fresh air blower figure No. 300 with double masks.
Mine Safety Appliances (Africa) (Pty.), Ltd.	M.S.A. dustfoe. M.S.A. air line respirator with comfoface piece Cat. No. C.S. 46284. M.S.A. ammonia mask Cat. No. E.E. 40351 and ammonia canister G.M.D. type. M.S.A. hand-operated displacement blower hose mask Cat. No. E.B. 15941. Comfo respirator for metal fumes. Industrial gas mask. Comfo chemical cartridge respirator.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN BESKERMENDE ASEMHALINGSUITRUSTING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie, ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 4041 van 15 Oktober 1948 verskyn het, besluit het om die ondergenoemde firmas op die lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van beskermende asemhalingsuitrusting te plaas:—

Firma.	*Tipe asemhalingstoestel.*
Reid Bros. (S.A.), Ltd.	Willson Nos. 2, 45D, 45L, 701, 711 tot 713, 731 en 770 met houer No. 1. Willson No. 780. Willson se asemhalingstoestel met lugpyp, model G.A. Willson se gasmasker No. W.I.G.–C.I. en ammoniakhouer G. 718. Willson se industriële gasmasker No. W.I.G.–F.I. met houer tipe G. 721. Willson Bloman-dubbelmasker met lugpyp en handpomp vir vars lug, figuur, No. 300.
Mine Safety Appliances (Africa) (Pty.), Ltd.	M.S.A. Dustfoe. M.S.A.-asemhalingstoestel met lugpyp en comfo-kopstuk, katalogus No. C.S. 46284. M.S.A.-ammoniakmasker, katalogus No. E.E. 40351 en ammoniakhouer, tipe G.M.D. M.S.A.-masker met lugpyp en handpomp, katalogus No. E.B. 15941. Comfo-asemhalingstoestel vir metaalgasse. Industriële gasmasker. Comfo-asemhalingstoestel met chemikalieëhouer.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12847—17

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Concrete pipes. Tender No. A. 2267. Closing date 7th December, 1950.
2. Solid wattle extract. Tender No. E. 2297. Closing date 7th December, 1950.
3. Carbide of calcium. Tender No. E. 2231. Closing date 14th December, 1950.
4. S.A. manufactured vegetable cooking fat and oil. Tender No. E. 2233. Closing date 14th December, 1950.
5. Switchgear. Tender No. C. 1817. Closing date 28th December, 1950.
6. Electric lamps. Tender No. C. 2032. Closing date 28th December, 1950.
7. Galvanised flashing and ridging etc. Tender No. D. 2178. Closing date 28th December, 1950.
8. Electrical equipment. Tender No. C. 2048. Closing date 28th December, 1950.
9. Superheater flue, boiler and solid drawn steel tubes. Tender No. B. 1886. Closing date 11th January, 1951.
10. Telegraph line material. Tender No. C. 1960. Closing date 18th January, 1951.
11. Switchgear and transformers. Tender No. C. 2092. Closing date 18th January, 1951.
12. Telephone cable etc. Tender No. C. 578. Closing date 15th February, 1951.
13. Electric goods elevators. Tender No. C. 2030. Closing date 15th February, 1951.
14. Three shaping machines. Tender No. G. 2058. Closing date 15th February, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDER NO. C.C.E. 252, FOR EARTHWORKS, WANDERERS, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for excavation at Wanderers, transport, offloading and making up embankments or if necessary, offloading on spoil dumps, at Braamfontein of approximately 30,000 cubic yards of earth, measured in the solid. The average depth of cut will be approximately four feet.

On and after 17th November, 1950, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form and specifications may be obtained from the Office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 30th November, 1950.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Betonpype. Tender No. A. 2267. Sluitingsdatum 7 Desember 1950.
2. Vaste wattelbasekstrak. Tender No. E. 2297. Sluitingsdatum 7 Desember 1950.
3. Kalsiumkarbied. Tender No. E. 2231. Sluitingsdatum 14 Desember 1950.
4. Kookvet en -olie van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. E. 2233. Sluitingsdatum 14 Desember 1950.
5. Skakelaarinrigting. Tender No. C. 1817. Sluitingsdatum 28 Desember 1950.
6. Elektriese gloeilampe. Tender No. C. 2032. Sluitingsdatum 28 Desember 1950.
7. Gegalvaniseerde voeglood en nokplate, ens. Tender No. D. 2178. Sluitingsdatum 28 Desember 1950.
8. Elektriese uitrusting. Tender No. C. 2048. Sluitingsdatum 28 Desember 1950.
9. Oorverhitter-, vlam-, stoomketel-, en getrokke staalpype. Tender No. B. 1886. Sluitingsdatum 11 Januarie 1951.
10. Telegraaflynmateriaal. Tender No. C. 1960. Sluitingsdatum 18 Januarie 1951.
11. Skakelaarinrigting en transformators. Tender No. C. 2092. Sluitingsdatum 18 Januarie 1951.
12. Telefoonkabel, ens. Tender No. C. 578. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
13. Elektriese goederehysbakke. Tender No. C. 2030. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
14. Drie sterkarmmasjiene. Tender No. G. 2058. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintentent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig of die laagste op enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

12848—17

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

TENDER NO. C.C.E. 252, VIR GRONDWERK, WANDERERS, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die uitgraaf te Wanderers van ongeveer 30,000 kubieke jaart grond, bereken soos dit nou lê, die vervoer daarvan, aflaai en maak van walle, of, indien nodig, aflaai op puinhope in Braamfontein. Die gemiddelde diepte van die uitgrawing sal ongeveer vier voet wees.

Op en na 17 November 1950 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasies van die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 30 November 1950.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen rede vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12846-17

✱ TENDERS.

Tenders are invited for laundering services at the port of Durban during the period of twelve months ending 31st December, 1951, in connection with vessels owned, chartered and/or operated by this Administration.

Tender forms may be obtained at the following centres:—

Johannesburg: The Shipping Manager, Room 321, Railway Headquarters.
Durban: The Shipping Agent, S.A.R., 95 National Mutual Buildings, Smith Street.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, the 7th December, 1950, and sealed tenders marked: "Tenders for laudering services at Durban, in connection with the Administration's vessels", should be returned to the Shipping Manager, South African Railways, Johannesburg, as directed in the tender documents.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 2116. Amendment No. 1. Air Compressors: Tender No. amended to read F. 2115.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

HYBRID BILL.

NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR PERMISSION TO INTRODUCE A BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Honourable the Minister of Lands and Irrigation, Union Buildings, Pretoria, to apply for leave to introduce into the House of Assembly of the Union of South Africa at its next session a Bill called the Kopjes Irrigation Settlement Amendment Bill, 1951.

The general objects of the Bill are to provide for the division into lots of any section of the commonage of the Kopjes Irrigation Settlement; for the allotment of such lots to certain persons and the issue of title deeds in respect of such lots to the persons to whom they are allotted; for the abolition, in the case of a section of the commonage which has been so divided, of the committee of management elected in respect of that section in terms of section *twenty* of the Kopjes Irrigation Settlement Act, 1935; and for other incidental matters.

It is further notified that copies of the proposed Bill will be deposited on or before the last day of November, 1950, with the Clerk of the House of Assembly at Cape Town, the Administrator of the Province of the Orange Free State, Bloemfontein, and the Magistrate, Koppies.

Dated at Pretoria, this 17th day of October, 1950.

H. J. VAN DEN HEEVER,
Parliamentary Agent to the Union Government.

Somerset House,
Vermeulen Street,
Pretoria.

27-3-10-17

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir wasgoeddienste by die hawe van Durban, gedurende die tydperk van twaalf maande wat op 31 Desember 1951 eindig, in verband met vaartuie van, gehuur en/of geëksploiteer deur hierdie Administrasie.

Tendervorms is by die volgende sentrums verkrygbaar:—

Johannesburg: Die Skeepvaartbestuurder, Kamer 321, Spoorweghoofkantoor.
Durban: Die Skeepsagent, S.A.S., Kamer 95, National Mutual-gebou, Smithstraat.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 7 Desember 1950, en tenders in verseëlde koeverte, gemerk „Tenders vir wasgoeddienste by Durban, in verband met die Administrasie se vaartuie", moet gerig word aan die Skeepvaartbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, soos in die tendervorms aangedui.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen rede vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
12850-17

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 2116. Wysiging No. 1. Lugkompressors: Tender No. gewysig na F. 2115.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en, behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintentent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 12849—17

TWEESOORTIGE WETSONTWERP.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM TOESTEMMING OM 'N WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Lande en Besproeiing, Uniegebou, Pretoria, voornemens is om aansoek te doen om toestemming tot die indiening, in die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, by sy volgende sitting, van 'n Wetsontwerp wat heet die Wysigingswet op die Besproeiingsnedersetting Kopjes, 1951.

Die algemene oogmerke van die Wetsontwerp is om voorsiening te maak vir die verdeling van enige afdeling van die gemeenskaplike weiveld van die besproeiingsnedersetting Kopjes in persele; vir die toewysing van sodanige persele aan sekere persone en die uitreiking van eiendomsbewyse ten opsigte van bedoelde persele aan die persone aan wie dit toegewys word; vir die afskaffing, in die geval van 'n afdeling van die gemeenskaplike weiveld wat aldus verdeel is, van die bestuurskomitee wat ingevolge artikel *twintig* van die Kopjes Besproeiingsnedersetting Wet, 1935, ten opsigte van daardie afdeling gekies is; en vir ander bykomstige sake.

Verder word bekendgemaak dat kopieë van die voorgestelde wetsontwerp voor of op die laaste dag van November 1950, by die Klerk van die Volksraad, Kaapstad, die Administrateur van die Provinsie Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, en die Magistraat, Koppies, ingedien sal word.

Geteken te Pretoria, op hede die 17de dag van Oktober 1950.

H. J. VAN DEN HEEVER,
Parlementêre Agent vir die Unie-regering.

Somersetgebou,
Vermeulenstraat,
Pretoria.

27-3-10-17

* DEPARTMENT OF HEALTH.

Applications are invited for appointment on contract for three years to the undermentioned vacant posts in the Housing Branch of this Department in Pretoria:—

Post to be Filled.	Salary Scale.	Qualifications Required.	Remarks.
Temporary Qualified Assistant Architects	£600×£30–£840 p.a.....	Candidates must be members of the Institute of S.A. Architects and be in possession of a degree or diploma in Architecture. At least four years' experience as a qualified architect is required.	Experience in housing in South Africa will be a recommendation.
Temporary Assistant Engineer	£600×£30–£840 p.a.....	Candidates must be members of the S.A. Institute of Civil Engineers and hold a degree as Civil Engineer. At least four years' experience as a qualified engineer is required	Experience in Municipal Engineering will be a recommendation.
Temporary Assistant Quantity Surveyor	£600×£30–£840 p.a.....	Candidates must be experienced in Quantity Surveying and Costing. At least four years' appropriate experience is required	University qualifications and membership of the Chapter of S.A. Quantity Surveyors will be a recommendation.

The undermentioned vacant post, also in the Housing Branch, will, however, not be on contract:—

Post to be Filled.	Salary Scale.	Qualifications Required.	Remarks.
Temporary Architectural Assistant	£400×£25–£600 p.a.....	Candidates must be neat architectural draughtsmen and have experience in design and sound knowledge in building construction and will serve under qualified architects	Some standard of education in Architecture will be a recommendation.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

In addition to the salary indicated above successful candidates will be paid a cost of living allowance at the rate applicable to employees in the Public Service and which at present amounts to £208 per annum in the case of married and £50 per annum in the case of single officials.

Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications should be made on the prescribed forms Z.83 and P.S.C. 8 (*a*), which are obtainable from the Secretary for Health (Housing), Private Bag 149, Pretoria, and must reach his office on or before the 15th December, 1950.

17–24

* DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

Aansoeke om aanstelling, op kontrak vir drie jaar, in ondergenoemde vakante poste in die Behuisingsafdeling van hierdie Departement, Pretoria word ingewag:—

Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Kwalifikasies vereis.	Opmerkings.
Tydelike Gekwalifiseerde Assistent-argitekte	£600×£30–£840 p.j.....	Kandidate moet lede van die Instituut van Suid-Afrikaanse Argitekte en in besit van 'n Graad of Diploma in die Boukunde wees. Ten minste vier jaar vorige ondervinding as argitek word vereis	Ondervinding van behuising in Suid-Afrika sal 'n aanbeveling wees.
Tydelike Assistent-ingenieur	£600×£30–£840 p.j.....	Kandidate moet lede van die Suid-Afrikaanse Instituut van Siviele Ingenieurs en in besit van 'n graad in Siviele Ingenieurswese wees. Ten minste vier jaar ondervinding as 'n gekwalifiseerde ingenieur word vereis	Ondervinding van munisipale ingenieurswese sal 'n aanbeveling wees.
Tydelike Assistent-hoeveelheids-opnemer	£600×£30–£840 p.j.....	Kandidate moet ondervinding hê van hoeveelheids-opname en kosteberekening. Ten minste vier jaar geskikte ondervinding word vereis	Universiteitskwalifikasies en lidmaatskap van die Vereniging van Suid-Afrikaanse Hoeveelheidsopnemers sal 'n aanbeveling wees.

Ondergeneomde vakante pos, ook in die Behuisingsafdeling, is egter nie op kontrak nie:—

Poste wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Kwalifikasies vereis.	Opmerkings.
Tydelike Argiteks-assistent	£400×£25–£600 p.j.....	Kandidate moet netjiese argitekstekenaars wees en ondervinding van ontwerpe en 'n grondige kennis van boukonstruksie hê en sal onder gekwalifiseerde argitekte diens doen	'n Mate van ondervinding in argitektuur sal 'n aanbeveling wees.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek van Ierland en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Benewens die salaris hierbo aangedui, sal daar aan die suksesvolle kandidate 'n lewenskostetoelae betaal word teen die tarief wat op werknemers in die Staatsdiens van toepassing is en wat tans op £208 per jaar in die geval van getroude en £50 per jaar in die geval van ongetroude amptenare beloop.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende hul kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingedien word nie.

Daar moet op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*), wat van die Sekretaris van Gesondheid (Behuising), Privaatsak 149, Pretoria, verkrygbaar is, aansoek gedoen word en die aansoeke moet sy kantoor voor of op 15 Desember 1950 bereik.

17

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCY FOR MEDICAL OFFICER.—STATE ALLUVIAL DIGGINGS, ALEXANDER BAY.

(Salary scale £960 × £40—£1,120.)

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand.

The appointment is whole-time and non-pensionable. The successful applicant may be granted a higher commencing salary on the basis of one notch of the above-quoted scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months). Free quarters and rations are provided in the case of a man without dependants and a free house, water and electric power to a man whose dependants reside with him.

Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must be registered medical practitioners. Preference will be given to a candidate who is in possession of the Diploma of Public Health. Knowledge of X-ray-work will be a recommendation.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and will be required to enter into a contract of service a specimen copy whereof will, on application, be furnished by the Secretary for Mines.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance, but full particulars as to qualifications and experience should be furnished.

Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary for Mines, Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be forwarded.

These forms are also obtainable from any magistrate's office.

Applications must reach the office of the Secretary for Mines on or before the 1st December, 1950.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

VACANCIES FOR TEMPORARY TRAFFIC OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above posts in the Transvaal Provincial Administration on the scale £420 × £25—£520 × £20—£540, plus cost of living allowance, and uniform.

Candidates must be South African Citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Application must be made on the prescribed form Z83. These forms are obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

In addition to the information required on the aforementioned form, applicants must state on a special form provided, whether they are in possession of a motor cycle driver's licence and/or a motor car. driver's licence and any First Aid Certificates, and whether they have had experience of motor control duties.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications will be received up to and including the 30th November, 1950.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURE VIR MEDIESE BEAMPTE.—ALLUVIALE STAATSDELWERYE, ALEXANDERBAAI.

(Salarisskaal £960 × £40—£1,120.)

Aansoeke om aanstelling in bogemelde betrekking in die personeel van die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai, Namakwaland, word ingewag.

Die betrekking is voltyds en nie-pensioengewend. Aan die suksesvolle kandidaat kan 'n hoër aanvangsalaris toegeken word op grondslag van een kerf van bogenoemde skaal ten opsigte van elke jaar toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande).

In die geval van 'n persoon sonder afhanklikes, word rantsoene en inwoning, en in die geval van 'n persoon wie se afhanklikes by hom inwoon, word 'n huis, water en elektriese krag gratis verskaf.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees, minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en geregistreerde mediese praktisyns wees. Voorkeur sal aan 'n kandidaat wat in besit van die Diploma in Volksgesondheid is, gegee word. Kennis van X-straalwerk sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien en moet 'n dienskontrak aangaan waarvan 'n voorbeeld deur die Sekretaris van Mynwese op aanvraag verskaf sal word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie, maar volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet verstrek word.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Standaardbankgebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Genoemde vorms is ook by alle magistraatskantore verkrygbaar.

Aansoeke moet die kantoor van die Sekretaris van Mynwese voor of op 1 Desember 1950 bereik.

3-10-17

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

VAKATURES VIR TYDELIKE VERKEERSBEAMPTE.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie, volgens die skaal £420 × £25—£520 × £20—£540 plus lewenskostetoelae, en uniform.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika.

Aansoek moet gedoen word op die voorgekrewe vorm Z.83. Hierdie vorms is verkrygbaar by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Benewens die inligting wat applikante op voormelde vorm moet verstrek, moet hulle meld op 'n spesiale vorm wat verskaf word, of hulle in besit is van 'n bestuurdersisensie vir 'n motorfiets en/of 'n motorkar en enige eerstehulpsertifikate, asook of hulle ervaring het van motorbeheerpligte.

Die suksesvolle kandidate sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verstrek.

Aansoeke sal tot en met 30 November 1950 ontvang word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. 3-10-17

DEPARTMENT OF HEALTH.

* VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR.

1. Applications are invited from suitably qualified European candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (bootmaker) on the staff of the Alexandra Institution, Maitland, Cape Province.

2. The salary scale attaching to this post is £275 × £25–£550. The successful candidate will be granted recognition on the basis of one notch on the scale for every completed two years previous appropriate experience gained after completion of his apprenticeship. The maximum commencing salary will be £350 per annum.

3. In addition to the salary indicated above a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to—

Married employees earning over £200 to £300 per annum: £156 per annum.
Married employees earning over £300 to £350 per annum: £182 per annum.
Single employees: £50 per annum.

4. Candidates must have served an apprenticeship of five years and must be able to produce their Contracts of Apprenticeship.

5. Appointment to the above-mentioned post will be subject to the provisions of the Public Service Act and the Regulations published thereunder and to the production of a satisfactory birth and health certificate.

6. Candidates must be South African citizens, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

7. The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

8. Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials, must not, however, be submitted in the first instance) and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

9. Application should be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before 20th December, 1950.

17-24-1

NATIONAL HOSPITAL, BLOEMFONTEIN.

* VACANCY—RADIOLOGIST.

Applications are invited from duly qualified Radiologists for the post of fulltime Radiologist on the salary scale £1,750 × £50–£1,900 per annum, plus cost of living allowance of £208 per annum for married and £50 per annum for single persons.

Applicants must be able to assume duty on 1st December, 1950, or as soon thereafter as possible.

It will be expected that the successful applicant will be acceptable for registration as a specialist within twelve (12) months of the date of commencement of his duties.

The post is pensionable and the appointment will be made in accordance with the O.F.S. Hospital Ordinance No. 13 of 1933, as amended.

Applications stating age, qualifications, marital status, experience and earliest date when duty can be assumed, must be accompanied by certified copies of certificates and testimonials and must reach the undersigned as soon as possible.

J. W. WESSELS,
Medical Superintendent.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* VAKATURE VIR AMBAGSINSTRUKTEUR.

1. Aansoeke om aanstelling in die vakante pos van ambagsinstrukteur (skoenmaker) in die personeel van die Alexandra-inrigting, Maitland, Kaapprovinsie, word van behoorlik gekwalifiseerde blanke kandidate gevra.

2. Die salarisskaal aan hierdie pos verbonde, is £275 × £25–£550. Die suksesvolle kandidaat sal op grondslag van een kerf op die skaal erkenning kry vir elke voltooide twee jaar vorige toepaslike ondervinding wat hy na voltooiing van sy vakleerlingskap opgedoen het. Die maksimum aanvangsalaris sal £350 per jaar wees.

3. Benewens die salaris hierbo aangedui, word daar tans 'n lewenskostetoelae teen die volgende skale betaal:—

Getroude werknemers wat oor £200 tot £300 per jaar verdien: £156 per jaar.
Getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per jaar verdien: £182 per jaar.
Ongetroude werknemers: £50 per jaar.

4. Kandidate moet 'n vakleerlingskap van vyf jaar deurgemaak het en moet hul vakleerlingskapkontrakte kan toon.

5. Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet en die Regulasies daarkragtens uitgevaardig en aan die indiening van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat.

6. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en tweetalig wees en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

7. Die suksesvolle kandidaat sal tot die Unie-staatsdienspensioenfonds moet bydra.

8. Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van alle tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig egter nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingskapkontrakte meld.

9. Daar moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, aansoek gedoen word, en dit moet die kantoor van laasgenoemde amptenaar voor of op 20 Desember 1950 bereik.

NASIONALE HOSPITAAL, BLOEMFONTEIN.

* VAKATURE—RADIOLOOG.

Aansoeke word ingewag van daartoe behoorlik gekwalifiseerde Radioloog om die betrekking van voltydse Radioloog aan die Nasionale Hospitaal, Bloemfontein en die Provinsiale Hospitaal, Tempe.

Salarisskaal £1,750 × £50–£1,900 per jaar plus heersende duurtetoeslag van £208 per jaar vir getroude en £50 per jaar vir ongetroude persone.

Kandidate moet op 1 Desember 1950 of so spoedig moontlik daarna dienste kan aanvaar.

Die suksesvolle kandidaat moet gekwalifiseerd wees om binne een jaar na datum van diensaanvaarding te registreer as Radioloog-spesialis.

Die betrekking is pensioendraend, en die aanstelling word gemaak ooreenkomstig die O.V.S. Hospitaal Ordonnansie No. 13 van 1933, soos gewysig.

Aansoeke met vermelding van ouderdom, kwalifikasies, huweliksstaat, ondervinding en vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, moet vergesel gaan van gesertifiseerde afskrifte van sertifikate en getuigskrifte en moet die ondergetekende so spoedig moontlik bereik.

J. W. WESSELS,
Geneesheer Direkteur.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £150 to £200 per annum	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.
(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce *documentary* evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
8. The closing date for the receipt of applications is the 9th December, 1950.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/264..	Senior Pathologist.....	£1,200 × £50–£1,400	Health (Pathological Laboratory, East London)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist (pathology)	—
81/27/72...	Chief Medical Inspector of Schools	£1,100 × £50–£1,250	Transvaal Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Knowledge of Child Psychology and/or the Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/30/55...	Engineer, Grade I (Chemical)	£1,050 × £50–£1,200	Commerce and Industries (Natural Resources Development Council)	Candidates must be in possession of a recognised university degree in engineering or applied chemistry and must have a thorough knowledge of rationalisation development and industrial administration	Practical experience in the directions indicated in the preceding column will be a recommendation.
81/14/116..	Member, Silicosis Medical Bureau	£960 × £40–£1,120...	Mines.....	Candidates must be registered with the South African Medical and Dental Council as general practitioners and have had at least six years' appropriate post-graduate experience	Subject to vacancies occurring and to satisfactory service and good conduct on the part of the successful candidate, advancement to a post of Member on the scale £1,200 × £50–£1,400 will be made after a training period of at least two years, provided that the training period may be waived wholly or in part, depending upon the candidate's qualifications and experience.
81/20/258..	Medical Inspector.....	£960 × £40–£1,120...	Health (Tzaneen).....	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	—
81/20/245..	Medical Officer.....	£960 × £40–£1,120...	Health (Tuberculosis Services, Mass Radiography Section	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	Experience in the treatment of tuberculosis is essential.
81/20/265..	Senior Assistant Pathologist	£960 × £40–£1,120...	Health (Office of the Deputy Chief Health Officer, Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' appropriate post-graduate experience	The successful candidate will be required to conduct medico-legal autopsies and examination of medico-legal exhibits. Experience in autopsy and pathological laboratory work will be a recommendation.
81/20/260..	Medical Officer.....	£960 × £40–£1,080, plus quarters	Health (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post-graduate experience	—
81/20/243..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (Pretoria).....	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
81/27/84...	Conservator of Game and Fish	£720 × £30–£840.....	Transvaal Provincial Administration (Fauna and Flora Branch)	A university degree with Zoology as a major and Botany as a minor subject	The principal duties attaching to the post are:— (1) To exercise control over the wild life of the Province. (2) To study the fauna and flora of the province with a view to developing this asset from the scientific, recreational, economic, educational and aesthetic aspects. (3) Generally to advise on all matters pertaining to the wild life of the Province. Candidates must state their scientific, administrative and practical experience in this connection.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privilege of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Rietfontein Hospital, Orange Grove Johannesburg and Nelspoort Sanatorium, Restvale)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/15/50...	Engineer, Grade IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Native Affairs.....	B.Sc. (Mech. Eng.) degree or recognised equivalent qualification	Candidates should, if possible, have had at least four years' general experience of mechanical engineering, including experience of engine-driven pumps and earth-moving machinery, including tractors. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Assistant Professional Officer (Dietetics)	*£350 × £25–£600.....	Health (Pretoria).....	B.Sc. degree in Domestic Science...	Post-graduate and practical experience will be a recommendation. Successful candidates will be required, *inter alia*, to assist with diet surveys. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600.....	Health (Komani Hospital, Queenstown; Oranje Hospital, Bloemfontein: Town Hill Hospital, Pietermaritzburg; Weskoppies Hospital, Pretoria)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/93...	Agricultural Officer, Grade II	£260 × £20–£480.....	Lands.....	(i) Candidates must be in possession of at least the Junior (or equivalent) Certificate and a diploma in Agriculture issued by a recognised Agricultural College, and must, preferably, have had practical experience of farming under irrigation and of general farm management (ii) Applicants must be at least 21 years of age	The duties attaching to the posts include the supervision of probationary lessees and their training as agriculturists. Vacancies exist at Loskop Settlement, Groblersdal; Orange River Settlement, Upington; and Olifants River Settlement, Koekenaap. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/5/14....	Woman Technical Assistant, Grade I (Mint Museum Curatrix and Librarian)	£260 × £20–£380.....	Finance (South African Mint)	Junior (or equivalent) certificate and a knowledge of and experience in coin collection and art	Experience of museum or numismatic and library work will be a recommendation. The duties attached to the post embrace the cataloguing, control and artistic display of the coins, medals, medallions, and badges accommodated in the Mint's museum as well as the maintenance of the Library's records and books.
81/23/101..	Technical Assistant, Grade II (Photographic Assistant)	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Education, Arts and Science (Archives, Cape Town)	Junior (or equivalent) certificate....	Candidates must have a good knowledge of photography and the development of photographic negatives and positives, including the use of photostat apparatus. Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications, as follows:— (*a*) Junior Certificate—£150 p.a. (*b*) Standard IX—£165 p.a. (*c*) Matriculation—£180 p.a. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/20/268..	Matron, Grade V.....	£360 × £20–£440, plus privileges of quarters, rations, fuel, light, washing and uniform	Health (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 p.a. and a special local allowance of £30 p.a. are also payable.
81/8/3.....	Outdoor Officer, Grade II	£240 × £20–£440.....	Inland Revenue.....	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior Certificate. Vacancies exist at Benoni, Johannesburg, Bloemfontein and Cape Town. In the discretion of the Commission appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/263..	Matron, Grade VII.....	£240 × £20–£320, plus privileges of quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Health (Rietfontein Hospital, Orange Grove, Johannesburg, and Nelspoort Sanatorium, Restvale)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	The Diploma in Nursing will be a recommendation. The following allowances are payable: Nelspoort Sanatorium and Rietfontein Hospital—an infectious diseases allowance of £24 p.a.; Nelspoort Sanatorium—a special local allowance of £30 p.a.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £150 tot £200 per jaar	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* *Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 Desember 1950.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/264..	Senior Patoloog.....	£1,200 × £50–£1,400	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Oos-Londen)	Registrasie as spesialis (patologie) by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/27/72...	Mediese Hoofinspekteur van Skole	£1,100 × £50–£1,250	Transvaalse Provinsiale Administrasie	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kennis van Kindersielkunde en/of besit van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/30/55...	Ingenieur, Graad I (Skeikundig)	£1,050 × £50–£1,200..	Handel en Nywerheid (Raad vir die Ontwikkeling van Natuurlike Hulpbronne)	Kandidate moet in besit van 'n erkende universiteitsgraad in ingenieurswese of toegepaste skeikunde wees, en moet 'n grondige kennis van rasionalisasie, ontwikkeling en administrasie van nywerhede besit	Praktiese ondervinding in die rigtings in die voorafgaande kolom aangedui sal 'n aanbeveling wees.
81/14/116..	Lid, Mediese Silikoseburo	£960 × £40–£1,120...	Mynwese.....	Kandidate moet as algemene praktisyns by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad geregistreer wees en moet minstens ses jaar toepaslike nagraadse ondervinding hê	Onderworpe aan die ontstaan van vakatures en aan bevredigende diens en goeie gedrag, sal die suksesvolle kandidaat na 'n opleidingstydperk van minstens twee jaar tot Lid volgens die salarisskaal £1,200 × £50–£1,400 bevorder word met dien verstande dat daar van die opleidingstydperk in die geheel of gedeeltelik afgesien kan word na gelang van die kwalifikasies en ondervinding van die kandidaat.
81/20/258..	Mediese Inspekteur.....	£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Tzaneen)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	—
81/20/245..	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,120....	Gesondheid (Tuberkulosedienste, Afdeling Massaradiografie)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Ondervinding in die behandeling van tuberkulose is noodsaaklik.
81/20/265..	Senior Assistent-patoloog..	£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Kantoor van die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte, Kaapstad)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar toepaslike na-graadse ondervinding	Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word geregtelike geneeskundige lykskouings waar te neem en om geregtelike geneeskundige insendings te ondersoek. Ondervinding en lykskouings en patologiese laboratoriumwerk sal 'n aanbeveling wees.
81/20/260..	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,080, plus huisvesting	Gesondheid (Nelspoort-sanatorium, Restvale)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	—
81/20/243..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Pretoria)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/27/84...	Bewaarder van Wild en Vis	£720 × £30–£840.....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Diere en Plante-afdeling)	'n Universiteitsgraad met Dierkunde as 'n hoofvak en Plantkunde as 'n byvak	Die vernaamste pligte aan die pos verbonde is:— (1) Om beheer oor die provinsie se wild uit te oefen. (2) Om die diere- en plantelewe van die provinsie te bestudeer met die oog op die ontwikkeling van hierdie bate ten opsigte van die wetenskaplike, ontspannings-, ekonomiese-, opvoedkundige en estetiese aspekte. (3) Om in die algemeen raad te gee in verband met alle sake wat op die wild in die provinsie betrekking het. Kandidate moet hul wetenskaplike, administratiewe en praktiese ondervinding in dié verband meld.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Rietfontein-hospitaal, Orange Grove, Johannesburg en Nelspoort-sanatorium, Restvale	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/15/50...	Ingenieur, Graad IV.....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Naturellesake.....	B.Sc. (Werktuigkundige Ingenieurswese) -graad of 'n erkende gelykwaardige kwalifikasie	Kandidate moet, indien moontlik, minstens vier jaar algemene ondervinding van werktuigkundige ingenieurswese hê, met inbegrip van ondervinding van meganies aangedrewe pomptoestelle en masjinerie wat vir die verskuiwing van grond gebruik word, trekkers ingesluit. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Assistent-vakkundige Beampte (Dieetkunde)	*£350 × £25–£600....	Gesondheid (Pretoria)	B.Sc.-graad in Huishoudkunde....	Nagraadse en praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Suksesvolle kandidate sal, onder andere, met dieetopnames behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die Junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig deurgemaak het, of ter erkenning van 'n Meesters- of Doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600.....	Gesondheid (Komanihospitaal, Queenstown; Oranje-hospitaal, Bloemfontein; Town Hill-hospitaal, Pietermaritzburg en Weskoppies-hospitaal, Pretoria)	Registrasie as Apteker en Drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/93...	Landboubeampte, Graad II	£260 × £20–£480.....	Lande.....	(i) Kandidate moet in besit wees van minstens die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat en 'n Landboudiploma van 'n erkende Landboukollege en moet by voorkeur praktiese ondervinding van boerdery onder besproeiing en van algemene plaasbestuur opgedoen het (ii) Applikante moet minstens 21 jaar oud wees	Die pligte aan die poste verbonde sluit in die toesig oor proefhuurders en hul opleiding as landbouers. Daar bestaan vakatures te Loskopnedersetting, Groblersdal; Oranjeriviernedersetting, Upington; en Olifantsrivier-nedersetting, Koekenaap. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding wat na die ouderdom van 21 opgedoen is, erken.
81/5/14....	Vroulike Tegniese Assistente, Graad I (Muntmuseumkuratrise en Bibliotekaresse)	£260 × £20–£380.....	Finansies (Suid-Afrikaanse Munt)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat en kennis van en ondervinding in muntstukversameling en kuns	Ondervinding in museum- of muntkundige en biblioteekwerk sal 'n aanbeveling wees. Die pligte aan die pos verbonde bestaan uit sowel die katalogisering, beheer oor en uitstalling van die muntstukke, medalies, medaljons en wapens in die Muntmuseum sowel as die onderhoud van die biblioteek se registers en boeke.
81/23/101..	Tegniese Assistent, Graad II (Fotografiese Assistent)	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Argief, Kaapstad)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate moet deeglike kennis hê van fotografie en die ontwikkeling van fotografiese negatiewe en positiewe, met inbegrip van die gebruik van fotostatiese apparaat. Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat—£150 p.j. (*b*) Standerd IX—£165 p.j. (*c*) Matrikulasie—£180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/20/268..	Matrone, Graad V.....	£360 × £20–£440, plus die voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Nelspoort-sanatorium, Restvale)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelaag t.o.v. aansteeklike siektes van £24 p.j. en 'n spesiale plaaslike toelaag van £30 p.j. is ook betaalbaar.
81/8/3.....	Buitebeampte, Graad II...	£240 × £20–£440.....	Binnelandse Inkomste	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. Vakatures bestaan te Benoni, Johannesburg, Bloemfontein en Kaapstad. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding wat na die ouderdom van 21 opgedoen is, erken.
81/20/263..	Matrone, Graad VII.....	£240 × £20–£320, plus die voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Rietfontein-hospitaal, Orange Grove, Johannesburg en Nelspoort sanatorium, Restvale)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Verpleegstersdiploma sal 'n aanbeveling wees. Die volgende toelaes is ook betaalbaar: Nelspoortsanatorium en Rietfontein-hospitaal—'n toelaag t.o.v. aansteeklike siektes van £24 per jaar; Nelspoortsanatorium—'n spesiale plaaslike toelaag van £30 per jaar.

10–17–24

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 13th December, 1950. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. *If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.*

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling	150	15
Rhodes	350	25
Lamberts Bay	100	20
Cookhouse	150	15
Venterstad	175	35
Port St. Johns	292	20
Stanford	150	20
Transvaal—		
Komatipoort	300	60
Alldays (Zoutpansberg)	200	20
Orange Free State—		
Brandfort	420	75

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

17-24-1-8

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 13 Desember 1950, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. *As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.*

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland—		
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling	150	15
Rhodes	350	25
Lambertsbaai	100	20
Cookhouse	150	15
Venterstad	175	35
Port St. Johns	292	20
Stanford	150	20
Transvaal—		
Komatipoort	300	60
Alldays (Zoutpansberg)	200	20
Oranje-Vrystaat—		
Brandfort	420	75

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing on 19th January, 1951, are now due:—

Senate Debates: 15s. per calendar year.

House of Assembly Debates: £1. 10s. per calendar year.

Votes and proceedings (including Senate Minutes): £3. 3s. per calendar year.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, on or before the 30th November, 1950.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name.....

Address.....

.....

Signature.....

Date.....

PLEASE WRITE CLEARLY.

Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat op 19 Januarie 1951 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat: 15s. per kalenderjaar.

Debatte van die Volksraad: £1. 10s. per kalenderjaar.

Notule van die Volksraad (wat ook Notule van die Senaat insluit): £3. 3s. per kalenderjaar.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, voor of op 30 November 1950 bereik.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam.....

Adres.....

.....

Handtekening.....

Datum.....

SKRYF ASSEBLIEF DUIDELIK.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2861.] [17 November 1950.

PROPOSED REGULATIONS RELATING TO THE RETURNS TO BE RENDERED BY MANUFACTURERS OF FERTILIZERS.

The Minister of Agriculture hereby notifies for general information, in terms of section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), that it is proposed to issue the regulations set out in the Annexure hereto as regulations under the said section within six weeks from the date of publication hereof.

Any person desiring to submit any objections to or representations concerning these regulations, is hereby invited to lodge such objections or representations in writing with the Secretary for Agriculture, Pretoria, within three weeks from the date of publication of this notice.

ANNEXURE.

1. Any manufacturer of fertilizers shall on or before the 20th January, the 20th April, the 20th July and the 20th October of each calendar year, render a return in the form set out in the Schedule hereto and containing the information indicated on the said form, to the Chief, Division of Chemical Services, Private Bag, Pretoria.

2. Any person who contravenes or fails to comply with any provision or requirement of these regulations, shall be guilty of an offence and be liable to a fine not exceeding fifty pounds or imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2861.] [17 November 1950.

VOORGESTELDE REGULASIES BETREFFENDE OPGAWES WAT DEUR KUNSMISFABRIKANTE VERSTREK MOET WORD.

Die Minister van Landbou maak hierby vir algemene inligting bekend, dat ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), dit die voorneme is om die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel hierby uit te vaardig as regulasies kragtens genoemde artikel, binne ses weke na die datum van publikasie hiervan.

Enigiemand wat besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde regulasies wil voorlê, word hierby uitgenooi om sodanige besware of vertoë skriftelik voor te lê aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria, binne 'n tydperk van drie weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

AANHANGSEL.

1. Elke kunsmisfabrikant moet voor of op die 20ste Januarie, die 20ste April, die 20ste Julie en die 20ste Oktober van elke kalenderjaar 'n opgawe verstrek aan die Hoof, Afdeling Skeikundige Diens, Privaatsak, Pretoria, volgens die vorm uiteengesit in die Bylae hierby en wat die inligting bevat soos aangedui op gemelde vorm.

2. Enigiemand wat hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met die boete sowel as die gevangenisstraf.

SCHEDULE. U.A.D. No._____

RETURNS TO BE RENDERED BY MANUFACTURERS OF FERTILIZERS IN REGARD TO THEIR FERTILIZER TRANSACTIONS.
(Rendered in terms of the regulations issued under the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, No. 36 of 1947.)

Date_____

Name of Firm_____

Address_____

Return to:—
CHIEF, DIVISION OF CHEMICAL SERVICES,
PRIVATE BAG,
PRETORIA.

PART A.—TOTAL QUANTITIES (IN SHORT TONS) OF MATERIAL AVAILABLE FOR THE CALENDAR YEAR.

(*a*) Phosphates.

Material.	Tons Material.	Tons P_2O_5.
Superphosphate..... %		
Superphosphate..... %		
Superphosphate..... %		
Super and Raw 2:3....		
Others (specify)—		
TOTAL.....		

(*b*) Nitrates.

Material.	Tons Material.	Tons. N.
Ammonium Nitrate....		
Ammonium Sulphate...		
Sodium Nitrate.....		
Others (specify)—		
TOTAL.....		

(*c*) Potash.

Material.	Tons Material.	Tons K_2O.
Potassium Chloride... %		
Potassium Chloride... %		
Potassium Chloride... %		
Potassium Sulphate... %		
Potassium Sulphate... %		
Others (specify)—		
TOTAL.....		

PART B.—QUANTITIES (IN SHORT TONS) OF FERTILIZER AS "STRAIGHTS" AND AS MIXTURES.

Type of Material.	January–March.								April–June.						July–September.						October–December.					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	Surplus B/F.	Deficit B/F.	Supplies to be manufactured or acquired.	Total available.	Orders received for current quarter.	Commitments for current quarter.	Surplus.	Deficit.	Supplies to be manufactured or acquired.	Total available.	Orders received for current quarter.	Commitments for current quarter.	Surplus.	Deficit.	Supplies to be manufactured or acquired.	Total available.	Orders received for current quarter.	Commitments for current quarter.	Surplus.	Deficit.	Supplies to be manufactured or acquired.	Total available.	Orders received for current quarter.	Commitments for current quarter.	Surplus.	Deficit.
Superphosphate.....%																										
Superphosphate.....%																										
Superphosphate.....%																										
Super and Raw 2: 3.....																										
Super and Raw 2: 3.....																										
Ammonium Nitrate.....																										
Ammonium Sulphate.....																										
Potassium Chloride.....																										
Mixture A.....																										
Mixture B.....																										
Mixture C.....																										
Mixture D.....																										
Mixture E.....																										
Mixture F.....																										
Mixture G.....																										
Mixture H.....																										
Mixture J.....																										
Mixture K.....																										
Mixture L.....																										
Other Materials (specify)—																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										
.....																										

NOTES.

(1) Each return shall contain the required information in respect of all the past, current and future quarters.

(2) Part A must show the materials available for use in mixtures and for "straight" sales. Materials to be used in mixtures must not be indicated under "straights" in Part B.

(3) In columns 4, 10, 16 and 22 of Part B (i.e., total available), must be indicated the sum of the quantities to be manufactured or acquired during the current quarter and the surplus or deficit of the previous quarter. In the surplus and deficit columns must be indicated the differences between the total supplies available and actual commitments.

I, _____ _____ hereby
(Name of Deponent.) (Capacity.)

declare that the above is a correct statement of the position as at _____
(Date.)

_____
(Signature of Deponent.)

The Deponent has acknowledged that he knows and understands the contents of this affidavit.

Sworn to before me at _____ on this _____ day of _____ 19____

_____
Commissioner of Oaths.
Justice of the Peace.

Exempted from Stamp Duty.

BYLAE. U.A.D. No._____

OPGAWE WAT DEUR KUNSMISFABRIKANTE VERSTREK MOET WORD T.O.V. HULLE KUNSMISTRANSAKSIES.

(Verstrek ingevolge die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, Wet No. 36 van 1947.)

Datum_____

Naam van firma_____

Adres_____

Stuur terug aan:—
DIE HOOF, AFDELING SKEIKUNDIGE DIENS,
PRIVAATSAK,
PRETORIA.

DEEL A.—TOTALE HOEVEELHEID (IN KORT TONNE) MATERIAAL BESKIKBAAR VIR DIE KALENDERJAAR.

(*a*) Fosfate.

Materiaal.	Ton materiaal.	Ton P_2O_5.
Superfosfaat.....%		
Superfosfaat.....%		
Superfosfaat.....%		
Super en Ru 2:3.....		
Ander (spesifiseer)—		
TOTAAL.....		

(*b*) Nitrate.

Materiaal.	Ton materiaal.	Ton N.
Ammoniumnitraat.....		
Ammoniumsulfaat.....		
Natriumnitraat.....		
Ander (spesifiseer)—		
TOTAAL.....		

(*c*) Potas.

Materiaal.	Ton materiaal.	Ton K_2O.
Kaliumchloried.....%		
Kaliumchloried.....%		
Kaliumchloried.....%		
Kaliumsulfaat.....%		
Kaliumsulfaat.....%		
Ander (spesifiseer)—		
TOTAAL.....		

DEEL B.—HOEVEELHEDE (IN KORT TONNE) ONGEMENGDE STOWWE („STRAIGHTS") EN MENGSELS.

Soort Materiaal.	Januarie–Maart.								April–June.						Julie-September.						Oktober–Desember.					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	Surplus O/B.	Tekort O/B.	Voorrade wat verkry of vervaardig sal word.	Totaal Beskikbaar.	Bestellings ontvang vir lopende kwartaal.	Verpligtings vir lopende kwartaal.	Surplus.	Tekort.	Voorrade wat verkry of vervaardig sal word.	Totaal beskikbaar.	Bestellings ontvang vir lopende kwartaal.	Verpligtings vir lopende kwartaal.	Surplus.	Tekort.	Voorrade wat verkry of vervaardig sal word.	Totaal beskikbaar.	Bestellings ontvang vir lopende kwartaal.	Verpligtings vir lopende kwartaal.	Surplus.	Tekort.	Voorrade wat verkry of vervaardig sal word.	Totaal beskikbaar.	Bestellings ontvang vir lopende kwartaal.	Verpligtings vir lopende kwartaal.	Surplus.	Tekort.
Superfosfaat.....%																										
Superfosfaat.....%																										
Superfosfaat.....%																										
Super en Ru 2:3.....																										
Super en Ru 2:3.....																										
Ammoniumnitraat.....																										
Ammoniumsulfaat.....																										
Kaliumchloried.....																										
Mengsel A																										
Mengsel B.....																										
Mengsel C.....																										
Mengsel D.....																										
Mengsel E.....																										
Mengsel F.....																										
Mengsel G.....																										
Mengsel H.....																										
Mengsel J.....																										
Mengsel K.....																										
Mengsel L.....																										
Ander stowwe (spesifiseer)—																										

OPMERKINGS.

(1) Elke opgawe moet die vereiste besonderhede bevat t.o.v. sowel kwartale in die verlede as die lopende en toekomstiges.

(2) In Deel A word die hoeveelhede aangedui wat beskikbaar is om ongemeng verkoop te word, sowel as dié wat in mengsels gebruik word. Materiale wat gebruik word in die vervaardiging van mengsels moet nie in Deel B onder ongemengde materiale aangedui word nie.

(3) In kolomme 4, 10, 16 en 22 van Deel B (d.i. Totaal Beskikbaar), moet die som van die surplus of tekort van die vorige kwartaal en die hoeveelhede wat gedurende die lopende kwartaal verkry of vervaardig sal word, aangedui word. In die surplus- of tekort-kolomme moet die verskil tussen die totale hoeveelheid beskikbaar vir die kwartaal en die verpligtings vir die kwartaal aangedui word.

Ek,_____ _____ verklaar
(Naam van Verklaarder.) (Hoedanigheid.)

hiermee dat bostaande 'n juiste opgawe van die posisie is, soos op_____
(Datum.)

_____
(Handtekening van Verklaarder.)

Die Verklaarder erken dat hy ten volle bewus is van die inhoud van hierdie verklaring en dat hy dit begryp.

Beëdig voor my te_____ op hede die_____ dan vag_____ 19____

Vrygestel van Seëlregte.

_____
Kommissaris van Ede./Vrederegter.

Official Publications Issued during October, 1950.

BLUE BOOKS.

Report of the Department of Social Welfare for the period 1st October, 1937, to 31st March, 1949. (U.G. 36/1950). Price 11s. 6d.

ACTS AND REGULATIONS.

Workmen's Compensation Act, 1941, as amended by Act No. 27/1945, Act No. 48/1947 and Act No. 36/1949, and Regulations framed thereunder. Price 2s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 184.—Thirty-first Industrial Census, 1947-48 (Preliminary Report). Price 6d.

No. 185.—Preliminary Census Report on the Number of Dwellings Occupied by Europeans, 1946. Price 6d.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47, Preliminary Report No. 1.—Wholesale Establishments. Price 6d.

TREATY SERIES.

No. 4/1950.—The Annecy Protocol of Terms of Accession to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

No. 6/1950.—Exchange of Notes with Canada regarding the Temporary Suspension of the Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Price 3d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Sheet No. 36.—The Geology of the Country around Messina with Explanation by P. G. Sohnge, H. D. le Roex and H. J. Nel. Price 5s.

Sheet No. 166.—The Geology of the Schoorsteenberg Area, Cape Province, with Explanation by J. J. G. Blignaut, P. J. Rossouw, J. de Villiers and H. D. Russell. Price 5s.

STATISTICS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, July, 1950. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, August, 1950. Price 2s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Summary of the Group Areas Act. Price 9d.

Bibliography of Regional Meteorological Literature, Volume I, Southern Africa, 1486-1948. Price 21s.

Bothalia, Volume 5: The South African Fungi and Lichens to the end of 1945. Price 30s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Oktober 1950.

BLOU BOEKE.

Verslag van die Departement van Volkswelsyn vir die tydperk 1 Oktober 1937 tot 31 Maart 1949 (U.G. 36/1950). Prys 11s. 6d.

WETTE EN REGULASIES.

Ongevallewet, 1941, soos gewysig deur Wet No. 27/1945, Wet No. 48/1947 en Wet No. 36/1949, en Regulasies daaronder gepubliseer. Prys 2s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 184.—Een-en-dertigste Industriële Sensus, 1947-48 (Voorlopige Verslag). Prys 6d.

No. 185.—Voorlopige Sensusverslag oor die Getal Wonings deur Blankes Bewoon. 1946. Prys 6d.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946-47. Voorlopige Verslag No. 1.—Groothandelinrigtings. Prys 6d.

VERDRAGREEKS.

No. 4/1950.—Die Annecy-Protokol van die Voorwaardes van Toetreding tot die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

No. 6/1950.—Notawisseling met Kanada betreffende die Tydelike Opskorting van Voorkeursmarges ten opsigte van Onvervaardigde Blokke. Prys 3d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Vel No. 36.—Die Geologie van die Omgewing rondom Messina met Toeligting deur P. G. Sohnge, H. D. le Roex en H. J. Nel. Prys 5s.

Vel No. 166.—Die Geologie van die Schoorsteenberg-gebied, Kaapprovinsie, met Toeligting deur J. J. G. Blignaut, P. J. Rossouw, J. de Villiers en H. D. Russell. Prys 5s.

STATISTIEKE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatisiek, Julie, 1950. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Augustus 1950. Prys 2s. 6d.

DIVERSE.

Opsomming van die Wet op Groepsgebiede, 1950. Prys 9d.

Bibliografie van Meteorologiese Streek-literatuur, Vol. 1, Suidelike Afrika, 1486-1948. Prys 21s.

Bothalia, Vol. 5: "The South African Fungi and Lichens to the end of 1945." Prys 30s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

IMPORTANT.

NOTICE TO THE PUBLIC.

Amended Closing Date.

Legal Advertisements, Business and Estate Notices, etc., for Insertion in the *Government Gazette*.

Notice is hereby given that Monday and Tuesday, 25th and 26th December, 1950, being public holidays, notices must reach this office not later than 10 a.m. on Friday, 22nd December, 1950, for insertion in the *Government Gazette* of 29th December, 1950.

All notices received after the above-mentioned closing hour, will automatically be published in the subsequent issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.

Gewysigde Sluitingsdatum.

Wetlike advertensies, sake- en boedelkennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Kennisgewing geskied hiermee dat, aangesien Maandag en Dinsdag, 25 en 26 Desember 1950, openbare vakansiedae is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik voor 10 vm. op Vrydag, 22 Desember 1950 vir plasing in die *Staatskoerant* van 29 Desember 1950.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
10-17-24-1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as BRINK'S CASH STORE carried on by ANNA CATHRINA SEBASTIANA BRINK, a widow, at Plot No. 30, Zesfontein, Benoni District, has been removed to premises at Plot No. 21, Zesfontein, District of Benoni.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Party, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 219, Benoni.

12277—3-10-17

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat JOHANNES LODEWICUS MYBURG handeldrywende as MAQUASSI GARAGE, distrik Wolmaransstad, die bogenoemde besigheid verkoop het aan JAN DIRK VISAGIE wat dit onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 November 1950. Gedateer te Wolmaransstad hierdie 18de dag van Oktober 1950.—Smit & Beukes, Prokureurs vir die Partye, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 12275—3-10-17

The business conducted by SIMON KAPLAN at Stand No. 2321, Prince George Avenue, Brakpan, as RAYMOND'S FISHERIES AND GROCERY BAZAAR has been abandoned.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for S. Kaplan, P.O. Box 155, Brakpan. 12286—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that DE NECKER carrying on business as a building contractor at Johannesburg intends alienating ten days after the expiry of these advertisements the said business conducted by him as a going concern to MAYFAIR CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation with effect from the 1st day of December, 1950, and that the said Company will continue to carry on business at the same address as and from the aforesaid date. Dated at Johannesburg this 6th day of November, 1950.—Philip Hilewitz, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

13045—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ASHER KARTUN under the style or firm of FORDSBURG PAINT & HARDWARE SUPPLIES at 258 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will be abandoned with effect from the expiration of these advertisements.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 12274—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen GERT CORNELIUS SMIT en CHRISTIAAN STEFANUS ROBERTS wat besigheid gedoen het as kabinet- en meubelmakers onder die naam van VOLKSRUST MEUBELMAKERS te Vrystaatstraat 37, Volksrust, ontbind is met effek vanaf 27 Oktober 1950 vanaf welke datum die gesegde GERT CORNELIUS SMIT dieselfde besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy uitsluitlike voordeel.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Posbus 12, Volksrust.

12273—3-10-17

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid van restaurant en varsprodukte handelaar deur JACOB HENDRIK STEENKAMP gedryf te Gedeelte No. 2 van Lot No. 91, Booysens, Pretoria, onder die naam van DOLLIE'S RESTAURANT op 28 September 1950 verkoop is aan JACOBUS CORNELIUS ESTERHUIZEN wat die besigheid onder die naam van WELTEVREDE RESTAURANT en vir sy eie rekening sal voortsit.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, van Colonial Mutualgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 12222—3-10-17

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer previously carried on by WILLIAM STEINGOLD under the style of D. L. B. STORES at 362 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned. Johannesburg, this 25th day of October, 1950.—Maurice J. Schlosberg, Attorney, 307 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. 12229—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's businesses heretofore carried on by BABA BROS., at Zeekoevlei, P.O. Ottoshoop, District Marico, have been sold to GOOLAM RASOOL ABED, and such businesses have been carried on by the above-mentioned Purchaser for his own benefit as from the 15th October, 1950.—Warren & Coulson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Zeerust.

12211—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANS JOHN MLAMBO trading as a butcher at 70 Fifth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has removed his aforesaid business to 59 Fourteenth Avenue, Alexandra Township, with effect from date hereof.—H. W. Chain, Attorney, Lewis and Marks Building, President Street, Johannesburg.

12300—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HYMAN NAFTE and BERNARD NAFTE trading together in co-partnership under the style or firm of ELEKTRO HOUSE at 51c Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned with effect from the 30th day of November, 1950.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

12341—3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between NISSON JACOB BERNHARDT, IAN EPHRAIM BERNHARDT and WILLIAM OSBORNE FORSYTH as general dealers and motor garage proprietors conducted under the style of YEOVILLE TERMINUS GARAGE in Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said WILLIAM OSBORNE FORSYTH and that the said BERNHARDTS will conduct the said business under the said style in co-partnership having acquired the assets and goodwill thereof.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. 12373—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business hitherto carried on by KENNETH LEWIS MYERS under the style or firm of PARADISE STORE at Revolver Creek, on portion of the farm Esperado No. 256, in the District of Barberton, has been sold, together with the stock-in-trade and other assets thereof, and is to be transferred to CARLO FORTANA, who will continue to carry on the said business under the style or firm of BERTASSO'S STORE at the same address for his own account and benefit.—Rose-Innes & Hockly, Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Barberton. 12350—3-10-17

NOTICE.

This is to notify that the wholesale furniture business carried on under the style of M. H. DAWOOD (PTY.), LTD., at 20 Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, has been taken over with all assets and liabilities by MOOSA HASSIM DAWOOD as from the 30th June, 1950, in effect.

The said MOOSA HASSIM DAWOOD will resave all the assets with stock-in-trade to 76 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, where he will carry on furniture business for his own benefit and account.

12369—3-10-17

Notice is hereby given that the retail butcher's business formerly carried on by GEOFFREY RAPHAEL GUINSBERG and JOE GLUCKMAN on the farm Wilgespruit No. 80, District Roodepoort, under the style or firm of HONEYDEW BUTCHERY has been removed to and is now being conducted on Portion No. 60 of farm Zandspruit No. 91, District Krugersdorp.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 12377—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by A. M. VAN WINKEL (PTY.), LIMITED as drapers at 193 Andries Street, Pretoria, will be transferred to 2 Koedoe Arcade, Pretoria, on the 11th November, 1950.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 12426—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and provision dealer carried on by WING LEE at the corner of Victoria and Miller Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to AH YIN as from 17th November, 1950, from which date the said AH YIN will carry on the business at the same address for her sole benefit and account. 12448—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, retail butchery and general dealer licence carried on by E. PEARLMAN on Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, will be transferred to REUBEN KAPLAN and FRANK KAPLAN as from the 30th day of December, 1950. Signed at Krugersdorp this 6th day of November, 1950.—Louis Friedman, J.P., Estate Agent and Auctioneer, Sworn Appraiser to the Master of the Supreme Court, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 14, Krugersdorp. Phone 66-2507.

12663—10-17-24

General dealer's licence owned by MAHOMED ISMAIL at 31 Mooi Street, City & Suburban, Johannesburg, will be transferred to MRS. KHADIJA ROKIA DOMINGO, who will trade as M. A. WAJA & CO., after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

12376—3-10-17

The fish and chips business carried on by DAVID IZAAK VAN RENSBURG under the style of CRYSTAL FISH & CHIPS at 89a Rietfontein Road, Primrose, together with the fixtures and fittings and the goodwill thereof, have been sold to HAROLD PERCY LEONARD McGUINNESS, and will be transferred to him on the third publication hereof.—Raubenheimer & Levy, Aegis Buildings, Johannesburg. 12399—3-10-17

General dealer's licence owned by MOOSA ISMAIL at 99 Albert Street, City & Suburban, Johannesburg, will be transferred to AMOD ISMAIL after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 12375—3-10-17

The business of WORLD FASHION IMPORTERS carried on by E. KALLMAN, 32 Hatfield House, 68 President Street, Johannesburg, has been removed to Second Floor, 25 Harvard Buildings, Joubert Street, Johannesburg, as from the 23rd of October, 1950. 12437—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name of MASTER CHEMICAL CORP. at 810 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, has been removed to 54 Magor House, Fox Street, Johannesburg, as from 1st October, 1950. 12440—3-10-17

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a garage heretofore carried on by RONALD SHER, HARRY LUTZ and ARTHUR JAMES WAITE under the style of HARRON MOTORS at 6 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1950.

12442—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and haberdashery business presently carried on by the UNION AND OVERSEAS HABERDASHERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED at Stemen's Buildings, President Street, Johannesburg, will be transferred as a going concern to UNOVEX (PROPRIETARY), LIMITED, who will, as from the 1st November, 1950, carry on the business at the same address on its own account.—Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for the Parties, 518/20 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 12425—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of B. J. STORES, grocers and general dealers carried on by JACK BLUMBERG has been removed from 120 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, to 66 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, with effect as and from the 1st October, 1950. Dated at Johannesburg this 26th October, 1950.—Isaac Katz, Attorney for the Party, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 12422—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business of MIRIAM RADEBE which she carried on at Stand No. 980, Evaton, under the style of BANTU BATHO SUPPLY STORE has been sold with effect as from the 11th October, 1950, to JACOB TLAKE, who will carry on the above business under the same name at the said address for his own benefit. Johannesburg, 25th October, 1950.—Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for the Parties, P.O. Box 4686, Johannesburg.

12424—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as MELVILLE SKOEN BASAAR en gedryf deur JOHANNES ANDRIES HOLTZHAUSEN te Mildersdriftweg 10a, Melville, vanaf 15 September 1950, verskuif het na Mildersdriftweg 8c, Melville.—J. A. Holtzhausen.

12459—3-10-17

The business of general dealer in hair preparations and cosmetics and manufacturers' agent carried on by A. DUGAS at 1 Clonmel Chambers, Eloff Street, has been removed to 35 same building, as from 13th September, 1950. 12423—3-10-17

REMOVAL NOTICE.

The garage dealer's business carried on by VICTORY SERVICE STATION (PTY.), LTD., corner Delvers and Commissioner Streets, trading under the name of SUPERIOR SERVICE STATION has been removed to corner Troye and President Streets, Johannesburg. 12319—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MENDEL RAISSEN and ZARIJA DARMANOVICH carrying on business of native eating-house keepers under the style or firm of RAISSEN AND DARMANOVICH on Stands Nos. 9 and 11, Rietvlei, District Randfontein, has been dissolved, with immediate effect, and that the assets thereof will be taken over by the said MENDEL RAISSEN who will also take over all the liabilities of the former partnership, and who will continue to carry on business under the style or firm of MENDEL RAISSEN and at the same address.—A. G. Blake Miller & Fourie, Attorneys for the Parties, 51a Human Street, P.O. Box 45, Krugersdorp. 12458—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that DAVID GREEN has as from the 1st July, 1950, been admitted as a partner into the firm of SHERR & SHAKINOVSKY, carrying on business as mineral water manufacturers under the style or firm of POTCHEFSTROOM MINERAL WATER FACTORY, Auto Lane, Potchefstroom, and that the said business will continue to be carried on under the same name and at the same place. Dated at Potchefstroom this 30th day of October, 1950.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom.

12463—10-17-24

NOTICE.

The business of general dealers carried on by MOHAMED ISMAIL MANGERA and AHMED ISMAIL MANGERA at Stand No. 140, situate at 60 Bree Street, Johannesburg, has been removed to Stands Nos. 1550 and 1549 situate at 107a Eloff Street, Johannesburg. Johannesburg, this 10th day of November, 1950.—Berman & Krawitz, Attorneys, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 12575—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of mineral water manufacture and distribution presently carried on by ERNEST WALTER WOOLCOCK under the name or style of WITBANK MINERAL WATER COMPANY at 3 and 9 Arras Street, Witbank, and 82 Norquay Street, Bethal, and Erf No. 65, corner Church and Boven Streets, Middelburg, has been sold with effect from the 1st day of January, 1951, to THE WITBANK MINERAL WATER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same addresses for its own benefit and account. Thus dated at Witbank this 26th day of October, 1950. —W. E. Orchard, Agent, 22 Duncan Street, Witbank. 12465—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by ISAAC LEVITAS under the style of I. LEVITAS at 53 Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, has been sold with effect from the 1st day of November, 1950, to LOUIS WOOLF FRIEDMAN which business will be transferred to him upon expiry of the final advertisement.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Building, Third Street, P.O. Box 170, Springs.

12480—10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by HAROLD HODGSON and ROBERT VICTOR WILSON at 11b Second Street, Springs, under the style of TOWN WATCH WORKS has been dissolved with effect from the 18th September, 1950, by the retirement of the said ROBERT VICTOR WILSON, from which date the assets and liabilities of the business have been taken over by the said HAROLD HODGSON, who will conduct the said business for his own account under the same designation at the same address as and from the date of dissolution.—Colin Bissett, Attorney for the Parties, P.O. Box 592, Springs.

12482—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die verkoop van die slaghuisbesigheid geleë te Rhodeslaan 103d, Brakpan, van MARTHINUS THEUNIS STEYN VAN NIEKERK aan CORNELIUS FREDRICUS JACOBUS BOSMAN kanselleer is en dat die genoemde MARTHINUS THEUNIS STEYN VAN NIEKERK weer vanaf 1 November 1950 die genoemde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek drywe vir eie rekening. Gedateer te Brakpan op hierdie 1ste dag van November, 1950.—Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Partye, Trustgebou, Brakpan. 12625—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and garage keeper carried on by MORRIS GETZ under the style of VALLEY GARAGE at Vaalbank No. 98, Magaliesburg, has been sold and will be transferred to NATHAN GETZ as from the 28th day of October, 1950, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address but for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 2nd day of November, 1950.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

12614—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that REEF WHOLESALERS (PROPRIEARY), LIMITED, intends on the 28th November, 1950, to sell and transfer the stock-in-trade, outstandings, goodwill, fixtures and fittings of the wholesale merchant's business carried on by it at 27b Market Street, Johannesburg, to GANI & COMPANY, LIMITED, who will trade at the same address. 12526—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BLOCK A SUPPLY STORES, heretofore carried on by PHILIP HERRING, SOLLY VIGDOR and BELLA ZUK, at Trading Stand No. 16, farm Rietvalei No. 9, District Randfontein, has been altered in personnel in that the interest of BELLA ZUK has been taken over in equal shares by PHILIP HERRING and SOLLY VIGDOR who will, from the last appearance of this advertisement, carry on the business under the same style or firm at the same address, for their own benefit, and that as from the said date BELLA ZUK will have no further interest in and to the said business, nor will she have any liability or responsibility in connection therewith.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein. 12539—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of a pleasure resort, restaurant, general dealer, patent and proprietary medicines, butcher and garage, carried on by ANNA MAGRIETHA COOKE under the style or firm of BARRAGE STORES on Weltevrede, being Portion No. 2 of the farm Kaalplaas No. 32, District Vereeniging, will as and from the 6th day of November, 1950, be conducted by BARRAGE INVESTMENTS (PTY.), LTD., at the same address for their own benefit and under the same style.—Theo. Rood & Wood, Attorneys for the Parties, President Buildings, Leslie Street, P.O. Box 79, Vereeniging.

12530—10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die sake van vars produktehandelaar en restaurant gedryf deur HERCULES PHILIPPUS DREYER op Erf No. 385, Breyten, vanaf 1 Desember 1950 verskuif sal word na Erf No. 384, Breyten.

Verder word ook kennis gegee dat die algemene handelaarsaak deur hom gedryf op Erf No. 385, Breyten, op 1 Desember 1950 opgegee sal word.—D. P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten.

12529—10-17-24

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GERASIMOS COLYVAS and JOHN ANASSIS in co-partnership under the style of C. & A. PAPER INDUSTRIES, at 216a Scheiding Street, Pretoria, together with all stocks, machinery, fixtures, fittings, assets and goodwill, excluding bookdebts incurred prior to the 22nd August, 1950, has been sold to UNIVERSAL PAPER INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the said company on the 25th November, 1950, and that the purchaser, from that date, will carry on the said business at the said address, under the style and firm of UNIVERSAL PAPER INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account. Dated at Pretoria the 4th November, 1950.—Couzyn & Hertzog, Attorneys for the Parties, Box 125, Pretoria. 12564—10-17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ELIJAH SAMUELSON to sell and transfer eleven (11) days after publication of this advertisement the assets (excluding the book debts) of the electrical and cycle business carried on by the seller at 98 Pretoria Street, Silverton, under the style or firm of SILVERTON CYCLE COMPANY to the SILVERTON CYCLE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. —Getz & Nankin, Attorneys for the Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria.

12629—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business on portion of the remaining extent of Plot No. 9 of the farm Zesfontein No. 17, District of Benoni, conducted by AUGUSTUS TIBER NESER JOHNSTONE under the style of JAN KLIP & CO., will on the 1st day of December, 1950, and subject to the approval of the Benoni Rural Licensing Board, be transferred to ARTHUR RAYMOND EDWARDS, who will conduct the business for his sole benefit and account under the style of R. EDWARDS. The stock-in-trade of such business will be removed by the said AUGUSTUS TIBER NESER JOHNSTONE to the business conducted by him at Putfontein under the style of PETIT STORES.—Alfred J. Levy, Solicitor for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 12528—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between SAREL CORNELIUS THERON and PIETER MOUTON, carrying on business as market agents at Market Hall, Pretoria, under the style or firm of BOERE ALGEMENE MARK AGENTE, has been dissolved as and from the 31st day of October, 1950, by reason of the said PIETER MOUTON having retired from the partnership. The said SAREL CORNELIUS THERON has assumed liability for all the debts and liabilities of the said partnership business, and has taken over all the assets thereof for his own account and benefit as and from the date of dissolution of the said partnership, and will carry on the business under the same style or firm.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 264 van der Walt Street, Pretoria.

12632—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die fotografiese besigheid gedryf deur JACOB STOLP onder die naam en firma van STOLPS STUDIO, Rustra-gebou, Burgerstraat, Rustenburg, oorgemaak is vanaf die 1ste November 1950 aan DAVID STEPHANUS ROOS wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en wins sal drywe onder dieselfde naam en op dieselfde voornoemde perseel.—Van Velden & Lategan, Prokureurs vir die Partye, Posbus 71, Rustenburg, 3 November 1950.

12734—10-17-24

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die boekwinkelsaak van ANDREAS SAREL MARTHINUS VAN JAARSVELD bekend as A. S. M. VAN JAARSVELD BOEKWINKEL gedryf te Smitgebou, Voortrekkerweg 76, Potgietersrust, as 'n lopende saak, met voorraad en klandisie waarde, vervreem is aan HERCULES PETRUS JACOBUS DU TOIT wat vanaf die 17de Oktober 1950, genoemde saak op genoemde adres onder die naam van DIE BOEKWINKEL vir sy eie voordeel sal dryf.—Botha, du Plessis en Smuts, Prokureurs vir die Partye, Posbus 98, Potgietersrust. 12551—10-17

Notice is hereby given that with effect as and from ten days after the last publication of this notice the business of fresh produce merchants and general dealers carried on by SABINO CAREIA DE AGUIAR at 62c Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, has been sold to PAULO SARDINHA DWARTI and HIGINO ARAUGO SANTANA and will be carried on by them under the style of DWARTI & SANTANA at the same address for their own account and benefit. Johannesburg this 31st day of October, 1950.—R. Girney, Attorney for the Parties, 24 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. 12590—10-17

The general dealer's business carried on by SOLLY GREEN as MADDISON BAZAAR at 81 Maddison Street, Fairview, Johannesburg, has been transferred to 77 Beit Street, New Doornfontein, and will be known as NEW DOORNFONTEIN BAZAAR. 12591—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that HARBLO RADIO AND ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, have purchased the assets together with the business, as a running concern, of DELL RADIO AND ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, hitherto carried on at 202 Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1950. HARBLO RADIO AND ELECTRIC COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, shall continue to carry on the said business under the style of DEL RADIO AND ELECTRIC COMPANY. Dated at Johannesburg this 31st day of October, 1950.—M. & I. Geffen, Attorneys for the Parties, 412/3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 12592—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ANTONIE SHAM under the style of SOUTH AFRICAN BUTCHERY at Stand No. 269, Maria Street, Fountainebleau, District of Johannesburg, has been sold to EDWARD MANUEL MENDOZA and ZARIJA DARMANOVICH, trading in co-partnership, with effect from the 1st day of November, 1950. The said partnership will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for its own account and benefit.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 403 to 407 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 12677—10-17

Notice is hereby given that PETER DU TOIT carrying on the general dealers business known as AGRICULTURAL SUPPLIES, at 25 Power Street, Germiston, has admitted JAN JACOBUS CHARLES POTGIETER DU TOIT into co-partnership in the said business, with effect from the 1st day of November, 1950. Dated at Germiston this 2nd day of November, 1950.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 12547—10-17-24

NOTICE.

General dealers business carried on by FAKIR ISMAIL at 578d Wanderers Street, Newclare, Johannesburg, has been sold with assets to USOF MAHOMED PATEL after third publication hereof. 12546—10-17-24

Notice is hereby given that the business SONLEY'S FASHIONS is moving from 41b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, to 24 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, on 1st December, 1950. 12703—10-17-24

Notice is hereby given that DUBLIN MODES, LIMITED, has agreed to sell the stock-in-trade, plant, machinery, fixtures, furniture and goodwill attaching to its business of manufacturers of handbags, purses and similar goods conducted by it at 32 Grahamstown Street, Marshallstown, Johannesburg, and at 44 Durban House, Durban Street, Johannesburg, to PECK'S HANDBAGS (PROPRIETARY), LIMITED, and the said assets will be alienated to the purchaser ten days after the final publication hereof.—N. Werksman & Partners, Attorneys for Parties, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 12664—10-17

Notice is hereby given that the assets of the businesses of leather merchants and general dealers carried on by ALEXANDER GABAI and JOSEPH KEREM under the style of AMERICAN TRADING COMPANY will be transferred to AMERICAN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as at 1st December, 1950. Dated at Johannesburg this 10th day of November, 1950.—Berman & Krawitz, Attorneys, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 12679—10-17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing business carried on by AUGUSTUS ALOYSIUS JAMMINE and GERTRUDE ESMARALDA MARY JAMMINE under the style of NAPIER'S LADIES' HAIRDRESSING SALOON at 263 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold and transferred to DONAY'S BEAUTY SALON (PROPRIETARY), LIMITED, who will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for its own account and benefit.—Resnik & Bothma, Attorneys for the Parties, 9a Bureau Lane, Pretoria. 12687—10-17

Hiermee word kennis gegee dat die slaghuisbesigheid gedryf deur JOHANNES FREDERICK KLOPPER te Lot No. 136, East Lynne, Pretoria, onder die naam van SPRINGBOK SLAGHUIS oorgedra sal word aan ANGELA SINOVICH vanaf die 31ste dag van Oktober 1950, wat gemelde besigheid op dieselfde plek vir haar eie voordeel sal dryf onder dieselfde naam.—Kuyper & Rainier, Van der Waltstraat 266, Pretoria. 12711—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of P.N. STEEN KOOL (EIENDOMS), BEPERK, to sell and transfer eleven (11) days after the publication of this advertisement the goodwill (including the leases) of the coal and firewood business carried on by the Seller at Pretoria North Station to the TRANSVAAL KOOL EN HOUTHANDELAARS (1950) (EIENDOMS), BEPERK.—Getz & Nankin, Attorneys for the Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 12712—10-17

I, D. R. HAMILTON trading as RENS & COMPANY (PTY.), LTD., of 9 Alexander Street, Johannesburg, advise that the business has now been transferred to First Floor, 5 Mint Road, Fordsburg, with effect from 26th October, 1950. 12709—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die eiendomsagent en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ROBERT CHARLES MILLS te Markstraat 13b, Middelburg, Transvaal, vanaf 31 Augustus 1950 opgegee is. 12738—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JEEN DE JONG under the name of UNIE KUNSMISMAATSKAPPY at Pretoria and on the farm Tweefontein No. 609, District Waterberg, has been sold to ERNEST SEBASTIAN KLINGLER who will henceforth carry on the business on his own account and for his own benefit.—Weavind & Weavind, Attorneys for Parties. 12603—10-17

Notice is hereby given that ROSE LEVINSON (married out of community of property to SOLLY LEVINSON) and REGINA RUBEN (married out of community of property to BARNEY RUBEN), public traders, carrying on in co-partnership, a general dealer's business under the style of ALSIDA CASH STORE, and a retail butchery business under the style of ALSIDA CASH BUTCHERY on the farm Nooitgedacht No. 88, District of Krugersdorp, have sold both the said businesses (goodwill and stock-in-trade), to CHARLES BLUMBERG to whom the same will be transferred subject to and upon completion of all legal formalities. The said CHARLES BLUMBERG will continue to carry on the said businesses under the same styles and at the same address.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg. 12716—10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MORRIS KRUGER and REUBEN TUCKER who carried on business in co-partnership as fresh produce and general dealers under the style of KRUGER AND TUCKER at 151b Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of July, 1950. As from that date the said REUBEN TUCKER has retired from the said business and the said MORRIS KRUGER has taken over all assets and liabilities and will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 12717—10-17-24

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JACK SYMON, under the firm or style of WAYSIDE MEAT MARKET at Modderfontein Road, on the farm Cyferfontein No. 2, P.O. Lyndhurst, in the District of Johannesburg, will be transferred with all the assets thereof (but excluding any liabilities) on the 25th November, 1950, to SOLOMON MYER COHEN and MORRIS COHEN, who will thereafter carry on the business at the same address and under the same style for their own benefit. Dated at Johannesburg this 6th November, 1950.—Sasto and Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12733—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AHMED MOHAMMED under the style of PALMIETFONTEIN CASH STORE at Palmietfontein No. 124, District Ventersdorp, has been sold to SULIMAN ESSOPJEE RAJAH, who will carry on the said business at the same place and under the same name as and from the 20th day of November, 1950.—M. Hyman, Attorney for Parties, 24 Carmichael Street, Ventersdorp. 12737—10-17-24

I, D. R. HAMILTON, trading as HAMILTON-MILES INDUSTRIES (PTY.), LTD., of 9 Alexander Street, Johannesburg, advise that the business has now been transferred to First Floor, 5 Mint Road, Fordsburg, with effect from 26th October, 1950. 12707—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish friers business carried on by COSTAS THEMISTOCLEOUS under the style of ELIZABETH FISH AND CHIPS, at 53 Kruger Street, Petersfield, Springs, is to be sold as a going concern to OSWALD VERDEN JENNINGS who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 12555—10-17-24

KENNISGEWING VAN VERKOOP EN VERPLASING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van teekamer-houer en vars produkte handelaar gedrywe deur ERASMUS ALBERTUS VENTER te Erf No. 223, Dullstroom, onder die naam van VOORSPOED KAFEE, verkoop is aan GERT PETRUS BRITZ met effek vanaf 1 Desember 1950.

Die gemelde GERT PETRUS BRITZ sal die besigheid verskuiwe na Erf No. 122, Dullstroom, waar hy dit vir sy eie voordeel sal voortsit onder die naam van DULLSTROOM KOFFIEHUIS.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom. 12553 10-17-24

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by FRED MARTIN MILLER at 90b Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, under the style or firm of FRED M. MILLER, will be sold and transferred to LOUIS ACKERMAN, with effect as from the 1st day of November, 1950. The said LOUIS ACKERMAN will continue to trade at the above address under the style of FRED M. MILLER. Dated at Johannesburg this 1st day of November, 1950.—Israel and During and Kossuth, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 12548—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BUNDY'S FASHION SALON has been moved from 5 Standard Buildings, Market Street, to 111 First Floor, African House, Rissik Street. 12701—10-17-24

NOTICE.

Please take notice that the business conducted by DANIEL GROBBELAAR under the style of AUCKLAND PARK GREENGROCERS at 1b Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, together with the stock in trade and goodwill thereof, are being disposed of by him to GERHARDUS STEPHANUS FOUCHE with effect as from the 30th November, 1950, and will thereafter be conducted by the said GERHARDUS STEPHANUS FOUCHE under the same style for his own account and profit.—Sadie & Sadie, Attorneys for the Parties, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 12589—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that SARAH DAIKLIKER and ROSE KAPLAN carrying on business together in co-partnership under the style or firm of DOGARS at Showroom No. 105, Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, have sold the whole of their stock-in-trade and certain wall fixtures and fittings to LEVISONS STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and same will be transferred to them on the expiry of these advertisements, with effect from the 2nd day of November, 1950. Johannesburg, this 6th November, 1950.—Alexander Rosenthal, Attorney for Dogars, P.O. Box 2311, Johannesburg. 12736—10-17

BUSINESS NOTICE.

The electroplating and enamelling business heretofore carried on by the GROSVENOR ELECTRO-PLATING & ENAMELLING WORKS (PTY.), LIMITED, at Industrial Sites, Selection Park, Springs, has been sold as a going concern together with the assets and liabilities thereof to the EAST RAND ELECTRO-PLATING WORKS (PTY.), LIMITED, with effect from the 1st October, 1950.—Colin Bissett, Attorney for the Parties, P.O. Box 592, Springs. 12602—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto conducted by MRS. LOTTIE GODDARD as CONTINENTAL FURRIER, 120 Fox Street, Johannesburg, has removed to 261a Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, with effect from the 1st day of December, 1950, where such business will be carried on under the same name and style. Dated at Johannesburg this the 2nd day of November, 1950. 12678—10-17-24

Notice is hereby given that the business of a picture framer carried on by BARBARA SPECTOR, public trader, under the style or firm of CITY PICTURE FRAMING COMPANY at 87a Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to I. ALTER & CO. (PTY.), LTD., which Company will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of November, 1950.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 12666—10-17

NOTICE.

Be pleased to take notice that the estate and general agency business carried on at 8 Kinema Buildings, Prince's Avenue, Benoni, by L. P. HENDERSON and W. H. KNELL under the style and firm of HENDERSON & KNELL and HENDERSON'S ESTATE AGENCY was abandoned on the 31st October, 1950.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 12363—3-10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and general dealer carried on by JAN MARTHINUS BOTES under the style of DIE SKEERPOORT GARAGE on portion of the farm Scheerpoort No. 60, District Brits, has been sold to LIONEL HUDSON, who will henceforth carry on the said business for his own account under the style of SKEERPOORT GARAGE AND ENGINEERING WORKS. Dated at Brits this 6th day of November, 1950.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for the Parties, Murray Avenue, P.O. Box 32, Brits. 17-24

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkapperbesigheid gedrywe deur FRANS WILLEM LIEBENBERG en CHARLES JOHANNES LIEBENBERG onder die naam ANGELINES DAMES HAARKAPPERS EN SKOONHEIDS SALON te Sewendestraat 6b, Melville, Johannesburg, oorgemaak is aan FRANS WILLEM LIEBENBERG en JOHANNA HENDRIKA LIEBENBERG, wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde adres vanaf 7 Desember 1950.—Gous & Foord, Prokureurs vir die Partye Sasbank-gebou 15, Markstraat 66, Johannesburg. 12821—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery and greengrocer's business carried on by EDWARD THOMAS QUINLAN in Voortrekker Street, Lydenburg, under the style of PIONEER BUTCHERY has been sold to and will be conducted by PIETER ERNEST KRUGER under the style of PIONEER BUTCHERY or PIONEER SLAGTERY as from the 1st of November, 1950.—Roux & Kuit, Attorneys for the Parties, Kantoor Street, Lydenburg. 12805A—17-24-1

The partnership business carried on by MORRIS REICHLIN and JOSEPH CARAS under the style of TRIANGLE TRADING AND CLOTHING MANUFACTURERS at 44 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned with effect as and from the 1st day of November, 1950. Dated at Johannesburg this 9th day of November, 1950.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 12857—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher and general dealer's business carried on by MORRIS DAVID COHEN under the firm or style of WYNBERG BUTCHERS AND GROCERS on Stands Nos. 1 and 2, First Avenue, Wynberg, on the farm Cyferfontein No. 1, in the District of Johannesburg, has been sold to LOUIS SHER and will be transferred, together with all the assets thereof, on the 2nd day of December, 1950, from which date the said LOUIS SHER shall carry on the business under the same style or firm for his own benefit. Dated at Johannesburg on the 7th day of November, 1950.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 12854—17-24-1

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate at Germiston by BERTHOLD SILBERMAN, the holder of a wine and malt liquor licence issued in respect of premises being Stand No. 1567, situate at 194 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, known as the PRIMROSE BEER HALL, for permission to transfer the said licence to Stand No. 857, Primrose, situate at the corner of Rietfontein and Thistle Roads, Primrose, Germiston.

The application will be heard by the Magistrate, Germiston, on the 20th December, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, and any persons wishing to oppose the removal should lodge their objections together with their reasons therefor, in writing, with the Magistrate on or before the 18th December, 1950. Germiston, this 8th day of November, 1950.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for Applicant, 163a Meyer Street, Germiston. 12840—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, carried on by JOHANNES PETRUS CONRADIE under the style or firm of NEWMAN'S STALLS, Market Building, Market Square, Witbank, has been sold to FILIPPUS JOHANNES SCHUTTE with effect from 1st September, 1950, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of NEWMAN'S STALLS.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 12836—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish fryer's business carried on by COSTAS THEMISTOCLEOUS at 53 Kruger Street, Petersfield, Springs, under the style of PETERSFIELD FISH AND CHIPS is to be sold and transferred to OSWALD VERDEN JENNINGS who will carry on the business under the same style and at the same address.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs. 13069—17-24-1

Notice is hereby given that the butchery carried on by MARGARITA JOHANNA SAAYMAN trading as B.S.B. VLEISBAZAAR at 4b Second Street, Springs, has been sold to CORNELIUS FREDERICUS JACOBUS BOSMAN and ANDREW STANSFIELD, who will carry on business under the same style and at the same address or at 49 Second Street as from the 1st December, 1950.—Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Springs. 13068—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by CASSIM HAJEE EBRAHIM under the style of PRINSLOO CYCLE WORKS at 193 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold, with effect as from 28th August, 1950, to SALEH MOHAMED ISMAIL, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Pretoria, 30th October, 1950.—C. H. Ebrahim.
12357—3-10-17

NOTICE.

Kindly take notice that the business known as CRAIGHALL DRAPERS carried on by DAVID TANNER as a general dealer at 51 Lancaster Avenue, Craighall Park, Johannesburg, has been abandoned.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
12837—17-24

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business known as MODEL FISH & CHIPS carried on by H. V. WAKFER at Stand No. 88, Florida, as a general dealer and restaurant has been sold to CLARA KUNG.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
12838—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERRIT JOHN FOX and ALEXANDER WERNER carrying on the business in co-partnership as hotelkeepers, mineral water dealers, board and lodging-house keepers under the style or firm of EAST RAND HOTEL, situate on Stand No. 306, Station Road, Boksburg, have sold the said business to DAVID JACOBS and MORDECAIE JACOBS, who will continue the said business in co-partnership for their own account under the style or firm of EAST RAND HOTEL as from the 7th December, 1950, subject to the Liquor Licensing Board for the District of Boksburg granting a transfer of the liquor licence from GERRIT JOHN FOX to DAVID JACOBS. Dated at Boksburg this 7th day of November, 1950.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg. 12913—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as RADIUM OUTFITTERS carried on by REUBEN DAMELIN at 306a Marshall Street, Jeppe, has been abandoned from the 1st November, 1950.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for the Party, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
12911—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of provision daler, fish frier and milk purveyor heretofore carried on by NICK PANAGOS and GEORGE MPOMPOLAS at 258 Jules Street, Malvern, Johannesburg, known as EXPRESS CAFÉ, has been sold as a going concern to JOHN ZAMBETAKIS, who will carry on such business for his own account under the same style and at the same address as and from the 28th day of October, 1950.—B. Stern & Co., Attorneys for the Parties, 29 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
12912—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as GREGORY & COMPANY of 304-5 Balmoral House, 100 President Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st October, 1950.
12909—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of market commission agents carried on by JACK WASSYNG and DAVID LEON WASSYN in partnership under the style of WASSYN BROTHERS at 3-4 Elby House, 62 Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg, was dissolved on the 24th February, 1950, by the death of JACK WASSYNG.

Notice is further given that as and from the 25th February, 1950, the said DAVID LEON WASSYN admitted FANNY WASSYNG (born LANGMAN), a widow, as a partner in the said business which has since been carried on under the same style and at the same address as heretofore.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
12908—17-24-1

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat die algemene handelaarsen dames haarkappersbesigheid gedryf deur MEVR. ALETTA JOHANNA PETRONELLA SMALMAN te Highstraat 163, Brixton, Johannesburg, onder die naam van SALON ROUGE, tesame met die nodige goedere en toebehore verkoop is, en dat vanaf 1 Desember 1950 MEVR. DOULINA BADENHORST die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en vir haar eie voordeel. Gedateer te Johannesburg die 17de November 1950.—Daneman en Cohen, Prokureurs vir die Partye, Shakespearegebou 70/2, Commissionerstraat, Johannesburg. 12902—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of MORRIS HIRSCHON, carrying on business under the name of BREDELL PHARMACY at Bredell, Transvaal, to terminate the said pharmacy business as from the final publication hereof.

The assets of the pharmacy will be transferred to VAN RIEBEECK PHARMACY (PTY.), LTD., 42 Third Avenue, Alberton, Transvaal, with which Company the said MORRIS HIRSCHON will be associated as managing director as from the final publication hereof.—David Lopato & Co., Chartered Accountants (S.A.), P.O. Box 8705, Johannesburg. 12910—17-24

DOORNKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the above Company will be closed from the 27th to the 30th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Ltd., Secretaries, per J. A. Kruger.
12866—17

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business conducted by GEORGE HEINRICH PORTWIG VAN DER MERWE at Erf No. 952, President and Robyn Streets, Christiana, has been sold with effect from the 3rd October, 1950, to PIETER JAMES SWAN and FREDERIK WILLEM SWAN, who will carry on the said business in partnership at the same address under the style or firm of SWAN BROTHERS for their own account and benefit. Christiana, this 6th day of November, 1950.—D. B. Harrison, Attorney for Parties, P.O. Box 33, Christiana.
12933—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of green grocer, dealer in mineral waters and fruit and vegetable hawker, carried on by HENDRIK PETRUS JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN under the style or firm of KROMDRAAI VRUGTE EN GROENTE WINKEL at Kromdraai No. 81, District Witbank, has been sold to TREVOR GWELYN BENSON, with effect from 1st November, 1950, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, under the style or firm of KROMDRAAI VRUGTE EN GROENTE WINKEL. Dated at Witbank this 10th day of November, 1950.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
12927—17-24-1

NOTICE.

The partnership heretofore existing between LEONIDAS SIKIOTIS and PANOS DRAKOS trading under the style of SWISS CAFÉ at 49 Third Street, Springs, has been dissolved. The said LEONIDAS SIKIOTIS has retired from the said business and the said PANOS DRAKOS has admitted into partnership DIONISIUS SIKIOTIS and they will, in future carry on the said business under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs. 12929—17-24-1

NOTICE.

The business of a general dealer and fishmonger conducted by ARON BUCHMAN at 509 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of BRAKPAN FISHERIES, has been sold and will be transferred as a going concern to BARNEY BALLEN, who will conduct the said business under the same style at the same address.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103/7 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan. 12917—17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business, café and restaurant carried on by the late JAMES FRATES at 19 Main Road, East Lynne, Pretoria, known as AURORA CAFÉ has been sold to METSOS DIMITREOS GEANUTSOS, who shall carry on the said business under the same style and at the same address as from the 1st September, 1950.—Peens & Smit, Attorneys for the Parties, 420 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria.
12943—17-24

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business carried on by FOK TON under the name of SHANGHAI BEAUTY SALOON at 4b Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st October, 1950.—Behrman & Behrman, Attorneys, 102 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 12972—17-24-1

Notice is hereby given that the partnership between OBREN ANTEGLIEVICH and STEFO MILASINOVICH in respect of the business of butchers, general dealers and native eating-house keepers, carried on at Stand No. 320, 36 Hardach Street, Germiston, under the name of ANTEGLIEVICH AND MILASINOVICH will be dissolved as from the 31st December, 1950, and the said business with all assets and liabilities will be taken over by the said OBREN ANTEGLIEVICH who will carry on the business under the name of O. ANTEGLIEVICH and on his own account at the same address.

12973—17-24-1

NOTICE.

The retail furniture and furnishing business carried on by MESSRS. R. S. HARPUR (PROPRIETARY), LIMITED, trading as HARPURS on Stand No. 1041, Johannesburg, being 272 Bree Street, Johannesburg, was abandoned on the 4th November, 1950. Dated at Johannesburg this 17th day of November, 1950.—Berman & Krawitz, Attorneys, 818 Permanent Buildings, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg. 12974—17-24-1

Notice is hereby given that the business of R. A. NAILAND & COMPANY, carpet merchants, previously carried on at Sixth Floor, Natal Buildings, corner Rissik and Market Streets, Johannesburg, has been removed to 76a Pritchard Street, Heath's Buildings, Johannesburg, as from 1st July, 1950. 12975—17-24-1

NOTICE.

The jeweller, watchmaker and cycle works business carried on by EFRAIM SHAPIRO as FREDA'S WATCHMAKER, JEWELLER & CYCLE WORKS at 325 Commissioner Street, Johannesburg, has with effect as and from the 3rd November, 1950, transferred to HARRY LEVINE, who will carry on business at the same address under the same style.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 12956—17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as the HOSPITAL CYCLE WORKS carried on at 4 Prinsloo Street, Pretoria, by P. J. KARRAS, has been sold to ROBERT BUNCE, with effect from the 7th of November, 1950, and the Purchaser will carry on business at the same address under the same name. Dated at Pretoria this 18th day of November, 1950.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria.

12979—17-24-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars-, vars produkte handelaars-, visbakkers- en mineraalwater handelaarsbesigheid bekend as MIDDELBURG VARS PRODUKTE HANDELAAR deur MARTHINUS LOUWRENS verkoop is aan PHILIPPUS PETRUS GROBBELAAR, en dit onder dieselfde naam sal dryf te Langstraat 33a, Middelburg, met effek van 9 November 1950. 13063—17-24-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of JOHN STEWART BAYLEY eleven (11) days after the publication of this advertisement to sell and transfer the business of coal and wood agency being carried on by the seller at Lyttelton, District Pretoria, under the style or firm of BAYLEY'S COAL AGENCY, to TRANSVAAL KOLE EN HOUT HANDELAARS (1950) (EIENDOMS) BEPERK.—Getz & Nankin, Attorneys for the Parties, 228 Pretorius Street, Pretoria. 12868—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and hairdressing business carried on by JAN GYSBERT DU PREEZ under the style of DU PREEZ'S MEN'S OUTFITTERS, at 139 Joubert Street, Volksrust, has been sold as from the 13th October, 1950, to JOHANNA ELIZABETH VOSLOO, who will carry on the said business under the style of VOSLOO'S TAILORS AND OUTFITTERS for her own benefit and account and at the same address.—B. Nathan, Attorneys for the Parties, 22 Laingsnek Street, Volksrust.

12878—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage and motor service station heretofore carried on by CLARE GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED at 245 Jeppe Street, Johannesburg, has been sold to GERALD SMUTS O'BRIEN in his capacity as a Trustee for a Company now about to be formed, which Company will bear the name of O'BRIEN'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, and that the said business will, on the 4th day of December, 1950, be transferred to the said O'BRIEN'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, which will thereafter carry on the business at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for Seller, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.

12992—17-24

Notice is hereby given that manufacturers and general dealer's business carried on by FRANK'S DRESS CO. (PTY.), LTD., has, as and from the 8th November, 1950, been removed from 133 Jeppe Street, Johannesburg, to 37 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg.

12871—17-24-1

FEDERAL CREAMERIES, LIMITED.

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

(Pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that the registered office of FEDERAL CREAMERIES, LIMITED, will be changed from North West Corner, Railway Goods Yard, Kazerne, Johannesburg, to 10 Dock Road, Cape Town, with effect from the 17th November, 1950. By Order of the Board. —J. McLachlan, Secretary, 13th November, 1950. 12995—17

Notice is hereby given that the general dealer's business known as MIDWAY SUPPLY STORES formerly conducted by A. STEIN, subsequently sold to JOSEPH FRANK STOCCHI, has again been sold and will be transferred to MIDWAY SUPPLY STORE AND TIMBER YARD (PROPRIETARY), LIMITED, on the date of the expiration of [illegible] otices.—Eidelman, Lezar & Jaco[illegible] rneys for the Parties, 402 Mutua[illegible] ngs, Harrison Street, Johannesburg. 13034—17-24

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between CORNELIS PIETER VIERHOUT and TJAARD NICOLAAS BENADE KIRSTEIN in respect of the business known as the KENDAL SLAGHUIS at Kendal, Transvaal, has been dissolved with effect from the 8th November, 1950, the said CORNELIS PIETER VIERHOUT having retired from the said business.

The said TJAARD NICOLAAS BENADE KIRSTEIN has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on at the same address and under the same style or firm for his own account as from the 8th November, 1950.—Van Gorkom & Noonan, Attorneys to the Parties, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.

13008—17-24-1

The general dealer's business carried on by BENZION TANCHUM under the style of WESTERN OIL COMPANY at 176 Railway Street, Germiston, will on the 18th day of November, 1950, be transferred to 29 Simmer Street, Germiston.—Abe Dinner, Attorney for Party, Germiston.

12996—17-24-1

Notice is hereby given that the business carried on by MANUEL DE AGRELLA as a general dealer and fresh produce dealer under the style of LITTLE FALLS PORTUGUESE MARKET GARDENS at 105 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CLARENCE ETHELBERT LEWIS, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect as and from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 11th day of November, 1950.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

12981—17-24-1

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between PAULINE ELISABETH VIERHOUT and TJAARD NICOLAAS BENADE KIRSTEIN in respect of the business known as the EDENDALE BUTCHERY, 39 Eighth Avenue, Edendale, has been dissolved with effect from the 8th November, 1950, the said TJAARD NICOLAAS BENADE KIRSTEIN having retired from the said business.

The said PAULINE ELISABETH VIERHOUT has taken over the assets and liabilities of the said business which she will carry on at the same address and under the same style or firm for her own account as from the 8th November, 1950.—Van Gorkom & Noonan, Attorneys to the Parties, 21-25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg. 13010—17-24-1

NOTICE.

The business of retail butcher carried on by MILAN SPALETA under the style FAIRLANDS CASH BUTCHERY at corner Milner Avenue and Muldersdrift Road, Waterval Estate, Johannesburg, has as from the 6th November, 1950, been removed to 153h Muldersdrift Road, Waterval Estate, Johannesburg.

13036—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the fixtures and fittings and certain other assets pertaining to the business carried on by JACK LEVIN under the style of CASTLE OUTFITTERS at 29b Von Weilligh Street, Johannesburg, will eleven days after the second publication hereof be transferred to HARRY MARKUS.—David I. Gordon, Attorney for Parties, 98 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

13035—17-24

NOTICE.

GERMISTON CITY HERALD, EAST RAND PUBLICATIONS have removed their registered office from 14 Milne Street to 5a Park Road, Germiston, Transvaal.

13013—17

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between COSTAS HATJE CYPRIS and CHRISTOS VAKIS in the business of general dealer carried on by them at 67 Pretoria Main Road, Wynberg, Johannesburg, under the style of S.A. BILTONG & PEANUTS DISTRIBUTORS has been dissolved as from the 3rd November, 1950, by the retirement of the said CHRISTOS VAKIS therefrom. The business is being continued and carried on by the said COSTAS HATJE CYPRIS at the same address for his own benefit and account.—B. Glover, Attorney for the Parties, Manlin House, Harrison Street, Johannesburg.

13015—17-24-1

NOTICE.

The business previously known as AROP OVERALL AND LINEN HOUSE has been changed to R. BLOCH TROUSSEAU LINEN AND MILLINERY at 203 Arop House, Von Brandis Street.

13021—17-24-1

NOTICE.

Kindly take notice that the TURFFONTEIN CASH STORE carried on by PHILLIPPUS ALBERTUS FRONEMAN BAKKES at corner High and Ferreira Streets, Turffontein, Johannesburg, has been sold to JOHANNES HENDRIKS DE VOS as from date hereof.—Barnabas Plein & Co., Estate Agents, His Majesty's Buildings.

13037—17-24-1

Hiermee word kennis gegee dat die restaurant gedryf deur BAREND JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN te Louis Trichardt Avenue 486, Mountain View, Pretoria, onder die naam van MOUNTAIN VIEW RESTAURANT oorgedra sal word aan THEUNIS JACOBUS PETRUS BOTHA en GUSTAV ADOLF BOTHA vanaf die 15de dag van November 1950, wat gemelde besigheid op dieselfde plek en vir hulle eie voordeel sal dryf onder dieselfde naam.—Kuyper & Rainier, Van der Waltstraat 266, Pretoria. 13052—17-24-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by GERALD RICHARD BENDHEIM as irrigation engineer and machinery merchant under the firm and style GERALD R. BENDHEIM has been sold to GERALD R. BENDHEIM AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered under the Companies Act, 1926, and that the business will be carried on in future at 162 Bree Street, Newtown, Johannesburg.—K. Steinberg, Attorney for the Parties, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 13047—17-24-1

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam van SAAMBOU WINKEL te Bovenstraat 18, Middelburg, Transvaal, verkoop is aan H. C. LUITINGH vanaf 1 November 1950. 13062—17-24-1

Insolvent Estate of MRS. CECIL MANDY PAGEL, trading as PAGEL'S CIRCUS, which is now at a stand-still at Pagel's Farm, Pretoria North, Pretoria (C. 22746).

PUBLIC TENDERS.

SALE OF PAGEL'S CIRCUS, PAGEL'S FARM, HOUSEHOLD FURNITURE AND EFFECTS, MERCURY MOTOR CAR AND STANDS AT WALKERS FRUIT FARMS.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the undermentioned assets of the above Estate or for any item in any section thereof as more fully set out in the inventories which are available on application from either of the Trustees:—

1. Pagel's Circus.
   - (*a*) Highly trained and other animals as per inventory.
   - (*b*) Circus plant and equipment as per inventory.
   - (*c*) Vehicles as per inventory.
   - (*d*) Claims in favour of Estate.
   - (*e*) Goodwill and the Issued Share Capital of Pagel's Circus (Proprietary), Limited.
2. Pagel's Farm, Pretoria North, Pretoria, in extent about 12 morgen, comprising:—
   - (*a*) Farm House with outbuildings, situate on Erven Nos. 25, 32, 35, 36, 61, 82, 83, 103 and 122, Pretoria North.
   - (*b*) Erven Nos. 26, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 37-44, 62-64, 84, 104, 123, 124, 143, 144, 163, 164, 183, 184, 204, 224, 244, 264, 284.
3. Household Furniture and Effects as per inventory.
4. Mercury Motor Car T.P. 31624.
5. Stands Nos. 311, 312 and 318, Walkers Fruit Farms, measuring in extent approximately fifteen morgen.

The highest or any tender will not necessarily be accepted as the provisions of Section 82 of the Insolvency Act will apply.

Tenders must be in duplicate in a sealed envelope marked "Insolvent Estate Mrs. C. M. Pagel, trading as 'Pagel's Circus', C. 22746" and must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before noon on Monday, the 27th November, 1950.

Inventories of the assets are available at either the Trustees' offices or from the Trustees' full time representative who will be available at Pagel's Farm, Pretoria North, to show prospective purchasers the detailed assets and to give them full information regarding the running of the circus and present and past takings and other information regarding the previous history of the circus.—N. G. Hofmeyr, J. N. Benjamin, Joint Trustees, Insolvent Estate of Mrs. Cecil Mandy Pagel; N. G. Hofmeyr, Warren & Hofmeyr, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street (P.O. Box 1292), Pretoria, Telephone: 2-5285; J. N. Benjamin, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, Telephone: 33-1244/8. 12980—17

KENNISGEWING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van PETRUS JACOBUS KOTZEE (No. C.22479) sal die ondergetekende per publieke veiling verkoop op Vrydag die 8ste Desember 1950:—

(1) Die boekskulde in gemelde boedel.

(2) Een Montgomery Ward lighting plant.

H. L. Le Roux, Afslaer, Coligny, 10 November 1950. 12932—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling, in Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 9th day of November, 1950.

Between B. & O. HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 26 2nd Street, Menlo Park, Pretoria, Respondent.

Upon the motion of Mr. Landau, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

That the Order of this Court in respect of the Judicial Managers be and is hereby set aside.

That the Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 30th day of November, 1950, why a final order of liquidation shall not be made against the Respondent Company Estate.

That service be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and the *Pretoria News*. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar.

12903—17

In the matter of EAST RAND TRANSPORT SERVICES (PTY.), LTD., under judicial management (C.A. 4834).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Friday, the 1st December, 1950, at 9 a.m., for the purpose of submitting the Second Quarterly Report of the Judicial Managers showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 9.15 a.m. for the same purposes as set out above.—Albert Ruskin, Victor Toker, Joint Judicial Managers, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 13005—17

NEW UNION GOLDFIELDS, LIMITED.
(Under Judicial Management.)

Notice is hereby given that in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, a Meeting of the Company will be held at 12 noon on Wednesday, the 29th November, 1950, in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, for the purpose of receiving a report from the Judicial Managers, showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and the position of the Company generally.

Shareholders are urged in their own interests to attend in person at the Meeting and the Judicial Managers will be pleased to give them whatever information they may be possessed of regarding the affairs of the Company. Johannesburg, the 21st day of October, 1950.—R. K. Fraay, A. S. Aiken, W. Patrick Jones, C. M. Stuart, Judicial Managers, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg. 13024—17

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 26th day of September, 1950.

Between VERNA MAXWELL CORAM, Applicant, and EDWARD LUMLEY, of ALRIS MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, 3 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. J. Brink, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

That the Estate of the said Edward Lumley be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 3rd October, 1950, why a final order of sequestration shall not be made against his Estate. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Philip & B.)

COPY.

Postea: Johannesburg, Tuesday, the 7th day of November, 1950.

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Upon the Motion of A. J. BRINK, of Counsel for Applicant, and upon reading the Provisional Order of Sequestration and rule *nisi* issued out of this Court on the 26th September, 1950.

It is Ordered:

1. That the return day of the said rule *nisi* be, and is hereby, extended to the 21st day of November, 1950.

2. That service of this rule be effected *ad valvas curiae*, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and

3. That the costs of the 3rd October, 17th October, and to-day be costs in the sequestration. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(H. Philip & Brown, Johannesburg.)

5s. Reveune stamp cancelled.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of P. H. DE NECKER (PROPRIETARY), LTD. (in Liquidation) (C.A. 4774).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, 6th December, at 9.30 a.m. for—

(*a*) the Proof of Debts by Creditors;

(*b*) to give the Liquidator directions, if any, as to the liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the said advertised time of the Meeting.—K. H. Brittain, 48 St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg.

13011—17

INSOLVENT ESTATE DISPERSAL.

Pretoria-Bronkhorstspruit area. 80 Friesland cows of high quality. (Suspected C.A. carriers), 2 excellent young pure-bred bulls; span young trained Africander oxen; 2 mules; Universal milk refrigeration plant (almost new); large refrigerated box (almost new); 4 ton Chevrolet truck; old tractor; mower; planter; ploughs; sundry farm equipment; cans; buckets and sundry dairy equipment; oddments.

On instructions from the Trustees in the Insolvent Estate N. J. van Zweel, Elandshoek No. 175, Bronkhorstspruit District, 24 miles from Pretoria via the Bronkhorstspruit road, 20 miles from Bronkhorstspruit and 3 miles west of Rayton, we shall sell to the highest bidders on Thursday, 23rd November at 10.30 a.m.:—

80 Friesland cows of the highest quality in good condition. (*N.B.* It is suspected that the herd is infected with Contagious Abortion and prospective buyers are advised to consult their Veterinary Surgeons in regard to isolation of the animals after purchase.)
2 excellent young pure-bred bulls.
Span of 14 outstanding young Africander oxen in fine condition.
2 well-trained mules.
60 g.p.h. Universal milk-refrigeration plant with 7½ h.p. Wisconsin paraffin engine; plant in use only 2 years.
Refrigeration box for 100 gallons of milk, in perfect order.
4 ton, dual-rear wheels, Chevrolet truck in perfect condition, only 27,000 miles.
1 Massey-Harris mower.
1 planter, almost new.
1 trolley on rubber, old.
1 S.F. plough.
1 L.L. harrow.
1 Old McCormick Deering tractor, not in working order.
1 25 e.b. steam boiler, almost new.
10 and 5 gallon cans.
Sundry farm and dairy equipment.
Oddments.

Everything must go to the highest bidders. Despite the suspected incidence of C.A., the Friesland cows are among the best obtainable in the country and they have been running in a virulent tick-borne disease area.

Prospective buyers turn northwards on the Van der Merwe siding road at milestone 20 on the Pretoria-Bronkhorstspruit tarred road and follow our indicators for 4 miles to Elandshoek.

Cars will leave our offices at 8.15 a.m..—L. U. Partridge, Limited, Livestock Auctioneers, 78 Pim Street, Newtown, P.O. Box 1434, Johannesburg.

12888—17

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of Stephen Reginald Liddiard (C. 22691), we will sell by public auction without reserve one Plymouth Sedan Motor Car (1938).

Note.—Auction sale takes place in our Mart, 124 Market Street, Johannesburg, on Wednesday, the 29th November, 1950, at 2.30 p.m. Terms: Cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Johannesburg, Phone 22-7770. 13023—17

Insolvent Estate AUBREY WOOLLS (No. C. 21763).

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Contribution in the above Estate will lie open at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.—Geo. W. Sheffield, Trustee, 53 United Buildings, 33 Rissik Street (P.O. Box 2343), Johannesburg, 6th November, 1950. 13016—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Friday, the 10th day of November, 1950.

In the matter of the application of BARNEY SIMLER, Applicant, and ROBERTS COMPANIES OF AFRICA AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. R. Millin, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of November, 1950, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 21st day of November, 1950;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 7 (seven) days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Averbuch & Simler.) 13042—17

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 9th day of August, 1950.

Before the Hon. Mr. Justice Dowling.
(In Chambers.)

In the matter of UNION CERAMICS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant

Upon the motion of Mr. Ascham, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 7th day of December, 1950, at 10 a.m.—

(*a*) why an Order should not be granted confirming the reduction of capital as specified in the Special Resolution, dated 11th August, 1947.

(*b*) why an Order should not be granted approving and authorising registration of the Minute in the following terms: The Capital of Union Ceramics (Proprietary), Limited, henceforth is £141,562. 10s. divided into 75,000, 6 Per Cent. Cumulative Participating Redeemable Preference Shares of £1 each and 887,500 Ordinary Shares of 1s. 6d. each, all fully paid up, reduced from £200,000, divided into 75,000 6 Per Cent. Cumulative Participating Redeemable Preference Shares of £1 each, and 625,000 Ordinary Shares of 4s. each, all fully paid up, of which 37,500 6 Per Cent. Cumulative Participating Redeemable Preference Shares and 467,500 Ordinary Shares are issued by: (*a*) cancelling capital amounting to £28,714. 0s. 7d. which has been lost, to the extent of 1s. 2¾d. on each issued Ordinary Share, (*b*) returning to the Holders of the issued Ordinary Shares paid up capital amounting to £29,723. 9s. 5d. represented by redundant assets, to the extent of 1s. 3¼d. on each issued Ordinary Share, (*c*) sub-dividing the unissued Ordinary Shares representing capital of £31,500 into 420,000 Ordinary Shares of 1s. 6d. each. At the time of the registration of this minute 37,500 of the 6 Per Cent. Cumulative Participating Redeemable Preference Shares, and 467,500 of the Ordinary Shares have been issued and are deemed fully paid, and the remaining 37,500 6 Per Cent. Cumulative Participating Redeemable Preference Shares and 420,000 Ordinary Shares of 1s. 6d. each are held in reserve."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and the *Star* newspaper.

3. That the Secretary of the Company file an affidavit on the return date indicating the position as regards the trade creditors as at the 30th November, 1950. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar, Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Applicant's Attorneys, Union House, Main Street, Johannesburg.

13050—17

Insolvent Estate ANDRIES BENJAMIN WOOLS (No. C. 21762).

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Contribution in the above Estate will lie open at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.—Geo. W. Sheffield, Trustee, 53 United Buildings, 33 Rissik Street (P.O. Box 2343), Johannesburg, 6th November, 1950. 13019—17

TENDERS.

In the matter of WALKERVILLE COUNTRY CLUB, LIMITED, in Liquidation (C.A. 4936).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following Immovable Property, namely:—

Portion D of Faroasfontein No. 214, now 39 of Vereeniging.

The property is approximately 10 acres in extent, and is situate on the main Johannesburg-Vereeniging Road about 20 miles from Johannesburg, suitable for convalescent home, guest farm or poultry or flower farm.

There is erected on the property a modern clubhouse consisting of inter alia, board room, reading room, lounge, dining hall, bar, bar lounge, fully equipped kitchen, which includes a large hotel range, toilet rooms, etc., and is served by water from own borehole. Electric lights provided by own plant.

Outbuildings include 3-roomed cottage, pump house, Natives' quarters, etc.

A substantial bond can be arranged for approved purchasers.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Walkerville Country Club, Ltd., in Liquidation, C.A. 4936", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 24th November, 1950.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars are available from the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the plans and property.—Albert Ruskin, Liquidator, care of Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 13006—17

NEWTOWN MARKET SALES.

Instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of WILHELM ANDRIES FERDINAND KIRSTEN, Homestead Dairy, Venterspost West, No. C/22775, we will sell on the Livestock Market, Johannesburg, without reserve:—

38 Friesland cows and 2 calves on Wednesday, the 22nd November at 10.30 a.m.

L. U. Partridge, Limited, Livestock Auctioneers, 78 Pim Street, Newtown, P.O. Box 1434, Johannesburg. 13051—17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Seksie 4 (1) van die Registrasie van Besigheid, Wet No. 36 van 1909 (Transvaal), en in terme van Seksie 34 (1) van die Insolvensie Wet No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat die slaghuis besigheid gedryf onder die naam van SPRINGFIELD SLAGHUIS, op Erf No. 1120, hoek van Plein en Romynstrate, Rensburg, distrik Heidelberg, deur CORNELIS FLORIS JOHANNES GROBLER, onder Liksensie No. 321448 uitgereik deur die Ontvanger van Belasting te Heidelberg, Transvaal, op 16 Januarie 1950, oorgemaak sal word as lopende besigheid van die 27ste dag van November 1950, aan JACOBUS STEPHANUS KRUGER en COLENSO KRUGER, gebore VAN HEERDEN, getroud met JACOBUS STEPHANUS KRUGER buite gemeenskap van goedere, en dat hulle vanaf daardie datum die besigheid op dieselfde plek, onder dieselfde naam vir hulle rekening sal dryf.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal. 13053—17-24-1

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.

Johannesburg, Tuesday, the 7th day of November, 1950.

In the matter between MURIEL ISABEL CUMMING, in her capacity as the duly appointed Executrix Testamentary in the Estate of the late DUNCAN MACDONALD CUMMING, Applicant, and OVERSEAS MERCANTILE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 28th day of November, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co.)

13033—17

Insolvent Estate ALEXANDER WOOLLS (No. C. 21764).

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Contribution in the above Estate will lie open at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.—Geo. W. Sheffield, Trustee, 53 United Buildings, 33 Rissik Street (P.O. Box 2343), Johannesburg, 6th November, 1950. 13017—17

Insolvent Estate EDWARD ANDRIES WOOLLS (No. C. 21760).

Notice is hereby given that the Liquidation Account and Plan of Contribution in the above Estate will lie open at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Johannesburg, for the inspection of Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.—Geo. W. Sheffield, Trustee, 53 United Buildings, 33 Rissik Street (P.O. Box 2343), Johannesburg, 6th November, 1950. 13018—17

Estate of the late DANIEL HLABANE SEKGOBELA and surviving spouse THAMARIS SEKGOBELA of Pietersburg, Transvaal, No. 2/4/2/98/49.

Notice is hereby given that copies of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days reckoned from the date of publication hereof, at the offices of the Native Commissioner, Pietersburg. Dated at Pietersburg on this 10th day of November, 1950.—Louis B. Gillett, Native Commissioner's Representative, 70 Market Street, P.O. Box 143, Pietersburg.

12926—17

In the matter of DOMINION ASBESTOS CORPORATION, LIMITED, under Judicial Management (C.A. 4792).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at the Board Room, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, the 1st December, 1950, at 10 a.m., for the purpose of submitting the Third Quarterly Report of the Judicial Manager showing the Assets and Liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*), a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 10.15 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Judicial Manager, Care of Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 13004—17

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Tuesday, the 12th day of December, 1950, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS FREDERICK PETRUS SENEKAL, a factory policeman, of 13 Liege Avenue, Modderfontein Dynamite Factory, District Germiston; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Germiston, for a period of fourteen days as from the 20th day of November, 1950. Dated at Germiston this 11th day of November, 1950.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Applicant, 2 Provident Buildings, Germiston. 12930—17

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8518/1926, gedateer 17 Augustus 1926, gepasseer deur die Nederduitsch Hervormde of Gereformeerde Kerk t.g.v. Hermanus Bernardus Swart (nou oorlede) ten opsigte van—

1. Erf No. 375, Dwarsstraat, Paardekop, distrik Standerton, Wyk Kliprivier, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete;
2. Erf No. 376, Dwarsstraat, Paardekop, distrik Standerton, wyk Kliprivier, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voete;
3. Erf No. 415, Marktstraat, Paardekop, distrik Standerton, wyk Kliprivier, groot 69 vierkante roede 39 vierkante voete;
4. Erf No. 416, Marktstraat, Paardekop, distrik Standerton, wyk Kliprivier, groot 77 vierkante roede 103 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif wil beswaar maak moet skriftelik hulle besware indien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Balfour hierdie 10de dag van November, 1950.—P. v. d. M. Haarhoff, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Prokureur vir Applikant. 13007—17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: ALBERTUS SAMUEL KOORTS.

Policy No. 242282.

Date of Policy: 1st March, 1943.

Sum insured: £200/£200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 12769—17

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Second Mortgage Bond No. F 5883/1947, dated the 7th May, 1947, passed by Spicer Robert Fraser (born 28th February, 1911), for £230 in favour of Gerhardus Francois Joubert (born 27th October, 1890), in respect of a certain freehold Residential Lot No. 1948, situate in Germains Avenue, in the Township of Brakpan, District of Brakpan, measuring 69 square roods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Brakpan on this the 6th day of November, 1950.—P. J. Du Plessis, Attorney for the Applicant. 12771—17-24

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 423814.

Date of Policy: 1st November, 1935.

Sum assured: £300.

Life assured: JOHN MADDISON DE SMIDT.

Owner: JOHN MADDISON DE SMIDT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 12830—17

UNITED BUILDING SOCIETY.
(Johannesburg Branch.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/C 848, for £400, in the name of Miss Sally McNae, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 13029—17

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policies Nos. 923577 and 1032235, dated 1945 and 1948, effected for the sums of £2,000 and £1,500 on the life of LEOPOLD TENZER and being property of LEOPOLD TENZER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies having been submitted to the Company, any person in possession of the policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order.—G. B. Murray, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 13026—17

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Main Street, Johannesburg.

Policy No. 58065, dated 1st March, 1947, for £400, on the life of and owned by GIDEON LANGENHOVEN PRINS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—T. F. T. Conning, General Manager. 12825—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 484988, for £978, dated 24th February, 1944, on the life of JEAN MARGARET H. HOOLE, the property of GODFREY GEORGE HOOLE.

Policy No. 484989, for £1,018, dated 24th February, 1944, on the life of STUART GODFREY J. H. HOOLE, the property of GODFREY GEORGE HOOLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies has been submitted to the Society and any person in possession of the policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 12880—17

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 324 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Amy Muriel George having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Acting Local Manager. 12895—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

1. No. 8918/1925, dated 19th September, 1925, passed by Albert Weir Baker in favour of John William Janke, in respect of Erven Nos. 9 and 10, situate in President Street, in the Township of Sunnyside, in the City of Pretoria, each measuring 178 square roods 108 square feet.
2. No. 13168/1926, dated 3rd December, 1926, passed by Albert Bruno in favour of John William Janke, in respect of certain Portion A of Erf No. 9, situate in President Street, Sunnyside, City of Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th November, 1950.—J. Janover, Applicant's Attorney, 23 Bureau Lane, P.O. Box 1066, Pretoria. 12860—17

LOST DEED OF TRANSFER AND CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. 20437/1939, dated 24th November, 1939, passed by Schalk Willem Roos (born 1st September, 1863), in favour of Willem Johannes Roos (born 8th October, 1903), Philippus Carel van der Merwe (born 17th September, 1886), and Christoffel Cornelius Joubert (born 9th March, 1898), in respect of certain one-half share of and in the remaining extent of the freehold farm Hartebeestfontein No. 5, situate in the District Brits (formerly No. 5, situate in the District of Pretoria), measuring one thousand one hundred and forty-four (1,144) morgen, two hundred and twelve (212) square roods, and fifty-nine (59) square feet; and of Certificate of Registered Title No. 8373/1918, dated 31st August, 1918, passed in favour of Philippus Carel van der Merwe, in respect of certain one-fourtieth (1/40th) share in certain portion marked C of the leasehold farm named Schietfontein No. 382, situate in the District Pretoria, measuring eight (8) morgen, thirteen (13) square roods, twenty-two (22) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of November, 1950.—Hazelhurst Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 13077—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22836/1941, dated the 17th day of December, 1941, passed by William Mapena (a Native) in favour of Silas Makhubele (a Native) in respect of the following property:—

Certain Holding No. 841, situate on Fifth Street on the Remaining Extent of Portion B of the north-western Portion known as Wallmannsthal Agricultural Holdings, Extension No. 2, of the farm Buffelsdrift No. 337, District Pretoria, measuring 2·0329 (two decimal nought three two nine) morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of November, 1950.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 12983—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 38580/1945, dated the 28th day of July, 1945, passed by Blairgowrie Estates, Limited, in favour of Albert Simon, in respect of—

1. certain Erf No. 357, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the Township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 9,800 square feet;
2. certain Erf No. 358, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 9,800 square feet;
3. certain Erf No. 359, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the Township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 9,800 square feet;
4. certain Erf No. 360, situate on Forbes Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the Township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 9,800 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this Notice.—M. Handelsman, Executor Testamentary in the Estate of the late Albert Simon, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 13030—17

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Servitude No. 138/18S. registered on the 10th May, 1918, and executed on the 3rd May, 1918, before the Notary Public, James Macintosh, by Consolidated Goldfields of South Africa, Limited, in favour of the Town Council of Johannesburg, in respect of Servitudes for Roadway Purposes and Stormwater Drainage in respect of portion of portion of the farm Cyferfontein No. 2, Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of November, 1950.—Moodie & Robertson, Applicant's Attorneys, Johannesburg. 13046—17-24

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 557291, for £100, dated 1st February, 1942, on the life of JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE and being the property of JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. 17th November, 1950.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town. 13032—17

LOST POLICY.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 11067, for £500, on the life of the owner, SIMON REICHLIN, dated 20th December, 1946.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately, by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 13031—17

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4910271, dated 1st October, 1949, for £400/£400, on the life of and owned by CORNELIS JANSE TALJAARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—T. F. T. Conning, General Manager. 13070—17

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6403/05, dated the 10th day of August, 1905, passed by Estate late Jacob Louis van Wyk in favour of John Jones, in respect of—

certain Lot No. 628, situate in Grafton Avenue, in the Township of Nancefield, District of Johannesburg, measuring 183 (one hundred and eighty-three) square roods, 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 17th day of November, 1950.—B. Pencharz, Attorney for Applicant, 301 Winchester House, Johannesburg. 12886—17

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4263274, dated the 11th May, 1944, effected for the sum of £500, on the life of BARNEY MOSES LEVIN, and being the property of BARNEY MOSES LEVIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13065—17

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad

Polis No. 525167, vir £500, gedateer 9 Augustus 1945, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK BAREND PRETORIUS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 13071—17

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. D. 6764/N.83, in the name of Elias Nkosi, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 17th November, 1950. 13014—17

Case No. 11259/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter of TRYSA TRUST, LTD., Plaintiff, and G. J. J. COETZEE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Pretoria and writ of execution, dated the 16th August, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, the 25th November, 1950, at 10.30 a.m. in front of the Magistrate's Court, Middelburg, Transvaal, viz.—

Certain Erf No. 393, situate on Church Street, in the Town of Middelburg, measuring 312 square roods 72 square feet.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder.

2. The purchase price shall be payable as follows: £50 on the signing of the Conditions of Sale and the balance payable on registration of transfer, an approved Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Messenger within 14 days.

3. The Purchaser shall pay transfer costs, transfer duty, all amounts owing for rates and taxes including arrears, and costs of the Conditions of Sale, and Messenger's commission.

4. The property is sold without any warranty, and as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 29051/1947, dated the 18th September, 1947, and subject to the rights of existing tenants, if any.

5. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys. Dated at Middelburg, Transvaal, this 1st November, 1950.—H. J. Morkel, Messenger of the Court, Middelburg, Transvaal. 12487—10-17

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 22998/1950.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Plaintiff, and JACOB MAREIN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 1st day of August, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 1st day of December, 1950, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

(1) Certain Lot No. 514, situate in Sydenham Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

(2) Certain Lot No. 515, situate in Sydenham Township, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

The following details are given for the information of purchasers, but no warranty is made in regard to the correctness thereof:—

The above two lots must be bought as one property, since there is a dwelling-house erected partly on each lot. Such dwelling-house is in an almost completed condition, and consists of lounge, diningroom, three bedrooms, kitchen, bathroom, under slate roof. The outbuildings consist of garage and one boy's room. The two lots together measure 100 feet by 100 feet, and are situated at 95 Carisbrook Street.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Johannesburg.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 31st October, 1950.

12579—10-17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 172/50.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PHILIP HENRY GORDON and JULIUS DANIEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 25th November, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Residential Erf marked No. 367, Greenwood Road, Homestead Park Township, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, diningroom, kitchen, bathroom, 2 point sewerage, 3 bedrooms. Outbuildings: Garage, boy's room and lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

12731—10-17

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 47272/1949.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between MARGARET DAVIDSON WILLIAMS (Female), Plaintiff, and DIRKIE PETRONELLA GRIFFITHS (Female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 18th day of January, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 1st day of December, 1950, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 1 of Consolidated Plot No. 923, situate on Pine Avenue, in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring twenty thousand two hundred and fifty (20,250) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of the sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. If Condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorney.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 30th October, 1950. 12558—10-17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 138/1950.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANK WILSON COPE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 25th November, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Lots Nos. 1333 and 1334, Seventh Avenue and College Street, Mayfair, Johannesburg, each measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front verandah, entrance hall, 4 bedrooms, dining-room, bathroom, kitchen, pantry. In yard: 3 brick rooms, 1 servant room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

12730—10-17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 173/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTINA GERTRUIDA WILHELMINA TRIEGAARDT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £2,750 will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 18th November, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Portions "e" and "f" of Lot No. 289, Linden, Johannesburg, measuring 9,450 square feet and 8,050 square feet respectively.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Portion "e" is a dwelling-house comprising entrance hall, dining-room, kitchen, scullery, 2 bedrooms, bathroom, slow combustion stove, front and back verandah. Outbuildings: Garage and servant's room.

Portion "f" is a vacant property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 12729—10-17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 175/50.)

In the matter between FRANCINA CHRISTINA MULLER, Plaintiff, and DILLWYN REDVERS THOMAS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £770, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 2nd December, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Portion No. 18 of the farm Tok No. 52, District of Johannesburg, measuring 14·0320 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

The property is vacant.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnshed to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 13061—17-24

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en J. S. v. d. WALT, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 12de dag van Julie 1950, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 28ste dag van November 1950, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Seker Gedeelte No. 1 van Lot No. 90, geleë in Gezina, in die Stad Pretoria, groot as sulks 12,870 vierkante voet.

Die voorwaardes van verkoop, wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, is ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, 8 November 1950. 13075—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN JOHANNES BUITENDACH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution, dated 5th October, 1950, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Offices, Brakpan, at 11 a.m. on Saturday, the 2nd day of December, 1950, without reserve to the highest bidder for cash:—

Certain Residential Erf marked No. 411, situate on Prince George Avenue (being No. 727), in the Township of Brenthurst, District of Brakpan.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Brakpan. The purchaser shall immediately after the sale sign the conditions of sale after being requested by the Magistrate or Messenger of the Court to do so and, if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority. The purchase price shall be paid as follows:—

(*a*) £100 in cash on the date of the sale, or such lesser sum as the Plaintiff may decide on; and

(*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 30 days after the date of the sale, payable against registration of transfer, such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Brakpan.

Dated at Brakpan this 1st day of November, 1950.—W. H. Milner, Messenger of the Court. 12544—10-17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 176/50.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DIEDRICK JOHN JANSEN VAN RENSBURG and JOHN HENRY SULLIVAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,500 will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 18th November, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Freehold Residential Erf No. 678, Gerrit Maritz Avenue, Dalview, Brakpan (118 Gerrit Maritz Avenue), measuring 9750 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, sitting room, dining-room, two bedrooms, kitchen and scullery, pantry and bathroom. Outbuildings: Garage, boy's room, coalshed, 2 E.C's.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 12728—10-17

Case No. 25442/1949.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ABRAHAM INGLESTONE, Plaintiff, and PETRUS NHLAPO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 2nd day of July, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 8th day of December, 1950, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 383, situated in Bernard Street, Township of Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and subject to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all costs of Transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

3. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale, such payment to be made to the Messenger of the Court, Johannesburg.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.

5. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 7th November, 1950. 12810—17-24

Case No. 754/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. B. RUDOLPH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution, dated the 3rd day of June, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, the 25th day of November, 1950, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Holding No. 254, situate on Fourth Avenue and Bethal Road, on Portion D, known as Viskuil Extension No. 1, District of Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all Plaintiff's legal expenses, including Attorney and Client and Attorney costs, and the sum of £1. 1s.

3. The Purchaser must pay £100 on the day of the sale, unless the Plaintiff is the Purchaser and the balance on registration of transfer, which must be guaranteed by an approved Bank or Building Society within fourteen days after the sale.

4. Transfer shall be passed as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 7th November, 1950. 12831—17-24

Case No. 8789/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ABRAHAM INGLESTONE, Plaintiff, and JOHN THOMPSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 23rd day of March, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 8th day of December, 1950, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 158, situate on Dowling Avenue, Township of Newclare, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and subject to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The property shall be sold to a Native or Coloured person only.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

4. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale, such payment to be made to the Messenger of the Court, Johannesburg.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Mesenger of the Court, Johannesburg, 7th November, 1950. 12809—17-24

Case No. 1122/1948.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. G. DAVEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution, dated the 1st day of July, 1949, the following property will be sold in execution on Saturday, the 25th day of November, 1950, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Lot No. 808, situate in Second Avenue, Geduld Township, Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to the confirmation by the Magistrate, Springs.

2. The Purchaser shall pay £100 on the day of the sale and the balance on registration of transfer, which must be guaranteed by an approved Bank or Building Society within fourteen days after the sale.

3. The Purchaser must pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and the sum of £1. 1s.

4. Transfer shall be passed as soon as possible after the sale and payment of the purchase price and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 7th November, 1950.

12832—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 177/50.)

In the matter between Estate of the late ALBERTINE MARSHALL, Plaintiff, and FLORENCE AMY BURISCH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve and without warranty, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 25th November, 1950, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain sub-divsion marked "A" of certain Lot marked 342, Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, measuring 17 square roods 14 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front and side verandas, dining room, passage, 3 bedrooms. kitchen, bathroom with W.C. Servant's room.

Terms.—10 per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 13059—17-24

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 178/50.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PAUL STEYN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 25th November, 1950, at 10 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 1870, Heath Road East, Evaton, Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, small outside room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 13060—17-24

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 186/50.)

In die saak tussen TOWER BUILDING SOCIETY, Eiser, en WILLEM ADRIAAN KARSTEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 27ste dag van November 1950, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Standplaas No. 167, Longlaan, Ferndale, Johannesburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 13 November 1950. 13056—17

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and DAVANLON (PTY.), LTD., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 2nd day of August, 1949, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 28th day of November, 1950, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

The remainder extent of Erf No. 206, situate on Jorissen and Devenish Streets, Sunnyside, City of Pretoria, measuring 178 square roods.

The following improvements are reported to be on the property but they are in no way guaranteed:—

One brick building under iron roof, comprising of lounge, 5 bedrooms, kitchen, bathroom, 2 thatchroof rondavels in the yard, hot and cold water system.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 9th November, 1950. 13074—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between C. J. SLUYTER, Plaintiff, and C. R. MAGODIELO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 7th day of March, 1950, the goods listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 28th day of November, 1950, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 24, situate in Coley Street, in the Township of Claremont, District Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but they are in no way guaranteed:—

One brick building under iron roof, comprising 4 rooms used as shop and storeroom, 3 bedrooms, 1 kitchen.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 12873—17-24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 198/50.)

In th matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIAM PORTUFIELD ALLAN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 27th day of November, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Freehold Residential Erf No. 92, Georginia, Roodepoort, measuring 5,535 square feet.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th November, 1950. 13055—17

Case No. 2130/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HESTER CATRINA INGRAM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution, dated the 12th day of July, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, the 25th day of November, 1950, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Erf No. 1408, situate on Derby Avenue, Springs Extension, Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences and all Plaintiff's legal expenses including Attorney and Client costs.

3. The purchase price must be paid as to £100 on the day of the sale, and the balance on registration of transfer, which balance must be guaranteed by an approved Bank or Building Society, and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 7th November, 1950. 12833—17-24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 181/50.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and IGNATIUS MACHIEL VAN DER MERWE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 27th day of November, 1950, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lots Nos. 2117 and 2126, Roland Road, Evaton Township, Vereeniging.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th November, 1950. 13057—17

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen FARMERS ASSISTANCE BOARD, Eiser, en ANDRIES JACOBUS STEPHANUS LESSING, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 27ste dag van November 1950, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Gedeelte No. 11 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Modderfontein No. 163, distrik Bronkhorstspruit.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 13 November 1950. 13054—17

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 189/50.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Eiser, en ZACHARIAS JOHANNES DE BEER en STEPHANUS PETRUS DE BEER, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 27ste dag van November 1950, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 2 van die plaas Escatre No. 1598, Pietersburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 13 November 1950. 13058—17

MATHIESON AND ASHLEY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 35.

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that an interim Ordinary Dividend of 10% (ten per cent.), equal to 6d. per Ordinary Share, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the Company's books at the close of business on the 30th November, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 1st December to 7th December, 1950, both days inclusive. Dividend warrants will be dispatched on or about the 15th December, 1950.

Notice is also given that Preference Dividend No. 7, at the rate of 6% (six per cent.) per annum for the period 1st July, 1950, to 31st December, 1950, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the Company's books at the close of business on 31st December, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from 2nd January, 1951, to 8th January, 1951, both days inclusive. Dividend warrants will be dispatched on or about the 18th January, 1951.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and are subject to the deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—R. E. McIver, B.Com., Secretary, Washington House, Johannesburg, 8th November, 1950; Transfer Secretaries: Northern African Mining & Finance, Ltd., Northern Trust Buildings, Johannesburg. 12842—17

PRESIDENT STEYN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

OFFER TO SHAREHOLDERS OF 2,500,000 RESERVE SHARES AND FREE OPTIONS TO SUBSCRIBE FOR £2,500,000 OF 5% REGISTERED UNSECURED CONVERTIBLE NOTES.

For the purposes of the above offer the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 25th November, to 1st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries; Per: B. A. Tomsett, Johannesburg, 10th November, 1950. 12906—17

M.C.A. 35/4893.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Luipaardsvlei No. 8 and Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, for the purpose of two water pipe lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5824, registered in the name of East Champ D'or Gold Mining Company, Limited.

(*b*) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 3344, 3349, 6048, 5822 and 5840.

(*c*) Subway for mine natives—Surface Right Permit No. A. 194/49.

(*d*) Overhead electric tramway—Surface Right Permit No. A.142/41.

(*e*) Tramway—Surface Right Permit No. A.124/38.

(*f*) 16-in. compressed air pipe line—Surface Right Permit No. A.164/50.
(*b*) to (*f*) held in the name of Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

(*g*) Overhead electric power distribution line and underground cables—Surface Right Permit No. A.126/28.

(*h*) Underground electric cables—Surface Right Permit No. A.96/41.

(*i*) Overhead electric power distribution line and underground cables—Surface Right Permit No. A.82/38.

(*j*) Electric power line—Surface Right Permit No. J.20/10.
(*g*) to (*j*) held in the name of Rand Mines Power Supply Company, Limited.

[Freehold owners: Witpoortje Land Development Company (Pty.), Limited, and Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1360 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars, in writing, of their objection with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at the Town Hall, Krugersdorp, on or before the 27th day of December, 1950.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of January, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 1st day of November, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 12768—17-24-1

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Registers of Ordinary Shareholders and Preference Shareholders as well as the Transfer Books will be closed from Tuesday, 21st November, 1950, to Friday, 24th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—C. G. Stolp, Secretary, P.O. Box 233, Vereeniging, 10th November, 1950.

12892—17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS CEDRIC DU PLOOY, residing at Dallas, District Germiston, an insurance agent, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHALMERS for the reason that my father died when I was six years of age and for the past eight years I have been living with MR. J. G. CHALMERS, of Dallas, District Germiston, who has been supporting me and I have been treated as a member of his family for the past eight years.

I previously bore the name LOUIS JOHANNES DU PLOOY.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHALMERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—L. C. du Plooy, 19th October, 1950. 12014—27-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARBARA CUMES, residing at 14, Sixth Street, Lower Houghton, Johannesburg, a minor school-girl, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LUBNER, for the reason that my father and mother are divorced and I have been placed in the custody of my mother by Order of Court; that since their divorce my mother has re-married and her name is now LUBNER, and I am generally known at school and elsewhere as LUBNER, and it is desirable that I should formally assume that surname.

I previously bore the name BARBARA CUMES, which surname is the name of my father.

Any person who objects to my assumption of the said name of LUBNER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. Cumes, assisted by me, M. Lubner, mother and legal guardian, 30th October, 1950. 12413—3-10-17-24

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WALTER ROBERT BROOKS, woonagtig te Evaton, 'n loodgieter, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van GORDON aan te neem, om die volgende redes dat ek nog altyd aangespreek is en bekend was onder die naam van GORDON, wat eintlik die van van my vader is.

Ek het voorheen die naam gedra van WALTER ROBERT BROOKS.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, JEANETTE ELIZABETH, en minderjarige kinders, JEANETTE ELIZABETH, BLANCHE EVELYN, EDWARD WALTER, to verander na GORDON.

Enigeen wat daarop teë is dat ons bovermelde naam GORDON aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Vereeniging indien.—W. R. Brooks, 6 Oktober 1950.
11913—27-3-10-17

M.C.A. 35/4805.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Harold Thomas Rintoul Morgan, acting for and on behalf of the Town Council of Boksburg, has made application in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 331 as defined by diagram R.M.T. No. 43 and claims as defined by diagram No. 709, held by Balmoral Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 8487, held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
(*c*) Electric Power Lines 6 in. pipe line, Coal Siding from Angelo Station, Siding to Coal Bunkers, Siding, Coal bunkers and Crusher, held under Surface Right Permit No. K. 7/17.
(*d*) Compressed air pipe line, held under Surface Right Permit No. A. 93/25.
[(*c*) and (*d*) held by Witwatersrand Deep, Limited.]
(*e*) Concession Power Line held by the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
(*f*) Water mains—Rand Water Board.
(*g*) Main Reef Road—Transvaal Provincial Administration.
(*h*) Government telephone lines.
(*i*) Railway Ground—South African Railways and Harbours Administration.
(*k*) Overhead electric power distribution line and pilot cable—Surface Right Permit No. K. 69/12—Rand Mines Power Supply Company, Limited.
[Freehold owners: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited and S.B. Industrial Corporation (Proprietary), Limited.]

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan, R.M.T. 1402, which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Boksburg, on or before the 12th day of December, 1950.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 19th day of December, 1950, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg, this 19th day of October, 1950.

J. J. STEYN,
Acting Mining Commissioner.

M.C.A. 35/4805.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennis word hierby gegee dat Harold Thomas Rintoul Morgan wat namens die Stadsraad van Boksburg handel, aansoek ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) gedoen het om die reg om die oppervlakte van proklameerde grond gehou kragtens 'n Mynakte op die plaas Driefontein No. 1, distrik Boksburg, in die Myndistrik van Johannesburg vir die doel van 'n waterpyplyn te gebruik:

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende regte raak:—

(*a*) Mynpacht No. 331 soos deur diagram R.M.T. No. 43 omskrywe word en kleims soos deur diagram No. 709 omskrywe en gehou deur Balmoral Gold Mining Company, Limited.
(*b*) Kleims soos deur diagram R.M.T. No. 8487 gehou deur die East Rand Proprietary Mines, Limited, omskrywe word.
(*c*) Elektriese kraglyne, 6 dm. pyplyn, Koolsylyn van Angelo-stasie, sylyne na koolhokke, sylyn, koolhokke en stamper gehou kragtens Oppervlakteregtepermit No. K 7/17.
(*d*) Gepersde Lugpyplyn gehou kragtens Oppervlakteregtepermit No. A. 93/25.
[(*c*) en (*d*) gehou deur die Witwatersrand Deep, Limited.
(*e*) Konsessie kraglyn gehou deur die Victoria Falls en Transvaal Power Company, Limited.
(*f*) Waterhoofgeleiding—Randse Waterraad.
(*g*) Hoofrifweg—Transvaalse Provinsiale Administrasie.
(*h*) Regeringstelefoonlyne.
(*i*) Spoorweggrond—Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie.
(*k*) Elektriese lugkraglyne en kabels—Oppervlakteregtepermit No. K. 69/12—Rand Mines Power Supply Company, Limited.
[Vryerfpageienaars: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited en S.B. Industrial Corporation (Proprietary), Limited.]

Volle besonderhede van bostaande kan van Plan R.M.T. 1402 wat by my kantoor ter insae is verkry word.

Persone wat rede het om teen hierdie aansoek beswaar te maak, moet besondhede van hulle besware skriftelik by my kantoor te Nuwe Geregsgeboue, Johannesburg, indien en 'n afskrif daarvan aan die applikant by die Stadshuis, Boksburg op of voor 12 Desember 1950, dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my op kantoor op die 19de Desember 1950 om 10.15 vm. oorweeg word.

Gedateerd te Johannesburg hierdie 19de dag van Oktober 1950.

J. J. STEYN,
Waarnemende Mynkommissaris.
12225—3-10-17

THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE.

Alterations and additions to Rules 36, 84, 188 (vi), 190 (*c*) and 196 and proposed new Rules 25, 188 (iv), 188 (vii) and 213 of the Rules of the Johannesburg Stock Exchange as published in *Government Gazette* No. 3998, dated 16th July, 1948.

On the 24th October, 1950, the Minister of Finance, in terms of section *eight* (1) of the Stock Exchanges Control Act, 1947, approved the subjoined alterations and additions which, in terms of the Rules, came into force on that date.

SUGGESTED ALTERATIONS AND ADDITIONS TO THE RULES.

Rule 25.—Present Rule 25 to be deleted and the following substituted:—

"Members and their clerks shall attend the Committee when required and give such information as the Committee may consider relevant to the matter under investigation. They shall further produce any documents which the Committee considers relevant to the matter under investigation as are in their possession or control. In the event of any document called for by the Committee not being in the possession or control of a member or his clerk, such member or his clerk shall, if possible, obtain such document or a copy thereof and produce the same to the Committee. If called upon by the Committee so to do, a member or his clerk shall authorise the Committee or any member thereof, or the Secretary, to obtain any information, document or copy thereof on his behalf, and shall sign any documents that the Committee may consider necessary for that purpose. In the event of any members' or clerks' books or accounts not reconciling with any of his income tax returns, assessments or receipts, such member or clerk shall, if called upon by the Committee so to do, furnish the Committee with a reconciliation statement in respect of such documents."

Rule 84.—The following sentence to be added at the beginning of Rule 84:—

"Any agreement in terms of which any person receives, other than by way of a salary or bonus paid to an employee and which the Committee considers to be reasonable, any of the profits of a member, and any agreement in terms of which any money and/or securities are lent to a member at a rate of interest or for a consideration which the Committee considers to be unreasonable shall, for the purpose of these Rules, be deemed to be a partnership."

Rule 84 *will then read:*—

"Any agreement in terms of which any person receives, other than by way of a salary or bonus paid to an employee and which the Committee considers to be reasonable, any of the profits of a member, and any agreement in terms of which any money and/or securities are lent to a member at a rate of interest or for a consideration which the Committee considers to be unreasonable shall, for the purpose of these Rules, be deemed to be a partnership. No members shall enter into partnership, whether a new partnership or a reconstruction of an old partnership, until they have obtained the consent of the Committee. The Committee shall not grant such consent unless the constitution of such partnership complies with the said Act and these Rules. No partnership shall be deemed to have been dissolved until notice of such dissolution has been communicated to the Secretary. A notice of all partnerships shall be kept posted by the Secretary in the Stock Exchange. If on the dissolution of a partnership any member thereof wishes to trade on his own account he shall obtain the consent of the Committee, who shall not grant such consent unless such member complies with the provisions of the said Act and these Rules, and the Committee may determine that such member shall serve a probationary period as provided in terms of Rule 47."

Rule 36.—The words "with the consent of the Minister of Finance" to be deleted.

Rule 36 *will then read:*—

"Other than in the case of statutory requirements the Committee may dispense with the strict enforcement of any of the Rules, but such power shall only be exercised on a resolution carried by a majority of not less than two-thirds of a Committee present at a meeting specially called for that purpose."

NOTE.—The above phrase was inadvertently inserted when the Rules were originally passed.

Rule 188 (iv).—Present Rule 188 (iv) to be deleted and the following substituted:—

"For transactions in Government Stock or any stock issued under the aegis of a recognised local authority or any stock of a statutory corporation as approved by the Stock Exchange, provided that such stock shall have applied for and received a quotation, at the rate of one-quarter per cent., subject to a minimum charge of 5s., except when dealing with the Government, the South African Reserve Bank and the National Finance Corporation of South Africa direct in Government Stock only, when brokers may charge one-eighth per cent. For the period of six months preceding the due date of redemption of Government Stock one-half of the

DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS.

Veranderinge en byvoegings van reëls 36, 84, 188 (vi), 190 (*c*) en 196 en voorgestelde nuwe reëls 25, 188 (iv), 188 (vii) en 213 van die Reëls van die Johannesburgse Effektebeurs soos gepubliseer in die *Staatskoerant* No. 3998, gedateer 16 Julie 1948.

Op 24 Oktober 1950 het die Minister van Finansies, ooreenkomstig artikel *agt* (1) van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, die onderstaande veranderinge en byvoegings wat op daardie datum reëls geword het, goedgekeur.

VOORGESTELDE VERANDERINGE EN BYVOEGINGS TOT DIE REËLS.

Reël 25.—Teenswoordige reël 25 moet geskrap word en die volgende in die plek daarvan gestel word:—

„Lede en hul klerke moet die Komitee bywoon wanneer vereis en sodanige inligting verstrek as wat die Komitee nodig ag betreffende die saak wat ondersoek word. Hulle moet verder sodanige dokumente in hul besit of beheer voorlê as wat na die mening van die Komitee betrekking het op die saak wat ondersoek word. In geval 'n dokument deur die Komitee vereis nie in die besit of beheer van 'n lid of sy klerk is nie, moet so'n lid of sy klerk, indien moontlik, die dokument, of 'n afskrif daarvan, verkry en aan die Komitee voorlê. Indien deur die Komitee vereis moet 'n lid of sy klerk die Komitee of enige lid daarvan, of die Sekretaris magtig om namens hom enige inligting, dokument of afskrif daarvan, te verkry en moet sodanige dokumente onderteken as wat die Komitee nodig mag ag vir hierdie doel. In geval die boeke of rekeninge van enige lid of klerk nie ooreenstem met sy inkomstebelasting-opgawe, inkomste-belastingaanslag of kwitansie nie, moet sodanige lid of klerk, indien deur die Komitee vereis, 'n rekonsiliasiestaat ten opsigte van sulke dokumente aan die Komitee voorlê."

Reël 84.—Die volgende sin word toegevoeg aan die begin van reël 84:—

„Enige ooreenkoms ingevolge waarvan enige persoon 'n deel van die winste van 'n lid ontvang anders as by wyse van 'n salaris of bonus betaal aan 'n werknemer en wat deur die Komitee as redelik beskou word, en elke ooreenkoms ingevolge waarvan geld en/of sekuriteite aan 'n lid geleen word teen 'n rentekoers of vir 'n vergoeding wat deur die Komitee as onredelik beskou word, moet vir die doel van hierdie reëls as 'n vennootskapsooreenkoms beskou word."

Reël 84 *lui dan as volg:*—

„Enige ooreenkoms ingevolge waarvan enige persoon 'n deel van die winste van 'n lid ontvang anders as by wyse van 'n salaris of bonus betaal aan 'n werknemer en wat deur die Komitee as redelik beskou word, en elke ooreenkoms ingevolge waarvan geld en/of sekuriteite aan 'n lid geleen word teen 'n rentekoers of vir 'n vergoeding wat deur die Komitee as onredelik beskou word, moet vir die doel van hierdie reëls as 'n vennootskapsooreenkoms beskou word. Lede mag nie vennootskappe met 'n nuwe vennootskap of die hersamestelling van 'n ou vennootskap aangaan voordat hulle die goedkeuring van die Komitee verkry het nie. Die Komitee verleen nie sodanige toestemming tensy die konstitusie van sodanige vennootskap aan gemelde Wet en hierdie reëls voldoen nie. 'n Vennootskap word nie geag ontbind te wees totdat kennis van sodanige ontbinding aan die Sekretaris gegee is nie. Die Sekretaris hou 'n kennisgewing van alle vennootskappe in die Effektebeurs aangeplak. Indien by die ontbinding van 'n vennootskap enige lid daarvan verlang om op eie rekening handel te drywe moet hy die toestemming verkry van die Komitee wat egter nie sodanige goedkeuring verleen tensy die lid voldoen aan die bepalings van gemelde Wet en hierdie reëls nie, en die Komitee kan vasstel dat so'n lid 'n proeftyd uitdien soos in reël 47 neergelê."

Reël 36.—Die woorde „met die verlof van die Minister van Finansies" moet geskrap word.

Reël 36 *lui dan as volg:*—

„Behalwe in die geval van wetteregtelike vereistes kan die Komitee die streng toepassing van enige van die reëls agterweë laat maar sodanige mag word alleen uitgeoefen op 'n besluit geneem deur 'n meerderheid van tenminste tweederdes van die Komitee teenwoordig op 'n vergadering wat spesiaal vir die doel byeengeroep is."

LET WEL.—Bogenoemde sinsnede is per abuis ingevoeg toe die reëls oorspronklik goedgekeur is.

Reël 188 (iv).—Die teenswoordige reël 188 (iv) word geskrap en die volgende in die plek daarvan gestel:—

„Vir transaksies in Staatseffekte of effekte uitgegee onder die beskerming van 'n erkende plaaslike bestuur, of effekte van 'n statutêre korporasie soos goedgekeur deur die Effektebeurs, mits daar om sodanige effekte aansoek gedoen en 'n notering ontvang is, teen die koers van een-kwart persent onderworpe aan 'n minimum vordering van 5s. uitgesonderd in transaksies met die Regering, die Suid-Afrikaanse Reserwebank en die Nasionale Finansieringkorporasie van Suid-Afrika, regstreeks slegs in Staatseffekte wanneer makelaars een-agste persent kan vorder. Vir die tydperk van ses maande voor die vasgestelde datum van aflossing van Staatseffekte een-helfte van die makelaarslone waarvoor in hierdie subreël

brokerage provided for in this sub-rule in respect of such stock, subject to a minimum charge of 5s. For transactions in all other stock at the rate of one-half per cent. subject to a minimum charge of 5s."

Rule 188 (vi).—That the figures and words "50 per cent." be deleted and the figures and words "40 per cent." be substituted.

Rule 188 (vi) *will then read:*—

"In broking transactions between brokers who are members of the Stock Exchange 40 per cent. of the above rates shall be the minimum charge."

Rule 188 (vii).—The present Rule 188 (vii) to be deleted and the following substituted:—

"A member shall not, either directly or indirectly, share his brokerage or make over such brokerage, either wholly or in part, to any person who is not a broking member of the Stock Exchange, nor shall he without the consent of the Committee, save as is provided in Rule 89, divide his profits with, or make over such profits, either wholly or in part, to any person who is not a broking member of the Stock Exchange. Any agreement in terms of which any person other than a broking member receives a share or percentage of the profits of a broking member's business, any agreement in terms of which any person other than a broking member receives any remuneration from a broking member with the object or effect of increasing the business of such broking member and any agreement in terms of which any money and/or securities are lent by any person other than a broking member to a broking member at a rate of interest or for a consideration which the Committee considers to be excessive or unreasonable shall be deemed to be a contravention of this Rule. A member shall not borrow money or securities from a person who is not a broking member on terms that the lender shall receive a rate of interest thereon varying with the profits, or shall receive a share of the profits arising from carrying on the borrower's business. Nothing in this Rule contained shall in any way affect the rights of members to make bona fide payments to their wives, families or dependants for their maintenance, support or otherwise, or to make payments of a charitable or philanthropic nature, provided that no such payment is made with the object of evading the provisions of this Rule."

New Rule 213.

"In addition to all matters specifically dealt with in these Rules, members shall obey such reasonable directions and instructions as are given by the Committee from time to time relative to any matter under investigation."

Rule 196.—To be amended by the inclusion therein, after the word "the", where it first appears, of the words "thirty-first", and by the inclusion after the word "of", where it first appears, of the word "December".

Rule 196 *will then read:*—

"As from the 31st day of December, 1950, the fee for the quotation of the stocks or shares of a Company shall be £100 and in addition such companies shall pay an annual subscription of £25, which shall be paid during every February that the Company's Stocks or Shares are quoted, except that no annual subscription shall be payable in respect of the calendar year in which the company's stocks or shares are originally quoted. If more than one class of stocks or shares of such a company is quoted, the initial fee in respect of each additional class shall be £50, and the annual subscription shall be £12. 10s., payable as aforesaid. Companies whose stocks or shares were quoted prior to the 1st day of July, 1950, shall not pay any annual subscription. The fee for the quotation of any additional class of stocks or shares of any such company shall be £100. No further quotation shall be granted on the Supplementary List. The fee for the transfer of the stocks or shares of a company from the Supplementary List to the Official List shall be £100 and such companies shall pay the aforesaid annual subscription of £25. The Committee may, in terms of section *nine* of the said Act, charge all companies, whose stocks or shares are quoted, an annual revision fee not exceeding £25. The fee for quotation of Government Stock or any stocks issued under the aegis of a Municipality, recognised Local Authority or Statutory Corporation shall be £100 for each stock quoted."

Rule 190 (*c*).—Sub-sections (iii) and (iv) to be amended by the insertion after the words "Stock Exchange business" of the words "excluding any proprietary rights held by him".

Rule 190 (c) (iii) *will then read:*—

"If on the dissolution of any partnership any member thereof wishes to trade on his own account, he shall within three months of his being granted permission so to trade by the Committee transmit to the Committee a certificate by an Auditor that on the date he was granted such permission, he had, in addition to the amount referred to in sub-section (*b*) (iv) of section *four* of the Act, assets in his Stock Exchange business, excluding any proprietary rights held by him, which exceeded his liabilities in such business by at least £5,000. Pending receipt of such certificate the Committee may grant him a temporary permit to trade on his own account."

ten opsigte van sulke effekte voorsiening gemaak is onderworpe aan 'n minimum vordering van 5s. Vir transaksies in alle ander effekte teen die koers van 'n halwe persent onderworpe aan 'n minimum vordering van 5s."

Reël 188 (vi).—Dat die syfers en woorde „50 persent (vyftig persent)" geskrap word en die syfers en woorde „40 persent" (veertig persent) in die plek daarvan gestel word.

Reël 188 (vi) *lui dan as volg:*—

„In makelaarstransaksies tussen makelaars wat lede van die Effektebeurs is, is 40 persent van bogemelde tariewe die minimum vordering."

Reël 188 (vii).—Die teenswoordige reël 188 (vii) word geskrap en die volgende in die plek daarvan gestel:—

„Geen lid mag, direk of indirek, of gedeeltelik of in sy geheel, sy makelaarslone deel met of oormaak aan 'n persoon wat nie 'n makelaarlid van die Effektebeurs is nie. Geen lid mag, sonder die toestemming van die Komitee, uitgesonderd soos bepaal in reël 89, sy winste of gedeeltelik of in sy geheel, deel met of oormaak aan 'n persoon wat nie 'n makelaarlid van die Effektebeurs is nie. Enige ooreenkoms ingevolge waarvan 'n ander persoon as 'n makelaarlid 'n deel of persentasie van die winste van die besigheid van 'n makelaarlid ontvang, asook 'n ooreenkoms waarvolgens 'n ander persoon as 'n makelaarlid vergoeding van 'n makelaarlid ontvang met die doel of gevolg om die besigheid van sodanige makelaarlid te vergroot en enige ooreenkoms waarvolgens geld en/of sekuriteit deur 'n ander persoon as 'n makelaarlid geleen word aan 'n makelaarlid, teen 'n rentekoers of vir 'n vergoeding deur die Komitee as buitensporig of onredelik beskou, word as 'n oortreding van hierdie reël beskou. 'n Lid mag nie geld of sekuriteite leen van 'n persoon wat nie 'n makelaarlid is nie op voorwaarde dat die uitlener 'n rentekoers daarop ontvang wat wissel met die winste, of 'n deel ontvang van die winste wat verkry word uit die dryf van die lener se besigheid. Niks in hierdie reël vervat raak op enige wyse die regte van lede om *bona fide* betalings te doen aan hul vrouens, gesinne of afhanklikes vir hul onderhoud of anders nie, of om betalings te doen van 'n liefdadigheids- of filantropiese aard nie mits geen sodanige betaling gedoen word met die doel om die bepalings van hierdie reël te ontduik nie."

Nuwe reël 213:—

„Benewens alle sake wat uitdruklik in hierdie reëls behandel word, moet lede redelike voorskrifte en instruksies wat die Komitee van tyd tot tyd gee betreffende enige saak wat ondersoek word nakom."

Reël 196.—Word gewysig deur die insluiting daarin, na die woord „die", waar dit eerste verskyn, van die woorde „een-en-dertig", en deur die insluiting na die woord „van" waar dit eers verskyn, van die woord „Desember".

Reël 196 *word gewysig sodat dit as volg lui:*—

„Met ingang van een-en-dertig Desember 1950, is die fooi vir die notering van die effekte of aandele van 'n maatskappy £100. En bowendien moet sulke maatskappye 'n jaarlikse inskrywingsgeld van £25 betaal wat betaal moet word gedurende elke Februarie waarin die maatskappy se effekte of aandele genoteer word, uitgesonderd dat geen jaarlikse inskrywingsgeld betaalbaar is ten opsigte van die kalenderjaar waarin die maatskappy se effekte of aandele oorspronklik genoteer word nie. As meer as een klas effekte of aandele van so'n maatskappy genoteer word is die aanvangs fooi ten opsigte van elke addisionele klas £50 en die jaarlikse inskrywingsgeld is £12. 10s. wat soos voornoem betaalbaar is. Maatskappye wie se effekte of aandele voor 1 Julie 1950 genoteer is, betaal geen jaarlikse inskrywingsgeld nie. Die fooi vir die notering van 'n addisionele klas effekte of aandele van so'n maatskappy is £100. Geen verdere notering word op die Supplementêre Lys toegestaan nie. Die fooi vir die oordrag van effekte of aandele van 'n maatskappy uit die Supplementêre Lys op die Offisiële Lys is £100 en sulke maatskappye moet bogenoemde jaarlikse inskrywingsgeld van £25 betaal. Ingevolge artikel *nege* van genoemde Wet kan die Komitee van alle maatskappye wie se effekte of aandele genoteer word 'n jaarlikse hersieningsfooi van hoogstens £25 vorder. Die fooi vir die notering van Staatseffekte of effekte wat uitgegee is onder beskerming van 'n munisipaliteit, erkende plaaslike bestuur of statutêre korporasie is £100 vir elke effek wat genoteer word."

Reël 190 (*c*).—Subartikels (iii) en (iv) word gewysig deur die toevoeging na die woorde „Effektebeursbesigheid" van die woorde „uitgesonderd alle eiendomsregte deur hom besit".

Reël 190 (*c*) (iii) *word gewysig sodat dit as volg lui:*—

„Indien 'n lid van 'n vennootskap by die ontbinding daarvan vir eie rekening handel wil dryf, moet hy binne drie maande nadat toestemming deur die Komitee aan hom verleen is om aldus handel te dryf, aan die Komitee 'n sertifikaat voorlê deur 'n ouditeur verskaf, dat op die datum toe toestemming aan hom verleen is, hy, bo en behalwe die bedrag genoem in subartikel (*b*) (iv) van artikel *vier* van die Wet, bates in sy Effektebeursbesigheid besit het, uitgesonderd alle eiendomsregte deur hom gehou, wat sy laste in sodanige besigheid met minstens £5,000 oortref het. Hangende ontvangs van sodanige sertifikaat kan die Komitee 'n tydelike permit aan hom uitreik om vir eie rekening handel te dryf."

Rule 190 (*c*) (iv) *will then read:*—

"If a non-broking member becomes a broking member, or a member who has been employed as a clerk trades on his own account, he shall, within three months of his being granted permission so to do, transmit to the Committee a certificate by an Auditor that on the date he was granted such permission, he had, in addition to the amount referred to in sub-section (*b*) (iv) of section *four* of the Act, assets in his Stock Exchange business, excluding any proprietary rights held by him, which exceeded his liabilities in such business by at least £5,000. Pending receipt of such certificate, the Committee may grant him a temporary permit to become a broking member or to trade on his own account as the case may be."

Reël 190 (*c*) (iv) *word gewysig sodat dit as volg lui:*—

„Indien 'n nie-makelaarlid 'n makelaarlid word, of 'n lid wat as klerk in diens geneem is vir sy eie rekening handel dryf moet hy binne drie maande nadat toestemming deur die Komitee aan hom daartoe verleen is aan die Komitee 'n sertifikaat deur 'n ouditeur voorlê, dat op die datum waarop sodanige toestemming aan hom verleen is, hy, bo en behalwe die bedrag genoem in subartikel (*b*) (iv) van artikel *vier* van die Wet, bates in sy Effektebeursbesigheid besit het, uitgesonderd alle eiendomsregte deur hom gehou, wat sy laste in sodanige besigheid met minstens £5,000 oortref het. Hangende ontvangs van sodanige sertifikaat kan die Komitee 'n tydelike permit aan hom uitreik om 'n makelaarlid te word of om vir eie rekening handel te dryf na gelang van die geval." 12805—17

CLYDE TRADING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Trust Buildings, Johannesburg, on Monday, 27th November, 1950, at 2.30 p.m., for the transaction of the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet, Income and Expenditure Account, and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1950.
(2) To confirm the payment of Final Ordinary Dividend No. 7 of 6¼ per cent.
(3) To elect Directors in place of Messrs. F. Dix and R. Klipin, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
(4) To fix the remuneration for the past audit.
(5) General business.

The Transfer Books of the Company will be closed from 20th to 27th November, 1950, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the Meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough. Head Office: Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 7th November, 1950. 12798—17

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Six Per Cent. First Cumulative Preference Shares Transfer Books, including the London Branch Transfer Books, will be closed from the 4th to 9th December, 1950, both dates inclusive, and the Ordinary Shares Transfer Books and the Seven Per Cent. Second Cumulative Preference Shares Transfer Books will be closed from the 4th to 20th December, 1950, both dates inclusive. During these periods no transfers can be recorded. By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary, P.O. Box 74, Vereeniging, Transvaal, 17th November, 1950. 12803—17

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 24th to the 29th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries. Transfer Office: 900-908 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 12801—17

LUCY'S HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—B. Katz (Chairman and Joint Managing Director); S. Katz (Joint Managing Director); M. Isaacson; A. I. Broido (Alternate Director).

THIRD ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Annual General Meeting of Shareholders of Lucy's Holdings, Limited, will be held at 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 30th November, 1950, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1950, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To consider and decide upon the recommendation of the Directors for the payment of a Final Dividend of 15 per cent. for the year ended 30th June, 1950, making a total of 25 per cent. for the year.
3. To elect a Director in the place of Mr. S. Katz who retires in terms of the Company's Articles of Association, but who is eligible and offers himself for re-election, and to fix the remuneration of the Directors.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 23rd to the 30th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Commercial and Industrial Secretaries (Pty), Ltd., Secretaries, per M. H. Kosviner, 11th Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 27th October, 1950. 12877—17

HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members in respect of the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares will be closed from the 5th to the 7th December, 1950, both days inclusive, for the purpose of the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—F. N. Leith, Secretary; Registered Office: 21 High Court Building, 15 Joubert Street, Johannesburg, 8th November, 1950. 12841—17

DIEPEVEEN & VOORHOEVE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. W. M. Diepeveen, J. A. C. Voorhoeve, D. T. Guild, T. A. Lawrie. Alternate: G. Visser.

Notice is hereby given that the twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Registered Office, 75 Watt Road, Industrial Township, Pretoria (West), on Monday, 27th November, 1950, at 3 p.m., for the purpose of transacting the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account, together with Directors' and Auditors' Reports, for the year ended 30th April, 1950.
2. To fix the remuneration of the Directors and elect two Directors to replace Messrs. J. W. M. Diepeveen and T. A. Lawrie, who retire in terms of the Articles of Association and, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Notice is also given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd November, 1950, to the 27th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—G. Visser, Secretary, 75 Watt Road, Pretoria. 12957—17

SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—E. S. Menell (Chairman and Managing Director); B. L. Bernstein, M. G. Deacon, P. Fox, S. Spiro, M.C.

(*Alternate Directors.*—C. H. Leon and G. W. Lockyer.)

NOTICE TO 5½ PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 29 in respect of the six months ending 30th November, 1950, has been declared payable at the rate of 5½ per cent. per annum on the 1st December, 1950, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 17th November, 1950.

The Share and Transfer Registers will be closed in London and Johannesburg from the 18th to 24th November, 1950, inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per E. Eyssell; Transfer Office: Anglovaal House, Fox Street (P.O. Box 7727), Johannesburg; Registered Office: 190 Marshall Street (P.O. Box 2466), Johannesburg, 7th November, 1950. 12843—17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRY CHARLES ALFRED MATERFACE, residing at 141 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Assistant Manager, Shipping, Customs Clearing, Insurance, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TURNER for the reason that though I was born under the name of MATERFACE, my late father assumed the name of TURNER in 1916, from which date I have gone under the name of TURNER and now wish to formally and legally adopt the surname of TURNER. I also wish my wife to assume the surname of TURNER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DOREEN MATERFACE to DOREEN TURNER.

Any person who objects to our assumption of the said name of TURNER should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. C. A. MATERFACE, 24th October, 1950. 12232—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM FUHRI, residing at Messina, and employed as Sect. Compound Manager, Messina Tube Development Coy., Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FURY for the reason that the pronunciation of my surname is "Fury". My surname is difficult to spell and is usually spelt wrongly by my friends and business relations and as such causes great inconvenience.

I previously bore the name WILLIAM FUHRI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JEAN FUHRI, and minor child, STEWART ROY FUHRI, to FURY.

Any person who objects to our assumption of the said name of FURY should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Messina, Northern Transvaal.—W. Fuhri, 27th October, 1950. 12389—3-10-17-24

WELKOM GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

OFFER TO SHAREHOLDERS OF 500,000 SHARES IN PRESIDENT STEYN GOLD MINING COMPANY, LIMITED, AND FREE OPTIONS TO SUBSCRIBE FOR £500,000 OF 5% REGISTERED UNSECURED CONVERTIBLE NOTES IN PRESIDENT STEYN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

For the purposes of the above offer the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 25th November to 1st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries; Per: B. A. Tomsett, Johannesburg, 10th November, 1950. 12898—17

M.C.B. 7/571.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ROBERT CHARLES JEFFREY GOODE, on behalf of the MARIEVALE CONSOLIDATED MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay, erect and maintain Overhead Electric Power Lines and Underground Water Pipe Lines.

The foregoing are situated in proclaimed land on the farm Varkensfontein No. 13, District Nigel, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, held under Mining Title as follows:—

Mining Lease Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 1971, registered in the name of The Nigel Gold Mining Company, Ltd.

Freehold Owner: The Nigel Gold Mining Company, Ltd.

The rights applied for will affect the following:—

(*a*) Marievale-Nigel Road, defined by Plan R.M.T. No. 260, Town Council of Nigel.

(*b*) Area for Agriculture and Afforestation with fencing, Permit No. B.10/46. Registered Holder: The Nigel Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan No. 336, lodged at my office by the applicant.

The application and any objections thereto will be considered by me at my office at Heidelberg on the 19th day of December, 1950, at 11 a.m.

All persons having objections to the granting of the application are required to lodge particulars of their objections with me at my office at Heidelberg and serve copies of their objections on the applicant at Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 12th day of December, 1950. Dated at Heidelberg this 24th day of October, 1950. —H. J. Aspoas, Mining Commissioner.

12581—10-17-24

RICE & DIETHELM, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½ per cent. (amounting to 4¼d. per Share) in respect of the financial year ended 30th June, 1950, has been declared payable to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 30th November, 1950.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 1st December, 1950 to 9th December, 1950, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on the 20th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent. has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per P. Murning, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 12971—17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WASHLY KLEVANSKY, residing at Springs Hotel, First Street, Springs, and employed as a manager of a business, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KELVIN and the Christian name WESLEY for the reason that my Christian name and surname are cumbersome and difficult to pronounce and cause embarrassment to me, I have always been known by the Christian name WESLEY.

I previously bore the name WASHLY KLEVANSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of WESLEY KELVIN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Springs.—W. Klevansky, 20th October, 1950. 12072—27-3-10-17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, STANLEY EDWARD LAWRENCE, residing at 3 Government Village, Vereeniging, employed as Electrician, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CRAIG for the reason that the name CRAIG is my Stepfather's surname and I have been known by and have used the surname CRAIG ever since he became my stepfather twenty-two years ago.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNA ELIZABETH LAWRENCE (born STRYDOM), and minor children SYLVIA LAWRENCE and JOYCE LAWRENCE, to CRAIG.

Any person who objects to our assumption of the said name of CRAIG should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vereeniging, Transvaal.—S. E. Lawrence, 6th November, 1950. 12665—10-17-24-1

COMPANY NOTICE.

PRIMROSE BRICK WORKS (1936), LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 1st December, to 15th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—D. M. Bruggemann, Secretary. 13040—17

NEW FREE STATE GOLD ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company which will be held in the Board-room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 14th December, 1950, at 2.30 p.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company, in Johannesburg and in London, will be closed from 6th to 14th December, 1950, inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 16th November, 1950. 13039—17

M.C.A. 35/4813.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that DAVID ARCHIBALD BEVERLEY WATSON, acting for and on behalf of MODREA CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Modderfontein No. 6, District Brakpan, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a road, a chute, a railway siding, an underground electric cable, a water pipe-line, a rock bin and a rock crushing station.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5305.
(*b*) Water pipe-line and air pipe-line (Surface Right Permit No. K. 13/17).
(*c*) Telephone line (Surface Right Permit No. K. 27/17).
(*d*) Extension to waste rock dump with fencing (Surface Right Permit No. A. 41/50).
(*e*) Water pipe-line (Surface Right Permit No. K. 50/16.
(*a*) to (*e*) held by Government Gold Mining Areas (Modderfontein), Consolidated, Limited.
(*f*) Shaft equipment with fencing and a railway siding [applied for by Government Gold Mining Areas (Modderfontein), Consolidated, Limited]. (Freehold owner: Modderfontein "B" Gold Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4462 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at Seventh Floor, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 27th day of December, 1950.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of January, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 27th day of October, 1950.—J. J. Steyn, Acting Mining Commissioner.

13009—17-24-1

WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Registers will be closed from 11th to 30th December, 1950, both days inclusive, and that cheques in payment of interest at 5 per cent. per annum for the half year ending 31st December, 1950, will be posted to Registered Debentures Holders, on the 29th December, 1950.

The last date for converting Debentures into Shares, in terms of the Trust Deed, is the 9th December, 1950.

Attention is drawn to the Circular and Notice, dated the 20th October, 1950, convening a General Meeting of Debenture Holders for the 29th November, 1950, to consider proposals to modify the terms of repayment of the Debentures. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per H. D. Maxwell; Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 17th November, 1950.

13041—17

RHODESIAN TIMBER HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the Board of Directors of the above Company has recommended (for consideration of Ordinary Shareholders at the Annual General Meeting on 30th November, 1950), that a Dividend of 12½ per cent. on the Ordinary Shares be declared payable in cash on or about 10th January, 1951, to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company on 14th December, 1950.

Notice is further hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from Friday, 15th December, 1950, to Saturday, 30th December, 1950, both days inclusive.

The Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Unit Securities Board Room, Second Floor, Nassau House (next to Unit Security House), Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 30th November, 1950, at 11.30 a.m. By Order of the Board.—T. W. Landey, Secretary, Transfer Secretaries: Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg; Registered Offices: 6th Floor, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg, 15th November, 1950.

13043—17

PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, No. 901 Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, on the 24th November, 1950, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company at 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1950, together with the Report of the Directors and Auditors.
2. To consider, and if thought fit, to confirm the recommendations of the Directors to create certain Reserves.
3. (*a*) To confirm Ordinary Dividend No. 7 and to consider, and if thought fit, to confirm the recommendation of the Directors to declare a final dividend for the year ended 30th June, 1950, of 7½ per cent. on the Ordinary Issued Share Capital of the Company, making a total distribution of 12½ per cent. for the year ended 30th June, 1950.

   (*b*) To confirm payment of Preference Dividends Nos. 7 and 8.
4. To elect Directors in place of Mr. Haim Hatchuel and Mr. Nathan Werksman, who retire in accordance with the Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
5. To determine the remuneration of the Auditors for the past Audit.
6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—P. Kramer, Secretary, Johannesburg, 3rd November, 1950.

12958—17

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Ordinary General Meeting of the Shareholders of Vereeniging Consolidated Mills, Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, on Saturday, 9th December, 1950, at 11 a.m. for the purpose of transacting the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts of the Company for the year ended 30th June, 1950, together with the reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors in the place of Mr. H. Jaffee, Mr. H. Williams and Mr. A. S. Aiken who retire in terms of the Articles but, being eligible, offer themselves for re-election, and to confirm the appointment of Mr. C. Jacobson as a Director of the Company.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
(4) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.
(5) To consider and if deemed fit to pass an ordinary resolution for the appointment of a proxy to attend on behalf of the Company at an Extraordinary General Meeting of the wholly owned Subsidiary Company, Associated Bags, Limited, of Johannesburg, and to vote thereat in favour of (*a*) Special Resolutions whereby the capital of the Company is reduced by the repayment to the Preference and Ordinary Shareholders of the sum of £25,000 to each class of Shareholder, and the unissued 15,000 Preference Shares are converted into Ordinary Shares and (*b*) Ordinary Resolutions whereby the Directors are authorised—
   (i) to issue the Shares held in reserve to such persons and at such prices and times as they think fit; and
   (ii) to borrow money for the Company without limitation.

(The above is an abridgement. Full details of the proposed special and ordinary Resolutions are set out in the notice sent to the Shareholders direct.) By Order of the Board.—N. P. Tunley, Secretary.

For the purpose of the Annual General Meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st December, 1950, to 15th December, 1950, both dates inclusive.

13028—17

PROPERTIES AND TOWNSHIPS (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING AND EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to vote and attend at the Company's forthcoming Annual General Meeting and Extraordinary General Meeting, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th to 11th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—C. P. Frames, Secretary, Registered Office, Eighth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 7th November, 1950.

13012—17

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, the application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name HOBBITON-ON-HOGSBACK ASSOCIATION, to be registered with limted liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the association is:—

"To cultivate, encourage and promote friendly relationship and co-operation with all or any other charitable or other organisations, bodies or persons who, or which, may be willing to assist or co-operate in any part of the work or in furtherance of the objects of the Association."

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 17th day of November, 1950.—Messrs. Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria. 13038—17-24-1

LEEUWBOSCH LEAD MINE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 27th November, 1950, to 28th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Union American Trust (Pty.), Ltd., Secretaries, per J. Adlam, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 13025—17

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from 30th November to 7th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per M. E. O'Hara; Head Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 8th November, 1950. 12844—17

THE MESSINA (TRANSVAAL) DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that in connection with the declaration of Dividend No. 1, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 10th to 23rd November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. G. Mills, Secretary, Messina, 25th October, 1950. 13064—17

UNIREEF INDUSTRIES, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF FOURTH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders will be held in "The Lighting Centre," 14 Calcutta House, corner Loveday and Anderson Streets, Johannesburg, on Monday, the 4th December, 1950, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Directors' Report, Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.
(2) To elect a Director in the place of Mr. G. F. Butt, who retires in accordance with the Company's Articles of Association, but, being eligible, offers himself for re-election.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the meeting, the Share and Transfer Registers will be closed from the 21st November, 1950, to the 4th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Stanley H. Barnett, Secretary, 241 Anderson Street, Johannesburg, 11th November, 1950. 13048—17

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

SLUMS ACT, 1934.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 of the Slums Act, 1934, that the Slum Declaration made by the Council in respect of the premises at Stand No. 249, Geduld, has been rescinded.

J. BURRUS,
Acting Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 3rd November, 1950.
(No. 139.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.

SLUMSWET, 1934.

Kennisgewing geskied hiermee dat die verklaring tot 'n slum wat die Stadsraad ten opsigte van die geboue op Erf No. 249, Geduld, kragtens Artikel 15 van die Slumswet, 1934, gemaak het, herroep is.

J. BURRUS,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadshuis,
Springs, 3 November 1950.
(No. 139.) 12807—17

WEST RAND DEVELOPMENT AND EXPLORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Fifteenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 1st December, 1950, at 2.30 p.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company, in Johannesburg and in London, will be closed from 24th November to 1st December, 1950, inclusive. By Order of the Board, Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries; per: C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 16th November, 1950. 13049—17

M. BERTISH & CO., LIMITED.

(Incorporated under the Companies Act, 1926, as amended.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½% (five and one-half per cent.) per annum, for the six months ended 15th December, 1950 (equivalent to 6·6d. per share) has been declared, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th December, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from 8th December, 1950, to 15th December, 1950, both days inclusive. Dividend warrants will be despatched on or about 15th December, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to a deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—M. Bertish & Co., Limited, A. C. Osborn, Secretary, Victoria Road, Salt River, Cape Town, 13th November, 1950. Transfer Secretaries: St. Andrew's Trust, Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. 13022—17

VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that the Directors of the above-mentioned Company have declared a Dividend of six and two-thirds per cent. (equal to 8d. per share) on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 30th June, 1950, payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th November, 1950, payment to be made on or about 15th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses as appearing in the Share Register of the Company are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 1st December, 1950, to 15th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—N. P. Tunley, Secretary. Transfer and Registered Office: 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg.

13027—17

HARROWE'S LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 27th November, 1950, till 11th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Berson, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 12811—17

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South (Africa.)

THIRD ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Offices of National Feeds Limited, Lower Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, on Thursday, the 30th of November, 1950, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at the 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the twelve months ended that date, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To confirm the declaration and payment by the Directors of Ordinary Dividends Nos. 5 and 6 of 7½% each.
3. To elect Directors in place of Mr. O. Rathouse and Colonel A. H. Keith-Jopp, who retire in accordance with the Company's Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary.

Transfer Secretaries, Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 13044—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

In the matter between BARLOW'S (EASTERN PROVINCE), LIMITED, Applicant, and PETRUS JOHANNES BOUWER, a teacher and farmer, of Rosa Rosarum, Kirkwood, Uitenhage District, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of July, 1950, by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the Estate of Respondent under provisional sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 7th September, 1950.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 8th November, 1950.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oostelike Distrikte Lokale Afdeling.)

In die saak tussen BARLOW'S (EASTERN PROVINCE), LIMITED, Applikant, en PETRUS JOHANNES BOUWER, 'n onderwyser en boer, van Rosa Rosarum, Kirkwood, Uitenhage distrik, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die voorlopige Bevel van Sekwestrasie in hierdie saak toegestaan op 12 Julie 1950, deur Sy Edele Regter Sampson, in terme waarvan die Boedel van die bogenoemde Verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas is, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 7 September 1950.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 8 November 1950. 12897—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between DE BOEREN KOOPERATIEVE MOLEN MAATSCHAPPY, BEPERKT, Applicant, and MOONSAMY MATHUNAY PATHER (also known as MOONSAMY MATHRAMOOTHOO), a general dealer and watchmaker, trading as M. M. Pather, of Eighth Avenue, Elsies River, Cape Province, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd August, 1950, by the Honourable Mr. Justice van Winsen (Acting), placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 30th October, 1950.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 10th November, 1950.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen DE BOEREN KOOPERATIEVE MOLEN MAATSCHAPPY, BEPERKT, Applikant, en MOONSAMY MATHUNAY PATHER (ook bekend as MOONSAMY MATHRAMOOTHOO), 'n algemene handelaar en horlosiemaker, handelende as M. M. Pather, van Agtste Laan, Elsiesrivier, Kaapprovinsie, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 23 Augustus 1950, deur Sy Edele Regter van Winsen (Waarnemende), in terme waarvan die Boedel van die bogenoemde Verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas is, opsy gesit en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateed 30 Oktober 1950.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, 10 November 1950. 12977—17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MAW TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office, on the 1st day of December, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 10th November, 1950. 12976—17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of STERLING DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office, on the 1st day of December, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 9th November, 1950. 12896—17

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 129 OF THE COMPANIES ACT, 1926.

In the matter of R. S. STORES (PTY.), LTD. (in Liquidation) No. C1128.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, the 1st December, 1950, at 10 o'clock in the forenoon for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his Office within twenty-one days from date hereof.—Kenneth White, Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town. 12916—17

Insolvent Estate J. H. ESTERHUYSE.

Messrs. Krige & De Wet, Auctioneers and Sworn Appraisers of Hough's Chambers, Ceres, duly instructed will sell on the spot on Saturday, the 2nd December, 1950, at 10.30 a.m., modern thatched dwelling-house on large plot and vacant ground comprising two valuable building plots situate in the Schoongezicht Estate, Ceres, also Buick motor car and Plymouth chassis.

For further particulars apply to the Auctioneers or the undersigned.—J. M. Borton, Trustee, 24 Wale Street, Cape Town. 12891—17

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between MARGARET CECILIA TENGGREN (born CARELSE), Plaintiff, and LAURENCE NOEL RICHARD TENGGREN, Defendant.

To LAURENCE NOEL RICHARD TENGGREN, whose present address is unknown.

Take notice that, by summons issued and now filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on or before the 2nd December, 1950, in an action to be heard in the above-named Court in Durban, Natal, in which Margaret Cecilia Tenggren (born Carelse), your wife, claims restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce, alternative relief, and costs of suit.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice.

And further take notice that the Plaintiff has obtained leave from this court to sue as a poor person. If you object you must signify that fact to me in writing within the tme for entering appearance. Thereupon the grant of leave will be suspended, the action will be stayed and the application to sue as a poor person and your objection will be treated as an opposed motion governed by Order V of the Rules of Court, save that I will fix the day of hearing and give notice thereof to the parties.

Thus done and granted at Durban on this 4th November, 1950.—S. Shepstone, Assistant Registrar, David Calder & Son, for Plaintiff's Attorney, 17/20 Provident Buildings, 324 Smith Street, Durban.

12651—10-17

Insolvent Estate SENEKAL & ROUX.

Mr. E. X. de Villiers, Auctioneer of the Paarl Board of Executors, Limited, duly instructed, will sell in front of the offices of the Paarl Board of Executors, Limited, Main Street, Paarl, on Wednesday, the 29th November, 1950, at 11 a.m., valuable office furniture, equipment and law library.

For further particulars apply to the Auctioneer or the undersigned.—J. M. Borton, Trustee, 24 Wale Street, Cape Town. 12890—17

Insolvente Boedel HESTER ALETTA JACOBA MEYER, gebore LANDMAN, vroulik, Suid-Afrikaner, Huisvrou.

Geliewe kennis te neem dat 'n tweede vergadering van krediteure deur my belê is en gehou sal word in die kantoor van die Magistraat te Uitenhage, op Maandag, 27 November 1950, om 10-uur in die voormiddag. Hierdie vergadering word gehou ten einde verdere eise te bewys en opdrag te kry van die krediteure in verband met die bate in die boedel. Geteken te Uitenhage, op hierdie 6de dag van November 1950.—J. Kitching, Kurator, Posbus 136, Uitenhage. 12826—17

Re: Insolvent Estate G. M. BEGG, a general dealer of 34 Greatmore Street, Woodstock, C.P.

Attention is drawn to the advertisement appearing in the local Press offering for sale by public tender an Acknowledgment of Debt of £220. 19s. 3d., the balance of which now stands at £163. 9s. 3d.—Kenneth White, Trustee, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town, 9th November, 1950. 12915—17

Insolvent Estate late A. J. ROUX.

Messrs. A. B. de Villiers & Co., 333 Main Street, Paarl, duly instructed will sell on the spot on Wednesday, the 29th November, 1950, at 11 a.m., valuable building site known as Erf No. 187, Courtrai Township, Paarl.

For further particulars apply to Auctioneers or the undersigned.—J. M. Borton, Sole Trustee, 24 Wale Street, Cape Town. 12907—17

SELFHELP KOÖPERATIEF BEPERK (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Account of the above-named company (in liquidation) will lie open for inspection by interested parties for a period of fourteen days as from 24th November, 1950, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria. A copy of the Account will simultaneously lie open for inspection at the Magistrate's Office, Molteno.

Any objections to this Account which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than 18th December, 1950.—T. D. Charteris, Liquidator, Queenstown, 9th November, 1950. 12936—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9288, dated 13th July, 1945, passed by Sydney Lazar Schack and Leonard Lazarus Schack in favour of Marks Berelowitz in respect of—

1. remainder of freehold land being a sub-division of the Estate Sans Souci, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 151 square roods 29 square feet;
2. freehold land being a sub-division of the Estate Sans Souci, situate as above, measuring 152 square roods 86 square feet;
3. land marked No. 4 situate as above, measuring 42 square roods 27 square feet;
4. land being a sub-division of Estate called Sans Souci situate as above, measuring 147 square roods 72 square feet;
5. land being a portion of certain Lot of the Sans Souci Estate situate as above, measuring 10 square roods 139 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice.—Clarke & Co., Applicant's Attorneys, 100 Long Street, Cape Town, 8th November, 1950. 12900—17

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Shares Nos. 260-263 inclusive, in the 2/46D Section, registered in the name of Emily Ellaline Timm, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 11th December, 1950, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 6th day of November, 1950.—Frank G. Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 12772—17

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 569688, for £1,000, dated 13th February, 1947, on the life of SEWLOCHAN SEWPERSAD, and being the property of the Estate late SEWLOCHAN SEWPERSAD, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 17th November, 1950.

12822—17

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad

Polis No. 514350, vir £250, gedateer 29 Maart 1945, op die lewe van en die eiendom van GERHARDUS STEPHANUS VAN DER SCHYFF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 12818—17

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 501581, vir £500, gedateer 5 Oktober 1944, op die lewe van en die eiendom van WILLEM ALBERTUS DE MEYER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 12820—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 642751, for £500, dated 15th July, 1948, on the life of and the property of ERIC ARTHUR SCHMIDT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

12864—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 250379, dated 30th January, 1950, effected for the sum of £500, on the life of WILLIAM DEMITRIOS KASSIMATIS, and being the property of WILLIAM DEMITRIOS KASSIMATIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 17th November, 1950. 12883—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 175023, dated 22nd October, 1937, effected for the sum of £250, on the life of CLIFFORD HARRY ALEXANDER, and being the property of CLIFFORD HARRY ALEXANDER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 17th November, 1950. 12884—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 639378.

Date of Policy: 25th June, 1947.

Sum assured: £1,000.

Life assured: RONALD JOHN LOYDELL.

Owner: RONALD JOHN LOYDELL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 12994—17

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 02918, issued in the name of Mrs. Madge Cathrine Hope, of Rondebosch, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 31 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 12800—17

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 163937, dated 12th June, 1934, effected for the sum of £1,000, on the life of GEORGE DEMITRIOS KASSIMATIS, and being the property of GEORGE DIMITRIOS KASSIMATIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 17th November, 1950. 12885—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2183, dated 15th April, 1932, passed by George William Chaloner, Augustus Pearce Blaxter (Junior), Augustus Pearce Llewellyn Blaxter and the Estate of Augustus Pearce Blaxter, in favour of Augustus Pearce Llewellyn Blaxter and Cyril Glyndwr Blaxter, trading together in equal shares, under the style or firm of Barnett and Foster, in respect of certain piece of land, situate in Hout Street, Cape Town, City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of certain piece of land, in Block W.W., part of No. 1, measuring 14 square roods 46·06416 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of November, 1950.—Bisset, Boehmke & McBlain, Applicant's Attorneys, Cape Times Buildings, St. George's Street, Cape Town. 12802—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 252821, vir £200, gedateer 1 Oktober 1942, op die lewe van SUSARA JOHANNA EHLERS op LOUIS EHLERS, en die eiendom van SUSARA JOHANNA DE REUCK (gebore EHLERS).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 13002—17

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt CT 13736 B in name of BARNETT COHEN.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 12946—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15316, dated 8th December, 1943, passed by Robert John MacLeod (born on the 29th July, 1872), in favour of Robert Isted MacLeod (born on the 13th April, 1913), in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, in the City of Cape Town, at Muizenberg, at Sand Valley, being Lots Nos. 16, 17, 18 and 19, Section L of Sections G, J, L of the subdivided Brierly Estate Allotment No. 46, measuring one hundred and forty-two (142) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of November, 1950.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 12816—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11654, dated 10th August, 1950, passed by Garden Cities in favour of Gordon George West in respect of certain piece of land situate in the Municipality of Pinelands, Cape Division, being Erf No. 1921, Pinelands, measuring 8,250 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of November, 1950.—Syfret, Godlonton & Low. 12817—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6077, dated 16th June, 1937, passed by George Thornhill James and George Henry James in favour of Johannes Marthinus Nell in respect of—

certain piece of land called Lot No. 2 of Thornhill Township situate in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring nine thousand eight hundred (9,800) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 31st day of October, 1950.—Nell & Jacobson, Applicant's Attorneys, 141 Longmarket Street, Cape Town. 12923—17

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 498769, for £1,000, dated 12th April, 1937, on the life of DAVID WOODHOUSE HOPKINS and by him ceded to JOSEPHINE V. HOPKINS and to BARCLAYS BANK (D. C. & O.).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 12931—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 333288, vir £500, gedateer 1 Desember 1946, op die lewe van TERENCE GARNET GREEN, en die eiendom van TERENCE GARNET GREEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12997—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 300943, vir £1,000, gedateer 1 Mei 1945, op die lewe van NEVILLE AUBREY VOSLOO, en die eiendom van NEVILLE AUBREY VOSLOO.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12999—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 301034, vir £500, gedateer 1 Mei 1945, op die lewe van HENDRIK ALBERTUS BRAND, en die eiendom van HENDRIK ALBERTUS BRAND.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 12998—17

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 5502 and 5222, in the name of the Algoa Lodge No. 2886, having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at the Office of the Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 17th November, 1950. 12944—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 129, dated 7th January, 1920, passed by Arthur Samuel Parks, in favour of Abe Wiseberg, in respect of—

certain land situate in Orange Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots b and c of the land called Drakenberg, measuring as per remaining extent seven (7) square roods one hundred and fifteen (115) square feet sixty-nine (69) square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of November, 1950.—A. Ahrenson & Stern, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 12918—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 297322, vir £1,000, gedateer 1 Maart 1945, op die lewe van HENDRIK JACOBUS TRUTER, en die eiendom van HENDRIK JACOBUS TRUTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 13000—17

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 266164, vir £1,500, gedateer 1 Augustus 1943, op die lewe van SIMON PETRUS JOHANNES VON WIELLIGH, en die eiendom van SIMON PETRUS JOHANNES VON WIELLIGH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder 13001—17

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTC 1298, in name of JESSIE GORDON SILBERBAUER.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 12947—17

THREE LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 8586, dated 31st July, 1942, passed by Jacobus Daniel Abraham Oosthuizen in favour of Margueritte Elizabeth Zederberg Oosthuizen, major spinster, in respect of certain piece of extinguished quitrent land situate in the Division of Prince Albert, being the farm Zeekoegat, measuring 5,430 morgen;

(2) Deed of Transfer No. 5919, dated 2nd June, 1942, passed by Jacobus Daniel Abraham Oosthuizen in favour of Johanna Maria Catharine Oosthuizen (born Basson), married out of community of property with the marital power excluded to Jacobus Daniel Abraham Oosthuizen, in respect of certain piece of extinguished quitrent land situate in the Division of Prince Albert being the remaining extent of the farm Modderdrift, measuring 4,948·2811 morgen;

(3) Deed of Transfer No. 460, dated 21st January, 1944, passed by Jacobus Daniel Abraham Oosthuizen in favour of Frederick Simon Oosthuizen, in respect of—

(i) certain piece of extinguished quitrent land situate in the Division of Prince Albert, being the remaining extent of the farm Zeekoegat, measuring 2,137 morgen 69,018 square feet;

(ii) certain piece of extinguished quitrent land situate as above, being a portion of the farm Zeekoegat, measuring 522 square roods 32 square feet;

(iii) certain piece of extinguished quitrent land situate as above, being the farm Annex Zeekoegat, a portion of the farm Modderdrift, measuring 448 morgen 48,953 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1950.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Applicant. 12893—17

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 202032, vir £1,000, gedateer 1 September 1938, op die lewe van JOHANNES PAULUS LOUW EKSTEEN, en die eiendom van JOHANNES PAULUS LOUW EKSTEEN; en Polis No. 86346, vir £1,000, gedateer 1 Junie 1937, op die lewe van JOHANNES PAULUS LOUW EKSTEEN, en die eiendom van JOHANNA CATHARINA HENDRINA EKSTEEN (gebore BASSON).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polisse, en enigeen wat in besit van die polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13003—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer (No. 24802), dated 29th October, 1948, passed by John Cochrane in favour of Youds Maintenance and Construction Company (Proprietary), Limtied, in respect of—

(1) certain redeemed quitrent land situate at Claremont in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 38 of Lots Nos. 38-40, 42 and 43 Sanatorium Township, measuring (5,518) five thousand five hundred and eighteen square feet;

(2) certain redeemed quitrent land situate at Claremont in the City of Cape Town, Cape Division, being Not No. 39 of Lots Nos. 38-40, 42 and 43 Sanatorium Township, measuring (4,610) four thousand six hundred and ten square feet;

(3) certain redeemed quitrent land situate at Claremont in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 42 of Lots Nos. 38-40, 42 and 43 Sanatorium Township, measuring (5,000) five thousand square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1950.—Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Applicant, General Assurance Building, 86 St. George's Street, Cape Town.

12914—17

UNITED BUILDING SOCIETY.
(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Re: Lost Permanent Share Certificate No. P.E. 5216, issued by the United Building Society in favour of ISSABELLA ANNA JACOBA POHL.

The above Share Certificate having been lost, notice is hereby given that unless the original Certificate can be produced at the offices of the United Building Society within 21 (twenty-one) days as from the date that a copy of this notice appears in the *Government Gazette*, a new Certificate will be issued as applied for. By Order.—G. M. Paterson, Branch Manager, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth, 3rd November, 1950. 13020—17

SALE IN EXECUTION.

BEAUFORT WEST DISTRICT.

Between SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Plaintiffs, and H. L. GOUWS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Beaufort West and Writ of Execution, dated 30th September, 1950, the following property will be sold in Execution on Saturday, 18th November, 1950, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Donkin Street, Beaufort West:—

Erf No. 886 situate in the Municipality and Division of Beaufort West, measuring 11,345 square feet.

The erf is situate in Grimbeek Street.

Conditions.—Purchase price to be paid on transfer being passed.—A. L. Bell, Civil Messenger, Beaufort West, 30th October, 1950. 12481—10-17

THE ALIEN'S ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERNST HERMANN CHRISTOF SCHULZ, residing at Windhoek, South West Africa, child of six years, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BÖHM, for the reason that I wish to assume the same surname as is borne by my mother and brother.

I previously bore the name SCHULZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of BÖHM should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistate of Windhoek, in the District of Windhoek, in the Territory of South West Africa.—For E. H. C. Schulz, countersigned: E. T. B. Böhm, mother, 14th October, 1950. 11998—27-3-10-17

NAME.

I, EILEEN HENNING, residing at Storms Vlei in the District of Swellendam and employed as a shorthand typiste intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TAYLOR for the reason that ever since the age of two years I have resided with and have been known as the child of ARTHUR WILLIAM TAYLOR and HESTER CECILIA TAYLOR. I attended school as EILEEN TAYLOR and all my certificates, testimonials and other documents have been given in the name of EILEEN TAYLOR.

I previously bore the surname of VELDSMAN.

Any person who objects to my assumption of the said name of TAYLOR should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Swellendam.—Eileen Henning, 12th October, 1950; countersigned by me at Kimberley on this 23rd day of October, 1950: A. J. Henning, Legal Guardian. 12276—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAUD SYLVIA ELLEN AUGUSTA WILLIGER, formerly WERNER, born GLATZEL, divorcée, residing at Victoria Lodge, Dorp Street, Stellenbosch, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CAMERON-WILLIGER for the reason that I am the last surviving member of my late mother's family. My mother was the eldest daughter of the late Rev. James Cameron, LL.D., D.Litt., of Cape Town. I wish to preserve the Cameron family surname.

I previously bore the name GLATZEL, my maiden name, and WERNER, my surname under my first marriage.

I also intend to apply for authority to change the surname of my four minor children (i) MARY HELENE DAGMAR WILLIGER; (ii) KATE MAUD SYLVIA WILLIGER; (iii) CHRISTA EVELYN BEATRIX WILLIGER; (iv) RALPH COLMAR WILLIGER.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of CAMERON-WILLIGER should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Stellenbosch.—M. S. E. A. Williger, Stellenbosch, 18th October, 1950. 12210—3-10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between HARRY GODFREY MELVILLE STEVENS and JOHN RICHARD MAYES carrying on business as carpenters, painters and general household repairers, under the style of STEVENS & MAYERS at Rosmead Road, Kalk Bay, has been dissolved with effect from 27th October, 1950, and that the said HARRY GODFREY MELVILLE STEVENS will take over all liabilities and assets of the said partnership with effect from the aforementioned date. Dated at Muizenberg, Cape Province, this 1st day of November, 1950.—Walter Block, Attorney for the Parties, York Road, Muizenberg. 12643—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that NICO NATHAN KONYN and JOAN KONYN carrying on business in co-partnership as KONYN & COMPANY, of 18 Cambridge Street, East London, machinery merchants, intend to dispose of their business to BUNGARTZ & COMPANY (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue to carry on the said business at the same address for its own benefit. Dated at East London this 1st day of November, 1950.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 12618—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BERNARD BERINGER and PHYLLIS BRIENNE BERINGER (born GOODWIN), married out of community of property to BERNARD BERINGER, carrying on business as general dealers in the name of KOBONGO CASH STORE on Part A of Farm No. 137, Kobongo Drift, Division of Kingwilliamstown, intend disposing of the said business to BERTRAM MELVILLE IMPEY and GWENDOLINE IMPEY (born DIESEL), married out of community of property to BERTRAM MELVILLE IMPEY. Dated at East London this 3rd November, 1950.—Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Parties, 38 Terminus Street, East London. 12646—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES PETRUS HAASBROEK hitherto carrying on business as a general dealer at Kubusie, in the Municipality of Stutterheim, in the Division of Stutterheim, has sold his business to ROELOF MARTINUS VAN HEERDEN, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address under the style of FLORRYVALE CASH STORE with effect from the 1st November, 1950. Dated at Stutterheim this 1st day of November, 1950.—Wylde Brothers, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Stutterheim.

12612—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERROL ROACH SHIPMAN carrying on business as a chemist and druggist at 94 York Street, George, has disposed of his business to STANLEY FRIEDMAN, who will carry on the said business for his own benefit and account under the style of E. R. SHIPMAN as from the 27th November, 1950. Dated at George this 31st day of October, 1950.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vincent's Buildings, York Street, George.

12542—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given of the proposed transfer of the business CITY END FRUIT STORE, Station Road, Mafeking, from CECIL SIRAMDOO NAIDOO to ALICE SALOME REDDIAR (born NOBIN), and that the latter shall carry on business as from the 6th November, 1950. Dated at Mafeking this 31st day of October, 1950.—Fraenkel & Gericke, Attorneys for the Parties, 19a Main Street, Mafeking.

12552—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by OCKERT ANDRIES OLIVIER to dispose of his general and fresh produce dealer's business at off Eighth Avenue, Windermere, to ISMAIL HASSAN. Dated at Maitland this 1st day of November, 1950.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 12623—10-17

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the bottle liquor licence held by JOHN THEODORE SCOTT in his capacity as manager for THOMAS FRANCIS SCOTT in respect of the JANSENVILLE BOTTLE STORE, situate on Erf No. 19, Main Street, Jansenville, being duly granted to JOHN THEODORE SCOTT as manager for CASPARUS JOHANNES LOTTER and JOHN THEODORE SCOTT as owners, the said THOMAS FRANCIS SCOTT intends to dispose of the business with licence and goodwill to the aforesaid purchasers with immediate effect. Dated at Jansenville this 3rd day of November, 1950.—M. C. Jansen, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Jansenville, C.P.

12636—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHAN NICOLAAS VAN ROOYEN and PETRONELLA ELIZABETH VAN ROOYEN (born Basson), married out of community of property, and trading together in partnership as VAN ROOYEN & SWANEPOEL, intend to alienate the furniture manufacturing and sales business carried on by them at Main Street, Knysna, together with the goodwill and all assets thereof, to L. HEIDEMAN & SONS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 30th day of October, 1950.—S. Kaplan, Attorney for Parties, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth. 12464—10-17

EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS & TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate late THOMAS DALRYMPLE.

TENDER FOR SHARES.

Tenders are invited for the purchase of the whole of or a portion of 318 Ordinary Shares of £1 each 10s. paid up in the East London Board of Executors & Trust Company Limited. Tenders *marked as such* should reach the office of the undersigned not later than 4 p.m. on Tuesday, November 21st, 1950.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, and any individual tender must be made on the basis that it may be accepted either in whole or in part.—W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London. 12870—17

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee vervolgens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat MARTHA MARGRETHA LOMBAARD (gebore SMIT) wie besigheid dryf onder die naam van DIE BURGHERSDORP HAARSNY SALON, as haarkapper en algemene handelaar van voornemens is om die besigheid, toebehoorns en handelsware te verkoop aan PETRUS GERHARDUS VAN WYK, vanaf 1 Desember 1950.—Groch & Kie., Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burghersdorp. 12527—10-17

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 33 van Wet No. 32 van 1916, dat STANLEY ROBERT NAIR van voorneme is om die algemene- en varsprodukte restaurant- en patente medisyne handelaarsbesigheid te Hoofstraat, Eersterivier, aan MOONSAMY GOVINDEN NAIR van Stikland, Bellville, te verkoop en oor te dra vanaf 1 Januarie 1951. Gedateer te Bellville hierdie 31ste dag van Oktober 1950.—Jan F. W. Haak, Prokureur namens die partye, Kroningslaan 2, Bellville. 12610—10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ANDRIES JOHANNES PETRUS VAN TONDER voornemens is sy algemenhandelaars besigheid wat hy gedryf het onder die naam van MORKEL & KIE., op die hoek van Van Ryneveld en Michaustraat, Die Strand, Kaapprovinsie, te verkoop en oor te maak aan FRANCOIS NICHOLAS VERMEULEN van Die Strand, wie voornoemde besigheid op voornoemde plek vir sy eie rekening voortaan sal dryf onder die naam van CORNER CASH STORE. Gedagteken te Die Strand hierdie 30ste dag van Oktober 1950.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Croxley-geboue, Kusweg, Die Strand. 12491—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS AND CANCELLATION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership which existed between JULIUS MICHAEL LEVIN and THEODORE IVAN HIRSCHFIELD, in respect of the hotel business at Adelaide, known as MIDGLEY'S HOTEL and the boarding department therewith connected has been dissolved.

All assets and liabilities of the partnership have been taken over by the said THEODORE IVAN HIRSCHFIELD who will continue to conduct the said business for his own account in the same premises under the name of T. I. HIRSCHFIELD, MIDGLEYS HOTEL.—Hendrikz & de Klerk, Attorneys for the Parties, Adelaide, 4th November, 1950. 12631—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PARAG PARHBOO, carrying on business under the style of PARHBOO STORE, Wolfe Street, Wynberg, has disposed of his aforesaid business to JOHN JURIE BESTER who will carry on the said business at the same address for his own benefit. Dated at Cape Town this 3rd day of November, 1950.—Harry Green & Co., Attorneys for Applicant, Station Road, Claremont. 12520—10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation in the Deeds Registry at Cape Town of Mortgage Bond No. 12458, dated the 28th August, 1947, passed by Abdo Rachaim Dollie in favour of Ephraim Gqokomo, under which Bond the following property was hypothecated, namely:—

(1) Certain piece of land situate at Korsten, in the Municipality, Division of Port Elizabeth, being subdivisions Nos. 25 and 26 of the divided Erf No. 90, measuring 20 square roods 85 square feet.

The said Bond is being cancelled by virtue of repayment of portion thereof and by the registration of a new Bond by the Transferee of the said property.

All persons who object to the cancellation of the said Mortgage Bond are required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of November, 1950.—Loon & Levinthal, Attorneys for Applicant, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 12580—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by ALFRED MACDONALD to dispose of his motor garage at corner Haarlem and Van Riebeeck Streets, Brooklyn, to ARDEN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, in course of formation. Dated at Maitland this 1st day of November, 1950.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland.

12622—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH FRIEDLANDER intends to dispose of his business carried on at 3 Koeberg Road, Rugby, to JAMESINA WILHELMINA WRIGHT, spinster, who will carry on the same business at the same address. Dated at Cape Town this 2nd day of November, 1950.—Clouts & Friedlander, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town. 12620—10-17

I. L. BACK & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Declaration of Dividend No. 8 on Ordinary Shares, Dividend No. 4 on "B" Ordinary Shares and Preference Dividend No. 12.

Notice is hereby given that the Directors have declared the following Dividends:—

1. Interim Dividend No. 8 of 10 per cent. (6d. per share) on the Ordinary Shares;
2. Interim Dividend No. 4 of 10 per cent. (6d. per share) on the "B" Ordinary Shares; and
3. Preference Dividend No. 12 at the rate of 6 per cent. per annum in respect of the six months ended 31st December, 1950.

The Dividends will be payable in the currency of the Union of South Africa to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th day of December, 1950.

Warrants in payment of the above Dividends will be posted to Shareholders on or about the 29th December, 1950.

The respective Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 14th to the 28th day of December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—M. N. Saidman, Secretary; Transfer Office: 24 Wale Street, Cape Town, 8th November, 1950. 12872—17

MOBBS HOLDINGS, LIMITED, PORT ELIZABETH.

Report and Accounts for the period ended 30th June, 1950.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Shareholders of Mobbs Holdings, Limited, will be held in the Company's Offices, 44/46 Adderley Street, Port Elizabeth, on Thursday, 30th November, 1950, at 10.30 a.m., for the following business:—

(*a*) To receive and consider the report of the Directors, the Annual Balance Sheet and accounts and the auditors' report thereon.
(*b*) To elect two Directors in place of Mr. A. E. Anderson and Mr. F. G. Baldwin who retire in terms of the Articles of Association and, being eligible, offer themselves for re-election.
(*c*) To determine the remuneration of the Auditors, Messrs. Boltman and Hamber, for the past audit.
(*d*) To confirm the dividends declared by the Directors.
(*e*) To transact such other business as may be transacted at an ordinary General Meeting.

The Ordinary Shareholder Transfer Books and Register of Members will be closed from 29th November, 1950, to 9th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—G. W. Reynolds, Secretary, Registered Office and Transfer Office, 44/46 Adderley Street, Port Elizabeth. Port Elizabeth, 1st November, 1950. 12861—17

THE SOUTH AFRICAN LEAD WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that the Directors of the above-mentioned Company have declared a Dividend of 17½ per cent. on the Ordinary Shares, in respect of the financial year ended 30th June, 1950. The Dividend will be payable on or about the 15th December, 1950, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th November, 1950.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 8th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Farrimond, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, Cape Town, 26th October, 1950. 12899—17

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PAYMENT OF PREFERENT DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend of 7½d. per share, which fell due on the 30th September, 1950, on the 6% Cumulative Preference Shares of this Company, will be paid on 30th November, 1950, to Preferent Shareholders registered in the Books of the Company on the 30th November, 1950.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th November to 2nd December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Sampson, Ryder, Finnemore & Co., Secretaries, Astra House, Port Elizabeth, 8th November, 1950. 12856—17

FLETCHER & CARTWRIGHTS, LIMITED.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders of this Company will be held at the Company's Office in Mansion House, Cape Town, on Tuesday, the 12th of December, 1950, at 10.30 in the forenoon.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 6th to the 12th December, 1950, both days inclusive.

The Interim Dividend of ten per cent. (10%) for the year ended 31st July, 1950, will be paid to Shareholders registered at the close of business on 5th December, 1950.

The Directors do not recommend any further dividend for the year ended 31st July, 1950. By Order of the Board.—J. Kipps, Secretary. 12862—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER HENRI ROBERT D'ORLEANS has disposed of the hotel business formerly carried on by him under the name or style of ROYAL PARK HYDRO, Stutterheim, and that LILY ANNIE RIES (born STANNARD), a widow, will carry on the business under the same style as from the 25th October, 1950. Dated at East London this 8th day of November, 1950.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Parties, 40 Union Street, East London.

12875—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of THEODOR PETERSEN, carrying on business as a general dealer at Erven Nos. 137, 140 and 141, Cala, to dispose of such business to ISAAC BERNIE WIGGILL, with effect from the 6th December, 1950. Dated at Indwe this 7th day of November, 1950.—E. J. Nurse and Nissen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 20, Indwe. 12876—17-24

HUDSON (IMPORT DIVISION), LIMITED.

REDUCTION OF CAPITAL.

Notice is hereby given that the following Minute of the Company as approved by an Order of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 25th day of October, 1950, and the said Order of Court were registered in the Office of the Registrar of Companies at Pretoria on the 1st day of November, 1950, viz:—

MINUTE:

The capital of Hudson (Import Division), Limited, henceforth is reduced from the former capital of fifty thousand pounds (£50,000) divided into three founders shares of £1 each and forty-nine thousand nine hundred and ninety-seven (49,997) ordinary shares of £1 each to five thousand pounds (£5,000) divided into three founders shares of 2s. each and forty-nine thousand nine hundred and ninety-seven (49,997) ordinary shares of 2s. each. At the time of registration of this Minute three founders shares (numbered 1 to 3 inclusive) and thirty-nine thousand seven hundred ordinary shares (numbered 4 to 39,703 inclusive) have been issued and the whole amount of 2s. is to be deemed to have been paid up on each of the said shares. The remaining ten thousand two hundred and ninety-seven (10,297) ordinary shares are unissued."

Dated at Cape Town this 6th day of November, 1950.—Jan S. de Villiers and Son, Attorneys for the Company, Sanlam Building, 28 Wale Street, Cape Town.

12815—17

L.H.C. CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Col. R. D. Pilkington Jordan, M.P.; Norrie Taylor; Lt.-Col. W. R. Oulton, A.F.C.; E. C. Colbeck; C. D. Kershaw, O.B.E.; L. J. Botha, F.C.I.S., F.I.A.C.; S. H. Brewis.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office, 48 Hopkins Street, Salt River, Cape, on Monday, 27th November, 1950, at 3.30 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the audited Balance Sheet and Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1950.
2. To consider and decide upon the Directors' recommendation for the payment on the 20th December, 1950, of a Dividend of 5 per cent. on the Ordinary Shares in respect of the year ended 30th June, 1950. Such dividend, if authorized, will be payable to shareholders registered at the close of business on the 19th December, 1950.
3. To elect Directors in the place of Col. R. D. Pilkington Jordan, M.P., and Lt.-Col. W. R. Oulton, A.F.C., who retire in terms of the Articles of Association and being eligible, offer themselves for re-election, and confirm the appointment as Directors of Mr. L. J. Botha, F.C.I.S., F.I.A.C., and Mr. S. H. Brewis.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. Transact such other business as may be transacted at an Ordinary Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 24th November, 1950, to the 28th November, 1950, both dates inclusive, for the purpose of the meeting, and from 15th December, 1950, to the 20th December, 1950, for the payment of the Dividend.

Proxy Forms which are available on application to the Secretary must be deposited at the registered office of the Company at least forty-eight hours before the Meeting. By Order of the Board.—G. N. Innes, F.C.I.S., Secretary, Registered Office: 48 Hopkins Street, Salt River, Cape. 12813—17

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD WILFRID OLIESLAGER, residing at 43 Pine Road, Woodstock, Cape Province, and employed as leatherworker at Bally's Shoe Factory, Ravenscraig Road, Woodstock, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of OLIVER for the reason that I have found the name OLIESLAGER cumbersome and sometimes embarrassing and am generally known to my friends as OLIVER.

I previously bore the name OLIESLAGER.

Any person who objects to my assumption of the said name of OLIVER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—E. W. Olieslager, 11th November, 1950. Solomon & Company, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 12978—17-24-1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERCY GORDON CAMPBELL, trading as HALLETT'S FRIED AND FRESH FISH SHOP at 96 Station Road, Observatory, has disposed of the business to THOMAS ALEXANDER SEIBERT, who will carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1950.—E. Kluk & Co., Attorneys for the Parties, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.

12869—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as ameaded, that ELIAS CLAINOS, carrying on business at 23 Main Road, Rondebosch, Cape Town, under the style of SOUTH AFRICAN HANDY-HOUSE, intends to dispose of the said business to WALTER THOMAS ASHBY, who will continue to carry on the business under the same name at the same address. Dated at Cape Town this 7th day of November, 1950.—Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Parties, P.O. Box 413, Cape Town.

12867—17-24

AMALGAMATED LAUNDRIES, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room of The Cape Town Investment Co., Limited, 102 St. George's Street, Cape Town, on Tuesday, 5th day of December, 1950, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company as at 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the twelve months, together with the Directors' and Auditors Reports thereon.
2. To elect Directors in place of Mr. M. Florence and Mr. J. M. Weinrich, who retire in terms of the Articles of Association, but being eligible offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To confirm the payment of a dividend.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—R. F. E. Sparks, Secretary, Ravenscraig Road, Woodstock, Cape Town, 14th November, 1950.

12982—17

Notice is hereby given that SARAH LICHTER in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late GOODMAN LICHTER and carrying on business as SARAH LICHTER at 49 Princess Street, Port Elizabeth, as general dealer and Tobacconist, intends admitting STANLEY H. BARNES as a partner to the said business with the effect from the 1st January, 1951, or from the date on which the Council for the City of Port Elizabeth authorises the transfer of the general dealer's licence to the said partnership.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 12941—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OMAR ALLIE KHAN, retail butcher, of 78 Rose Street, Cape Town, intends to sell the aforesaid business to KADER ISMAIL PALEKER. 12937—17-24

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Distillers Corporation Buildings, Stellenbosch.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at Distillers Corporation Buildings, Stellenbosch (opposite Stellenbosch Railway Station), on Wednesday, 29th November, 1950, at 12 p.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1950, and Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors in place of Messrs. S.A. Schonegevel and A. E. Rupert retiring in accordance with Clause 110 of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
(3) To determine the Directors' and Auditors' remuneration for the past year.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary Meeting.

The transfer books and register of members of the Corporation will be closed from the 23rd November to the 29th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—D. H. Kilian, Secretary, Stellenbosch, 31st October, 1950.

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), BEPERK.

(In die Unie van Suid-Afrika ingelyf.)

Distillers Corporation-gebou, Stellenbosch.

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Vyfde Gewone Algemene Vergadering van Aandeelhouers gehou sal word te Distillers Corporation-gebou, Stellenbosch (regoor Stellenbosch-stasie) op Woensdag, 29 November om 12 nm. om—

(1) die balansstraat, die wins- en verliesrekening en die verslag van die direkteure en ouditeure vir die jaar geëindig 30 Junie 1950 te ontvang;
(2) direkteure te kies in die plek van mnre. S. A. Schonegevel en A. E. Rupert wat aftree ingevolge paragraaf 110 van die statute, maar is en stel hulself herkiesbaar;
(3) die vergoeding van die direkteure en ouditeure vir die afgelope jaar vas te stel;
(4) enige ander besigheid te verrig wat op 'n gewone vergadering verrig mag word.

Die oordragboeke en register van lede van die maatskappy sal gesluit wees vanaf 23 November 1950, tot en met 29 November 1950. Op las van die Raad.—D. H. Kilian, Sekretaris, Stellenbosch, 31 Oktober 1950. 12887—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERCY ARNOLD KIM SING, carrying on business in the vicinity of the eighth mile stone on the Kragga Kamma Road, District of Port Elizabeth, under the style or firm of MICHAEL'S CASH STORE, intends disposing of the said business to ARNOLD SHONG YUEAN KIM SING, of Port Elizabeth, who will trade at the same address and under the same style or firm. Dated at Port Elizabeth this 10th day of November, 1950.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth. 12905—17-24

ALEXANDER SAGOV (HOLDINGS), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the Registered Office of the Company, 34-36 Buitenkant Street, Cape Town, on Friday, 1st December, 1950, at 12 noon, to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and accounts of the Company for the year ending 30th June, 1950, together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To consider the Directors' recommendation for the payment of a Final Dividend for the year ending 30th June, 1950, on the Ordinary Shares of 10 per cent. (equivalent to 6d. per Share), making a total of 15 per cent. for the year.
3. To elect Directors in place of Messrs. Alexander Sagov and R. D. Sacks, who retire from office in terms of the Company's Articles of Association but who, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To determine the remuneration of the Auditor, Mr. A. Bloch, C.A.(S.A.), for the past Audit.
5. To transact any other business which under the Articles of Association may be transacted at an Ordinary General Meeting.

CLOSING OF SHARE REGISTERS.

For the purposes of the above meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 29th November to 1st December, 1950 (both days inclusive).

For the purposes of the payment of the above-mentioned dividend which, if passed by the meeting, will be paid on or about 23rd December, 1950, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 15th December, 1950, the Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shareholders, will be closed from 16th to 21st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—A. L. Roberts, B.Com., Secretary, 34/36 Buitenkant Street, Cape Town, 15th November, 1950.

12991—17

ATKINSON-OATES MOTORS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND ON 8% CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared a Dividend (No. 39) of 8% per annum for the half-year ending 31st December, 1950, payable to holders of Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company on the 15th day of December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable on the 1st day of January, 1951. Warrants will be posted both from the Cape Town and London Offices of the Company on that date.

The Non-resident Shareholders' Tax of 7½% imposed in terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, will be deducted from the dividend payable to any Shareholder whose registered address is outside the Union of South Africa.

The Register of Transfers of Preference Shares will be closed from the 16th day of December to the 31st day of December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Macgregor, Secretary, Cape Town, 27th October, 1950. 12806—17

BUS BODIES (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Registered Offices of the Company at 10 Henry Ford Road, Neave Industrial Township, Port Elizabeth, on Tuesday, the 5th day of December, 1950, at 3.30 p.m.

AGENDA.

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1950, the Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1950, together with the Reports of the Directors and the Auditors.

2. To elect Directors in place of Sir Archibald J. Boyd, Messrs. A. T. Cheesley, H. Spurrier, N. McK. Cockshutt, A. L. Ohlson and A. C. Fenwick, who retire in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.

3. To fix the Auditors' remuneration for the past year.

4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 29th November, 1950, to the 5th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—D. W. Lake, Secretary. Registered Office: 10 Henry Ford Road, Neave Industrial Township, Port Elizabeth, 17th November, 1950.

12763—17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ERIC CHARLES NORTHCOTE, THOMAS EDWARD NORTHCOTE and JOHN DICKSON NORTHCOTE, carrying on business in co-partnership as drapers under the style of PADGHAMS at 45/51 Oxford Street, East London, intend disposing of the said business to NORTHCOTES STORES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at East London this 10th day of November, 1950.—B. S. M. Whitnall, Attorney for the Parties, 27 Terminus Street, East London. 12955—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JAMES WILLIAM MUNRO, intends disposing of his general dealer's business carried on by him at 81a Market Street, George, to WILLEM PETRUS MUNRO, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style or firm of W. P. MUNRO. Dated at George this 9th day of November, 1950.—G. O'Connell, Attorney for Parties, P.O. Box 73, George.

12953—17-24

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days from publication hereof application will be made to the Cedarville Village Management Board for a certificate authorising the transfer of the café, general dealer's and fresh produce dealer's licences held by CORNELIA MAGDALENA LE ROUX, in respect of the premises situate at Lot No. 19, Cedarville, to and in favour of VENA OOSTHUIZEN (born DE KOCK). Dated at Cedarville this 6th day of November, 1950.—Markotter & Whiley, Applicant's Attorneys, P.O. Box 3, Cedarville.

12851—17-24

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED.
(Registered Office: Astra House, Port Elizabeth.)

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders will be held at Committee Room No. 7, City Hall, Port Elizabeth, at 2.30 p.m. on 30th November, 1950.

AGENDA.

1. To receive and adopt the Directors' Report and the Audited Accounts for the year ended 30th June, 1950.

2. To confirm the payment of Preference Dividends on 4th October, 1949, and 26th April, 1950.

3. To fix the Auditors' remuneration for the past year.

4. To elect Directors in place of those retiring in terms of Clause 93 of the Articles of Association of the Company.

5. To transact any other business which may be transacted at an Annual General Meeting.

NOTE.—The Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from 28th November to 2nd December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Sampson, Ryder, Finnemore & Co., Secretaries, 9th November, 1950.

12855—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR WILLIAM DEWING, trading under the style or name of QUEENSTOWN MOTOR BODY WORKS at 2 Bowker Street, Queenstown, disposed of his business to QUEENSTOWN MOTOR BODY WORKS (PTY.), LTD., a Company in the course of registration, who will carry on the said business for their own account and benefit at the same address. Dated at Queenstown this 6th day of November, 1950.—Kruger, De Kock & Co., Attorneys for the Parties, 87 Robinson Road, Queenstown. 12823—17-24

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the Registered Office of A. GREENAWAYS (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from 708 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, to Room 201, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province, as from date hereof. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of November, 1950.—A. Greenaways (Proprietary), Limited; R. Lommens, Secretary.

12942—17

DUROS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given to Shareholders that an Ordinary Dividend of 5% has this day been declared payable on or about the 5th December, 1950, to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 24th November, 1950.

The Ordinary Transfer Register and Register of Members will be closed from the 25th November, 1950, to the 5th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—S. Beck, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 8th November, 1950.

12901—17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between CHARLES WILHELM FREDERIK DE KOCK and JAN ALBERTUS MYBURGH DE KOCK, trading in co-partnership under the style or firm of PAARL WELDING WORKS at corner of Dirksen and New Streets, Paarl, has been dissolved by mutual consent with effect from the 1st April, 1950.

The said CHARLES WILHELM FREDERIK DE KOCK has taken over all the assets and assumed responsibility for all the liabilities of the said partnership. Dated at Paarl this 10th day of November, 1950.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, 43 Lady Grey Street, Paarl.

12924—17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BARNEY SOLOMON and NORMAN ISAACSON, who have been carrying on business in partnership as general and fresh produce dealers, under the name of SOLOMON'S TRADING STORE at the corner of Lawrence Road and Carrington Avenue, Athlone, Cape, have dissolved such partnership by mutual consent with effect from the 18th October, 1950, from which date the said business has been carried on in partnership by the said SOLOMON and one, CASWELL BOTHMAN, under the name and at the address aforementioned.

The said ISAACSON having retired from the said business, the said SOLOMON and the said BOTHMAN have retained all assets and assumed responsibility for all the liabilities of the partnership as at the 18th October, 1950. Dated at Cape Town this 7th day of November, 1950.—Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Parties, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.

12814—17-24

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 24 of 1936, that DANIEL WILHELM AUGUST LENTZ intends selling his general dealer's business carried on by him on Lots Nos. 58 and 59, Umnxesha, in the Village Management Board Area of Umnxesha, Division of Kingwilliamstown, to JOHN MICHAEL HENN. Dated at Kingwilliamstown this 6th day of November, 1950.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, Kingwilliamstown. 12828—17

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that JAMES FREDERICK SMITH intends selling his general dealer's business, carried on by him at Kwaholo Trading Site, in the Division of Kingwilliamstown, to VICTOR RODRICK KENNEDY. Dated at Kingwilliamstown this 6th day of November, 1950.—Hutton & Cook, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, Kingwilliamstown. 12829—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that HANS JOACHIM PREUSS intends selling and transferring his general dealer's business known as BOLAND AGENCIES, situate at 4 Church Street, Wellington, to and in favour of BOLAND AGENCIES (PTY.), LTD. Dated at Wellington this the 4th day of November, 1950.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 17 Church Street, Wellington. 12797—17-24

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING VAN DIVIDEND-VERKLARING.

Kennis word hiermee gegee dat die Direksie van die Maatskappy besluit het om 'n interim-dividend van 3% te verklaar, betaalbaar aan aandeelhouers wat as sulks in die boeke van die Maatskappy op 30 November 1950 geregistreer sal wees.

Tjeks ter betaling van hierdie dividend sal voor 31 Desember 1950 gepos word.

Die oordragboeke en lede-registers sal vanaf 1 tot 15 Desember 1950, albei datums ingesluit, gesluit wees. Op las van die Raad.—D. M. Hoogenhout, Waarnemende Sekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 4 November 1950. 12853—17

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Port St. John's for the consent of the Governor-General to the transfer of the EBULAWU TRADING SITE, situate in Location No. 15, called Magingqi, District of Port St. John's, from BARRY ARNOLD GOETSCH, to ARTHUR FREDERICK MANSFIELD and DENNIS BEVERLEY PASLEY and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said ARTHUR FREDERICK MANSFIELD and DENNIS BEVERLEY PASLEY who will carry on business in partnership.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 12949—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SULAIMAN MOOSA BHETTAY has disposed of his general dealer's business conducted by him in premises known as 22 Pontac Street, Cape Town, to SHAIL DAWOOD, who will carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 9th day of November, 1950.—G. M. Guthrie & Luttig, per: Attorneys for Parties, 48 St. George's Street, Cape Town. 12939—17

Notice is hereby given that ALBERT MAROCK, trading as general dealers, jeweller and optician at 101/103 Princes Street, Port Elizabeth, intends disposing of the said business to ALBERT MAROCK (PTY.), LIMITED, with the effect from the 1st January, 1951, or from such date as the Council for the City of Port Elizabeth authorises the issue of the certificate for the transfer of the said licence from the said ALBERT MAROCK to ALBERT MAROCK (PTY.), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 8th day of November, 1950.—R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Parties, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 12940—17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto existing between STANLEY DESMOND ERROL FIELDING and CHRISTIAAN DE WET DE KLERK, carrying on business as business and industrial advisers at 405 Grand Parade Centre, Cape Town, under the style of ADVICO, has been dissolved as at 10th November, 1950, and that the said FIELDING will continue to carry on the said business for his own account and benefit.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Cape Town.

12954—17-24

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 106 OF 1950.

RESCISSION OF SLUMS.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the following property declared as slums on the 3rd June, 1949, was rescinded by resolution of Council on the 3rd November, 1950:—

Certain Erf No. 420, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn.

F. C. Dods, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 7th November, 1950.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 106 VAN 1950.

HERROEPING VAN SLUMSEIENDOM.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Seksie 15 (4) (*c*) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die volgende eiendom wat op die 3de Junie 1949 tot slums verklaar is, deur 'n Raadsbesluit herroep is op die 3de November 1950:—

Sekere Erf No. 420, geleë in die Afdeling van die Munisipaliteit van Oudtshoorn.

F. C. Dods, Stadsklerk, Munisipaliteitskantore, Oudtshoorn, 7 November 1950.

12859—17

BEËDIGDE TAKSATEUR.

(S.A. 35/50.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. WILLEM JANSE VAN RENSBURG VILJOEN, van Posbus 30, Prieska, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Prieska, K.P.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof. Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop), Kaapstad, hede die 24ste dag van Oktober 1950. 12834—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between MARY JEAN SEALE (born ABENNETING) and ANNA SUSSANA RAVENSCROFT (born VAN ROOYEN), trading as COOKIE'S MILK BAR at 21 Inverleith Terrace, East London, has been dissolved, and that the said MARY JEAN SEALE (born ABENNETING) will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of COOKIE'S MILK BAR. Dated at East London this 6th day of November, 1950.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, 48 Caxton Street, East London.

12804—17-24

HEXRIVIER TEXTILE MILLS, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders of this Company will be held in the Board Room of Syfrets Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Monday, the 27th November, 1950, at 12 noon. The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 21st to the 27th November, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—K. C. Alexander, Secretary, 38 Hout Street, Cape Town, 23rd October, 1950. 12993—17

ALEXANDER SAGOV (HOLDINGS), LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

The Directors of Alexander Sagov (Holdings), Limited, have declared a dividend of 3% for the six months ending 31st December, 1950, on the 6% Cumulative Preference Shares, payable to Shareholders registered at the close of business on 15th December, 1950.

The relative Transfer Books will be closed from 16th to 21st December, 1950, and dividend cheques will be posted on or about 23rd December, 1950. By Order of the Board.—A. L. Roberts, B.Com., Secretary, 34/36 Buitenkant Street, Cape Town, 15th November, 1950. 12990—17

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that STANLEY HERMANN EDWARD PAUTZ intends selling his general dealer's business carried on by him on Lot No. 112, in the Berlin Village Management Board, Division of Kingwilliamstown, to WILLIAM OSCAR RICHTER. Dated at Kingwilliamstown this 6th day of November, 1950.—Hutton & Cook, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, Kingwilliamstown. 12827—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

(Sale 90/10.)

In the matter of RAMESUR KARPATHI, Plaintiff, and ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY and EDWARD C. DENNIS & CO., Defendants

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 1st day of December, 1950, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 6th day of November, 1950.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Natalse Provinsiale Afdeling.)

(Verkoping 90/10.)

Insake RAMESUR KARPATHI, Eiser, en ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY en EDWARD C. DENNIS EN KIE., Verweerders.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasie en distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 1ste dag van Desember 1950. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 6de dag van November 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

12765—17

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

Durban, Monday, 9th October, 1950.

In the matter of CHARLES FREDERICK HUGO SCHWENTAFSKY, Applicant, and IONA (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. H. V. L. Bizzell, Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi* and other documents filed;

The Court Orders:

That the rule *nisi* granted herein on the 18th day of September, 1950, be and it is hereby confirmed, and that a final order of winding up of the Respondent Company be and it is hereby granted. By Order of the Court.—T. H. Shepstone, Assistant Registrar. (W. B. Calder & Calder.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act. 1926.)

In the matter of IONA (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the said Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 30th day of November, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors,
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 11th November, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappywet van 1926.)

In sake IONA (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die gemeende Maatskappy, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 30ste dag van November 1950, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 11 November, 1950. 12989—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

(Sale 89/10.)

In the matter of RAMESUR KARPATHI, Plaintiff, and ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY and EDWARD C. DENNIS & CO., Defendants.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 1st day of December, 1950, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 6th day of November, 1950.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Natalse Provinsiale Afdeling.)

(Verkoping 89/10.)

Insake RAMESUR KARPATHI, Eiser, en ANTHONY THOMAS, ANTHONYMAH THOMAS, SUSSIAPEN JOSEPH THOMAS, GEORGE CHETTY en EDWARD C. DENNIS EN KIE., Verweerders.

Geliewe kennis te neem dat my likwidasie en distribusierekening in bogenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 1ste dag van Desember 1950. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 6de dag van November 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof. 12766—17

MESSENGER'S SALE.

In the matter of ISMAIL MAHOMED (Plaintiff), versus WILLIAM PERUMAL NAIDOO (Defendant).

Ireland, Van Aardt and Forsyth, duly favoured with instructions from the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Tuesday, 19th December, 1950, at 10 a.m., without reserve—

(1) Lot No. 254 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 0 roods 4 perches; and
(2) Lot No. 255 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 acres 3 roods 8 perches.

Terms.—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 12904—17-24

THE ALPHA SOUTH AFRICAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 579/1145).

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act of 1926, as amended, that the Second Liquidation Account in the above matter was confirmed on the 3rd day of November, 1950.—L. E. Tucker and Roger Laughton, Joint Liquidators, care George Mackeurton Son and Crosoer, 406 Stuttafords Building, Field Street, Durban. 12812—17

Insolvent Estate E. KAHL.

SALE OF ASSETS BY PUBLIC AUCTION.

Notice is hereby given that the undermentioned movable and immovable assets in the above-named Insolvent Estate will be offered for sale by public auction at the Margate Bazaars, Margate, Natal, on Wednesday, 29th November, 1950, at 10 a.m.—

(1) Lots Nos. 359 and 360, Margate Township, in extent 876 and 2,302 square feet respectively, together with all buildings thereon known as Margate Bazaar. Double-storey building comprises two shops on ground floor and Cinema on first floor.
(2) Complete Cinema business and equipment at present operated as the 20th Century Cinema, with seating capacity of 186 persons.
(3) Certain erections on the piece of ground opposite Margate Bazaar comprising a valuable lot of timber, iron and electrical fittings.
(4) Remainder of Lot No. 5, Margate Township, in extent 31,058 square feet with large double-storey residence thereon.
(5) All the household furniture and effects in the above residence.
(6) The business and goodwill of the Margate Bazaars in respect of which an unrestricted general dealer's and other licences are held.

Terms.—For the immovable property a deposit of not less than 10 per cent. of the purchase price at the signing of the Deed of Sale, and cash againsts transfer into the Purchaser's name. The Purchaser will be required to furnish suitable guarantees within 21 days from date of Deed of Sale.

For the moyable assets, cash or Bank initialled cheques, unless prior arrangements have been made with the Auctioneers.

Mortgage Bonds can be arranged to suitable persons.

Full details of any of the above items may be obtained from the Auctioneers, Messrs. W. Sangbeister & Leach, P.O. Box 25, 'Phone 52, Port Shepstone.—R. M. Stuart, Trustee. 12948—17

Insolvent Estate AHMED ESSOP, trading as Headwear Manufacturers (No. 3778).

Tenders are invited for the purchase of the business carried on at 126 Commercial Road, Durban.

Tenders, in duplicate, are to be sent in sealed envelopes to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, inscribed "Tenders—Insolvent Estate Ahmed Essop No. 3778" and are to be in his hands not later than noon on Friday, 24th November, 1950.

Tenders are subject to the following conditions:—

(1) The highest or any tender not necessarily accepted.
(2) The acceptance of any tender will be subject to satisfactory arrangements being made by the successful tenderer with the landlord for occupation of the premises.
(3) Terms of payment will be cash against occupation of the premises.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—Emanuel Jacobson, 18/20 Garlick House, 52/54 Field Street, Durban. 12922—17

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

TENDERS.

Insolvent Estate COLIN JOHN ESTCOURT ELDER, trading as MARTINDALE AND ELDER, 291 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg. (No. 3796).

Tenders are invited for the purchase of a quantity of about 3,300 feet of second-hand "Acrow" tubular steel scaffolding, complete with fittings, which may be inspected at the above premises.

Tenders in duplicate are to be sent to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, in sealed envelopes inscribed "Tenders—Insolvent Estate C. J. E. Elder No. 3796" and are to be in his hands not later than noon on Thursday, 30th November, 1950.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further particulars may be obtained from the Trustee, J. C. Hickson, c/o Hickson, Son & Bircher, 18 Timber Street (P.O. Box 99), Pietermaritzburg. 13078—17

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 607068.

Date of Policy: 1st August, 1934.

Sum assured: £100.

Life assured: FRANK ERNST CLAUSEN.

Owner: FRANK ERNST CLAUSEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication within the period of 3 months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 12928—17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 18000 for £500, dated 4th May, 1893, on the life of and the property of JOHANNES CARL T. REICHE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 12919—17

THE CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the undermentioned Pass Books having been lost or destroyed, duplicates thereof will be issued unless the originals are produced at the office of the Society, 202 Longmarket Street, Pietermaritzburg, within thirty days from the date hereof:—

Pass Book No. 348, Estate late Margaret Morrison Douglas.

Pass Book No. 4114, Miss Lorna Miriam Badock.

By Order of the Board.—Mitchell & Eadie, Secretaries, 17th November, 1950. 12852—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 956/1920, dated 17th February, 1920, passed by Selby Clement Johns in favour of Bob Mseleku in respect of a certain piece of land in extent 8 acres 3 roods 28·92 perches being Lot No. 15 of the Remainder of the farm Georgedale, otherwise Woody Glen, in the County of Pietermaritzburg, Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 8th November, 1950.—Francis Becker & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 12839—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 2051/1938, dated the 6th day of May, 1938, in favour of John Bernard Knighton Farrer in respect of a certain piece of land situate and being sub-division A of portion Scaleby of the farm Good Hope, No. 962, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1,016·4560 acres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 10th day of November, 1950.—D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Applicant, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

12935—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 1384/1924, dated 12th April, 1924, passed by Horace Beauchamp Morcom, as Attorney and Agent for Albert Edward Gillit of Hill Crest, Natal, farmer, in favour of Percy Hyett Shepherd of Durban, Pilot, in respect of—

1. Lot No. 14 of Subdivision A of the farm Albinia No. 957, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre;
2. Lot No. 15 of Subdivision A of the farm Albinia No. 957, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre;
3. Lot No. 16 of Subdivision A of the farm Albinia No. 957, County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such a copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban this 17th day of November, 1950.—Hillier & Co., Applicant's Attorneys, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. 12921—17

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 19661 and Savings Pass Book No. 35584, issued in the name of Estate Kathleen Ridley—i/t for J. H. Stevenson having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 17th November, 1950. 12865—17

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 55 for 10 shares, numbered 2251 to 2260 inclusive, in favour of W. M. J. Lotter;

Certificate No. 2746 for 10 shares, numbered 57064 to 57073 inclusive, in favour of Mrs. N. L. Davis;

Certificate No. 338 for 25 shares, numbered 12899 to 12923 inclusive, in favour of S. P. Smith;

Certificate No. 362 for 25 shares, numbered 13924 to 13948 inclusive, in favour of J. Hastie and Son;

are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 5th January, 1951, the applications will be granted and new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 9th November, 1950. 12889—17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5408/1920, dated 24th of November, 1920, passed by Natal Paint Manufacturing Syndicate, Limited, in favour of Henrietta Smith, wife of Henry James Smith of Oakvale, Eston, Natal, farmer, in respect of Lot No. 181 of Hilton of the farm Groene Kloof, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two (2) roods, twenty-six decimal three four (26·34) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks of the late publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 7th day of the month of November, 1950.—J. Leslie Smith & Co., Applicant's Attorneys, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

12824—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAWOOD ISMAIL JANGDA, trading as D. I. JANGDA, to dispose of his said business situate at 402 South Coast Road, Rossburgh, Durban, to ABDUL KADIR SUBRATI, who will carry on the business under his name at the same address and for his own account and benefit as from the 3rd October, 1950.—Suleman Bacus, Agent for Parties, P.O. Box 407, Durban. 12925—17

REGISTRATION OF FIRMS ACT, NATAL.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that on the 13th day of October, 1950, the following change took place in the constitution of the business registered in the name of BEACH TERMINUS STORE, Beach Terminus, that is to say, AMY KATHLEEN WORTHINGTON retired from the business, and WILLIAM EDWARDS became the sole member thereof. Dated at Port Shepstone this 6th day of November, 1950.—Pope & Gibbs, Attorneys for the Parties, P.O. Box 28, Port Shepstone. 12863—17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that FRANK BOSWARVA carrying on the business of tea and refreshment room keeper and restricted general dealer at 233 Longmarket Street, Pietermaritzburg, under the firm or style of WALLACE'S, has sold his business to CHARLES VERNE COX and BLANCHE MURIEL COX (wife of and married to CHARLES VERNE COX, which marriage is regulated by the laws of England), who will carry on the business under the style or firm of WALLACE'S TEA ROOMS.—Hathorn, Cameron & Company, Attorneys for Purchasers. 12934—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLES WILLIAM OLSEN to dispose of the boarding and lodging-house business conducted by him at 15 Aliwal Street, Durban, under the style of ADAMS' PRIVATE HOTEL, to ARTHUR PERCIVAL GREEN and WILLIAM FRANCIS CAIRNS with effect from the 1st December, 1950.

The said ARTHUR PERCIVAL GREEN and the said WILLIAM FRANCIS CAIRNS will continue to conduct the said business at the said address for their own benefit and account. Dated at Durban this 4th day of November, 1950.—H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for the Parties, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban. 12661—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of G & R COMPANY to dispose of the general dealer's business carried on by them at 105 Umgeni Road, Durban, to SUBRAMONEY who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Durban this 2nd day of November, 1950.—S. Bridgemohan & Co., Agents for the Parties, 86 Victoria Street, Durban.

12655—10-17

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PARBHOO MAGANLAL who has hitherto been carrying on the business of a general dealer under the firm name of KANAYALAL STORE, has sold the said business to GUNVANTRAI LALLOOBHAI PATEL on the 1st November, 1950. Dated at Durban this 10th day of November, 1950.—G. S. Naidu, Attorney for the Parties, 114/116 Queen Street, Durban.

12657—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS JAMES WEBB intends disposing of his assets of his general dealer's business carried on by him under the name of WEBB'S STORES on Lot T 89 No. 11277, situate in the Southern Umlazi Local Administration and Health Board Area, to ARTHUR HELY WINN, who will carry on the same business at the same address for his own account, as from the 1st December, 1950. Dated at Durban, Natal, this 7th day of November, 1950.—Henwood, Britter & Caney, Attorneys for the Parties, 51 Masonic Grove, Durban.

12985—17-24

ESCOMA CLOTHING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 6 of 10 per cent. equivalent to 6d. per Share has been declared on the Ordinary Share Capital, which makes a total of 20 per cent. for the year ending 30th June, 1950.

This Dividend is payable to Shareholders whose names are registered in the books of the Company at the close of business on Friday the 1st day of December, 1950.

The transfer register will be closed from the 2nd day of December, 1950, to the 10th day of December, 1950, both days inclusive and the dividend will be payable on or about the 15th day of December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register, are outside the Union. By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary, Registered Office, 18 Glen Road, Escombe, Natal, 8th November, 1950. 12874—17

THE TIVOLI COMPANY, LIMITED.

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of the TIVOLI COMPANY, LIMITED, will be changed from O.K. Buildings, Eloff Street, Johannesburg, to 410 Paynes Building, West Street, Durban, with effect from 17th November, 1950.—B. H. Hosking, Secretary, 10th November, 1950.

12952—17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE FREDERICK JACOBUS CRONJE to dispose of his business, situate at 2685 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, to JOHN BROWN PLANT, who will carry on the business for his own account and benefit as from the 15th November, 1950.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land & Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

12745—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CASSIM ISMAIL LEHREE carrying on business at 8 Couper Street, Stanger, Natal, intends to dispose of the said business to AHMED ESSACK GANGAT. Dated at Stanger this 31st day of October, 1950.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for the Parties, P.O. Box 46, Stanger. 12513—10-17

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ETHEL HERTZ to sell the business carried on by her at Manhattan Court, Broad Street, Durban, under the style or firm of MANHATTAN CAFÉ to MABEL ELIZABETH BARRONS. Dated at Durban this 6th day of November, 1950.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 12770—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDUL KADER AMEER carrying on business as general dealer on the farm Vale of Hope, in the District of Msinga, to alienate the said business to HOOSEN SALEH MALL and YUSUF SALEH MALL, who will carry on such business at the same address for their own account.—Acutt & Worthington, Attorneys for the Parties, 63 Gladstone Street, Dundee. 12585—10-17

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY WILLIAM THOMAS, carrying on business as O.K. CYCLE WORKS at 144 Point Road, Durban, intends to dispose of his said business to KENNETH WILLIAM PAYNE, who intends to continue the said business under the name of O.K. CYCLE WORKS. Dated at Durban this 3rd day of November, 1950. C. Ormond Burne, Attorney for Purchaser, 1 Security Buildings, 345/7 Smith Street, Durban. 12987—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act o. 24 of 1936, that THEODOR WILHELM SCHAFERMAN, carrying on business as T. W. SCHAFERMAN at 38 Stamford Hill Road, Durban, intends to dispose of his said business to CLARA VAN DEN BERG who intends to continue the said business in her own name. Dated at Durban this 17th day of November, 1950.—C. Ormond Burne, Attorney for Purchaser, 1 Security Buildings, 345/7 Smith Street, Durban.

12986—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the Executor and Executrix of Estate late WALLY BROWN carrying on business at Amanzimtoti, Natal, under the style of WALLY BROWN'S RIVERBANK TEA GARDEN, intend to dispose of the said business to VALENTINE BERTRAM MILLS, who will continue to carry on the business at the same address. Dated at Durban this 8th day of November, 1950.—Stocken & McClean, Agents for the Parties, 392 West Street, Durban.

12984—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MORRIS MAISTER carrying on business as a general dealer at Cato Ridge, Natal, intends to dispose of the said business to THE CATO RIDGE TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated in Pietermaritzburg this 11th day of November, 1950.—Smythe & Company, Attorneys to the Parties, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 12920—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LILIAN ADA LLOYD carrying on the apartment house business at 42 West Street, Durban, intends to dispose of the said business to IVERNA ISABELLA BEASLEY, who will carry on the business at the same address. Dated at Durban this 3rd day of November, 1950.—Trevors Real Estate (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 23 Field Street, Durban. 12656—10-17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).
Master's Office,
Bloemfontein,
11th November, 1950.

In the matter between FRANCOIS JOHANNES VAN DER BERGH, Applicant, and VIVIAN CYRIL HEPBURN, now of 7 Winston Court, 120 Plein Street, Johannesburg, formerly trading under the name of HEPBURN TYRE COMPANY at 9 Milner Road, Bloemfontein, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st September, 1950, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 9th November, 1950.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division). 12988—17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 7/1949, registered 5th January, 1949, passed by Michael van Deventer in favour of Josephus Johannes du Plessis in respect of certain remaining extent of Erf No. 616, situate in the town of Kroonstad, District Kroonstad, measuring as such 84 square roods 91·5 square feet; subject to servitudes.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 13th day of November, 1950.—Lovius & Shtein, Attorneys for Applicant, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein. 13076—17

VERLORE AKTE VAN SESSIE VAN VRUGGEBRUIK.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Sessie van Vruggebruik No. 97S/1925, geregistreer 29 April 1925, gegee deur die Eksekutriese Testamentêr in die Boedel van wyle Frederick Andries Smith, No. 16456, ten gunste van Albarta Sussanna Jacoba Smith, gebore Strydom, weduwee, ten aansien van die lewenslange vruggebruik van een-halwe aandeel in die plaas Brakfontein No. 359, distrik Frankfort, wat sedertdien verdeel is in die gedeelte Vrededeel No. 1153 en die resterende gedeelte van voormelde Brakfontein.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, hede die 9de dag van November 1950.—R. T. B. de Villiers, Agent van die Aanvraer, p/a A. W. McHardy, Bloemfontein. 12951—17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY SIMON ISRAEL and ROBERT NATHAN ISRAEL intend to dispose of their general dealer's business carried on under the style or firm of FARM AND HOME SERVICES to JAMES HAMILTON ORROCK, who will carry on the said business in his name at Erf No. 44, Piet Retief Street, Ficksburg.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, Ficksburg, 8th November, 1950. 13073—17-24

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

(Under Process of the Supreme Court of South Africa.)

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between JACOBUS PAULUS JOHANNES COMBRINCK, Plaintiff, and STEPHANUS JANSE ROUX KRUGER, Defendant.

In front of the Supreme Court Buildings, Fountain Street, Bloemfontein, at 11 a.m. on Saturday, the 25th November, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

(1) Subdivision No. 3 (Dawn) of the farm Rooidam No. 2354, District Bloemfontein, measuring 30 morgen.
(2) Subdivision No. 2 (a subdivision of Subdivision No. 1) of the farm Poundisford No. 2803, District Bloemfontein, measuring 200 morgen.
(3) The farm Vryheid No. 588, District Edenburg, measuring 995 morgen 450 square roods.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed in this respect:—

Property No. (1) is situate 10 miles west of Bloemfontein and about 2 miles from Kloofeind Station. The property is fully fenced.

Property No. (2) is situate 8 miles west of Bloemfontein and 1 mile from Kloofeind Station. There are no buildings on the property but it is fully fenced and contains two camps of 100 morgen each. The water supply consists of a windmill with a 500 gallon tank. Properties Nos. (1) and (2) adjoin.

Property No. (3) is situate 17 miles south-south-east of Edenburg and consists of four camps. It contains a dwelling-house of 7 rooms and a rondavel. About 1½ morgen are under cultivation.

TERMS OF SALE.

The purchaser shall pay to the Sheriff the whole of the purchase price against registration of transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such purchase price within 14 days of the date of confirmation of the sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff, O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 1st November, 1950.

12572—10-17

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between BARANOV ESTATES, LIMITED, Plaintiff, and CAPITAL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on Saturday, the 25th day of November, 1950, at 11.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 4664, Bloemfontein, measuring 11·1986 morgen.

A. P. Havenga, Sheriff, Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 10th November, 1950. 12894—17

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that WILLEM HENDRIK SEVENSTER, hitherto carrying on business at Church Street, Ladybrand, under the style of CENTRAL BUTCHERY, intends disposing of the said business to BARNEY ISRAEL MELTZ and REUBEN MELTZ, who will carry on business for their own benefit. Dated at Ladybrand this 2nd day of November, 1950.—L. du Preez & Co., Attorneys for the Parties. 12609—10-17

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Orange Free State, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM ARTHUR ODGERS, acting for and on behalf of STONE AND ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of section *seventy-four* of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936 to use the surface of an area of proclaimed land in extent approximately 1·9 morgen held under mining title and situate on the farm Tochgekregen No. 99, District Odendaalsrus, Mining District of The Orange Free State for the purpose of a stone crushing plant with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Joint Mining Area, Mining Lease No. 425, as defined by Diagram R.M.T. No. 7 registered in the name of Free State Geduld Mines, Limited.

Freehold Owner: Orange Free State Land & Estate Company (Pty.), Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 7) lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at 2 Murray Street (Bloch's Building), Kroonstad, on Tuesday, the 12th day of December, 1950, at 11 a.m.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars in writing, of their objections with me at my office at 34 Fountain Street, Bloemfontein, and to serve copies of their objections on the said William Arthur Odgers of Anglo American Corporation of South Africa, Limited, 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 5th day of December, 1950. Dated at Bloemfontein this 26th day of October, 1950.—F. B. McMagh, Mining Commissioner, O.F.S., Bloemfontein.

12531—10-17-24

NOTICE.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that BASIE BOUWER carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer under the style or firm of BASIE BOUWER KONTANT WINKEL on portion "n" of Erf No. 21, Coetzee Street, Reddersburg, has disposed of his goodwill in the said business to DOROTHEA GERALDINE VENTER (born GARDINER), married in community of property to H. J. S. VENTER; a public trader, carrying on business with the consent of her husband, who will carry on the business under the style of TOPSY'S VRUGTE WINKEL, at the same address for her sole benefit. Dated at Bloemfontein this 2nd day of November, 1950.—P. R. Schoeman, Attorney for the Parties, 65 Maitland Street, P.O. Box 32, Bloemfontein.

12595—10-17

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLY JOHANNES JOOST, wat besigheid dryf as 'n slagter, voornemens is om te verkoop en vervreem alle voorrade, toebehore en ameublemente van gemelde besigheid wat deur hom gedryf word onder die naam van OLYMPIA SAUSAGE FACTORY in die geboue geleë te Erf No. 153, Buitenstraat, Parys, aan OLYMPIA MEAT PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED. Gedateer te Parys die 10de dag van November 1950. —Troskie Maré, Prokureur vir die Partye, Buitenstraat, Posbus 43, Parys.

12938—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE WALTER FUTCHER to dispose of the business, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which he carries on at 42 Henry Street, Bloemfontein, under the style of FUTCHER'S BAKERY to JOHN LOUIS SMITH, with effect from the 1st day of December, 1950. Dated at Bloemfontein this 28th day of October, 1950.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for the Parties, 65 Maitland Street, Bloemfontein. 12767—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van MARGARIETHA CORNELIA THERON, wat sake doen as algemene handelaar en meulenaar op die plaas Rietvlei No. 208, distrik Bethlehem, om alle bate in genoemde handelsaak te verkoop aan WALTER WILLIAM SMITH wat gemelde saak op genoemde perseel onder eienaar en vir eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bethlehem hierdie 3de dag van November 1950.—Brand Wessels en Kie., Prokureurs vir Partye, Posbus 76, Bethlehem. 12469—10-17

DISTRICT OF ROUXVILLE.

In the suit between HENDRIK SCHALK THERON, N.O., Applicant, and S. O. JOYNT, Respondent.

In the execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Rouxville, in front of the Magistrate's Office, in the said District on Saturday, the 25th day of November, 1950, at 10 o'clock a.m., of the following, viz.—

Respondent's right to compensation for improvements effected by him on a certain plot at Goedemoed Settlement.

G. R. Marais, Deputy-Sheriff.

12521—10-17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNES JACOB STEYN sy besigheid bekend as HENNENMAN ROLLER MEULE gedryf te Erf No. 48, Havengaville, Hennenman, verkoop het aan JOHANNES MARTHINUS WENTZEL met effek vanaf 2 November 1950. Genoemde JOHANNES MARTHINUS WENTZEL sal die besigheid voortaan by dieselfde adres en onder die naam HENNENMAN ROLLER MEULE vir eie voordeel dryf. Hennenman, hierdie 17de dag van November 1950.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Partye, Beyersgebou, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman.

12799—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ADRIAAN IZAAK VAN SCHALKWYK, carrying on business as a general dealer under the style or firm of A. J. VAN NIEKERK on Erf No. 11c, Thaba 'Nchu, has disposed of his business to LOUIS JACOBUS VAN NIEKERK, who will continue to carry on the said business at the said address under the style or firm of MOREKISI TRADING STORE for his sole benefit and account. Dated at Thaba 'Nchu on this 7th day of November, 1950.—Faustmann & Paver, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu.

12835—17-24

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 7 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the seventh pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

SEËLREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 7 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die sewende pamflet van byvoegings en wysigings gratis verkrybaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria of Kaapstad.

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Surpeme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
5853/50	Carlson (born Fortuin), Carlonia Wilhelmina, housewife	14/10/50, Lansdown, C.P.	30/11/50, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
5792/50	Hattingh, Joseph Jacobus Hercules, spekulateur	26/10/50, Beaufort-Wes	1/12/50, 10 vm., Beaufort-Wes	Eksekuteur Datief.
5622/50	Hubbard (born Fich), Juanita	28/6/50, Grahamstown	29/11/50, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
3498/50	Koegelenberg, Daniel Erasmus, visser	16/6/50, Velddrift	29/11/50, 10 vm., Laaiplek, Velddrift	Eksekuteur Datief.
5434/50	Graham, James, company director.	9/10/50, Cape Town	28/11/50, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
5822/50	Stow (born Pote), Ilva May, housewife	4/7/50, Uitenhage	29/11/50, 10 a.m., Uitenhage	Executor.
5741/50	Escorse, Jose Luiz, barman	12/8/50, Woodstock, Cape	30/11/50, 10 a.m., Cape Town	Executor.

TRANSVAAL.

5805/50	Bedworth, William, storekeeper	24/10/50, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5802/50	Basson, Paul Christoffel, despatch clerk	30/9/50, Klerksdorp	23/11/50, 10 a.m., Lichtenburg	Executor Dative.
5117/42	Beel, Annie, farmer	11/11/42, Heidelberg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4635/50	Botha, Stoffelina Johanna, huisvrou	10/8/50, Krugersdorp	24/11/50, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
5825/50	de Beer, Frederick Pieter Jeremiah, boer	11/10/50, Harrismith	24/11/50, 10 vm., Potgietersrust	Eksekuteur Datief.
5768/50	Pelle, Simon, afgetrede koetsdrywer.	16/7/50, Pretoria	21/11/50, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5738/50	Marais, Maria Magdalena, housewife	28/9/50, Potgietersrust	24/11/50, 10 a.m., Potgietersrust	Executor Dative.
5565/50	Miles, Alice, storeman	6/7/50, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5529/50	Minnaar, Hester Maria Johanna, boer	21/9/50, Springs	21/11/50, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
958/50	Makasi, Jemimah, housewife	9/9/49, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5886/50	van Heerden, Anna Elizabeth, huisvrou	12/9/50, Krugersdorp	24/11/50, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
5915/50	Louw, Antonie Abraham, welder	21/10/50, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5717/50	Hanger, Christina Catharina Wilhelmina	25/9/50, Benoni	24/11/50, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
1060/50	Hanger, William Victor, dumpsman	4/2/50, Benoni	24/11/50, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
5283/49	Koenig, Rosetta, farmer	11/6/49, Belfast	24/11/50, 10 a.m., Belfast	Executor Dative.
5876/50	Redelinghuys, Hermanus Johannes, Carel, boer	21/10/50, Heidelberg, Tvl.	23/11/50, 10 vm., Heidelberg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
4600/50	Thompson, John, labourer	19/7/50, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5843/50	de Villiers, Henriqueta Apolinaria Barros, huisvrou	23/10/50, Middelburg, K.P.	21/11/50, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5697/50	Truscott, Rachel, housewife	17/9/50, Johannesburg	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5890/50	Sklar, Violet, housewife	27/10/50, Potchefstroom	24/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5741/50	Stone, Marie Ellen, housewife	9/8/50, Pretoria	21/11/50, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer. van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
4896/50	Coetzer, Jacobus Willem, fireman, S.A.R.	6/9/50, Volksrust.....	24/11/50, 9.30 a.m., Volksrust	Executor Dative.
5831/50	Goldman, Lazar, retired.....	8/10/50, Germiston.....	24/11/50, 9.30 a.m., Germiston	Executor Dative.
5565/48	Canale, Mona Lisa (also known as Elizabeth Auguste), retired	29/10/50, Johannesburg.....	24/11/50, 9.30 a.m., Johannes-	Executor Dative.

NATAL.

2446/50	Sonia, C.B.I. No. 10643/8048/56944, housewife	3/7/50, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2429/50	Mahomed, Shaik, produce dealer..	4/10/50, Richmond.....	23/11/50, 10 a.m., Richmond..	Executor Dative.
391/49	Munsami, C.B.I. No. 15034/20826, retired	15/7/48, Tongaat.....	23/11/50, 10 a.m., Verulam....	Executor Dative.
2398/50	Poolwanti, C.B.I. No. 7503/1002/3859, driver (bus)	21/8/50, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2346/50	Potgieter (gebore van Zyl), Helena Susanna Christiana, matrone	8/10/50, Ladysmith.....	20/11/50, 10 vm., Ladysmith...	Eksekuteur Datief.
2367/50	Ramadu Vasa, I.I. No. 114777, farmer	20/7/50, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
2407/50	Robinson, Kenneth John, journalist	27/8/50, Durban.....	23/10/50, 10 a.m., Durban....	Executor Dative.
11/vol. 51	Tipler, Frederic William, bricklayer	10/9/13, Pietermaritzburg....	23/10/50, 10 a.m., Pinetown...	Executor Dative.
2078/50	Cobbledick, Maude Alice, housewife	26/8/50, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor.
2447/50	Hanooman, No. 128173, manager of tea room	14/9/35, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor.
2130/50	Karantzis, Spyros, merchant navy captain	30/11/42, at sea in Indian Ocean	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor.
2501/50	Funston, Olive Margaretta, typist...	2/9/50, Amersfoort, Transvaal	23/11/50, 10 a.m., Dundee....	Executor.
1970/49	Kishna (also known as Rahisnan), No. 62159, farmer	22/7/49, Renishaw.....	23/11/50, 10 a.m., Umzinto....	Executor.
2432/50	Guravadu, No. 90500, cook.....	10/6/50, Durban.....	23/11/50, 10 a.m., Durban....	Executor.
24084	Prinsloo, Martinus Petrus Hendrik, boer	31/5/36, Utrecht.....	23/11/50, 10 vm., Utrecht....	Eksekuteur Datief.
1655/48	Potgieter, Carel Nicolaas, boer....	1/8/48, Ladysmith.....	20/11/50, 10 vm., Ladysmith...	Eksekuteur Datief.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1223/50	Black, Fred, retired director.....	2/11/50, Bloemfontein.....	24/11/50, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
979/50	Crause, Christiaan Frederik, arbeider	31/3/36, Jacobsdal.....	6/12/50, 10 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.
1153/50	Brown, Grace Johanna, hotel proprietress	6/10/50, Jagersfontein.....	20/11/50, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
1236/50	O'Donghue, Ronald Gilbert, fitter..	17/10/50, Odendaalsrus.....	24/11/50, 10 a.m., Odendaalsrus	Executor Dative.
1224/50	van Blerk, Jan Hendrik, rustende boer	25/9/50, Pretoria.....	22/11/50, 10 vm., Ventersburg	Eksekuteur Datief.
1233/50	Hartogh, Willem Jacobus, gepensioneerde	27/9/50, Clocolan.....	23/11/50, 10 vm., Ladybrand..	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

398/50	Esterhuizen, Abel Jacobus, delwer..	11/10/50, Barkly-Wes.....	22/11/50, 10 vm., Barkly-Wes..	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
407/48/291	John Henry Ah Shene, general dealer, and surviving spouse, Louisa Ah Shene (born Ting Chong); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5385/49	Casparus Johannes Rossouw, boer, en nagelate eggenote Hendrina Dorethea Rossouw (gebore Hanekom), van Damsland, Namakwaland; Eerste en Finale Likwidasie Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
2380/50	Mary Ellen Hall (born Chamberlain), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 413, Cape Town.
3353/50/711	Gabriel Daniel le Roux, boer, van Hugosdal, Distrik Caledon; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
3407/50/115	William James Roos, afgetrede visser, en nablywende eggenote Maria Magdalena Susara Roos (gebore Niemand); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
1666/50/84	Alfred Barrable, retired shipping clerk, of 3 Dominion Street, Cambridge, and surviving spouse, Annie Louise Barrable (born Johnson); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	East London	Annie Louise Barrable (born Johnson), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), East London Branch, Executrix Testamentary.
6392/49	Barend Johan Piek, rustende boer, en oorblywende eggenote Cecilia Maria Margaretha Piek (gebore Booysen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	De Aar.....	Paul & Blomerus, Voortrekkerstraat, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekutrise.
1837/50/80	Charles Ralph Dury, land surveyor; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg.....	Cornelia Hendrika Appeldoorn Dury (born Schulze), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C., Cape Town Branch.
2637/50/904	Johanna Maria Wilhelmina Wucherpfennig, huisvrou, van Bothastraat 50, Elsiesrivier; Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Bellville.....	Jan F. W. Haak, Posbus 50, Bellville.
463/50/595	Catharina Johanna Oliphant (gebore Vermaak), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville.
4122/49/780	In the Insolvent Estate Rosalind Jean Anderson (formerly Hedderly, born Kirby), shorthand typist [Administered in terms of Section 48 (3) (*a*) Act No. 24/1913]; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Simonstown..	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
522/50/268	Dirk Jacobus du Plooy, pensionaris; Eerste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Oos-Londen..	Postma & Postma, Posbus 729, Oos-Londen.
2306/50/714	Pieter Eduard Kriel, boer, van De Molen, Porterville; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Porterville...	P. E. Kriel, Porterville, Prokureur vir Boedel.
5649/49	Jacoba Hendrika van Schalkwyk (born Paulsen), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
1618/50/894	Stephanus Izak de Villiers, afgetrede onderwyser, en nablywende eggenote Elizabeth Jacoba de Villiers (gebore Dreyer); Eerste en Laaste.	17/11/50	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
2573/50/81	Sybil Millicent de Klerk (voorheen Kirsten, gebore Barnard), huisvrou, van Fabriekstraat, Paarl; Eerste en Laaste	17/11/50	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
3858/49/119	W. H. Manley, retired farmer; First and Final	17/10/50	Cape Town	East London	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
5149/49/813	Mordchelis Polunsky (also known as Marx Polunsky), retired, of 6 Bradshaw Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	21/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.
3253/50	Conyers Harry Burton, retired commercial artist, of Ottawa, Second Avenue, Fish Hoek, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Simonstown..	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
3480/50/716	Helen Dorothea Martin, spinster, social worker, who died on 28th June, 1950, of "Chaldron", Camp Ground Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
1272/49	Adam Binning, company director, of 113 Cape Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Christina Edith Binning (born Duncan), (to whom he was married according to the Laws of Scotland); First and Final Liquidation and Distribution	20/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Agent for the Executors Testamentary.
2646/48	Carel Benjamin Petrus Ferreira, farmer, and surviving spouse, Johanna Salomina Ferreira (born Pienaar); Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
3059/50/1370	Johannes Jacobus Olivier, vragmotorbestuurder, van Kollegeweg 32, Graaff-Reinet, en nagelate eggenote Bettie Elizabeth Olivier (gebore Murphy); Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	17/11/50	Kaapstad..	Graaff-Reinet	A. H. Stander, Posbus 177, Graaff-Reinet, Eksekuteur Datief.
2804/50/379	John Tengani, widower and peasant, of Ezolo District of Nqamakwe, who died on 6th day of May, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Nqamakwe...	Warner & Kockott, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 8, Nqamakwe.
1344/50/568	Abraham Woolff, during his lifetime of "Arcadia", Montrose Avenue, Oranjezicht, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	18/11/50	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Dative, 40 Burg Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4526/49/47	Jacob Morris Wiener, butcher, and surviving spouse, Lena Wiener (born Brenner), of 183 Main Road, Green Point; First and Final Liquidation and Distribution	18/11/50	Cape Town	—	Meyer Stakol & Co., Attorneys to Executrix Testamentary, 218 Voortrekker Road, Maitland, Cape Province.
6930/49	Lodewikus Johannes Kriel, boer, van Upington, en nagelate eggenote Mary Barbara Kriel (gebore Morrison); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	17/11/50	Kimberley.	Upington....	Blanckenberg, Wahl & Lange, Prokureurs vir Boedel, Posbus 6, Schroderstraat, Upington.
2536/49/499	Charles Eastwood Roberts, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Hermanus...	J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Cape Town.
3594/48/1301	Mary McKnight, widow; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	J. E. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Cape Town.
4268/50	Robert Fairly Nichol, retired merchant, of Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3132/50/109	Esayes Engelbertus Oosthuysen, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Caledon.....	C. Klopper, Bestuurder en Sekretaris van die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
1751/50/325	Samuel Hoff, bachelor, speculator, of Paarl; First and Final	18/11/50	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executor, Ltd., P.O. Box 15, Paarl.
1267/48/1254	Jessie Mindele Dreschfield, housewife, of Virginia Water, Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3690/50/1389	Martha Louise Marie Richter (born Krumm), widow; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
703/50/527	Charles Dunraven Grant, caretaker; First and Final Liquidation	17/11/50	Cape Town	—	(Mrs.) V. Grant, 3 Higgo Avenue, Gardens, Cape Town, Executrix Testamentary.
6155/49	Garrelt Herman Buisman, of Retreat, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/11/50	Cape Town	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
110/50/676	Morris Joffe, retired, who died at Cape Town, on the 25th December, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	R. Schneider & Joffe, Attorneys for the Executors Testamentary, Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
3158/50/385	Hendrick Jacobus Ulrich, and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Carolina Ulrich (born van den Heuvel), of Belsay Road, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	18/11/50	Cape Town	Wynberg....	J. L. Feinberg, Attorneys for the Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
2320/50	Annie Williams (born Patterson), and surviving spouse, William John Williams, of "Connaught", cor. of Lansdowne and Eastry Roads, Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town		W. J. Williams, Executor Testamentary, "Connaught", cor. of Lansdowne Wynberg and Eastry Roads, Claremont.
3894/50	Johanna Susanna Margaretha Elizabeth Movshon, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town.
3500/49	Robert Graham Nicol; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town.
4562/47/738	Bartie Keeran, retired wagon driver, of 49 Chiappini Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
1145/50/734	Christina Hendrina Hope (born van der Walt), housewife, married in community of property to William Joseph Hope; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg....	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
2886/50/355	Andries Johannes de Wit, tuinier, van Porterville; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Porterville...	P. E. Kriel, Voortrekkerstraat, Porterville, Prokureur vir Boedel.
5340/49/666	Violet Maud Mahood, housewife, of Surbiton Surrey, England; First and Final Liquidation and Distribution	21/11/50	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for the Executrix Dative, Main Road, Wynberg, Cape.
2190/50/80	Charles Lloyd van der Merwe, and surviving spouse, Anna Magdalena van der Merwe; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	(Mrs.) A. M. van der Merwe, 41 Middle Street, Port Elizabeth.
1573/50/156	Charles Arthur Pennington, widower, retired, in his lifetime of the Newhaven Nursing Home, East London; First and Final Administration and Distribution	20/11/50	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
3236/50/234	Johanna Philippina Nel (gebore Terblanche), boerin, en nagelate eggenoot Louis Nel, van Groenfontein, Distrik Calitzdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2076/50/144	Fredrika Isabella Aries (gebore Rensburg), weduwee, huisvrou, van Matjes Rivier, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/11/50	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.
6357/49/308	Bernard Matthew Schwartz, spekulant, en nablywende eggenote Magdaline Susan Schwartz, wat binne gemeenskap van goedere gehuud was; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	—	Proctor De Villiers & Kie., Negende Vloer, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad.
400/50/1042	Bethia Hendry Victoria Simes (born Walker), and surviving spouse, Henry Francis Elliott Simes, general dealer, of Herschel; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Sterkspruit, Dist. Herschel	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North.
1138/50/320	Jan Hendrick Swart, contractor, and surviving spouse, Helena Magdalena Swart (born van den Berg); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4151/50	Anne Maria Hales (born Rabie), (also known as Annie Hales), widow; First and Final	17/11/50	Cape Town	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
67322	Jan George Meiring, of De Wet, District of Worcester, Cape; Amended First and Final	17/11/50	Cape Town	Worcester....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, for Self and Co-executors.
6143/48/1439	Hertha Bickell, teacher, of Observatory, Cape Province; First and Final	21/11/50	Cape Town	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
3658/50	Emily Dancy (born Coates), widow, of Gloucester, England, and of Mowbray, Cape Province; First and Final	21/11/50	Cape Town	Wynberg....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
3596/50/822	Blanche Florence Fish (born Bayly), widow, of 8 Seaview Terrace, East London, who died at East London, on the 30th June, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London, Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, London, for Executors Testamentary.
3275/49	Benjamin Fillander, and surviving spouse, Salegga Fillander, of 3 Fourth Avenue, Maitland; First and Final	17/11/50	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
105/50/621	Beatrix Johanna Petronella Louw (born de Jongh), housewife, of Arcadia Street, Malmesbury; First and Final	17/11/50	Cape Town	Malmesbury..	Lionel Frank, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Malmesbury.
163/50/721	Pieter Johannes Gert Jansen, and surviving spouse, Isobel Jansen, of Murray Street, Vasco; First and Final	17/11/50	Cape Town	Bellville.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town.
4150/50/245	Maria Magdalena Heyns (gebore Zietsman), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Cuffstraat, Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
4799/49/193	Henry Edward Musson, retired bank official of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Matatiele....	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
2921/50/295	David Bloem, of St. Johns Street, Kokstad; First and Final Liquidation and Distribution	20/11/50	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
1757/50/165	Anna Catharina du Preez, 'n vrygesellin, boerin, van Groot Eiland, Rawsonville, Distrik Worcester; Eerste en Laaste	18/11/50	Kaapstad..	Worcester....	Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
4000/49/73	Frederick Matthys Christiaan Calitz, farmer, and surviving spouse, Rosina Elizabeth Calitz, of Malmaison, Kirkwood, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Uitenhage....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
3338/49/802	Carel David Hechter, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Golightly & Joubert, Posbus 68, Barkly-Oos.
2006/50/202	Chinery Hatton, unmarried, retired, in his lifetime of Athenaeum Hotel, Oxford Street, East London; First and Final Administration and Distribution	20/11/50	Cape Town	East London	Joseph Nathaniel Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Dative.
2586/49	George Porter Mathew, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, Port Elizabeth.
3145/50/358	William Grant Duncan, railway pensioner, of Palatine Road, Plumstead, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/11/50	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
3189/50/365	Abraham Hercules Viljoen, boer; Eerste en Finale	17/11/50	Kaapstad..	Burghersdorp	Groch & Kie., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Burghersdorp.
3214/50/348	Christiaan Rudolph Slebusch, rustende munisipale werker, en nagelate eggenote Aletta Sofya Slebusch (gebore Greyvensteyn), van Sterkstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroom, Kaapprovinsie, Prokureur vir Eksekutrise.
1266/50/626	Jan Johannes van Oordt, wewenaar; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Prins Albert.	K. D. Haak & Kie., Posbus 11, Prins Albert, Prokureurs vir die Boedel.
6146/49/1368	Geraldine Jane Jordi, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Wynberg....	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
—	Hendrik Stephanus Havenga, van Windsorton; Administrasie en Distribusie	17/11/50	Kimberley.	Barkly-Wes..	M. M. Havenga, Eksekutrise, Campbellstraat, Barkly-Wes.
1124/49	William Ebhard Bastard, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	20/11/50	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad.
1912/49/207	Frederick William Thompson, and surviving spouse, Catherine Maria Thompson (born Usher); First and Final	17/11/50	Cape Town	Cala, Xalanga	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
141/50/371	William Denton, and surviving spouse, Elizabeth Caroline Denton (born Eckhardt), of Church Street, Woodstock; First and Final	17/11/50	Cape Town	—	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town.
4088/50/253	Matilda Jacoba Botha (born Dreyer), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Worcester....	Lionel Frank, Attorney for the Executor, Voortrekker Street, Malmesbury.
85/50/1169	John Mitchell, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim.
1016/50/318	Isabella Campbell Mackay, major spinster, retired; First and Final	17/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
3554/49/494	Daniel Jacobus Conradie, boer, en langslewende eggenote Jacoba Adriana Conradie (gebore Jordaan), van Neilersdrift, Afdeling Kenhardt; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Kaapstad..	Kenhardt....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
1129/49/1691	Bhaga Kalan, shoemaker, and surviving spouse, Ramie Bhaga Kalan; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Simonstown..	Johannes W. Kall, 29A Main Road, Fish Hoek, Co-executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3436/50/504	Margaretha Johanna Botha (gebore Jordaan), en oorlewende eggenoot Philippus Petrus du Toit Botha, rustende boer, van Wyzersdrift, Goudiniweg, Afdeling Worcester; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	17/11/50	Kaapstad..	Worcester....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Tak Worcester, Posbus 82, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4456/48/981	Dorothea Marguerita Bennett (born Dent), widow, housewife, of 21 Links Drive, Pinelands; First and Final	17/11/50	Cape Town	—	J. & H. Reid & Nephew, 136 Adderley Street, Cape Town.
2176/50/540	Lorenzo Ambrodia Ularia Fossati, farmer, of Fairview, East London District, who died at East London, on the 14th April, 1950, and surviving spouse, Mabel Fossati (born Grobler); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
68424/999	Anna Margaretha Dalbock (born Saayman), widow, who died at Komani Hospital, Queenstown, on the 12th September, 1948; Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Queenstown..	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Dative.
416/50/63	Johanna Catharina Prinsloo (gebore du Toit), en nablywende eggenoot Frans Frederik Jacobus Prinsloo, boer, van Blomboschfontein, Distrik Riversdal; Eerste en Finale	17/11/50	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Boedel.
5710/49/6	Elizabeth Maria Pentz (gebore van Wyk), van Riversdal, en nablywende eggenoot Daniel Sarel Salmon Pentz, rustende boer; Eerste en Finale	17/11/50	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte, Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Boedel.
3210/49/87	Isaac Peter Fisher, caretaker, and surviving spouse, Muriel Fisher (born Roberts), of Wynberg, Cape; First and Final	17/11/50	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
4329/49/373	Malcolm Charles Hill, retired magistrate, and surviving spouse, Minnie Sarah Dyson Hill (born van Ypren) [which is being dealt with in terms of section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London.
885/50/218	Ivy Foord (born Hill), housewife, of Solitude, Elands River, District of Uitenhage, and surviving spouse, Kenneth Child Foord, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Cape Town	Uitenhage....	Kenneth Child Foord, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 50, Uitenhage, Executor Testamentary.
85/50	Jan Hendrik Combrink, railway pensioner, of Mafeking, Cape Province, and surviving spouse, Elizabeth Catharine Combrink (born van der Heever), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Kimberley.	Mafeking....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
367/49/788	Woo Fong Ah Gin (born Yeng), widow, general dealer, of 8 Casper Street, Port Elizabeth; Second and Final Liquidation and Distribution	20/11/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

2870/49/864	Percy Paltin, tailor, of 64 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Frank & Bernadt, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5276/49/57	Donald Craig, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Vereeniging..	Allen Snijman & Pohl, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.
3038/48/706	Maria Gezina de Wet, housewife; Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Middelburg..	De Kock & Duffey, Attorneys for Executor Testamentary, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.
3987/49/565	Jacob Nicolaas van der Westhuizen, sekretaris, koshuise, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria Susara van der Westhuizen (gebore Minnaar); Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Middelburg..	A. C. M. S. van der Westhuizen, Posbus 1, Middelburg.
1799/50	Catharina Petronella Fourie, afgetredene; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
1707/50	Saville Bernard Broome, retired magistrate, and surviving spouse, Christina Louisa Helena Broom; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Boksburg....	Arthur Douglas McElwee, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 76, Boksburg, Executor Testamentary.
3263/46	Morris Klawansky, builder; First and Final	30 days	Pretoria...	Krugersdorp.	Mockford, Allan & Palk, 47–8 West Rand Buildings, Krugersdorp, Agent for Executrix.
4561/50/783	Lukas Cornelius Johannes Dreyer, retired gentleman; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	(Mrs.) S. M. Dreyer, Executrix Testamentary, 85 Malan Street, Riviera, Pretoria.
6326/49/439	Francis William Reitz Burger, bestuurder; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Krugersdorp.	J. C. Burger, Posbus 8, Krugersdorp.
2075/50/570	William Henry Fensham, miner, and surviving spouse, Dina Johanna Adriana Fensham (born Norval), of 108 Rebecca Street, Florida; First and Final	17/11/50	Pretoria...	Krugersdorp.	D. J. A. Fensham, Executrix Testamentary, c/o R. Bailey, House and Estate Agent, cor. of Monument and Human Streets, Krugersdorp.
5288/49/54	Albert Hermann Wilcke, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Testamentary, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
5446/49/771	Margaret Dry (born van Gend), housewife, and surviving spouse, Peter Jacobus Dry; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Germiston...	M. A. Mosselson, Attorneys for Executor Dative, Ferguslie House, 163 Meyer Street, Germiston.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2120/50	Alfred Frank Charles Endres, barman, and surviving spouse, Maria Christina Elizabeth Endres (born Groenewald); First and Final Liquidation	17/11/50	Pretoria...	Lydenburg...	J. W. C. van der Hoven, Authorized Agent, 10D Voortrekker Street, Lydenburg.
3526/49	Josef Johannes Rall, farmer, and surviving spouse, Lourens Cornelius Rall (born van der Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Zeerust.....	Gert Johannes Jacobus Rall, Executor Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Zeerust Branch.
2709/50/210	Edwin Henry Francis, compositor; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executrix Testamentary, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
2054/48/541	Stephanus Petrus Bezuidenhout, boer; Aanvullende Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 149, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1652/50/424	George John Lemon, pensioner, and surviving spouse, Gwendoline Penelope Lemon; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executors Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
140/50/1	Aletta Maria van den Berg (gebore Moolman), weduwee, huisvrou, van M'psema, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale	18/11/50	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kroghstraat, Louis Trichardt.
5536/49	Alfred Sydney Griffin, commercial traveller; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executors Dative, 222 Pretorius Street, Pretoria.
4517/49	Anna Maria Pretorius (voorheen Koekemoer); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	—	Phil Koekemoer, Posbus 35, Bryanston.
1806/49/754	Daniel Elardus Engelbrecht, en nagelate eggenote Jan Adriaan Engelbrecht (gebore Erasmus), van Kwaggafontein, Distrik Bronkhorstspruit; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	H. P. Krogh, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal.
5566/49/263	Philippus Daniel van der Linde, boer, en nagelate eggenote Cecilia Johanna van der Linde (gebore Ciederberg); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Heidelberg...	(Mev.) C. J. van der Linde, Bosfontein, Pk. Heidelberg, Transvaal.
4014/49/570	William Charles Bath, of Alberton, and surviving spouse, Louisa Bath (born Bennett); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., Agents for Executrix Testamentary, 161A Meyer Street, Germiston.
4527/50/391	Maria Hall (born Milligan), housewife, of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
1546/50	Hendrik Stefanus Steyn, skrynwerker, van Pupinstraat 12, Vanderbijl Park; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Vereeniging..	Theo. Rood & Wood, Lesliestraat, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3891/50/56	Alice Weston Minnaar (born Baker), housewife, of Viljoen Street, Middelburg, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Middelburg..	Lindhout & Birman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Middelburg.
2287/50/535	Mary Josephine Aldworth (born Power), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	Lapin & Lapin, Attorneys for Executrix Dative, 1–5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
989/50	Johannes Adam Celliers, head constable, South African Police; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	(Mrs.) A. M. Celliers, 271 Flowers Street, Capital Park, Pretoria.
2236/49/639	Aletta Johanna Sophia Saunders, housewife; First and Final Administration	17/11/50	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker & Gilchrist, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni, Attorneys for the Executor Testamentary.
4747/50	Petrus Francois van Wyk, en nagelate eggenote Martha Aletta Maria van Wyk (gebore Bekker), van Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Wolmaransstad	S. A. A. Buys, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 1, Wolmaransstad.
3805/49/123	Hilda Carolina Ramailane (born Bosch), housewife; First and Final Liquidation and Distribution and Succession Duty Addendum	17/11/50	Pretoria...	Vereeniging..	Smullen, Marais & Smuts-Muller, Attorneys for Executor Testamentary, Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
217/48	Douw Gerbrand Kaltwasser, lorry-driver; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Randfontein..	Couzyn & Van den Bergh, 1 Fifth Street, Randfontein.
1174/49/48	John Leathard Wormald, farmer, of Hopewell Farm, District of Barberton; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
1538/48/523	Andrew Logan Duncan, retired bank manager; First and Final	17/11/50	Pretoria...	Krugersdorp.	Robert C. Palk, 47–8 West Rand Buildings, Krugersdorp, Executor Testamentary.
1935/50/564	Frederik Daniel Jacobus Booysen, messelaar, en nagelate eggenote Johanna Christina Booysen (gebore Krugel); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4547/49/447	Cornelis Pieter Vlieland, huisagent; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie [in terme van Artikel 48 (3) (*b*) van Wet No. 24 van 1913]	17/11/50	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1523/50/250	Johanna Maria Stapelberg (gebore Leibbrandt); huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4993/49/96	James Anderson, carpenter; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Cómmissioner Street, (P.O. Box 529), Johannesburg.
4946/49/436	Charles Hardcastle Rivers, retired, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
533/46/ 688	John Francis MacRitchie, and surviving spouse, Gertruida Agnes MacRitchie (born Walsh); Supplementary Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
5581/48/ 18	Lucas Frederick Joachim Bezuidenhout, trade union organizer, and surviving spouse, Susanna Magdalena Elizabeth Bezuidenhout (born Kotze); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Germiston...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
1026/49/ 96	Jonas William Ontong, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
2791/48/ 175	Annie Borland, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	W. A. Dorland, 249 Alexander Street, Brooklyn, Pretoria, and E. A. Borland, 1077 Pretorius Street, Pretoria.
2983/50/ 653	Louise Martin (formerly Ten Winkel, born Heisch), retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
1893/50	Francis Samuel Hollier, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Court Chambers, Andries Street, Pretoria.
1224/49/ 223	Johanna Maria Breet, en nagelate eggenoot Jacobus Theodorus Breet; Eerste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Belfast.....	T. M. Wapenaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Union Castle-gebou 101–4, Lovedaystraat, Johannesburg.
944/50/ 351	Aaron Alexander, barrister at law, of Cairo, Egypt; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary.
4160/50/ 449	Magdalena Salomina Saunders (born van Rensburg), housewife, and surviving spouse, Christian John Saunders; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5139/46/ 885	Frances Emily Judd (born Mole), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executors Dative, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
1009/50/ 131	John Francis O'Connell, chemists representative, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
3664/48/ 217	Rosie (Rose) (Rosamund) Behr (born Verblowsky), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Dative, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
2296/49/ 111	Richard Gartrell, and surviving spouse, Clara Gartrell (born Sayer); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2898, Johannesburg.
1623/50/ 677	Leib Leo Silpert, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Ginsberg & Levy, Attorneys for Executrix Testamentary, 608–612 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
911/50/ 338	Ivan Augustus Percival Gowie, checker, and surviving spouse, Florence Kathleen Gowie, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
527/50/ 250	Violet Elske (born Marran), housewife, and surviving spouse, William Frederick Elske; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Roodepoort..	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
4180/48/ 681	Lucas Martinus Ferreira, boer, van Waterkloof, Distrik Middelburg, en nagelate eggenote Maria Catharina Ferreira (gebore Swart); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom.
1051/50/ 806	Jan Pieter Furstenburg, retired farmer; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor.
4518/49/ 995	Johannes L. du P. Lubbe; First and Final Liquidation	17/11/50	Pretoria...	—	J. L. du P. Lubbe, "Waterloo", P.O. Bergville, Natal, Executor Testamentary, and M. J. Lubbe, 785 Sixth Avenue, Wonderboom South, Pretoria, Executrix Testamentary.
3971/48/ 440	Abdool Gafoor Amod, retired merchant, of India, formerly of Prinsloo Street, Pretoria; Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	—	Morris Levy, Attorney for Executors Testamentary, 20 De Villiers Buildings, Pretoria.
1902/49/ 350	David Jacobus van der Linde, elektrisiën; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Pretoria...	Germiston...	J. C. de Wet, Prokureur vir Eksekuteur, Kerkhuis, Posbus 448, Germiston.
1954/50/ 612	James Seafield (Seafiled) Ogilvie-Grant, farmer, of Vaalbank, P.O. Bronkhorstspruit, and surviving spouse, Hilda Gwendoline Ogilvie-Grant (formerly McKenzie, born Gooding); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial Bank, Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5422/49/ 282	Joseph Anderian (or Adriaan) Vorster, clerk of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executor Dative.
182/48/ 134	Gertrude Amy Clayton, housewife; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1740/49/ 106	Leo Fouche; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) E. J. Fouche, and A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Trust Department, Johannesburg.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
689/50	Florence Louisa Jones, housewife, of 23 Ben Nevis Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Charles Bertie Jones; First and Final Administration	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
995/50	Johanna Elizabetha Williamson, widow; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Stanger.....	Arthur E. Foss, Executor's Attorney, P.O. Box 61, Stanger.
397/50	Eliza Lincoln (formerly Mason, born Mellett) (also known as Eliza Mason Lincoln); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
2741/50/985	Simbhoodatt Maharaj, free Indian No. 97609, pedlar; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Greytown....	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown.
950/50	James William Reid, company director; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	—	Dix, Boyes & Co., Agents for Executor, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
171/50	Amayee, colonial-born Indian No. 1479/315/Passenger, housewife, of 79 Lorne Street, Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban.
1215/49/502	Evadne Leftwich (born Fawcus); First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Richmond...	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
52/50/865	Lucy Waldeck (born Bain); First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
1104/50	William Brown Wilson, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Annie Rutherford Wilson (born Niven), 40 Chelsea Drive, Durban North, Natal.
498/50	Thunwantee, colonial-born Indian woman No. 91300/24350/25089, widow, of Mayville, Natal; First and Final	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	S. P. Singh, T. Singh, Executors Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
1171/50/300	Mary Burgess (born Morgan), widow, of 50 Payne Road, Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2491/49	Johanna Alida Jones (born Howard), of 12 Alex Park Mansions, Alexandra Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, David Llewellyn Jones, retired; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	—	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
528/50	Lucy Anna Hartman, missionary; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Escombe Street, Port Shepstone.
2575/48	Sydney Victor Seymour Stedman, garage owner, and surviving spouse, Gertrude Alice Stedman (born Carter); First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Volkskas, Ltd. (registered commercial bank), Estate and Trust Department, Central Street, P.O. Box 578, Pretoria.
1481/47/281	Nicolas Liepner, company director; Supplementary Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	L. D. Wartski & Eric Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
1194/50	Constance Sarah Townsend, spinster, of Harleigh Private Hotel, 30 St. Andrews Street, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary, 35–39 Field Street, Durban.
1821/48/270	Arthur Edward Bowman (described in the Will as Arthur Edwin Bowman); First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Pinetown....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1361/50	Ida Elise Meyer (born Meyer), and surviving spouse, Ernest William Meyer; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Camperdown.	S. E. Henwood & Co., Church Street, Vryheid, Solicitors for Executor Dative.
126/50/165	Frances Evelyn Grantham; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Empangeni...	G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban.
78/50	Tom Henry Wood, of Frere, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
1097/50	Anna Reid Harris, widow, of 461 Berea Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	18/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Dative, Chancery Lane, Durban.
1950/50/1330	Valentina Harriet Dawson Salter, of Durban; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2552/49	Parmanand Pundith, Indian priest, widower, who died at sea, near Mombassa, on 14th April, 1948; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants Executor Testamentary; P.O. Box 474, Durban.
2774/49/273	Kajus Albert Backe Hansen, grainbroker, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
37785	George Herbert Hulett; Supplementary Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
13687	Graham Hutchinson, of Balgowan; Third and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Howick.....	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
420/50	Jawahar, and surviving spouse, Maina; First and Final Administration and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	—	Leslie Simon & Co., Attorneys for Executor Dative, 22 Theatre Lane, Pietermaritzburg.
1662/50	Maud Clare Wilkins (born Tooley), of 15 Newcastle Road, Ladysmith; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	C. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Attorney for Executor Testamentary.
2566/49/307	Lilian Ada Bradshaw, widow, of 1 Hayle Avenue, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
702/46/649	Edith Starr Stuart (born Pringle), housewife, of Dar-es-Salaam; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
852/50	Gertruida Jacomina Oosthuyse (gebore Wessels), en nagelate eggenoot Johan Bernhard Rudolph Oosthuyse, afgetreë boer, van Patryshoek, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
405/50	Johanna Maria van der Walt, widow; Administration and Distribution	30 days	Bloemfontein	Fauresmith...	W. A. Louw, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 23, Fauresmith.
454/50	Cecilia Johanna Wilhelmina Moolman (gebore Fourie), weduwee, huisvrou, van Fouriesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Posbus 1, Fouriesburg, Prokureurs vir Testamentêr, Eksekuteur.
473/49	David Jan Jacobus Hamilton, jonkman, boer, van Roodebank, Distrik Frankfort; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	18/11/50	Bloemfontein	Frankfort....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Datief.
377/50	Johannes Hendrikus de Jager, boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea de Jager (gebore Steyl), van Hugenoot, Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
42216	Johan Daniel Haupt Steytler, assuransieagent, van Philippolis; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Philippolis...	J. M. Steytler, Prokureur vir Eksekutrise, 54–55 Becketts-geboue, President straat, Posbus 5187, Johannesburg.
471/50	Francis Marie Cahill, spinster, of 34 Erwee Street, Ficksburg; First and Final	17/11/50	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 12, Ficksburg.
378/50	Cornelis Potgieter de Jager, graan gradeerder, en nagelate eggenote Christina Catharina de Jager (gebore Prosch); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Heilbron.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
845/50	Cornelia Jacoba Aletta Coetzee, invalide; Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	17/11/50	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg.
384/50	Martha Magdalena Rademan (gebore Schoeman, voorheen Combrink), huisvrou, en oorblywende eggenoot Marthinus Petrus Jacobus Rademan, van Martina, Pk. Koffiefontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
242/50	Willem Petrus van Schalkwyk, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth van Schalkwyk (gebore Miles), van Vryheid, Distrik Bultfontein; Eerste en Finale	17/11/50	Bloemfontein	Bultfontein...	Erasmus & Du Plessis, Posbus 194, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
656/50	Isaac Kaplan, general dealer, of Jacobsdal; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Bloemfontein	Jacobsdal....	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executor Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan.
445/50	Jacobus Christoffel Jordaan, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Jordaan (gebore Blignaut); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Koppies.....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies.
855/50	Gesamentlike Boedel George Daniel Swanepoel, boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Jacoba Catharina Swanepoel (gebore Allen), in lewe van die plaas Krugers Rus, Distrik Wepener; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	17/11/50	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener, Oranje-Vrystaat.
772/50	Vivien Beatrice de Jager (born Howse), housewife, and surviving spouse, Daniel Frederik de Jager; Liquidation and Distribution	17/11/50	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, for Executor Testamentary, P.O. Box 7, corner of Brand and Church Streets, Lindley.
164/50	Martha Maria de Jager (gebore van Niekerk), weduwee, huisvrou; Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, vir Eksekuteurs Testamentêr, hoek van Brand en Kerkstrate, Lindley.
683/50	Schalk Willem van der Merwe, wewenaar, rentenier, van Jagersfontein; Eerste en Finale	17/11/50	Bloemfontein	Jagersfontein.	J. N. Ross, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein.
485/50	Theodorus Daniel Gerber, dieretuin opsigter, en nagelate eggenote Johanna Etricia Gerber (gebore Keeney), van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	17/11/50	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Barclaysbank-gebou, Maitlandstraat, Posbus 320, Bloemfontein.
865/50	Jacobus Arnoldus (Arnoldes) van Eeden, boer, van Nooitgedacht, Brandfort, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna van Eeden (gebore Fourie),; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Prokureurs, Brandfort, Oranje-Vrystaat.
674/50	Frederik, Christiaan Els, afgetrede ploegbaas, en nagelate eggenote Hendrina Francina Barendina Els (gebore Coetzee); Eerste en Finale	17/11/50	Bloemfontein	Bethulie.....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
303/50	David Izak du Buisson, boer; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Senekal.....	Pieter Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
1353/49 and 885/50	Cornelis Johannes Hercules Durand, retired, and Hester Susanna Maria Durand; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.
999/49	Charles Gerhardus Marais, rustende mediese praktisyn, van Senekal; Eerste en Finale	20/11/50	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
935/50	David Stephanus Fourie, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Fourie (gebore de Bruin), van Boomplaas, Distrik Smithfield; Eerste en Finale	17/11/50	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
1215/49	Antonie Christoffel Lombard, rustende werker; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	18/11/50	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.
1297/49	Maria Frederika Matthee (gebore Cronje), weduwee, huisvrou, van Markstraat 13, Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
298/50	Willem Adriaan Nel, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Sophia Nel (gebore Naude), van Grensstraat, Parys; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Parys.....	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys.
1092/49	Paul Dhladhla, spoorwerker, van 403B Lokasie, Kroonstad, en nagelate eggenote Anna Dhladhla; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Kroonstad...	J. N. Dreyer & Kie., Hillstraat 21, Posbus 148, Kroonstad.
805/50	Willem Hendrik de Swardt, winkelbestuurder, en nagelate eggenote Aletta Magrietha de Swardt (gebore Human), van Andries Pretoriusstraat 17, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	17/11/50	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein.
1012/50	John Jenner Hensley, of Saltberryplain, Coalbrook, Orange Free State; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Bloemfontein	Parys.....	Vorster, Carter & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
506/50	Bernardus Hermanus Pieters, wewenaar, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	17/11/50	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Hoek van Brand en Kerkstrate, Lindley.
723/50	Ignatius Wilhelm du Preez, of 117 Voortrekker Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	17/11/50	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATE OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5549/49	Alice Slater, spinster, retired bank official, of 14 Franklin Avenue, Skegness, Lincolnshire, England	30 days...	E. J. Chamberlain, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor Testamentary	Cape.
5401/50	Anna Susanna Magdalena Klopper (born de Wet) housewife, and surviving spouse, Johannes Frederick Klopper, of Spreeuwkloof, District of Somerset East	30 days...	A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 68 Charles Street, Somerset East	Cape.
5711/50	Elizabeth Magdelene Scheepers (voorheen Strydom, gebore Minnie), en nagelate eggenoot Pieter Johannes Jacobus Scheepers, pensionaris	30 dae....	Frans D. Conradie, Posbus 142, Uitenhage....	Kaap.
4360/50	Fanny Rose Shapiro (born Levinson), of 31 Bradwell Road, Vredehoek, Cape Town	30 days...	Gelb & Gelb, Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4521/50	Cyril Henry Osborne Royston, foreman, of 144 Durban Road, Bellville, and surviving spouse, Catherine Royston (born Simpson)	30 days...	Jack Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Durban Street, Bellville	Cape.
86/50	Salome Elinor Thorp (born Webb), widow, retired, of Nazareth House Kimberley	30 days...	Louw & Pickup, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 123, Vryburg, Cape Province	Cape.
5258/50	Carel Petrus van der Merwe, rustende boer, en langslewende eggenote Susarah Johanna van der Merwe (gebore du Toit), wie in gemeenskap gehuud was	21 dae....	Paul H. S. van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Voortrekkerstraat, Ceres	Kaap.
—	Nicolaas Johannes Myburgh, kaasmaker.....	30 dae....	N. D. Whiley, Posbus 3, Cedarville.....	Kaap.
5633/50	Cornelius Johannes Pienaar van Straaten, farmer	30 days...	Dampier & Smith, Elliot.....	Cape.
5683/50	James Adam, a widower, of the farm The Wolds, District of Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
5638/50	Joint Estate Catherine Pauline Tibbs (born Houghton), housewife, and surviving spouse, George Tibbs, of 69 Caledon Street, Uitenhage, Cape Province	30 days...	H. L. Nailand, Attorney for Executor Testamentary, 78A High Street, Fishers Buildings, P.O. Box 137, Grahamstown	Cape.
5081/50	Hendrik Marais, retired, and surviving spouse, Elizabeth Marais	14 days...	H. N. Holmes, P.O. Box 4, Tabankulu.....	Cape.
4169/50	Matthew Patritius Murphy (also known as Matthew Patrick Murphy), carpenter	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative	Cape.
4625/50	William Waddell, director of companies, of 21 Russell Road, Buckhurst Hill, Essex, England	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
4940/50	George Stanley Vernon Lobley, clerk, of Union-Castle Mail Steamship Co., Ltd., Cape Town, of Ark Royal Flats, London Road, Sea Point, Cape	30 days...	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5079/50	Rachmiel Meltzer, retired.....	21 days...	Maurice Meltzer, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp	Cape.
16/50	D. Crichton, time-keeper, of 4 N.R.F. Camp, Stutterheim, Cape Province	21 days...	C. J. Crichton, 4 N.R.F. Camp, Stutterheim, Cape Province	Cape.
4529	Johannes Zacharias Jacobus Booysen, gardener, of Waterdale, De Aar	30 days...	(Mrs.) M. G. L. Booysen, P.O. Box 60, De Aar	Cape.
5698/50	Catherina (Catharina) Maria Kruger (voorheen Schoeman, gebore Viljoen), huisvrou, van Leeuwfontein, Dordrecht	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
378/50	Glodina Petronella Johanna Maria Pretorius (gebore Esterhuyse), weduwee, huisvrou, van Stella, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, de Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
5701/50	Jacobus Nicolaas Marais, retired, of Voortrekker Street, Porterville	30 days...	J. W. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, for Self and Co-Executor	Cape.
5708/50	Pieter Paul Jacobus Rabe, retired, of Bredasdorp, and surviving spouse, Anna Catherina Frederika Rabe (born Schreuder)	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4933/50	James Barron, fishmonger, of 2 Dodd's Road, Mowbray, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
5735/50	James Moses September, retired, of 65 Raglan Road, Grahamstown, and surviving spouse, Ada May September	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown	Cape.
1848/50	Charles Eric Hannath Marshall (also known as Charles Eric Marshall), manufacturers representative, and surviving spouse, Edith Alexandra Marshall (born Jupp)	21 days...	E. A. Marshall, Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Pinelands	Cape.
5110/50	Thomas Graham Wilson, bachelor, retired painter, of 8 Kloof Street, Cape Town	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Cape Town Branch, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5475	Ernest Johannes van Vuuren, retired, and surviving spouse, Hester Jemima van Vuuren (born Scholtz)	30 days...	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4708/50	Johannes Meyer, ongetroud, rangeerder, S.A. Spoorweë, van Alexanderstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4499/50	Peter George Turner, and surviving spouse, Bessie Margaret Turner (born Wilson), of Woodstock, Cape Province	30 days...	Harsant & Lewis, Attorneys for Executor Dative, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
5596/50	Maria Catherina de Kock (born Fourie), and surviving spouse, Hendrik Barend de Kock, of Elsies River, Cape	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4444/50	Franciscus (Frans) Grondel, and surviving spouse, Marie Johanne Sophie Grondel (born Foot), of Walmer Road, Woodstock	30 days...	Marie Sophie Johanna Grondel, Executrix Testamentary, Walmer Road, Woodstock	Cape.
5352/50	Prebble Herbert William Rayner, of Cape Town	30 days...	Coulter & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4098/50	Franz Joseph Muller, company director, of Claremont, Cape	30 days...	J. E. P. Close & Company, 106 Adderley Street, Cape Town	Cape.
5836/50	Eric Neil Kemsley, of Somerset West, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
2612/50	Cywa Krasner, widow, of 2 Hares Avenue, Salt River	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5451/50	George le Roux, of Elsies River, Bellville.....	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
5654/50	Mania Kirschner (born Berdy), housewife, and surviving spouse, Leib Kirschner, of 2 Balfour Mansions, Church Road, Muizenberg	30 days...	B. Handler, Attorney for Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4628/50	Ellen Jane Hughes, spinster, of 35 Fife Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Fergus Dean, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
5478/50	Ishmail Ahmed, motor driver.....	30 days...	Hawa Cassiem, Executrix Dative, c/o Master & Burman, P.O. Box 3538, Cape Town	Cape.
5535/50	Lyle Henry Mould, garage proprietor, and surviving spouse, Louisa Mould (born Wolhuter), of Lady Grey	30 days...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Attorneys for the Estate	Cape.
5194/50	Adolph Leonard Joubert, oorgang-bediende, S.A.S. en H.	30 dae....	Johanna Lodewika Joubert (gebore de la Rey), Caledonstraat 82, Goodwood	Kaap.
5751/50	Helena Beatrix de Villiers (gebore Visser), huisvrou, van Stanford, Distrik Caledon	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
5046/50	Annie Lettie Schwulst, housewife.....	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
5436/50	Henry Ebenezer Hart, farmer, of Hartsdale, Ugie	30 days...	Louis Jacobus Clarence Hart, P.O. Box 7, Tsolo	Cape.
5272/50	Gwendoline Flora Fuller, unemployed, of Aliwal North, who died at Aliwal North on the 20th September, 1950	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Dative, C.N.A. Building, P.O. Box 421, East London	Cape.
5716/50	Pieter Johannes Esaias Terblanche, boer, van Diepkloof, Distrik George	6 weke....	G. O'Connell, Posbus 73, George, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5448/50	Marina Aletta Elizabeth Moller (gebore Gerber), 'n huisvrou, van Piet Retiefstraat, Die Strand, en nagelate eggenoot Charel Abraham Moller	30 dae....	Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Croxley-geboue, Posbus 39, Die Strand	Kaap.
377/50	John Frank William McCallum, guard, of 4 Hull Street, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, for Executors Testamentary, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
3895/50	Christiaan George Ochse, 'n boer, van Zeekoegat, Distrik Carnarvon, gehuud buite gemeenskap van goedere met Mara Ochse (gebore van Heerden)	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3826/50	Mara Ochse (gebore van Heerden), huisvrou, gehuud buite gemeenskap van goedere met Christiaan George Ochse, van Zeekoegat, Distrik Carnarvon	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
395/50	Jacobus Johannes Petrus Cornelius Swanepoel, boer, van Cullendalea, Kuruman	30 dae....	J. A. Coetzee, Posbus 32, Kuruman, Agent vir Eksekutrise	Kaap.
5594/50	Florence Elizabeth Hunter (born Searle), housewife, who died at Paterson, Sandflats, on the 30th August, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5619/50	Matthys Hendrik Greeff, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth Greeff (gebore van Zyl), van Sanddrift, Koringberg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 14, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
4468/50	Maria Sophia Vorster (gebore Bischoff), in lewe 'n huisvrou, van Naudestraat 6, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
5177/50	Hendrina Kinghorn.....	30 dae....	G. J. du Toit, Posbus 45, Somerset-Oos, Eksekuteur Datief	Kaap.
4638/50	Gilpin William Tshangana, insurance agent, and surviving spouse, Margaret Magibi Tshangana, of 34 Limba Road New Brighton, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
5236/50	Grace Kathleen Parker (born Whittal), of Clifton, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
312/50	Jacobus Petus Malan, boer, van Ps. Friersdale, oor Kimberley, en langslewende eggenote Huibrecht Sarah Malan	30 dae....	Huibrecht Sarah Malan, Ps. Friersdale, oor Kimberley	Kaap.
5534/50	Isabella Annie Middleton (born Webb), widow, housewife, of 50 Wyndham Road, Port Elizabeth	30 days...	Kretzen & Co., Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3500/49	Robert Graham Nicol.....	21 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Dative, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5749/50	Frederick William Wepener, retired compositor, of 16 Pine Road, Woodstock	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
2825/50	William Rutherford Cleghorn, South African merchant, who died in England	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
392/50	Stephanus Johannes de Klerk, 'n boer in die Vryburg Distrik	30 dae....	Wessels, de Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
394/50	Wilfred John Shenton, plumber.....	21 days...	Charles George Robert Conway, 38 Lennox Street, Kimberley	Cape.
2245/49	Supta Ajam, of Green Point, Cape Province....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
5364/50	Mary Alice Bennetts (born Incoll), of Rosebank, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
5590/50	William Thomas Burrowes, of cor. Stanley and Moka Roads, Claremont	30 days...	Annie Loaura Burrowes (born Jenkins) [also known as Annie Louisa Burrowes (born Jenkins)], Executrix Testamentary, cor. Stanley and Moka Roads, Claremont	Cape.
5604/50	Winifred Flora Shields (born Green), widow, of 3 Bellevue Terrace, off Mains Avenue, Kenilworth	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
—	Marthinus Johannes van der Vyver, 'n wewenaar, boer, van Brakfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal	Kaap.
—	Jacobus Albertus Strasheim Engelbrecht, boer, van Bonnieview, Gordonsbaai en nablywende eggenote Elizabeth Maria Engelbrecht (gebore Miller)	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedels	Kaap.
2604/50	Albertus Wynand Louw Human, meganis, van Katimo Malilo, Livingstone, Noord-Rhodesië	30 dae....	Albert H. Abbott, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 34, Hopetown	Kaap.
5595/50	Jacobus Christoffel Hechter, retired forrester, and surviving spouse, Maria Petronella Wilhelmina Hechter (born Erasmus)	14 days...	H. N. Holmes, Attorney for Executrix, P.O. Box 4, Tabankulu	Cape.
5312/50	Catherina Susanna Geridina Cressey (born Luyt)	21 days...	Henry Maurice Evans, 12 Donore Court Flats, Indian Road, Kenilworth	Cape.
5763/50	Yvon Harry Saxby, producer, of Hibernia, Main Road, Rosebank, Cape	21 days...	Clouts & Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town	Cape.
5696/50	Susan Kriel (born Martin), a widow, housewife, of Gordon Road, Heathfield, Cape Division	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
5355/50	Anna Johanna Saunders (born Kriegler), housewife, of "Estridge", Tiverton Road, Plumstead, Cape Town	30 days...	T. E. Saunders, Executor Testamentary, "Estridge", Tiverton Road, Plumstead, Cape Town	Cape.
5387/50	Petrus Jacobus Burger, public accountant and auditor, of Andrew Whyte Street, Swellendam, Cape Province	30 days...	Anna Maria Burger and Eben Burger, Executors Testamentary, P.O. Box 14, Swellendam	Cape.
5697/50	Juda Kupfer, winery manager, and surviving spouse, Margarete Kupfer (born Levy), of Witzenberg Street, Tulbagh	30 days...	Margarete Kupfer, Witzenberg Street, Tulbagh, Executrix Testamentary	Cape.
5659/50	Emily Machiqana (also known as Emily Gaika), housewife, of Bedford, Cape Province	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
5717/50	Marina Magdalena Theron (born Conradie), housewife, and surviving spouse, Thomas Johannes Theron, of Tulbagh	30 days...	Thomas Johannes Theron, "Ruimte", P.O. Tulbagh, Executor Testamentary	Cape.
335/50	Jacobus Lukas Vorster, 'n boer, van Ps. Didima, oor Vryburg	30 dae....	Frylinck & Walker, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, de Kockstraat 8, Vryburg	Kaap.
4733/50	Abraham Christiaan Frederick Bosman, retired farmer, of Krog Street, Alexandria, Cape Province	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
5123/50	Annie Elizabeth Home, mental patient.....	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, East London, Agents for the Executor	Cape.
4987/50	John Napier McNeill, farmer, Union Farm, Stutterheim	30 days...	E. A. Vercueil, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5733/50	John Lacy, retired South African Police, of Kologha, Stutterheim	30 days...	E. A. Vercueil, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim	Cape.
4567/50	Christina Maria le Roux (born van der Westhuizen), widow, farmer, of Visgat, Loxton, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
4850/49	Marion Hindley (born Smith), housewife, married to Arthur Ernest Hindley in England	30 days...	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5643/50	Daniellina Maryna Jacoba Blignaut (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Daniel Franciscus Blignaut, pensionaris, van Murraysburg	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
5515/50	Philippus Carolus Fourie, farmer, and surviving spouse, Helena Margaretha Fourie (born Saayman), of Eensaam, in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
1577/50	Jacobus Johannes Scheepers, general dealer, and surviving spouse, Iris Scheepers (born Scheepers), of Alexandria, Cape	30 days...	H. A. de Ridder, P.O. Box 36, Alexandria, Attorney for Executrix Dative	Cape.
399/50	Alida Maria Gouws (born van der Merwe), housewife, and surviving spouse, Albertus Johannes Erlank Gouws, of Warrenton	30 days...	Horwitz, Cohen & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Church Street, Warrenton	Cape.
5629/50	Albertus Adriaan Jansen van Rensburg, boer, van Sweetfontein, Vosburg, Distrik Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes	Kaap.
3064/50	Salomon Thomas Rens, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Petronella Rens (gebore Ferreira), van Vensterhoek, Pk. Patensie	30 dae....	S. S. Ferreira, Rooivlakte, Pk. Milton, en Malan & Van Eeden, Hoofstraat, Hankey, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3990/50	Frederick William Sarginson, company director, of 28 Audley Road, Ealing W. 5, England	30 days...	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Acting Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executor	Cape.
5783/50	Kate Sabina Schenck (born Symes), widow, housewife	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5339/50	Mary Elizabeth Dobree, who died at Cape Town on the 5th October, 1950, and surviving spouse, George Henry Leighton Dobree	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3411/50	Elsie Winifred Tibbenham, spinster, retired schoolmistress, of 62 Cowper Street, Ipswich, Suffolk, England, who died at sea on 29th July, 1949	30 days...	Stephanus William de Wet, Manager of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), East London Branch, *q.q.* Executors Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

5716/50	Solly (Sally) Goldschmidt, insurance agent, of 64 Judith Road, Emmarentia, Johannesburg	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Testamentary, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
5350/50	Norman Vere, refrigeration engineer.....	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for Executor Dative, 1/10 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4607/50	Wreford John Spencer Hall, police officer.....	30 days...	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria....	Transvaal.
4573/50	Ragel Magdelena Havenga (born Ferreira), housewife, and surviving spouse, Johannes Hendrik Brand Havenga, of 4 Chichester Street, Westdene, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Attorney for Executor Testamentary, 6/8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
5661/50	Louis Christiaan la Grange, boer, en nagelate eggenote Anna Sophia la Grange (gebore Smit), van Grootvallei No. 10, Distrik Witbank	30 dae....	Fichat & Prinsloo, Posbus 74, Witbank, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1949/49	Hendrik Stephanus Nicolaas Heyns, boer, van Clewer, Distrik Witbank	30 dae....	Fichat & Prinsloo, Posbus 74, Witbank, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5214/50	Alvera Selena Gous (gebore Shcraader), weduwee, huisvrou, van Triechardt, Distrik Bethal	30 dae....	J. F. H. Schraader, p/a A. von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg	Transvaal.
4915/50	Gertrude Margaret Gwava (Gwavas) Fowler (born Osborne, formerly Beck, formerly Bolsius, formerly Clark), and surviving spouse, William Mackenzie Fowler	30 days...	Gus. L. Klaff, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Messina	Transvaal.
4664/50	Essopjee Cassimjee (Cassimje) Cheenia, businessman, of 51E Voortrekker Street, Vereeniging	30 days...	Connaughton & Von Geusau, Agents for Executor Testamentary, Room 214, Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
3460/50	Anna Jacoba du Plessis (gebore Jordaan), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Jacobus du Plessis, van Burgerstraat 73, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
5506/50	Catharina Maria Francina Coetzer (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Coetzer, van Settstraat 17, Boksburg-Wes	30 dae....	Steyn & Roos, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Progress-gebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord	Transvaal.
5363/50	Elizabeth Cameron (born Wilson), housewife, and surviving spouse, James Cameron	30 days...	Oshry & Edward Lazar, P.O. Box 6966, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
5662/50	Pieternella van Heerden (gebore Botha), in haar leeftyd 'n huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere, met Christiaan Frederick van Heerden, van Uitvalgrond, Distrik Pietersburg	21 dae....	Louis B. Gillett, Agent vir Eksekuteur, Posbus 143, Pietersburg	Transvaal.
5048/50	Johanna Catherine Kipling (born Fleisch), housewife, and surviving spouse, Herbert Samuel Kipling, of 50 Angelo Plantation, Boksburg	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 141, Boksburg	Transvaal.
5163/50	Jacob Johannes van der Linde, boer.....	30 dae....	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Boedel, Posbus 3, Coligny	Transvaal.
5394/50	Anna Petronella Wells (formerly Louw, born van Zijl), housewife, and surviving spouse, Charles Edward Wells	30 days...	Charles Edward Wells, Orkney, Klerksdorp, c/o P.O. Box 112, Potchefstroom	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4047/50	James Robert Larkin, apprentice fitter and turner	30 days...	W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for Executor Dative, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 214, Brakpan	Transvaal.
5381/50	Johanna Cornelia Aletta Pretorius (gebore Mans), weduwee, huisvrou	30 dae....	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Boedel, Posbus 3, Coligny	Transvaal.
5198/50	Richard Edwin Bradford Clark, 'n grofsmid, van Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
5715/50	Hester Catharina van den Heever (gebore Lombard), en nagelate eggenoot Johannes Francois van den Heever, van Hendrina, Distrik Middelburg	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
5516/50	Izak Potgieter en nagelate eggenote Zachariah Jacomina Potgieter, van Ons Tuis, Observatory, Johannesburg	21 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–12 Sauers-geboue, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
4551/50	Gerhardus Georg Zondagh Rautenbach, pensionaris, en nagelate eggenote Mabel Maria Rautenbach (gebore Batt), van Albertweg 27, Newlands, Johannesburg	30 dae....	F. F. Deysel, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Moubern Huis, Derdestraat, Posbus 135, Springs	Transvaal.
5379/50	Christian Jakob Niessen, upholsterer and interior decorator, of 91A First Avenue, Melville, Johannesburg	30 days...	Benno Tennet, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4538/50	Mary Violet Shuttleworth, housekeeper, of "Wembley", District of Lydenburg	30 days...	G. D. Shuttleworth, P.O. Box 6, Lydenburg....	Transvaal.
5022/50	Hassim Jan Mahomed, general dealer.....	30 days...	Mahomed Hassim and Ahmed Hassim, 67 Retief Street, and P.O. Box 45, Potgietersrust, c/o Edward Young, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 175, Barclays Bank Chambers, Pietersburg	Transvaal.
5625/50	Petronella Fredrika Elsie Vorster (born Bakker), widow, housewife	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executor Testamentary, 6/9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston	Transvaal.
5111/50	Albert James de Meillon, messelaar.....	30 dae....	Emily Ann de Meillon, Van Rensburgstraat 239, Mayville, Pretoria	Transvaal.
4482/50	Jansje Boeré (born Libosan), of Winschoten, Holland	30 days...	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of S.A., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
5627/50	Erasmus Albertus Venter, rustende boer.....	30 dae....	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny, Prokureur vir Boedel	Transvaal.
5677/50	Joseph Daniel du Plessis, general dealer.....	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
5388/50	Dora Sandler, of Johannesburg.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5647/50	Pieter Jacobus van der Merwe Treurnich (also known as Peter Jacobus Treurnich), storeman, Iscor	30 days...	A. J. E. Brown, P.O. Box 240, Pretoria.....	Transvaal.
5279/50	Maurice Robert Gloster, clerk, and surviving spouse, Martha Alice Gloster (born Ackerman)	30 days...	Allen Snijman & Pohl, Attorneys for Executrix Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
5746/50	Johannes Jacobus Jordaan, skagwagter, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jordaan (gebore Vosloo), van Rand Collieries 138, Brakpan	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
5511/50	James Richard Laing, silicosis pensioner, and surviving spouse, Margaret Isobel Laing (born Haworth), of 42 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	D. E. Ellis, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
5678/50	Frederik Pieterse, skagwagter, en nagelate eggenote Susanna Johanna Berdina Pieterse (voorheen Taylor, gebore van den Berg), van Longweg 88, Newlands, Johannesburg	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
5608/50	Jan Willem Wienekus, silikose gepensioneerde, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Wienekus (gebore Vorster), van Sesdestraat 29, Distriksdorp, Krugersdorp	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
5139/50	Fanny Holmes (born Puddifer), widow.....	30 days...	J. D. Holmes, Executor Testamentary, P.O. Box 90, East Rand	Transvaal.
5452/50	William Nigel Mackenzie, company director, of Nairobi, Kenya	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Agents for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5019/50	Robert Charles Grimes, magazine attendant....	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901–6 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
5604/50	Frederick Charles Page, pensioner, of 36 Eloff Street, Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Clara Jessie Page	30 days...	Clara Jessie Page, 36 Eloff Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
4967/50	Clara Ellen Cooper, housewife.....	30 days...	Felix v. Zwiklitz, Attorney to Executrix Testamentary, Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
3764/50	Stanley Gordon Minchin, company director, of 3 Twist Street, Johannesburg	30 days...	Henry Lindsay, Auret & Wimble, 31/7 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4363/50	Christiana Michieliena (Michielina) Bakkes, retired school teacher, of P.O. Delmas	30 days...	Johan Hendrik Bakkes, c/o The Standard Bank of S.A., Delmas	Transvaal.
5445/50	William John Prout Yabsley, retired.....	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
3559/50	Herman Peter Jacob Verseput, director of companies	30 days...	Louis Spitz & Scholtz, 14 Sandersons Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5171/50	Doris Majorie Shipton, teacher.....	30 days...	Harry Frank, c/o Hammerschlag & Frank, Pole's Buildings, 48 Third Street, Springs	Transvaal.
5532/50	Charles Robert William Outram, widower, pensioner	30 days...	A. R. Fleischack & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wyle.*	Within a Period of. / *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provinsie.*
5358/50	Jeremiah Jesaja Bouwer, boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Magdalena Bouwer (gebore Lombard), van Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4445/50	Adolf David Israelsohn, general dealer, of Ramakgopa's Location, District of Zoutpansberg	30 days...	Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
5268/50	Catharina Cornelia Buitendag (gebore Vorster), huisvrou, en nablywende eggenoot Gert Johannes Buitendag, van Annadale, Pk. Ladanna, Distrik Pietersburg	30 dae....	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg	Transvaal.
3987/50	George McCulloch, farmer, of "La Esmeralda" Farm, Norton District, Hartley, Southern Rhodesia	30 days...	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for the Executrix Testamentary	Transvaal.
5356/50	Gert Nicolaas van den Bergh, silikose gepensioneerde, en nagelate eggenote Elizabetha (Elizabeth) van den Bergh (gebore van Rooyen, voorheen Buys), van Kitzingerlaan 51, Brakpan	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
5719/50	Henry James Jackson, retired gentleman, and surviving spouse, Charlotte Anne Jackson (born Patrick)	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executrix Testamentary, 6/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
5596/50	Gertruida Sofia Zachyra Mare (gebore Botha), rustend en nagelate eggenoot Jacob Philippus Mare, van Erf No. 78, Belfast	30 dae....	Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast.....	Transvaal.
4961/50	Neil Pinnock, apprentice fitter, of 30 Saratoga Avenue, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Gordon Henry Pinnock, Kotze Street, Piet Retief	Transvaal.
5011/50	Izak David van der Walt, rustende boer, en langslewende eggenote Sophia Maria Magdalena van der Walt (gebore Koekemoer)	30 dae....	A. J. v. d. Walt, Eksekuteur Testamentêr, Tiendestraat 27, Newlands, Johannesburg	Transvaal.
4926/50	Marthinus Stephanus Francois van Coller, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Cecilia Anna Meintjes van Coller (gebore Naude, voorheen Fourie)	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5667/50	Pieter de Klerk, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Adriana Elizabetha de Klerk (gebore Labuschagne)	30 dae....	L. Malan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Inspangebou, Posbus 435, Germiston	Transvaal.
4139/50	David Johannes de Villiers, boer, van Lagersdrift, Distrik Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Magdalena de Villiers (gebore Kruger)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4258/50	William Charles Baxter, farmer, of Heidelberg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4792/50	Maud Caroline Bentley (born Lindo), widow, housewife, of 51 Standard Buildings, Johannesburg	30 days...	B. S. M. Whitnall, Attorney, Notary and Conveyancer, 27 Terminus Street, East London, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
5373/49	Emily Jane Mutch (born Thwaites), housewife, late of 34A Booysens Road, Booysens, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1990/50	Annie Walter, housewife, late of Harcourt House, Frimley Road, Camberley, Surrey, England	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
5392/50	Henry O'Kelly Webber, director of companies, of Whitehall Court, Killarney, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5216/50	Frank Jack Levy, medical practitioner, of 18 Boundary Road, Highlands North, Johannesburg, and surviving spouse, Bessie Levy (born Lurie)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5306/50	Hester Elizabeth van der Walt (gebore Viljoen), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Michiel van der Walt	30 dae....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Provident-geboue, Foxstraat 108, Posbus 3324, Johannesburg	Transvaal.
5657/50	Elsie Canty (born Stafford), and surviving spouse, William Laurence Canty, mine employee, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2695/50	Christina Laura van Wyk (born Meyer), housewife, and surviving spouse, Johannes Petrus van Wyk	30 days...	Von Geusau & Connoughton, P.O. Box 1009, Pretoria, Agents for Executor	Transvaal.
421/50	Sybella Margaretha Aletta van Alphen (also known as Isabella Johanna van Alphen)	30 days...	Morris Ossin, Attorney for the Executor Dative, Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
5770/50	Anna Maria van Rhyn (gebore van Vuuren), en nagelate eggenoot Albertus George van Rhyn, messelaar, van Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan	Transvaal.
5235/50	Jan Errenst Bredenhann, afgetredene, en nagelate eggenote Aletta Elizabeta Bredenhann (gebore Jansen van Niewenhuizen)	30 dae....	A. G. Blake, Milier & Fourie, Humanstraat 51A, Krugersdorp	Transvaal.
5710/50	Mary Elizabeth Salomi Campbell (born Nicholas), housewife, and surviving spouse, Ernest James Campbell, of 72 Anton van Wouw Street, Roosevelt Park, Johannesburg	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Testamentary, 207/209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
5607/50	Johannes Jacobus van der Walt, phthisis pensioner, of 55 Edward Street, Lewisham, Krugersdorp, and surviving spouse, Petronella Margaretha van der Walt	30 days...	Petronella Margaretha van der Walt, Executrix Testamentary, c/o Wolk & Uran, P.O. Box 4, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp	Transvaal.
5468/50	Mary Lucy Johns (born Trethewey), housewife, of 161 Flower Street, Capital Park, Pretoria, and surviving spouse, Ralph Johns	30 days...	R. Johns, 161 Flower Street, Capital Park, Pretoria	Transvaal.
5658/50	Jacobus Christiaan Calitz, afgetrede landbouer, en nagelate eggenote Magretha Louisa Calitz (gebore Wolfaardt)	30 dae....	J. B. Hugo & Cronjé, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 115, Krugersdorp	Transvaal.
5357/50	Maria Anna Christina Britz (gebore du Plessis), weduwee, afgetree, van Rietbult, Pk. Balfour, Transvaal	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
5538/50	Dirk Johannes Wolmarans, afgetrede boer, en nagelate eggenote Cornelia Magrieta Maria Wolmarans (gebore Bloem)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekutrise Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
5626/50	Gert Thomas Vermaak, painter, and surviving spouse, Susanna Cornelia Vermaak (born Slabbert), of 41 Third Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	I. Selikman, P.O. Box 26, Benoni, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
5624/50	Andreas Francois Hendrik du Toit, boer, en nagelate eggenote Susara Helena Maria du Toit, van Pretoria	30 dae....	Volkakas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5010/50	Daniel Rudolf Oosthuizen, passer, en nagelate eggenote Gertruida Marthina Oosthuizen (gebore Grobler), van Een-en-dertigstelaan 623, Villieria, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3838/50	Ellen McMullen, 42 Mount Rydal, Catherine Avenue, Johannesburg	30 days...	T. Montgomery, 123 Valley Road, Sunnyside, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
3555/50	Annie Elizabeth Catherine Roberts (born Alexander), widow, pensioner, of 27 Durris Road, Foresttown, Johannesburg	1 month...	Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3266/50	Paulus Johannes Gerber, mine carpenter, of 162 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Testamentary, 39/40 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4643/50	William Leys, retired, of Hopefield Farm, Grassmere, District of Roodepoort	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5347/50	Izak Levie Polak, company director, of 15 West Heath Road, Hampstead, London, N.W. 3, and surviving spouse, Constance Polak	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executors Testamentary	Transvaal.
5463/50	Edith Carmichael Steen, spinster, of 92 Eglatine Avenue, Belfast, North Ireland	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1854, Johannesburg, Union Mandatories for Foreign Executors	Transvaal.
5469/50	Mary Ann McCartan (born Herd), widow, of 3 Hill Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5672/50	William James McNaughton, retired, of 26 Eleventh Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, For Executrix Testamentary	Transvaal.
5682/50	Frederick Coenraad Scheepers, retired police sergeant, and surviving spouse, Gertruida Christina Scheepers (born Delport), of 119 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	Gertruida Christina Scheepers, Executrix Testamentary, 119 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
4094/50	Harry Yule, widower, grain merchant, of 19 Joubert Park Mansions, King George Street, Johannesburg	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executor Dative, 716/718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
5652/50	Alida Maria Aldrich (gebore Passano), huisvrou, van Hamiltonstraat 119, Arcadia, Pretoria	30 dae....	Jacobus Johannes Aldrich, Hamiltonstraat 119, Arcadia, Pretoria	Transvaal.
5863/50	Elizabeth Johanna Swanepoel (gebore Pretorius), huisvrou, en oorlewende eggenoot Pieter Andries Swanepoel, boer, van Remhoogte	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Posbus 1167, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5260/50	Bridget Mary Murphy, spinster, retired school teacher, of Cork, Ireland	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager, Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executors Testamentary	Transvaal.
5526/50	Wilfred Henry John Hepworth, retired.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
5471/50	Rosa Strano (born Souhami).....	30 days...	Solomon Strano, c/o Edward Nathan, Friedland Mansell & Lewis, His Majesty's Building, Johannesburg	Transvaal.
5418/50	Nochem Freed.....	30 days...	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executors Testamentary, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3615/50	Barend Jacobus Harmse, labourer, and surviving spouse, Jacoba Izabella Harmse (born Reinecke), of Johannesburg	30 days...	A. Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
2049/50	Ida Ramsden Clark (born Woodhead), of Pendleton Mansions, Fourth Avenue, Springs, and surviving spouse, William Fredreick Clark	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executor Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
4679/50	Frederick Sommer, horlosiemaker, en nagelate eggenote Margarete Sommer (gebore Landl), Posbus 25, Lichtenburg	1 maand..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.....	Transvaal.
5671/50	John Mitchell, retired surgeon.....	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5580/50	George Chisholm, private hotel-keeper.....	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
5722/50	Constance Irene Langley (born Matthews), housewife, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
5504/50	Peter William Wessels Broli, pensionaris, van Blok B, No. 8, Gevangenis Terrein, Pretoria	30 dae....	W. F. van der Merwe & Kie., Pretoriusstraat 162, Pretoria	Transvaal.
3921/50	Stephanus Lekgato (also known as Stephans Lekhetho)	21 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5668/50	Esther Nellie Klein (born Hardy), housewife..	21 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2425/50	Wilhelmine Harriet Shorter (born Smith), housewife	30 days...	E. B. Neill, Executor, c/o A. G. Blake, Miller & Fourie, P.O. Box 45, Krugersdorp	Transvaal.
4943/50	Essop Moosa Minty, general dealer, of Klerksdorp	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 6, Klerksdorp	Transvaal.
5615/50	Gabriel Klopper, afgetrede boer, van Amalia, Distrik Schweizer Reneke	30 dae....	De Kock & Duffey, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer Reneke, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.

NATAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2331/50	Ermen Daisy Sandham (formerly Channer, born Whittal), widow	30 days...	John Bayley Channer Sandham, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), P.O. Box 106, Margate, Natal	Natal.
2146/50	Lutchmun, colonial-born Indian, Birth Register No. 2641/1920, driver, of 11 Ulster Road, Rossburgh, near Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
1549/50	Charles Amand Maurice Esnouf, claims clerk, of 5 Radnor, 17 Bulwer Road, Durban	14 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Liquidator, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
2377/50	Mary Gerrard (born Gore), housewife, of 64 Olympic Court, West Street, Durban, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2462/50	Colin Rea Marwick, farmer, of "Thedden", Richmond, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1848/50	Thurgan (Thurgam) Kondadu, Indian immigrant, No. 107424, retired farmer, of Lot No. 15, Stanger, and surviving spouse, Chinnamah, colonial-born Indian woman, No. 22671/15119	30 days...	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
1336/50	George Walter Massey, pensioner.....	30 days...	Guy, Turton & Hannah, 203B Church Street, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
2414/50	Irene May Fisher (born Gent), housewife.....	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
4051/7/50	Moonsamy Krishnadu Naidoo, 118367, labourer, of Jacobs, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4054/7/50	Muniamma, No. 17068, of Springfield, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4015/7/50	Munsamy, No. 20199/20200, labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
3993/7/50	Veeraragavooloo, No. 75254/75255, waiter, of Fairbreeze, Maidstone, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1520/50	Aisha, wife of Ahmed Goolam Motala.....	30 days...	Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1547/50	William James Emmett, pensioner, and surviving spouse, Ella Violet Emmett (formerly Butler, born Lutman), of 38 Brand Road, Durban	14 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, Gardiner Street, Durban	Natal.
2424/50	Nicholas Jacobus Janse van Rensburg, shift engineer	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
2227/50	George Thomas Comins, farmer.....	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 36, 41B Scott Street, Newcastle	Natal.
1753/50	Margaret Jane Russell-Pell, widow, housewife..	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Testamentary, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
2177/50	Shant, Indian immigrant, No. 84681, cook, and surviving spouse, Poonnee	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2395/50	Sewgoolam (Sugoolam) Lahour, farmer, of the farm Kessock, Waschbank	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
1123/50	Basraj, Indian immigrant, No. 49658, retired farmer	30 days...	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Natal, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
2391/50	Anna Elizabeth Hattingh (gebore Kruger), en nagelate eggenoot Barend Christoffel Hattingh, boer, van Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.....	Natal.
2490/50	Maria Elizabeth Parker, domestic duties, of 5 Stranack Street, Pietermaritzburg	30 days...	C. W. Holdgate, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg, Agent for Executor	Natal.
1689/50	Hendrik van Niekerk, farmer, and surviving spouse, Annie van Niekerk (born Conradie)	14 days...	Annie van Niekerk (born Conradie), P.O. Box 15, Hillcrest, Liquidator	Natal.
1668/50	Emily Alice Baker, housewife.....	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 31/38 Rhodes House, Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Dative	Natal.
1884/50	Leonard Samuel George Withers, retired, of 198 Blackburn Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Dorothea Lucy Withers (formerly Ginsberg, born Southward)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix DatiWe	Natal.
2315/50	Julia Taylor (born Cohen), housewife, of 11 Ottawa Court, Beach, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary, Rennies Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
2438/50	Munisami, Indian immigrant, No. 78261, retired farmer, of 56 Temple Road, Sea Cow Lake, Durban, Natal	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary, 15/17 Foundry Lane, Durban	Natal.
2323/50	James William Thomas Patrick Donnelly, retired, of 1 Northumberland Place, Durban North	30 days...	L. J. and P. A. Donnelly, 1 Northumberland Place, Durban North, Executors Testamentary	Natal.
1586/50	Edward John Curnow, retired, of 43 Marilling Mansions, West Street, Durban	14 days...	(Mrs.) Harriet Bartlett, Liquidator, 16 Marilling Mansions, West Street, Durban	Natal.
2208/50	Johannes Nicolas van Noordwyk, engine-driver, S.A.R.	30 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 1861, Durban	Natal.
2009/50	Intestate Estate Sobadari, colonial-born Indian woman, No. 6938/14553, and surviving spouse, Deendayal, colonial-born Indian, No. 8536/8537, builder, of Mt. Vernon, County of Victoria, Natal	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
1714/50	Aaron Mtshiyeni Mbonambi, houseboy, of Umgababa, South Coast, Natal	14 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agents for Representative	Natal.
2426/50	Reuben Colley, general dealer, of 198 Hlobane Street, Vryheid	30 days...	E. C. Houston, Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid	Natal.
2076/50	Basil George Hamilton Balfe, doctor.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
128/46	Mary Xaba, widow, housewife, of Edendale, Natal	14 days...	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2209/50	Christian van Rooyen, retired farmer, of Estcourt, Natal	30 days...	P. R. Dreyer & Drummond, P.O. Box 62, Estcourt	Natal.
2389/50	Mahomed Ebrahim, merchant.....	30 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executors and Executrices Testamentary	Natal.
91/50	Rosa Mabel Nelson, spinster, of 225 Commercial Road, Pietermaritzburg	30 days...	J. B. Norton, Secretary, The Albany Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown, Executor Testamentary	Natal.
2178/50	Elizabeth Smith, housewife, of Felixton, Zululand, and surviving spouse, Alexander Smith	—	Alexander Smith, 67 Gillespie Street, Durban. New address: C/o Durban Jewish Club, P.O. Box 2198, Durban	Natal.
2380/50	Roypan Marrian Lazarus (also known as Raypan Marrion Lazarus, also known as Raypan Marian Lazarus), colonial-born Indian, No. 5187/22533, tea room keeper, of Park Rynie, and surviving spouse, Anthonimiah	30 days...	Forder, Rirch & Eriksson, Court House Road, Pietermaritzburg	Natal.
2200/50	Nina Clyffie Heath, widow, housekeeper, of 11 First Avenue, Isipingo Beach, Natal	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2390/50	Gladys Gillitt (born Crossley), widow, of c/o T. R. Campbell, Manaba Beach, Natal South Coast	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban	Natal.
2416/50	Sheik Hussain, of Dannhauser.....	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
2179/50	Caroline Beatrice Turner (born Pringle), housewife, of 20 Belmont, Marine Parade, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
2134/50	Intestate Estate Panchu, Indian immigrant, No. 65338 (also known as Durga Panchu), labourer, and surviving spouse,Dhanwanti, colonial-born Indianwoman,No.—/8367/8367,of Merebank	30 days...	Dhanwanti, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1149/50	Francois Rossouw de Villiers, salesman, of 8 Kloof Road, Bethlehem	30 days...	B. P. du Plessis, Executor Dative, c/o Erasmus & Du Plessis, P.O. Box 194, Bethlehem	Orange Free State.
1243/50	Marthinus Johannes Stephanus Venter, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Venter (gebore Smit), van Plot No. 23, Shannon, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat	21 dae....	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sasbankgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1237/50	Aletta Dorothea Pretorius, huisvrou, van Brandstraat, Brandfort, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Pretorius	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Prokureurs, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
1194/50	Anna Elizabeth Catharina van Biljon (gebore Cilliers), huisvrou, en nagelate eggenoot Abel Jacobus van Biljon, boer, van „ Stinkhoutboom ", Distrik Vredefort	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
—	Mejer Wolozinsky, retired, of 2 Hillcrest, Markgraaff Street, Bloemfontein, Orange Free State	7 days....	Morris Wolozinsky, 48 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg	Orange Free State.
1157/50	Stephanus Francois du Toit, bank official, of Bothaville	30 days from 20/11/50	I. J. Coetzer, Fourie & Co., P.O. Box 11, President Street, Bothaville, for Executrix Testamentary	Orange Free State.
1203/50	Wesselina Irene Kellner (born Schimper), widow, housewife, of Newlands, District of Ladybrand	30 days...	Cloete & Garden, *q.q.* Executor Testamentary, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard	Orange Free State.
1222/50	Abraham Pieter Faure, veeboer, van Natal, Distrik Smithfield	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
1238/50	Ernest Albert Pennells, grofsmid, en nagelate eggenote Martha Maria Pennells (gebore Booyens), van Van der Wathstraat, Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Kerkstraat, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
1217/50	Louis Philippus Venter, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha Venter (gebore Groenewald), van Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.
1240/50	Heiletta Maria Slabbert (gebore Potgieter), huisvrou	30 dae....	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 75, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1187/50	Martha Sophia Aletta Olivier (gebore van Tonder), huisvrou, en nagelate eggenoot Henning Jeremias Olivier, van Boshoffstraat, Reddersburg	3 weke....	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
1215/50	Anna Catharina Taljaard (gebore Marx), weduwee,huisvrou, van Rustlaagte,Distrik Hoopstad	30 dae....	J. N.Coetzer, Prokureur, ens., Posbus 1,Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
1198/50	Jurgens Johannes Petrus Human, rustende boer, van Theunissen, Distrik Winburg	30 dae....	S. P. Strydom, Posbus 34, Theunissen, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1209/50	Jacobus Stephanus Perks, klerk, en langslewende eggenote Catherina (Katrina) Salmina Perks (gebore Keyser), van Kortstraat 28, Parys	30 dae vanaf 18/11/50	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
937/50	Catherina (ook bekend as Cathrina of Catharina) Gertruida Kruger (gebore Pretorius), 'n weduwee, huisvrou, van Edenburg	30 dae....	Du Randt & Louw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 110, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.
1220/50	Daniel Stephanus de Wet, rustend, en nagelate eggenote Jacomina Stoffelina de Wet (gebore van Aswegen), van Waterstraat, Senekal	30 dae....	M. A. van Deventer,*q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Kerkplein, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
1189/50	Louis Jacobus Janse van Rensburg, boer, van Mooiplaats, Distrik Bethlehem, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Wilhelmina van Rensburg (gebore Munnik)	30 dae vanaf 20/11/50	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1156/50	Barendina Catharina Eybers (gebore Ahrbeck), huisvrou, van Kestell, Distrik Bethlehem, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Francois Johannes Jacobus Eybers	30 dae vanaf 20/11/50	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1211/50	Petrus Willem Pretorius, boer, en nagelate eggenote Hester Petronella Jacoba Pretorius (gebore Otto), van Holpan, Pk. Wesselsbron, Distrik Hoopstad	1 maand..	Coetzer & Coetzer, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
288/50	Maria Sophia Saayman (voorheen Heydenreich, gebore Roos), huisvrou, van Laetitia, Distrik Harrismith	30 dae....	R. ver Loren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 182, Stuartstraat 46, Harrismith	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1201/50	David Jacobus Kriel, rustende boer.....	30 dae....	Walker & Cilliers, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1196/50	Carel Stephanus Erasmus, rustende boer, van Nebo, Pk. Reitz, Distrik Reitz	30 dae....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Roosstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1130/50	Johan Adam de Bruin (ook bekend as Johan Adam de Bruyn), in lewe boer, van Rooikop, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Gertruida Susanna de Bruin (gebore Janse van Vuuren)	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
973/50	Gerrit Hendrik van Breda, pensionaris, van Tierfontein, Distrik Hoopstad	1 maand..	Coetzer & Coetzer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
1150/50	Cornelis Anton Verster, boer, van Lagerskraal, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Hester Johanna Verster (gebore Kotze)	30 dae....	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Theunissen	Oranje-Vrystaat.
710/50	Judith Jacoba van Rooyen, weduwee, huisvrou	30 dae....	Grunow & Grunow, Beyers-gebou, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1116/50	Jan Andreas Grobler (ook bekend as Jan Andries Grobler), boer, en nagelate eggenote Susarah Johanna Susanna Grobler (gebore Jordaan), van die plaas „ Cyferkuil ", Distrik Bothaville	3 weke....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Posbus 34, Bothaville, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1033/50	Margaretha Elizabeth Johanna de Wet (gebore van Aswegen), 'n weduwee, huisvrou, van Pretoriastraat 1, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
973/50	Abraham Stephanus Jacobus Brand, motor werktuigkundige, van Voortrekkerstraat 115, Bloemfontein	30 dae....	Wiley & Van der Post, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1210/50	Philippus Johannes Lourens Pienaar, rustende boer, van Klipfontein, Pk. Reitz, Distrik Reitz	30 dae....	V. R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Roosstraat, Posbus 78, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1134/50	Emerencie Catharina Kuhn (gebore Moree), weduwee, huisvrou	30 dae....	Victor Kotze, *p.p.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 48, Winburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
1192/50	Joseph Edward Flood Ashpole, attorney, etc., during lifetime married out of community of property to Anna Maria Ashpole (born Voigt)	30 days...	Olivier & Havenga, *q.q.* P.O. Box 1, Fauresmith, Orange Free State	Orange Free State.
1032/50	Abraham Greyling Vlotman, retired, of Higher Agricultural School, Tweespruit, Orange Free State	21 days...	Susanna Francina Vlotman, Executrix Testamentary, 32 Van Hulsteyn Street, Kenilworth, Johannesburg	Orange Free State.
1168/50	Reavely Arundell Maitland, retired farmer, of Essex, England	30 days...	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
1212/50	Martha Magdalena du Rand (born Maartens), a widow, housewife	30 days...	McIntyre & Watkeys, 65 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
1042/50	Michael (described in Will as Michiel) Jacobus Venter, shop assistant, of Odendaalsrus	21 days...	G. P. Venter, Executor Testamentary, 21 General de Wet Street, Bloemfontein	Orange Free State.
1207/50	James Donald McLaren, farmer, and surviving spouse, Earnestine McLaren (born Gebhardt), of Fairview, P.O. Box 136, Kroonstad	30 days...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad....	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
2804	C. J. Scheepers, a farmer, of Waterloo, in the District of Bergville, Province of Natal	31/10/50, Natal Provincial.....	Stock Owners Co-op. Company, Limited.
9255	Johannes Paulus Archer, 'n handelaar, wie handel dryf en woonagtig is te Springbok, Distrik Namakwaland, Kaapprovinsie	3/11/50, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Lodewikus Ferdinand Esterhuyzen.
9259	David Stephanus Naude, a garage mechanic, of c/o Midland Motor Service, Market Square, Graaff-Reinet	7/11/50, Cape of Good Hope Provincial	Jacobus Barend Blignaut.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
X. 6128	Gert Christiaan van Eeden, van Voortrekkerstraat, Hennenman, distrik Ventersburg, Oranje-Vrystaat	9/11/50, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Theo Bosman Rood, Thomas Shenton Wood en Ernst Rood.
9260	Werner Lewin, of 3 Piet Uys Circle, Epping Garden Village, Cape	9/11/50, Cape of Good Hope Provincial	M. Michaels & Company (Proprietary), Limited.
9261	Isadore Wolfson, of Victoria Road, Grassy Park, Plumstead, Cape	9/11/50, Cape of Good Hope Provincial	M. Michaels & Company (Proprietary), Limited.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3793	Maria Corine Hunter, married out of community of property to David Edeard Hunter, and carrying on business as a lodging house keeper, at St. Merryn's Private Hotel, Umhlanga Rocks, North Coast, Natal	11/9/50, Durban and Coast Local	Thur., 30/11/50, 10 a.m., Durban.
9262	Matthys Jacobus Kitshoff (married in community of property to Magdalena Caroline Kitshoff, born van Rensburg), a cartage contractor, of Spengelaarsdrift, Klipheuwel, District of Malmesbury, Cape Province	8/11/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 29/11/50, 10 a.m., Malmesbury.
9256	Andries Petrus Lategan and Harry Lategan, carrying on business in partnership under the style or name of Lategan Brothers, at St. John, Noorder Paarl, Cape Province (Partnership Estate)	3/11/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 29/11/50, 10 a.m., Paarl.
9257	Andries Petrus Lategan, of St. John, Noorder Paarl (Private Estate)	3/11/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 29/11/50, 10 a.m., Paarl.
9258	Harry Lategan, of Nova, Constantia, Cape (Private Estate)	3/11/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 29/11/50, 10 a.m., Paarl.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six* sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel 3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C. 22724	Ludwig Cramer, of 185 President Street, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 6/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9190	Insolvent Estate Cattrina (or Catharina) Andrea Marais (born Prinsloo), married without community of property to Willem Abraham Marais, a public trader, until recently carrying on business as Goudini Cash Store, at Goudini, Cape, and at present residing at c/o Mrs. A. Prinsloo, Voortrekker Street, Smithfield, Orange Free State	—	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 1/12/50, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C.A.4854	Cowboy Fish and Chips Restaurant (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	—	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C. 22779	Insolvent Estate Nicolas Jacobus Leonard, trading as Balfour Pharmacy, at Balfour, Transvaal	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Heidelberg	Forthwith.
X. 6122	Insolvent Estate Hendrik Louis Boshoff Muller, cor. Murray and President Streets, Kroonstad, Orange Free State	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Wed., 29/11/50, 10 a.m., Kroonstad	Forthwith.
9246	Insolvent Estate Ronald Hamber, who traded as Stanley's Cash Store, Southfield, C.P.	—	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 1/12/50, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22635	Insolvent Estate A. A. Crutchfield, a builder, residing at 14 Paul Kruger Drive, Monument Township, Krugersdorp	—	M. Meltzer, Morranic House, Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp	Fri., 1/12/50, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C.A. 4885	Tony's Ice Cream Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and receive Liquidator's report.
X. 6114	Insolvent Estate Kurt Blochert, carrying on business as a general dealer, under the style of Die Koppies Modewinkel, at Koppies	—	Wed., 6/12/50, 11 a.m., Koppies	Proof of further claims.
C. 21475	Insolvent Estate Louis Solomon, residing at Wimbledon Flats, cor. Wolmarans and Hoek Streets, Johannesburg	—	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of insolvent, witnesses and others.
C.A. 4916	Capital Match Corporation, Limited, a company, carrying on business at Hamilton Industrial Area, Bloemfontein (in Liquidation)	—	Wed., 6/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
X. 6062	Cornelus (Cornelius) Hermanus Olivier	Sequestrated	Wed., 29/11/50, 11 a.m., Bloemfontein	Further proof of claims.
C. 22562	Johannes Jacobus Coetzee, trading as Kohanette Handelsmaatskappy, White River, Nelspruit, Transvaal	Sequestrated	Thur., 30/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination.
C. 22363	Samuel John Turner, trading as Turner's Kontant Winkel, at Fochville, District of Potchefstroom	Sequestrated	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Potchefstroom	Proof of claims and to give instructions to Trustee concerning disposal of outstanding debts.
C.A. 624	Prince Service Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Thur., 30/11/50, 10 a.m., Durban	To interrogate certain creditors *re* their claims.
3591	Insolvent Estate J. Roopnarain & Sons	Sequestrated	Thur., 30/11/50.....	To put offer of composition before creditors.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
3772	Insolvent Estate Leslie Thomas Flook	Sequestrated	Thur., 30/11/50, 10 a.m., Durban	For proof of further claims.
9162	Insolvent Estate Celia Sagor (born Cohen)	Sequestrated	Fri., 1/12/50, Cape Town.....	Proof of claims.
3777	Insolvent Estate Leonard Charles Groom, trading as the Garden Fresh Produce Company, at 172 Murchison Street, Ladysmith, Natal	Sequestrated	Mon., 4/12/50, 10 a.m., Ladysmith	Proof of further claims.
C. 22582	Insolvent Estate Mahomed Ebrahim Areff, also known as A. D. Malay	Sequestrated	Wed., 29/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and interim report.
9187	Insolvent Estate George Ezra Sondlo (married out of community of property to Constance Sondlo, born Hobo), carrying on business as the Bantu Commercial Agency, at 308 Rubusana Avenue, Langa, Cape, and residing at such address	Sequestrated	Fri., 1/12/50, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9179	Insolvent Estate William Robert Pringle, a farmer, of Dunbarton, Adelaide, C.P.	Sequestrated	Tues., 5/12/50, 10 a.m., Adelaide	Further proof of claims.
C.A. 4776	Lands and Minerals, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 6/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims, instructions to liquidator in regard to the sale of assets and passing of resolutions.
3702	Peter Matzopoulos, trading as Howick Bakery, Howick, Natal	Sequestrated	Thur., 7/12/50, 10 a.m., Howick	Further proof of claims, receiving trustee's further report and giving trustee directions on matters concerning the estate.
C. 22536	Insolvent Estate J. P. Beneke and J. Klinger, trading as Klinger Displays and Shopfitters, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 22/11/50, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
X. 6113	Insolvent Estate Waldemar Greyvensteyn	—	Wed., 29/11/50, 11 a.m., Bloemfontein	Proving of claims.

* Proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by J. Klinger:—
(1) To pay all preferent and secured claims in full.
(2) To pay all costs of administration in full.
(3) To pay concurrent creditors 7s. 6d. in £.
Payment to be made in eighteen equal monthly instalments, the first payment one month after acceptance of this offer of compromise, the sum of £450 realised by the sale of the assets to be credited to this offer, and to be re-invested with any assets.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1636.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C.A. 4727	City Bio Tea Room (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 12/11/49.....	12/5/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4623	Chemical Lime Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 13/6/49.....	13/6/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4622	African Foundry and Engineering Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 13/6/49.....	13/6/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4621	Consolidated Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 13/6/49.....	13/6/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4790	Beaumyn Liquor Distribution Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 2/2/50.....	2/8/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4754	Belgrade Investment Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 29/11/49.....	29/5/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22042	Insolvent Estate Israel Blumenthal, a clothing manufacturer, of Second Floor, 152 Pritchard Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 3/5/49.....	3/11/49	Eighteen months, Master, Pretoria
C.A. 4636	Dinbro Trust (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Philippus de Klerk, 11/6/49...	11/12/49	Eighteen months, Master, Pretoria.
C. 21906	Insolvent Estate Frank Heilbron.....	Maurice Joseph Chipkin, 8/11/48	8/5/49	Twenty months, Master, Pretoria.
C. 21819	Insolvent Estate Jacobus Johannes Erasmus and Jacobus Petrus Posthumus Erasmus, trading as J. J. Erasmus & Son	Maurice Joseph Chipkin, 4/6/48	4/12/48	Thirty months, Master, Pretoria.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 22093	Insolvent Estate Teddy Cohen, a furniture dealer, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 25/4/49.....	24/10/49	Eighteen months, Master, Pretoria.
C. 22452	Bertram Bartle Brodrick, an employee, of John Bell & Company, Limited, of 44 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 10/1/50.....	10/7/50	Three months, Master, Pretoria.
C. 22442	Omar Moosa, trading as Mazista Supply Stores, at Doornkop Farm, Swartruggens, District of Rustenburg	Felix Toubkin, 8/2/50.....	8/8/50	Three months, Master, Pretoria.
C. 22212	Kadji Khan, a female general dealer, of Stand No. 1626A, Asiatic Bazaar, Springs	Felix Toubkin, 11/8/49.....	11/8/50	Two months, Master, Pretoria.
C. 22391	Insolvent Estate Philip Shannon, a speculator, of 21 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg	Bennie Katzenellenbogen, 28/10/49	28/4/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22337	Insolvent Estate Martha Aletta Malan (formerly Pretorius, born Oosthuizen), of Duivelskloof, Transvaal	J. S. Lieberthal, 20/9/49.....	30/3/50	Two months, Master, Pretoria.
C. 22380	P. van Zyl and J. H. Spies, trading in partnership as Flash-Out Stores, at 40 Yamorna Street, Tzaneen, Transvaal	J. S. Lieberthal, 14/11/49.....	14/5/50	Two months, Master, Pretoria.
C. 21942	Insolvent Estate Johannes van Harmelen, a builder, of 8 Transvaal House, Voortrekker Street, Alberton, Transvaal	J. N. Benjamin, 11/11/48.....	10/5/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22325	Insolvent Estate C. T. Oschger, formerly residing at 43 Edgewood Avenue, Birdhaven, Johannesburg	M. J. Chipkin and J. N. Benjamin, 22/12/49	21/6/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22411	Ockert Jacobus Struwig, a water driller, of Krugersdorp	Robert C. Palk, 19/11/49.....	18/5/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22485	Johannes Daniel Olwage.....	Robert C. Palk, 22/2/50.....	21/8/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4824	Belvedere Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	H. A. von Geusau, 26/4/50...	26/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22516	Akbar H. Ellimdin, a dealer in vegetables and fresh produce, of 110 Second Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	H. A. von Geusau, 13/3/50...	13/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22517	Rosario Palermo, trading as South Witbank Supply Store, at Oogies, Transvaal	Felix Toubkin, 20/3/50.....	20/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22386	Jacob Schalk Beyers Olivier, a general dealer, of Broederstroom, District of Pretoria	Felix Toubkin, 28/11/49.....	28/11/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4771	Pyramid Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 3/1/50	3/7/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4812	L. & S. Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin and Jechiel Noah Benjamin, 26/4/50	26/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22254	Insolvent Estate Gordon Johnson, of Random Inn, Rustenburg	Albert Ruskin, 22/9/49.....	22/3/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4672	Residential Properties (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Albert Ruskin, 20/6/49.....	20/12/49	Fifteen months, Master, Pretoria.
C.A. 4688	A. A. Grant & Son (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, Michael Hyman Kam and Hermann Hammerschlag, 10/9/49	10/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22483	Insolvent Estate Jerome Kennedy Hartwell Grantham, trading as Transvaal Meubels, at Delareyville and Lichtenburg	Albert Ruskin, 18/2/50.....	18/8/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22143	Insolvent Estate Marie Margaretha Henriette Olsen, a widow, carrying on business under the style or firm of A. Olsen & Co., stove merchants, of 18 Wanderers Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 7/6/49.....	7/12/49	Fifteen months, Master, Pretoria.
C. 22561	Insolvent Estate Costas Katsapas, trading as Savoy Cafe, at 64 Troye Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 26/4/50.....	26/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22475	Insolvent Estate John A. Botha and Ethel Railton, who together carry on a business known as the Mynpacht Hotel, in Fordsburg, Johannesburg	Albert Ruskin, 20/3/50.....	20/9/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4770	Leonard Stamp Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin and Ivor Bloch, 14/3/50	14/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22414	Insolvent Estate Eva Toube, married out of community of property to Jack Toube, and carrying on business as a public trader, under the style of Lynnet Modes, of 1 Harvard Buildings, cor. Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 30/12/49.....	30/6/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 21884	Insolvent Estate Francis Gilbert Spurgeon, a plumber, of Bramley, Johannesburg	Albert Ruskin, 15/9/48.....	2/6/49	Twenty-four months, Master, Pretoria.
C.A. 4799	Vrystaat Koelkamers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 14/3/50.....	14/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22505	Insolvent Estate Vladimir Paladin, trading as President Tyre Co., of 54A Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg	Albert Ruskin, 22/2/50.....	22/8/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22503	Insolvent Estate Dawood Yousuf (also known as Dawood Essa), a merchant and commercial traveller, of 72 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	Albert Ruskin and Gersohn William Lampert, 16/3/50	16/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22198	Insolvent Estate Jacobus Paulus Lessing, of 11 Protea Road, Primrose Hill, Germiston	Albert Ruskin and Jacob Simon Lieberthal, 15/8/49	15/9/50	Four months, Master, Pretoria.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 22404	Insolvent Estate Israel Berman, trading as Elgin Clothing Manufacturers	Maurice Joseph Chipkin and Albert Ruskin, 14/12/49	14/6/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 21839	Insolvent Estate Pios Mashabane, of Stand No. 595, Witbank Location	Albert Ruskin, 4/8/48.....	21/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4537	Homont & Williams (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 22/2/49.....	22/5/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4752	Industrial Press Corporation (Pty.), Ltd.	Albert Ruskin and Julius Stern, 28/2/50	28/8/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4841	Game Reserve Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 27/4/50.....	27/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4573	Excelsior Slate Quarries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 18/5/49.....	18/11/49	Eighteen months, Master, Pretoria.
C. 22082	Insolvent Estate William Jacobus Booyens, a builder, of 4 Bailey Street, Comet, Boksburg	Albert Ruskin, 7/6/49.....	7/12/49	Eighteen months, Master, Pretoria.
C.A. 4845	Phosnite Fertilisers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	I. Hill, 19/5/50.....	18/11/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22312	Insolvent Estate Patrick O'Brien.....	S. Goldstuck, 29/10/49.....	28/7/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22300	Insolvent Estate W. J. J. Marnewick...	George Cameron Beaton, 22/3/50	22/9/50	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4549	Local Inventions and Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Hector Poole, 30/11/48.....	27/11/49	Fifteen months, Master, Pretoria.
C. 22584	Eric Henry Valdor, a sanitary officer, employed by the City Deep Gold Mining Company, Ltd.	Felix Toubkin, 26/4/50.....	26/10/50	Three months, Master, Pretoria.
C. 22166	Insolvent Estate E. M. Hafajee.....	Maurice Joseph Chipkin, 30/9/49	30/3/50	Fifteen months, Master, Pretoria.
C. 22361	Percy Desire Shaw, a building contractor, trading as P. D. Shaw, at 27 Seventh Street, Boksburg, Transvaal	Louis Edward Kaplan, 28/9/49	28/3/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22424	Insolvent Estate William George Henry Dollery, a building contractor, of 32 North Avenue, Oakdene, Johannesburg	A. Ruskin and J. N. Benjamin, 10/12/49	9/6/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 21956	Insolvent Estate Johannes Koekemoer..	Maurice Joseph Chipkin, 30/11/48	30/5/49	Twenty-four months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS AAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
8977	Insolvent Estate Abraham Pieter Jacobus le Roux, and Christiaan Wynand le Roux, trading in co-partnership, as builders and contractors, under the style and firm of le Roux & le Roux, at 85 Duncan Road, Tiger Valley, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 20/11/50.....	—
C. 21713	E. A. Weir, an agent and broker of 48 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C.A. 4810	Rustenburg Handelshuis (Pty.), Ltd. (in Creditors Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 17/11/50..	—
C.A. 4401	New Rand Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 22089	Insolvent Estate Panos Koumettos.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 21854	Insolvent Estate Johannes Stephanus Bezuidenhout, a vegetable farmer and speculator, of 33 Selborne Avenue, Nigel	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Nigel, 17/11/50.....	—
C.A. 4879	Bellscott (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 17/11/50.....	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
22205	Johannes Kruger, of 131 Joubert Street, Sunnyside, Pretoria	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, 17/11/50.....	—
C.A. 4501	Allied Footwear and Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 22446	Insolvent Estate Ernest Frederick Gresham, a farmer and pleasure resort proprietor, trading and carrying on business as Rosemill Farm, at Athol, in the District of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 22041	Insolvent Estate Adolph Czapski, a general dealer, carrying on business at 3-4 Ellbey Buildings, at 108 Kerk Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 22134	Insolvent Estate Montacute William Hockey of Englewold Drive, Saxonwold, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 17/11/50	—
C. 22747	Smartryk Slabbert, a clerk, of Pretoria, formerly a general dealer, of Kommandonek, District of Pretoria	First and Final Liquidation, Plan of Distribution and Contribution	Pretoria, 17/11/50.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen* 1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 22221	Cassim Dawid Variawa and Goolam Mahomed Cassim Variawa, trading in partnership as Cassim's Cash Bazaar, at 2 Gerrit Maritz Street, Lichtenburg, Transvaal	30/10/50	Dividend being paid	Felix Toubkin, 614/5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22351	Insolvent Estate the late George Filianos, trading as Palace of Justice Tearoom, at Pretoria	7/11/50	No dividend being paid	P. de Klerk, 1 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.
C. 21709	Insolvent Estate Jack Edward Speer.....	4/11/50	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22101	Insolvent Estate J. A. Esterhuizen.....	7/11/50	Preferent dividend being paid and contribution being collected	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 1040	Darby Lodge (Pty.), Limited, trading as Somerset Holiday Farm, at Strand	28/10/50	Dividend being paid	J. D. Rossouw, Esq., Paarl African Trust Co., Ltd., 277 Main Street, Paarl, and J. M. Borton, Esq., 24 Wale Street, Cape Town.
C. 1079	Willows Guest Farm (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	25/10/50	Preferent dividends being paid	Andries Albertus Christiaan Huysamer, Hough's Chambers, Main Street (P.O. Box 7), Ceres.
C. 1113/680B	Namakwalandse Boeredelwers, Beperk (in Voluntary Liquidation)	1/11/50	Dividend being paid	Noel Stanley Wood, c/o J. E. P. Close & Company, 106 Adderley Street, Cape Town.
9048	Insolvent Estate Louis Aaron Allschwang, a general dealer, of Middelburg, Cape	2/11/50	Dividend being paid	D. P. du Plessis, P.O. Box 21, Middelburg, Cape.
C.A. 4837	Orkin Brothers (Pretoria), Limited, wholesale merchants, of Pretoria (in Liquidation)	9/11/50	Dividend being paid	P. de Klerk, 1 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria, and J. N. Benjamin, 404 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg (Joint Liquidators).

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 584/874D	Sterling Imports and Exports (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	28/10/50	No dividend payable under first account	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
8989	Insolvent Estate Louis Zurnamer, of 22 Camp Street, Cape Town	17/8/50	—	Kenneth White, Kenneth White Trust Co., Ltd., Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 160	Coetzee en de Wet (Eiendoms), Beperk (in Liquidation)	9/11/50	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated *Datum waarop Boedel gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
8880	Maurice Francis Victor, a manager, of Central Supply Store, at 89 Tallant Street, Parow	12/8/47	Wed., 24/1/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 21/9/48.
X. 5251	Peter Yapkowitz, a general dealer, formerly of Novo, District of Wepener	8/9/32	Thur., 11/1/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 24/4/36.
C. 21590	Jacobus Phillipus Ferreira, a miner, of Plot No. 14, Van Ryn Small Holdings, District of Benoni	11/2/47	Tues., 9/8/49, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act of 1936. First and Final Account confirmed on 20/5/48.
C. 21099	Jan Pieter Richter, a motor mechanic, of 16 Eleventh Street, Delarey, Johannesburg	7/1/41	Tues., 9/1/51, Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 17/6/41.
C. 10437	Richard Mansfield, presently an accountant and taxation consultant, of Sydney, New South Wales, Australia, and formerly an estate agent, residing at 18 Natal Street, Bellevue Central, Johannesburg, and carrying on business at Strathearn House, Rissik Street, Johannesburg	22/9/24	Tues., 2/1/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Section 39 (6) of Act No. 24 of 1936. First and Final Account confirmed on 6/5/25.
X. 4954	Marthinus Petrus van der Spuy, a business man, of 37 Cardigan Road, Parkwood, Johannesburg, who formerly carried on business at Bloemfontein, as The Bloemfontein Typewriting Agency	17/12/31	Thur., 4/1/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 25/1/33. * See footnote.

* Application will also be made on the said date for an Order declaring that certain property known as Joy No. 2769 of the farm De Bloem No. 1206, situate in the District of Bloemfontein, measuring 11 morgen 3,954 square feet, which the applicant inherited during his insolvency and which is presently registered in his name by virtue of Deed of Transfer No. 2314/1949, shall not be deemed to form portion of his insolvent estate and authorising the applicant to deal with the said property without the permission of his Trustee.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen* sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *eenhonderd en negentien* onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1150	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited	2/11/50	Cape of Good Hope Provincial...	Everard Lewis Innes Fichardt, and Margaret Catherine van Renen, married without community of property to Thomas Henry van Renen.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act of 1936.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held in the undermentioned Estate on the date and at the place mentioned for the election of a Trustee in the place of the late Mr. I. Bloch.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C. 22203	D. Lace, a building contractor, of 25 Wishort Street, Krugersdorp..	Fri., 1/12/50, 9.30 a.m.....	Krugersdorp.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation finally by Order of Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daar uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1148	Maw Trading Company (Proprietary), Limited	8/11/50	Cape of Good Hope Provincial...	Abdul Majied Ahmed Mack, and Alfred Joseph Whiting, in their capacity as directors of Maw Trading Company (Pty.), Limited.
C. 1144	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited	7/11/50	Cape of Good Hope Provincial...	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited, and Dora Jacobson.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Bella Ann Rubin.....	Shorthand Typiste/*Snelskrif-tikster*.....	75 van Beek Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg Transvaal.
Eddie Chiat.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	17 St. George's Road/*-weg*, East London/*Oos-Londen*, Cape/*Kaap*.
Georg K. Krebs.....	Landlord/*Grondbesitter*.....	Erf No. 244, Francois Street/*-straat*, Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Thorbjörn Bernhard Pettersen...	Rigger/*Oprigter*.....	54 Curie Boulevard, Van der Bijl Park, Transvaal.
Benjamin Joffe.....	Shop Manager/*Winkelbestuurder*.....	27 Byrnes Avenue/*-laan*, Wynberg, Cape/*Kaap*.
Phillip Joffe.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	Gosport Road/*-weg*, Wynberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Sonia Joffe.....	Housewife/*Huisvrou*.....	Gosport Road/*-weg*, Wynberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Sr. Pauline Ebnet.....	Sister of the Convent of the Holy Cross/*Suster van die Klooster van die Heilige Kruis*	Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, De Smit Street/*-straat*, Barkly East/*-Oos*, Cape Province/*Kaapprovinsie*.
Else Mueseler (born/*gebore* Schulte)	Housewife/*Huisvrou*.....	Windhoek, Mandated Territory of South West Africa/*Mandaatgebied Suidwes-Afrika*.
Charles Kessel.....	Furniture Manufacturer/*Huisraadvervaardiger*	17 Atalanta Court, Marine Road-*weg*, Sea Point/*Seepunt*. Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Sr. Engelburga Gerhardinger...	Nurse/*Verpleegster*.....	St. Konrad's Hospital/*Hospitaal*, Taungs, Cape/*Kaap*.
Hilda Zappe.....	Clerk/*Klerk*.....	9 Ivy Road/*-weg*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Frimodt Jackie Bjergfelt.....	Carpenter/*Timmerman*.....	The Gables, Boundary Road/*-weg*, Dundee, Natal.
Morris Bernstein (also known as/*ook bekend as* Maurice Bernstein)	Shopkeeper/*Winkelier*.....	59 Victoria Avenue/*-laan*, Brakpan, Transvaal.
Gilel Kagan.....	Storekeeper/*Winkelier*.....	2 Ardeer, 247 Davenport Road/*-weg*, Durban, Natal.
Nathan Baumann (Nisonas Busmanas)	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	Flat 1, Hilton Mansions, 31 Lombard Street/*-straat*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Anneliese Ellinger (born/*gepore* Zelder)	Bookkeeper and Clerk/*Boekhouer en Klerk*..	Erf No. 25, Otjiwarongo, South West Africa/*Suidwes-Afrika*.
Abe Birer.....	General Dealer/*Algemene Handelaar*.....	Carse O'Gowrie, 16 Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Rosa Pretto.....	Housewife/*Huisvrou*.....	55 Sixth Street/*Sesdestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Elisabetta Portolan.....	Housewife/*Huisvrou*.....	12 Muller Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Erika Hennig.....	Student/*Student*.....	34 Bertha Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg Transvaal.
Sylvia Lipchin (formerly known as/*ook bekend as* Zlata Lipchin)	Typiste/*Tikster*.....	54 Devon Street/*-straat*, Woodstock, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop*.
Else Frieda Ruth Hartmann (born/*gebore* Schneidenberger), divorcée/*geskeie*	Housewife/*Huisvrou*.....	Okahandja, District of/*Distrik* Okahandja, Mandated Territory of South West Africa/*Mandaatgebied Suidwes-Afrika*.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Alice Natten	Nurse/*Verpleegster*	96 Fifth Avenue/*Vyfdelaan*, Newton Park, Port Elizabeth, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Joseph Sawitzky	General Dealer/*Algemene Handelaar*	496 Fehrsen Street/*-straat*, Brooklyn Pretoria, Transvaal.
Rachel Sawitzky (born/*gebore* Kaleki)	Housewife/*Huisvrou*	496 Fehrsen Street/*-straat*, Brooklyn, Pretoria, Transvaal.
Israel Kilov	General Dealer/*Algemene Handelaar*	5 Messines Road/*-weg*, Delville, Germiston, Transvaal.
Max Adolf Hans Mueseler	Hotel Keeper/*Hotelhouer*	Windhoek, Mandated Territory of South West Africa/ *Mandaatgebied Suidwes-Afrika.*
Pinkus Chazan	Manufacturer/*Fabrikant*	4 Dora Street/*-straat*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Faivel Cohen	Shopkeeper/*Winkelier*	31 Lang Street/*-straat*, Judiths Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Paula Jacobs	Housewife/*Huisvrou*	60 Saunders Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Willy Jacobs	Interior Decorator/*Sierskilder*	60 Saunders Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Morris Lopatkin	Factory Foreman/*Fabrieksvoorman*	14 Frances Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Ilse Ledermann (born/*gebore* Niedermann)	Housewife/*Huisvrou*	45 High Road/*-weg*, Gardens, Johannesburg, Transvaal.
Leah Miller (born/*gebore* Mehr)	Housewife/*Huisvrou*	480 Edmund Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.
Hyman Miller	General Dealer/*Algemene Handelaar*	480 Edmund Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal.

Statutes of the Union of South Africa, 1949

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc., Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1949

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens., deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

The Government Printer, Pretoria, Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2824.	Military Training and Exercises, Potchefstroom	22
* 2825.	Military Training and Exercises, Pretoria	22
* 2831.	Appointments to Commissioned Rank	23
* 2832.	Amendment to the Regulations for the European Auxiliary Service	25
* 2833.	Amendment to the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service	25
* 2834.	Amendment to the Regulations for the Bantu Labour Service	25
* 2844.	Officers Placed on Retired List	26
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2809.	Building Industry, Cape Division: Prescription of Conditions of Apprenticeship	28
* 2810.	Mechanical and Electrical Engineering Industry, Durban: Prescription of Conditions of Apprenticeship	30
* 2811.	Building Industry, Cape Division: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades	31
* 2812.	Motor Engineering Industry, Durban: Proposed Designation of Trade	32
* 2813.	Motor Engineering Industry, Witwatersrand: Designation of Trades	33
* 2814.	Motor Engineering Industry, Bloemfontein: Designation of Trades	33
* 2815.	Motor Engineering Industry, East London: Desigation of Trades	34
* 2816.	Motor Engineering Industry, Pietermaritzburg: Designation of Trades	34
* 2817.	Motor Engineering Industry, Pretoria: Designation of Trades	35
* 2818.	Motor Engineering Industry, Durban: Designation of Trades	35
* 2819.	Motor Engineering Industry, Kimberley: Designation of Trades	36
* 2826.	Industrial Conciliation Act, 1937: Motor Transport Undertaking (Goods), Vereeniging	36
* 2827.	Typewriter and Office Appliances Industry: Proposed Prescription of Additional Conditions of Apprenticeship	37
* 2837.	Extension of the Period of Operation of the Agreement: Meat Trade, East London	38
* 2841.	Factories, Machinery and Building Work Act: Continuous Working	38
* 2896.	Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 4493).	
* 2897.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry, Cape (*G.G.E.* No. 4493).	
	DEPARTMENT OF FORESTRY:	
2297.	Proposed Demarcation of Sub-Reserve, Knysna	38
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 2836.	Reservation of Trust Land for Forest Purposes, Pilansberg	39
* 2842.	Reservation of Trust Land for Forest Purposes, Willowvale	39
* 2843.	Draft Proclamation: Control of Irrigation Plots on Trust Land	42
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 2806.	University of the Orange Free State: Amendment of Regulations (*G.G.E.* No. 4490).	
* 2856.	Establishment of a School of Industries	43
* 2874.	University of Pretoria: Amendment of Statute I	43

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
865.	Crown Land Surveys (Cape)	44
887.	Crown Land Surveys (Cape)	44
* 898.	Crown Land Surveys (Natal)	45
	MISCELLANEOUS:	
845.	Grant of Air Carrier Licences	45
* 899.	Bellevue Irrigation Board: Election	47
* 900.	Blyde River Irrigation Board: Election	47
* 901.	Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board: Election	47
* 902.	Water Court Application: Municipality of Port Elizabeth	47
* 903.	Masalal Irrigation Board: Election of Member	47

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2824.	Militêre Opleiding en Oefening: Potchefstroom	22
* 2825.	Militêre Opleiding en Oefening: Pretoria	22
* 2831.	Aanstellings met Offisiersrang	23
* 2832.	Wysiging van die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens	25
* 2833.	Wysiging van die Regulasies vir die Cape Corps-hulpdiens	25
* 2834.	Wysiging van die Regulasies vir die Bantoe-arbeidsdiens	25
* 2844.	Offisiere op Lys van Afgetredenes geplaas	26
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2809.	Bounywerheid Kaapse Afdeling: Voorskrywing van Leervoorwaardes	28
* 2810.	Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid, Durban: Voorskrywing van Leervoorwaardes	30
* 2811.	Bounywerheid Kaapse Afdeling: Indiensneming en Diensbeëindiging van Minderjariges in Aangewese Bedrywe	31
* 2812.	Motoringenieursnywerheid, Durban: Voorgestelde Aanwysing van Bedryf	32
* 2813.	Motoringenieursnywerheid, Witwatersrand: Aanwysing van Bedrywe	33
* 2814.	Motoringenieursnywerheid, Bloemfontein: Aanwysing van Bedrywe	33
* 2815.	Motoringenieursnywerheid, Oos-Londen: Aanwysing van Bedrywe	34
* 2816.	Motoringenieursnywerheid, Pietermaritzburg: Aanwysing van Bedrywe	34
* 2817.	Motoringenieursnywerheid, Pretoria: Aanwysing van Bedrywe	35
* 2818.	Motoringenieursnywerheid, Durban: Aanwysing van Bedrywe	35
* 2819.	Motoringenieursnywerheid, Kimberley: Aanwysing van Bedrywe	36
* 2826.	Nywerheid-versoeningswet, 1937: Motorvervoeronderneming (Goedere), Vereeniging	36
* 2827.	Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid: Voorgenome Voorskrywing van Bykomende Leervoorwaardes	37
* 2837.	Verlenging van Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Vleisbedryf, Oos-Londen	38
* 2841.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk: Onafgebroke Werk	38
* 2896.	Sigaret- en Tabakvervaardigingsnywerheid, Kaap: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4493).	
* 2897.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Sigaret- en Tabakvervaardigingsnywerheid, Kaap (*B.S.* No. 4493).	
	DEPARTEMENT VAN BOSBOU:	
2297.	Voorgenome Demarkasie van Subreserwe, Knysna	38
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 2836.	Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Pilansberg	39
* 2842.	Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Willowvale	39
* 2843.	Konsepproklamasie: Beheer van Besproeiingspersele op Trustgrond	42
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 2806.	Die Universiteit van die Oranje-Vrystaat: Wysiging van die Regulasies (*B.S.* No. 4490).	
* 2856.	Stigting van 'n Nywerheidskool	43
* 2874.	Universiteit van Pretoria: Wysiging van Statuut I	43

Algemene Kennisgewings.

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
865.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	44
887.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	44
* 898.	Opmeting van Kroongrond (Natal)	45
	DIVERSE:	
845.	Toestaan van Lugvervoerderlisensies	45
* 899.	Besproeiingsraad van Bellevue: Verkiesing	47
* 900.	Besproeiingsraad van Blyderivier: Verkiesing	47
* 901.	Besproeiingsraad Buffelsvlei-Gamka; Verkiesing	47
* 902.	Aansoek by Waterhof: Munisipaliteit van Port Elizabeth	47
* 903.	Besproeiingsraad van Masalal: Verkiesing van Lid	47

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 904.	Mooi River River Board: Election of Member	48
* 905.	Nkwaleni Irrigation Board: Election of Members	48
* 906.	Prinsriver Irrigation Board: Election of Members	48
* 907.	Notice of Expropriation No. N.C. 1139	48
* 908.	Companies Struck Off the Register	49
* 909.	Notice of Expropriation No. N.C. 1136	51
* 910.	Venterspostloop Irrigation Board: Election of Member	51
* 911.	Egmont Irrigation Board: Election of Member	51
* 912.	Health Bulletin No. 45 of 1950	51
* 913.	Rooikoppies Irrigation Board: Election of Member	52
* 914.	Trading on Mining Ground, Heidelberg: Certificates	52
* 915.	Surrender of Registration Certificate: Registration No. W.O. 374	53
* 916.	Surrender of Registration Certificate: Registration No. W.O. 346	53
* 917.	Registration of Welfare Organisations	53
* 918.	Dwars River River District: Election of Members	55
* 919.	Companies Registered	56
	Hybrid Bill	80
	Tenders	69
	Vacancies for Temporary Qualified Assistant Architects	81
	Vacancy for Temporary Assistant Engineer	81
	Vacancy for Temporary Assistant Quantity Surveyor	81
	Vacancy for Temporary Architectural Assistant	81
	Vacancy for Medical Officer	82
	Vacancy for Temporary Traffic Officer	82
	Vacancy for Artisan Instructor	83
	Vacancy for Radiologist	83
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	84
	Vacant District Surgeoncies	88
	Official Publications Issued during October, 1950	92

LEGAL ADVERTISEMENTS.

	Transvaal Province	93
	Cape of Good Hope Province	116
	Natal Province	125
	Orange Free State Province	129
	Estate Notices	131
	Naturalization Notices	158

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 904.	Rivierraad van Mooirivier: Verkiesing van Lid	48
* 905.	Besproeiingsraad van Nkwaleni: Verkiesing van Lede	48
* 906.	Besproeiingsraad van Prinsrivier: Verkiesing van Lede	48
* 907.	Kennisgewing van Onteiening No. N.C. 1139	48
* 908.	Maatskappye van Register geskrap	49
* 909.	Kennisgewing van Onteiening No. N.C. 1136	51
* 910.	Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing van Lid	51
* 911.	Besproeiingsraad van Egmont: Verkiesing van Lid	51
* 912.	Gesondheidsbulletin No. 45 van 1950	51
* 913.	Besproeiingsraad van Rooikoppies: Verkiesing van Lid	52
* 914.	Handeldryf op Myngrond, Heidelberg: Sertifikate	52
* 915.	Teruggawe van Registrasiesertifikaat: Registrasie No. W.O. 374	53
* 916.	Teruggawe van Registrasiesertifikaat: Registrasie No. W.O. 346	53
* 917.	Registrasie van Welsynsorganisasies	53
* 918.	Rivierdistrik van Dwarsrivier: Verkiesing van Lede	55
* 919.	Maatskappye Geregistreer	56
	Tweesoortige Wetsontwerp	80
	Tenders	69
	Vakatures vir Tydelike Gekwalifiseerde Assistent-argitekte	81
	Vakature vir Tydelike Assistent-ingenieur	81
	Vakature vir Tydelike Assistent-hoeveelheidsopnemer	81
	Vakature vir Tydelike Argiteks-assistent	81
	Vakature vir Mediese Beampte	82
	Vakature vir Tydelike Verkeersbeampte	82
	Vakature vir Ambagsinstrukteur	83
	Vakature vir Radioloog	83
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	86
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	88
	Offisiële Publikasies gedurende Oktober 1950 uitgegee	92

WETLIKE ADVERTENSIES.

	Provinsie Transvaal	93
	Provinsie Kaap die Goede Hoop	116
	Provinsie Natal	125
	Provinsie Oranje-Vrystaat	129
	Boedel Kennisgewings	131
	Naturalisasie Kennisgewings	158

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 25th December, Tuesday, 26th December, 1950, and Monday, 1st January, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(1) For the *Government Gazette* of Friday, 29th December, 1950, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 20th December, 1950.

(2) For the *Government Gazette* of Friday, 5th January, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 28th December, 1950.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

10th November, 1950.

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 25 Desember, Dinsdag, 26 Desember 1950, en Maandag, 1 Januarie 1951 publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

(1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 29 Desember 1950, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 20 Desember 1950, bereik.

(2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Januarie 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 28 Desember 1950, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

10 November 1950.

10-17-24-1-8-15-22

The Government Printer, Pretoria.

Die Staatsdrukker, Pretoria.